

# Gavroche

N° 167 - Septembre 2008 - 80 Bahts

www.gavroche-thailande.com



## SECOURS La Thaïlande veut rattraper son retard

### SOCIÉTÉ

Giles Ji Ungpakorn, professeur de Sciences politiques :  
« Le départ de Thaksin est un mauvais présage pour la Thaïlande »



**VIETNAM :**  
Un musée Saint-Saëns à Poulo Condore





## Pour bien vivre à Bangkok !

Vous venez de vous installer ? Pourquoi ne pas commencer par visiter notre 10ème salon « Living in Bangkok » ? Plus de 70 exposants offrant des produits et des services à la communauté expatriée seront présents : artisanat thaï (« ThaiCraft »), organisations bénévoles, clubs de plongée, et séminaire du Dr. Golf\*. « Le Cordon Bleu » vous proposera également une dégustation de cuisine thaïe fusion... Une occasion unique de créer votre « Bangkok lifestyle ». Pour le plan d'accès et de plus amples informations, visitez le site « Living in Bangkok » : [www.bumrungrad.com/livinginbkk](http://www.bumrungrad.com/livinginbkk)

**\*Séminaire Dr.Golf de 13h à 15h, appelez maintenant pour réserver au 0 2262 5045**

Le rendez-vous incontournable des résidents expatriés. Entrée gratuite.

**Samedi 13 septembre 2008 – de 10h à 17h, 12ème étage. Centre de Conférence**

Bumrungrad International 33 Sukhumvit 3, tel. 0 2667 1000 [www.bumrungrad.com/livinginbkk](http://www.bumrungrad.com/livinginbkk)

Navette disponible depuis la station BTS Nana, sortie 1.



Le groupe français APRIL, un des majors mondiaux du courtage en assurance est maintenant présent en Asie du sud-est à travers AG Service, ses 8 bureaux et ses 18 ans d'expérience.

Représentant les 60 plus importantes compagnies du monde :

AGF, AIA, AIG, ALLIANZ, APRIL, AXA, BUPA, GAN, GOODHEALTH, LLOYDS...

- Assurance médicale française et internationale
- Responsabilité civile, familiale et professionnelle
- Protection juridique
- Indemnité journalière



- Ingénierie financière
- Produit de capitalisation entreprise et particulier
- Immobilier

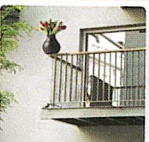
Comparez et contactez-nous vite, Nous vous établirons un devis gratuit !



**Assurance**  
Auto-Moto Bateaux Avions



**Assurance Habitation**  
Commerce et Industrie



**Responsabilité civile**

**EVITEZ LES CASSES-TÊTE  
POUR PAYER L'HOPITAL !**  
**7000 THB/Mois/Famille**  
**COUVERTURE MEDICALE FRANÇAISE  
JUSQU'À 1 MILLION USD/AN !**



+43,000

+1700

+0

+10,000



**AG SERVICE BANGKOK**  
Thai Wah Tower 1, 12e étage  
21/32 South Sathorn road  
(Proche de l'Alliance Française)  
Tél. 02 677 31 01  
Fax 02 677 31 02  
contact@ag-service.org

Visitez : [www.ag-service.org](http://www.ag-service.org)

Représentant les 60 plus importantes compagnies du monde :  
AGF, AIA, AIG, APRIL, AXA, GAN, GOODHEALTH, IMS, LLOYDS...

## LA MEILLEURE ASSURANCE

PARIS tél. : + 33 1 73 02 93 93  
PHNOM PENH port. : + 855 17 360 333  
RANGOON port. : + 959 50 17 630  
VIENTIANE tél. : +856 21 285 045  
CHIANG MAI port. : 086 090 9825  
HUA HIN port. : 084 849 72 08  
PATTAYA port. : 081 756 01 41  
PHUKET port. : 089 594 49 97  
SAMUI port. 089 065 89 66

Included what you really need abroad

**WHEREVER WITH YOU**  
PARTOUT AVEC VOUS



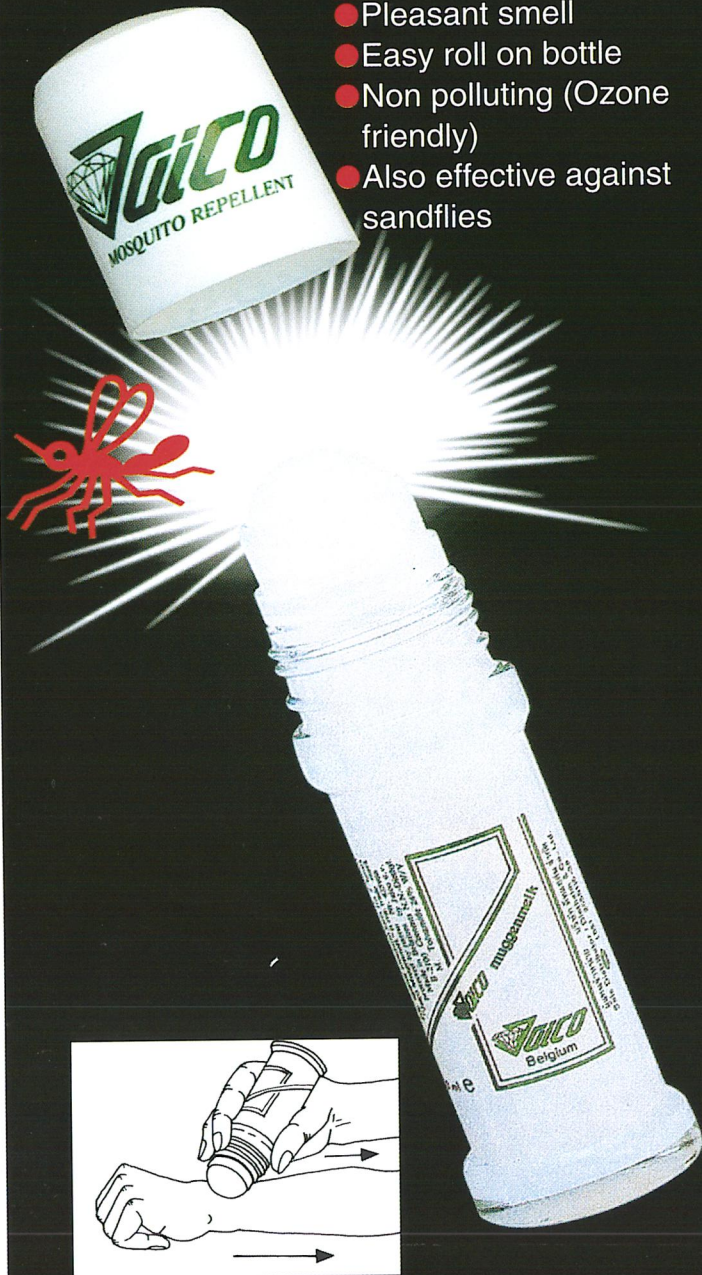
**AG  
SERVICE**

COURTIER EN ASSURANCES

# YOUR BODY-GUARD

against Malaria, Dengue Fever,  
Encephalitis, etc.

- Effective protection for at least 7 hours
- Plant extracts
- Non-allergic, non-toxic
- Pleasant smell
- Easy roll on bottle
- Non polluting (Ozone friendly)
- Also effective against sandflies



Available at leading supermarkets,  
drugstores and in your hotel.

**API**

Imported from Belgium by:  
*All Plants International Ltd.*  
Tel: 02-203-0816, 02-203-0817  
Fax: 02-203-0815, 02-319-3549

## Aux Saveurs

Cuisine méditerranéenne

Ouvert 7j/7  
de 11h30  
à 22h30

Menu Déjeuner >> 390 B

Menu Dîner >> 690 B

[Toutes Taxes Comprises]

Spécialités méditerranéennes :

*Terrine de Foie Gras de Canard,  
Soupe au Pistou, Carpaccio,  
Paëlla, Couscous, Coq Au Vin,  
Pot au Feu, Bouillabaisse,  
Magret de Canard, Gratin de la Mer,  
Tarte Tatin, Profiteroles au Chocolat...*



138/1 Soi Thonglor (Sukhumvit 55) Soi 11,  
Bangkok, 10110, Thailand. Tel : 02-381-2882

**Coupon 10% Discount** \*Sauf sur les menus

Une  
Totale Synergie  
avec nos clients

**SANTA FE**  
RELOCATION SERVICES

Connected to our Customers

VOTRE CONTACT FRANCOPHONE

SAM : 089 200 7532

[www.santaferelo.com](http://www.santaferelo.com)

# Le goudron et les plumes

**S**on portrait et celui de sa femme ont été placardés dans tous les postes de police du royaume, tels de dangereux criminels de droit commun. Exilé à Londres, où il a fait une demande d'asile politique, Thaksin a mordu la poussière. Humilié. Politiquement mort. L'ancien Premier ministre ne devrait pas s'en relever.

Après la condamnation de Pojaman à trois ans de prison, Thaksin a préféré filer à l'anglaise que de risquer la prison. Le milliardaire dénonce une conspiration fomentée par «ses ennemis politiques» qui «veulent le détruire» et remet en question «l'impartialité de la justice» de son pays. Accusations qu'il n'avait jamais proférées auparavant.

Ce n'est sûrement pas le destin que Thaksin s'était imaginé en accédant au pouvoir en 2001. Lui qui a régné sans partage sur le pays pendant plus de cinq ans. Lui qui a collectionné les succès économiques, dynamisé la croissance et les investissements, fait bondir la consommation interne. Lui qui a renforcé la place du royaume sur l'échiquier régional. Lui qui pensait pouvoir diriger le pays «pendant encore 20 ans». Lui qui voulait tout acheter, tout contrôler: les électeurs à coups de promesses populistes, ses ennemis politiques à coups de millions, l'armée, la justice... Lui qui voyait dans la Constitution de 1997 - la 'Constitution du peuple' - un rempart solide contre toute tentative de renversement. Lui qui venait d'inventer la première dictature démocratique du royaume... Non, il ne pensait vraiment pas finir président en exil d'un club de foot anglais!

Son arrogance, son autoritarisme, son népotisme dans la gestion des affaires du pays, sa guerre - terrible - contre la drogue (3000 morts), sa gestion 'musclée' du conflit dans le Sud musulman gênait, dérangeait (voir l'interview de Giles Ji Unpakom, page 38).

Un mouvement de protestation, le PAD (People Alliance for Democracy), se forme et accuse publiquement le Premier ministre d'utiliser sa position pour faire fructifier les intérêts de son clan. Corruption, abus de pouvoir... les manifestations de rue d'une classe moyenne écoeurée et déterminée serviront à légitimer le coup d'Etat militaire de septembre 2006. Thaksin, qui s'exile une première fois à Londres, contre-attaque. Il jouit toujours d'une forte popularité auprès des classes défavorisées - le gros des électeurs - à qui on vient de retirer le droit d'être représentées au Parlement.

Malgré tous les efforts des putschistes pour détruire les bases de Thaksin (nouvelle constitution, dissolution du Thai Rak Thai, inéligibilité des cadres du parti pour cinq ans, création de commissions spéciales chargées de monter les dossiers d'accusation contre lui...), le Thai Rak Thai revient au pouvoir après le départ de l'armée fin 2007, sous la forme du PPP (People Power Party). A sa tête, Samak Sundaravej, qui ne cesse de crier haut et fort son allégeance au «Big Boss». Il tentera d'amender la constitution votée sous le régime militaire pour faciliter le retour de Thaksin et de ses lieutenants. Mais ce geste déclenche de nouvelles manifestations du PAD, plus radicales. Peu suivi, le mouvement contribue toutefois à faire reculer le gouvernement qui retire son projet. Thaksin revient quand même. Mais le premier verdict tombe: trois ans de prison pour Pojaman. Ils ont perdu.

Le siège du patron vacant, la bagarre va être sans pitié entre les différentes factions du PPP qui vont chercher à prendre le contrôle du parti. D'autant qu'il fait aussi l'objet d'une procédure de dissolution pour fraude électorale, procédure qui a toutes ses chances d'aboutir. Qu'importe! Un nouveau parti, le Pheu Thai, est déjà prêt à le remplacer...

PHILIPPE PLÉNACOSTE

## Le siège du patron vacant, la bagarre va être sans pitié

Inscrivez-vous gratuitement à notre lettre d'information hebdomadaire en vous connectant sur [www.gavroche-thaïlande.com](http://www.gavroche-thaïlande.com)

## GAVROCHE

Magazine mensuel indépendant en langue française fondé en juin 1994. Treizième année.

Edité par Ph & Ph Co., Ltd., 2240/12-13 Chan Road, Chongnonsee, Yannawa, Bangkok 10120, Thaïlande.

Standard 02 285 43 59 / 02 285 43 60

Fax 02 678 02 30

Email [gavroche@loxinfo.co.th](mailto:gavroche@loxinfo.co.th)

**Distribution:** Bangkok, Chiang Mai, Chiang Rai, Phuket, Koh Samui, Pattaya, Hua Hin, Koh Phang Gan, Koh Tao, Vientiane, Luang Prabang (Laos), Phnom Penh, Siem Reap (Cambodge), Rangoun (Birmanie) et sur abonnement.

**Prix de vente:** 80 bahts.

**Tirage:** 10,000 ex

### PORTAIL INTERNET

[www.gavroche-thaïlande.com](http://www.gavroche-thaïlande.com)

### WEBMASTER

Renaud Cazillac ([webmaster@celtidata.fr](mailto:webmaster@celtidata.fr))

### ABONNEMENT

coupon d'abonnement page 69 ou à télécharger sur [www.gavroche-thaïlande.com](http://www.gavroche-thaïlande.com).

### DIRECTION ADMINISTRATIVE :

Rungnapar (Yuie) Wongsiri

### DIRECTEUR DE LA PUBLICATION, REDACTEUR EN CHEF

Philippe Plénacoste ([direction@gavroche-thaïlande.com](mailto:direction@gavroche-thaïlande.com))

### REDACTRICE EN CHEF ADJOINTE

Marie Normand ([gavroche@loxinfo.co.th](mailto:gavroche@loxinfo.co.th))

### JOURNALISTES / REPORTERS

Malto C., Lambert Fournel, Nina Martin

### DIRECTRICE COMMERCIALE

Elodie Monnot ([gavroche@loxinfo.co.th](mailto:gavroche@loxinfo.co.th))

### MAQUETTE, DESIGN

Fabien Poux  
iSi ([www.isi-asia.net](http://www.isi-asia.net))

### ADMINISTRATION, COMPTABILITÉ

Kannika (Aoom) Chaipanthi ([gavroche@loxinfo.co.th](mailto:gavroche@loxinfo.co.th))

### SERVICE ABONNEMENTS, GUIDE PRATIQUE, PETITES ANNONCES

Wiparat (Jaew) Jalla ([gavroche@loxinfo.co.th](mailto:gavroche@loxinfo.co.th))

### ONT PARTICIPÉ À CE NUMÉRO

Henri Pompidor (culture, cinéma)  
François Doré (chroniqueur littéraire)  
Olivier Jeandel (chroniqueur littéraire)  
Xavier Galland (histoire)  
Cyrille Hareux (chronique immobilière)  
Fred Salmon (chroniqueur, France)  
Richard Werly (chroniqueur, Asie)  
Emmanuelle Michel (société, Thaïlande)  
Pascal P. (chronique prison)  
Martine Helen (Chiang Mai)  
Thierry Herremans (Koh Samui)  
Caroline Laleta-Ballini (Phuket)  
Raymond Vergé (Pattaya, société)  
Catherine Monin (Cambodge)  
*Contribution spéciale: Pierre Rossion, grand reporter  
Patrice Victor*

### DISTRIBUTION (BANGKOK)

Nipon (Daeng) Wongsiri

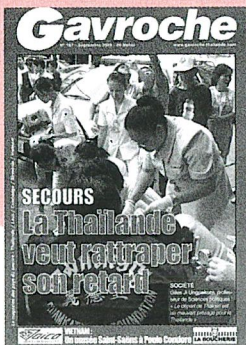
### DISTRIBUTION (REGIONS)

CHIANG MAI, CHIANG RAI: Martine LN, tél 081 594 92 86 ([martine@loxinfo.co.th](mailto:martine@loxinfo.co.th))  
PATTAYA: Raymond Vergé, tél 089 932 07 01 ([talat@loxinfo.co.th](mailto:talat@loxinfo.co.th))  
PHUKET: Caroline Laleta-Ballini tél 086 9504961 ([noonap@yahoo.com](mailto:noonap@yahoo.com))  
KOH SAMUI: Thierry Herremans tél : 084 62 86 870 ([bluelotus\\_th@yahoo.fr](mailto:bluelotus_th@yahoo.fr))  
HUA HIN: René Paul Marugg tél 081 007 5539 ([rmarugg@csloxinfo.com](mailto:rmarugg@csloxinfo.com))  
SIEM REAP, PHNOM PENH: Frédéric Amat tél (012) 804 303 ([fredericamat@yahoo.com](mailto:fredericamat@yahoo.com))  
VIENTIANE: Jérôme Hospied 020 79 70 780 ([hospied@gmail.com](mailto:hospied@gmail.com))

### IMPRIME A BANGKOK PAR :

Fullpoint Co., Ltd  
[fullpoint1@yahoo.com](mailto:fullpoint1@yahoo.com)

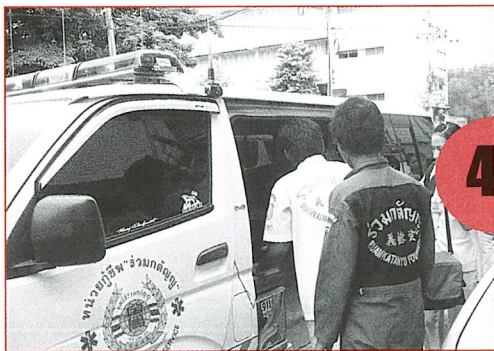
# Sommaire



**Gavroche**  
n°167  
Septembre 2008

## A LA UNE

### Secours d'urgence La Thaïlande veut rattraper son retard



**42**

Souvent louée pour la qualité de ses soins médicaux, la Thaïlande ne dispose pas encore d'un système d'urgences médicales à la hauteur de cette réputation et des besoins de sa population. Réseaux d'ambulances, mise en place d'un numéro d'urgence unique, rôle des organisations de secours privées, formation des médecins urgentistes... les défis à relever sont nombreux, malgré d'importants progrès enregistrés ces dernières années.

## A NOS LECTEURS !

Le concours photo est lancé. Nous avons reçu ce mois-ci de nombreux clichés et il n'a pas été facile de les départager. Pour ceux qui n'auront pas eu le temps de nous envoyer leurs photos, le concours continue (voir en page 18) !

Si vous voulez pousser des coups de gueule ou plus simplement faire part de vos coups de cœur, exprimez-vous sur notre site ([www.gavroche-thaïlande.com](http://www.gavroche-thaïlande.com)) ou en nous écrivant à [gavroche@loxinfo.co.th](mailto:gavroche@loxinfo.co.th).

Et pour suivre l'actualité culturelle du royaume chaque semaine, inscrivez-vous sans tarder à notre newsletter électronique (page d'accueil du site).

## FARANG ACTU

- 9 Trois questions à Erwann Mahé, directeur général d'Ibis Erawan Thailand
- 10 Question du mois - Vous perdez votre passeport : que faire?
- 11 Les écrivains de l'Indochine
- 12 Santé : Évitez les coupures de corail
- 15 Chronique de derrière les barreaux
- 16 La chronique immo
- 17 En France... Une chronique de Ménéilmontant
- 18 Concours photo

## LE VILLAGE

**Bangkok**  
21 L'actu des associations  
22 Al Jarreau et G. Benson en concert

**Phuket**  
La croisière s'amuse



**Samui**  
28 Vols et cambriolages en hausse

**Pattaya**  
Le français, c'est chic !



**Chiang Mai**  
30 Fin de vie tragique pour Roxanna M Brown

## CULTURE & SOCIETE

**Culture**  
32 Festival international du film

**Histoire**  
33 D'où viennent les Thaïs?

**Nouvelles du front**  
34 Le royaume dans tous ses états...

**Thaïlande**  
37 Le mendiant était un farang  
38 Interview de Giles Ji Ungpakom - départ de Thaksin, un coup d'Etat ?

**32**



**Rebond !**  
40 L'Asie dans le miroir du tapis vert

**Cambodge**  
41 Elections législatives cambodgiennes : Hun Sen renforce son assise



**A la Une**  
42 Secours d'urgence : la Thaïlande veut rattraper son retard

**Vietnam**  
48 Un musée Saint-Saëns à Poulou Condore

**Asie du Sud-Est**  
50 Des idées pour s'évader

51 Dernière minute 52 Les petites annonces  
54 Les bonnes adresses





L'un des 100 meilleurs courtiers de France est enfin présent pour vous en Thaïlande !

Securities & Financial Solutions

## CONSEILS

### ASSURANCES GÉNÉRALES

Entreprises

Particuliers

Protection Juridique

SUIVI  
IRRÉPROCHABLE

### GESTION DE PATRIMOINE

Investissements  
Garantis

Prêts Bancaires  
pour Expatriés

Complément  
Retraite

PARTENAIRES  
DE QUALITÉ

Une  
équipe  
francophone  
à votre service

02.61.31.745

Mandataire exclusif du leader IFB France Groupe AKERYS

Agréé par Le Centre Français du Patrimoine

The Offices at Central World 809, 8th Fl., 999/9 Rama 1 Rd., Patumwan, Bangkok 10330 Thailand. Mail: [contact@sfs-thailand.com](mailto:contact@sfs-thailand.com)

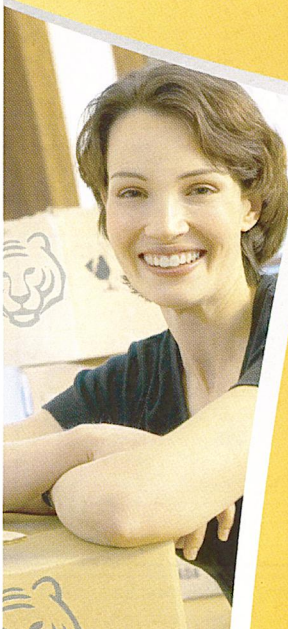
## ASIAN TIGERS

35  
ANNÉES

35 ans d'expérience dans les déménagements Internationaux et sans doute davantage.....!

Que vous déménagiez à l'autre bout du monde ou juste au coin de la rue, vous recevrez toute l'attention souhaitée.

Asian Tigers Transpo vous offrira la meilleure réponse à vos besoins.



ASIAN TIGERS TRANSPO



Move management specialists

Votre contact David De Vos

Tél : +66 2 687 7894

Fax : +66 2 687 7999

Mobile : +66 81 917 4346

[david.devos@asiantigers-thailand.com](mailto:david.devos@asiantigers-thailand.com)

[www.asiantigers-thailand.com](http://www.asiantigers-thailand.com)

Move management | Home Search | Immigration | Property Services

- > Cambodge
- > Chine
- > Corée du Sud
- > Hong Kong
- > Indonésie
- > Japon
- > Laos
- > Malaisie
- > Philippines
- > Singapour
- > Taiwan
- > Thaïlande
- > Vietnam



Bienvenue à

## Amantee - Le Café

A 20 minutes du Centre ville - Ouvert 365 jours l'an



Le café vous offre un menu mariant harmonieusement Arômes et Saveurs d'Orient et d'Occident. Un parfum d'Aventure et de Poésie, une création exquise de

Amantee

House of Oriental & Tibetan Antiques & Arts

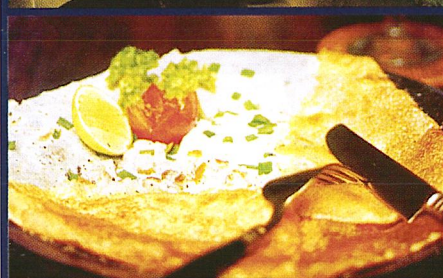
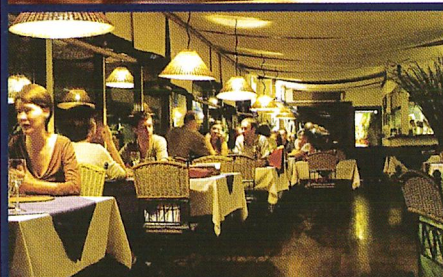
131/3 Chaeng Wattana 13,

Laksi, Bangkok 10210

Tel: 02-982-8694-5

Jérémie Sebag

Détails et Carte disponible sur [www.amantee.com](http://www.amantee.com)



crêpes  
brunch  
couscous  
tajines  
tapas  
mezze  
salades  
sofas  
jardin  
fleurs  
musique  
livres  
magazines

« CRÊPES & CO. EST ENTRÉ DANS LE CERCLE TRÈS FERMÉ DES RESTAURANTS INCONTOURNABLES DE LA CAPITALE THAÏLANDAISE »

GAVROCHE MAI 2004

RECOMMANDÉ COMME UN DES DEUX  
« MEILLEURS RESTAURANTS POUR L'AMBIANCE ET LA CUISINE »

LONELY PLANET THAÏLANDE 2006

FESTIVAL GREC JUSQU'À OCTOBRE

18 Sukhumvit Soi 12  
Tél: (02)6533990, (02)6533991  
www.crepes.co.th  
Tous les jours de 09:00 à Minuit



**DORMEZ MALIN!  
À L'IBIS PATTAYA**

À partir de 850 THB\*

Pour réserver :  
Tel: 66 (0) 2659 2888  
Email: Ibis.ERAWAN@accor.com

\*Promotion Flash, tarif par chambre par nuit.  
Prépaiement, réservation à l'avance - non remboursable. Selon disponibilité.

**ibis HOTEL**

Des hôtels comme on les aime  
[www.ibishotel.com/asia](http://www.ibishotel.com/asia)

PATONG PHUKET    PATTAYA    SATHORN BANGKOK    BOPHUT SAMUI

**MOBILIER ANTIQUE D'EXCEPTION**

**TAPIS NOUÉS MAIN**

**OBJETS UNIQUES**

**STATUAIRE**

**Ouvert 7/7 de 10.00 à 18.00 (Dimanche de 10.00 à 17.00).**

**KHONG KAO ANTIQUITES**  
147/7 Soi Samahan, Sukhumvit 4, Klongtoey, Bangkok 10110  
Tél/Fax: (662) 02 252 0366 E-mail: khongkao@hotmail.com



Trois questions à

# Erwann Mahé

## Directeur général d'Ibis Erawan

Cette année marque un nouveau départ pour Ibis, la marque à bas coût du groupe Accor. En effet, trois ans après l'ouverture de ses deux premiers hôtels à Bangkok, elle annonce la création de dix nouveaux établissements d'ici 2010. Erwann Mahé, directeur général du groupe Ibis Erawan (Thaïlande), revient sur la stratégie et le concept de la marque dans le royaume.



**Pourquoi cette ouverture soudaine de dix hôtels, alors que les dernières installations remontent à trois ans ?**

Le groupe Accor a décidé d'accélérer le développement de la marque Ibis sur tout le territoire asiatique. Le concept est, avant tout, de proposer des chambres qui correspondent aux standards occidentaux prisés par nos clients, sans que les prix ne soient trop élevés. Aujourd'hui, alors que la situation économique est de plus en plus difficile dans le monde, Ibis répond à cette demande des clients qui font attention à ce qu'ils dépensent tout en restant exigeants sur la qualité.

Néanmoins, les critères sont quelque peu différents ici. Un deux étoiles en France correspond à un trois étoiles en Thaïlande. C'est pourquoi, dans sa

logique de «meilleur rapport qualité-prix», Ibis a profité de la hausse du coût de la vie et des tarifs des hôtels, pour se positionner sur le segment, laissé vacant, des hôtels trois étoiles «économiques». Ainsi, nous pouvons nous permettre d'équiper de piscines certains de nos hôtels, sans pour autant multiplier les prix par deux.

Nous profitons également du fait qu'aucune chaîne concurrente ne soit encore présente dans le royaume pour développer au mieux notre marque, notamment en associant notre management à des partenaires locaux.

**Quelle est la clientèle ciblée par Ibis en Thaïlande ?**

Depuis la crise économique asiatique et, plus récemment, la hausse des prix du pétrole, voyager en Thaïlande devient plus

cher; c'est pourquoi Ibis a choisi de se positionner sur ce segment et cible ainsi une clientèle un peu moins attachée à la qualité de son hébergement et ne bénéficiant pas de budgets extensibles. Les clients recherchés sont en majorité des jeunes de 20 à 35 ans, du fait de leur budget souvent un peu plus restreint. Nous cibons aussi les familles qui, tout comme les jeunes, n'ont pas, le plus souvent, de budget illimité. Leur chambre ne sera pas forcément la plus belle mais ils pourront bénéficier de la piscine ou des services de qualité proposés à côté.

Enfin, les «*smart travellers*» font également partie de notre cible: ceux-là sont des businessmen en affaires ou des simples voyageurs de passage qui ne restent pas longtemps et préfèrent utiliser leur argent dans les divertis-

sements (restaurants, bars...) alentours plutôt que pour leur chambre d'hôtel.

**Comment voyez-vous l'avenir des hôtels Ibis et du tourisme en Thaïlande en général ?**

Actuellement, l'industrie du tourisme stagne. En grande partie à cause des prix du pétrole, mais pas seulement. Depuis maintenant plusieurs années, la croissance de cette industrie était positive. Mais depuis 2007, et véritablement cette année, les chiffres confirment un certain piétinement. Un ralentissement de la croissance est même envisagé l'année prochaine.

A priori, tout laisse à penser que le secteur devrait redémarrer par la suite, progressivement, mais rien n'est moins sûr. Néanmoins, nous restons optimistes.

PROPOS RECUEILLIS PAR LAMBERT FURNEL

### Littérature

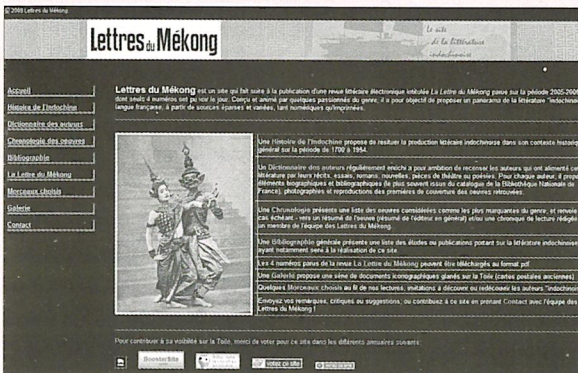
## Les lettres du Mékong sur le net

La *Lettre du Mékong*, revue littéraire électronique proposant un panorama de la production indochinoise de langue française, n'a malheureusement pas fait long feu. Seuls quatre numéros sont sortis sur la période 2005-2006.

Ce site internet, conçu et animé par des passionnés du genre, vous propose de

retrouver ces lettres, enrichies de notes sur les auteurs, d'une chronologie des oeuvres les plus marquantes, avec résumés et chroniques de lecture.

Vous y trouverez aussi une bibliographie de littérature indochinoise, une histoire de l'Indochine ainsi que des documents iconographiques (cartes postales). [www.lettresdumekong.fr](http://www.lettresdumekong.fr)



La question du mois

## Vous perdez votre passeport : que faire ?

De nombreux étrangers perdent leurs passeports en Thaïlande, que ce soit lors d'une *full moon party* ou après avoir croisé un pickpocket à Kao San. Quelles sont les démarches à effectuer en cas de perte ou de vol ? Est-ce le même processus que l'on soit touriste ou résident ?

Réponses des différentes ambassades francophones. PAR LAMBERT FURNEL

### Que faire si cela vous arrive ?

La première chose à faire est d'aller déclarer la perte ou le vol de votre passeport dans le poste de police le plus proche au moment des faits, qui vous délivrera alors un procès verbal en thaï. Vous pouvez également vous rendre auprès d'un bureau de la police touristique qui pourra dresser un procès verbal en anglais et en thaï. Afin d'en faciliter la rédaction, fournissez une copie de votre passeport ou, au pire des cas, d'une pièce d'identité.

### Une fois la déclaration rédigée, quelles sont les démarches à suivre ?

Le détenteur du passeport, qu'il soit Suisse, Français ou Belge, doit ensuite se rendre dans son ambassade avec le procès verbal rédigé par la police et les papiers d'identité qu'il possède encore. Pour les ressortissants suisses et belges - qu'ils soient inscrits à l'ambassade ou non - deux photos d'identité sont demandées, les Français n'en ont besoin que d'une. Les touristes dont le départ est imminent doivent également se munir d'une copie de leur réservation aérienne.

### Que se passe-t-il ensuite pour les touristes ?

Une fois votre identité vérifiée, les ambassades délivrent le jour même, pour ceux qui rentrent directement dans leur pays d'origine, un laissez-passer valable de trois à trente jours selon les cas. Si vous devez faire une escale ou continuer votre voyage dans un autre pays avant de rentrer, un passeport d'urgence est délivré, valable de six mois à un an. En général, il faut attendre un, voire deux jours ouvrables pour que ce passeport soit émis. Dans les deux cas, les autorités thaïlandaises demandent aux ressortissants français de se présenter au service de l'immigration pour régulariser leur situation.

Enfin, tout ressortissant francophone doit se présenter le plus rapidement possible à la mairie ou la maison communale (Suisse) de son lieu de résidence, avec le procès verbal de

police et le laissez-passer.

### Qu'en est-il des expatriés francophones enregistrés comme résidents en Thaïlande ?

Tout comme les touristes, les personnes enregistrées doivent se présenter à leur ambassade avec un procès verbal de la police et des papiers justifiant leur identité. Un certificat d'Etat civil et des photos vous seront demandés, comme si vous faisiez faire un passeport dans votre pays d'origine.

Si vous n'avez pas de certificat, l'ambassade peut en faire la demande auprès de votre mairie, mais la procédure devient plus longue, voire plus coûteuse pour les Suisses. Pour les Français, l'ambassade ne faisant pas de levées d'acte de naissance, ils devront en faire la demande auprès de leur mairie de naissance. Un passeport d'urgence vous est alors attribué, valable de six mois à un an, pendant que l'ambassade lance les procédures pour votre nouveau passeport ordinaire. Cela prendra entre deux semaines et un mois selon les ambassades.

### Les résidents non-enregistrés bénéficient-ils des mêmes droits dans la ré-émission de passeports ?

Un passeport d'urgence peut la plupart du temps être délivré par toutes les ambassades. Les Belges et les Suisses pourront voir leur dossier examiné, au cas par cas, pour la délivrance d'un passeport ordinaire. Un Belge qui n'est pas connu de son ambassade doit quant à lui retourner en Belgique et faire sa demande aux autorités municipales responsables. L'ambassade de France, quant à elle, pour des raisons techniques, ne délivre aucun passeport électronique ordinaire aux personnes non enregistrées. Ceux-ci sont donc dans l'obligation de s'inscrire au registre des Français établis à l'étranger au préalable.

Attention, à noter que ces nouveaux passeports ont évidemment un coût!

## LE SAVIEZ - VOUS ?

### Fringale métaphysique

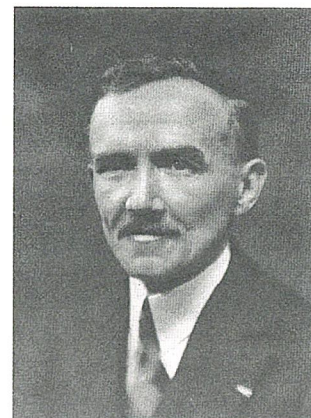
Le bouddhisme n'est pas une religion qui se préoccupe de l'existence de Dieu ou des dieux, mais pourtant la croyance en des êtres surnaturels est présente dans les mentalités des peuples d'Asie.

Le bouddhisme populaire en Thaïlande est très ritualiste. Les inaugurations, les anniversaires d'entreprise, la signature de contrats et tous ces types d'événements doivent être validés par une cérémonie religieuse. Selon une étude menée par la docteure en sociologie Suntaree Komin, près de 40% des hommes (et femmes) d'affaires reconnaissent que la religion a une influence déterminante sur leur vie et près de 90% assistent à des rites bouddhistes par respect ou adhérence à la coutume.

Toujours selon la même étude, en Thaïlande, 35% des hommes (et femmes) d'affaires avouent aller voir un médium ou un chiromancien au moins une fois l'an. Paradoxalement, l'augmentation du niveau d'études coïncide avec une tendance de plus en plus grande à fréquenter les praticiens dits parapsychiques. 47% des diplômés (maîtrise et doctorat) reconnaissent le faire d'une à vingt fois par an. Toujours selon Suntaree Komin, les habitants de Bangkok le font plus que les gens des campagnes, et en général, les personnes instruites et cultivées consultent des astrologues au moins autant que les populations peu éduquées.

La modernisation et l'urbanisation de la Thaïlande ne semblent pas avoir d'incidence sur le besoin religieux des classes supérieures. Cela l'éloignerait plutôt de l'orthodoxie du bouddhisme classique. Alors qu'une des singularités du peuple thaïlandais est de combiner le respect des traditions austères avec la recherche permanente du «*samuk*» (l'art de passer du bon temps), chacun, dans les moments difficiles, a besoin de se raccrocher à une croyance quelconque pour surmonter l'épreuve. Une tendance qui se retrouve dans toutes les cultures.

RAYMOND VERGÉ



## Les écrivains de l'Indochine

# Alfred Blanchet (1881 - 1935)

### « L'homme de la jungle »

«Devant sa psyché au cadre annamite, Mireille de Cadolive s'adonisait»... Voilà un bien curieux début pour le beau roman colonial *L'homme de la jungle*, publié en 1929. L'écrivain, qui est aussi poète, utilise avec malice une langue déroutante et pleine d'afféteries.

Né le 13 mai à Ordonnaz, dans le Haut Bugey (Ain), Alfred Blanchet est l'aîné des six enfants d'un ménage d'instituteurs. Après le Lycée de Lyon, il est admis à Polytechnique. A sa sortie, il choisit la carrière militaire. De 1906 à 1914, il usera ses galons d'officier artilleur à Madagascar puis en Indochine. Rappelé en métropole, il y fera une guerre héroïque, obtenant trois citations en 1915, 1916 et 1918. Après l'armistice, il quitte

l'armée et se consacre aux mathématiques qu'il enseigne au Collège Stanislas (Paris) et à la littérature.

Son premier recueil de poèmes, *De Profundis Clamavi*, paraît en 1903. En 1914, ce sont les *Pipeaux Bressans* et en 1936, le recueil posthume *Ciels d'Asie*. Après le roman indochinois *Nicole et Ramsès* en 1920 et *De quel amour blessée* en 1927, qui se passe à La Réunion, *L'Homme de la jungle* verra le jour en 1929.

Mireille a vingt-deux ans. Elle est ravissante mais elle s'ennuie auprès de son mari, le baron de Cadoville, pour qui seule compte sa carrière administrative à Hué. Comme le déclare son oncle: «*Ils se disent vous, font chambre à part, une misère quoi!*». Le destin va jeter sur la route de la fougueuse Arlésienne,

un ancien légionnaire, le beau Rochemaure, un coureur de brousse mystérieux, plus sauvage que les panthères. Mireille est immédiatement séduite par la force sauvage et virile de celui qu'elle appelle le Roi des Mois. Pour lui, Mireille va tout quitter: son confort, sa petite vie bourgeoise, ses parents, son mari, et elle va suivre le beau Rochemaure dans son repaire au coeur des «*contrées qui font brève la vie et découvrent les étoiles*», la Haute Région. Viendront cinq années d'un bonheur sans partage au fond des montagnes de l'Annam et des «*jungles tigresuses*». Rochemaure lancera l'exploitation d'une mine d'or qui assurera leur fortune.

Mais le bonheur de ce retour à la nature aura une fin. Un enfant naît,

première raison de discord pour l'homme des libertés sauvages et qui se sent soudain prisonnier. Et Mireille, à nouveau abandonnée, va haïr l'Annam, cette «*terre de fièvre et de suicide, de poisons lents et de folie, terre des typhons, terre des tombeaux...*». Petit à petit, elle va découvrir le vrai passé de «*l'homme de la jungle*».

Alfred Blanchet mourra le 17 septembre 1935 après une chute dans les monts du Dauphiné où il excursionnait. Presque comme son héros...

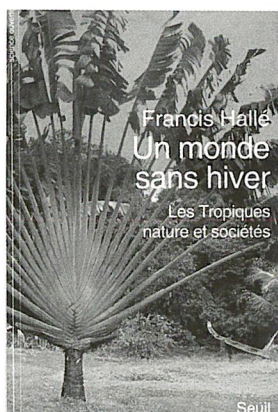
FRANÇOIS DORÉ

Librairie du Siam et des Colonies  
librairiedusiam@cgsiam.com

## A Lire !

### « Un monde sans hiver » de François Hallé

« Un monde sans hiver : Les Tropiques, nature et sociétés » de François Hallé.  
Paris : Seuil, 1993. 360 pages. 1720 B.



Quelques réserves préalables. Le livre de François Hallé date de 1993. Il a bien sûr vieilli sous certains aspects, la mondialisation s'étant accentuée depuis. Il apparaît plutôt porté sur le monde tropical africain et américain. Enfin, l'auteur, éminent botaniste, spécialiste des forêts tropicales, se risque à l'interdisciplinarité sans éviter par endroits les écueils de l'exercice et certains lieux communs sont malheureusement accentués par une présentation didactique

un peu scolaire. Ceci étant dit, il nous paraît judicieux de ressortir cette «pépète» aujourd'hui oubliée, devant le peu d'études dont nous disposons en langue française sur le monde tropical envisagé ici sous toutes ses coutures: climatique, botanique, anthropologique, psychologique, politique et surtout astronomique, hypothèse centrale du livre et donnée fondamentale selon l'auteur. Un livre unique et rare en son genre qui prônait le développement durable bien avant l'heure, et qui porte un regard compréhensif sur le monde tropical qui touchera tant les habitants issu de cet «*utre monde*» que ceux venant de latitudes tempérées et découvrant cet univers et ses populations attachantes. Les «*africanistes*» et autres «*asiates*» retrouveront maintes de leurs intuitions, et ce n'est pas sans raison que François Hallé agrmente ses réflexions de larges extraits de la littérature de voyage, car son livre relève aussi et de plein droit en esprit des meilleurs ouvrages de ce genre.

OLIVIER JANDEL

Disponible à la librairie Carnet d'Asie, Alliance Française de Bangkok. Tél : 02 670 42 80.

### «Le fric en premier» d'Aloysius Bartholemew Thistlewaite

Un manuel d'économie? La dernière biographie de Sarkozy? Non, cet ouvrage au titre évocateur est le guide pratique du *farang* novice (et célibataire, cela va sans dire) à Pattaya. De l'arrivée à l'aéroport jusqu'au mariage avec une jeune et jolie thaïe en passant par les gogo bars, ce livre regorge de conseils et astuces pour profiter de tous les charmes de la cité sulfureuse. Considéré par le *Bangkok Post* et le *Pattaya Mail* comme indispensable pour les nouveaux arrivants, «*Le fric en premier*» a pour objectif d'éviter aux *farangs* crédules et innocents de laisser leur chemise dans le premier gogo et de déjouer les «*pièges*» tendus par les hôtesse de bar.

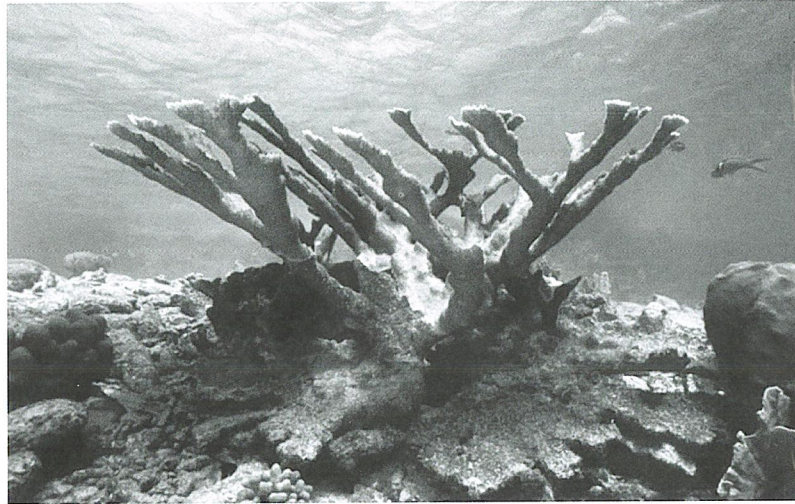
ODILE D.

Paru en français aux éditions Bamboo Sinfonia. En vente en Thaïlande dans les principales librairies. 450 B.

Parus chez le même éditeur : «*L'écrivain public*», «*l'ange de Bangkok*», «*A 13 ans, la vie commence*».



## Evitez les coupures de corail !



**Se balader sur la plage, faire de la plongée ou simplement nager est agréable et relaxant ! Faites tout de même attention aux coraux, responsables des blessures les plus fréquentes qui surviennent en mer.**

### Qu'est ce que le corail ?

Le corail est un animal microscopique vivant en colonies, la plupart du temps dans les mers chaudes. Il se construit, tout au long de sa vie, un squelette extérieur, qui, en se cumulant avec de nombreux autres coraux, forment un récif sous-marin.

### Les blessures dues aux coraux

Il existe des coraux mous et des coraux durs. Ces derniers possèdent des bords rigides et tranchants comme des rasoirs, d'autres ont des pointes très acérées. Les heurter, tomber dessus ou bien simplement les toucher, même avec des gants ou une combinaison de plongée, peut suffire à entamer votre peau. Le plongeur peut même ne s'en apercevoir qu'à sa sortie de l'eau ! Les coraux étant friables, des fragments subsistent souvent dans les plaies, même bénignes. Ces mor-

ceaux entretiennent l'inflammation, favorisent l'infection, ce qui explique les difficultés de guérison. D'autant plus que les mers chaudes constituent un excellent bouillon de culture et que les plaies s'infectent plus facilement dans les pays chauds. Certains coraux possèdent des nématocystes (micro-harpons souvent venimeux) pouvant occasionner des plaies encore plus septiques. Contrairement à une idée répandue, sachez que les morceaux de coraux ne poussent pas sous la peau...

### Traitement des blessures

Toute blessure due aux coraux, même d'apparence anodine, requiert des soins immédiats. Nettoyez soigneusement la plaie en ôtant tous les fragments de coraux le plus rapidement possible, rincez abondamment et appliquez un antiseptique recommandé par votre

médecin ou pharmacien. L'application d'un pansement dépend de l'étendue de la lésion. Il existe une multitude de recettes traditionnelles comme l'application de jus de citron ou de vinaigre sur la plaie afin de dissoudre les brins de coraux. Demandez conseil à votre médecin.

### Quand consulter ?

Dans tous les cas, si la plaie est profonde et saigne beaucoup ou si, malgré vos soins, vous décelez un début d'infection (augmentation de la douleur, gonflement, rougeur, chaleur, écoulement de pus, début de fièvre).

### Prévention

Observez les coraux mais ne les touchez pas. Sachez qu'ils sont protégés (vivants ou morts) et qu'il est interdit d'en prélever, dans l'eau comme sur les plages. Portez des

sandales pour vous protéger mais ne marchez pas sur les coraux: ils meurent si on les endommage. Mettez toujours une distance de sécurité entre vous et les récifs lorsque vous nagez ou plongez, compte-tenu des courants. Porter une combinaison de plongée peut aider, même si les blessures sont toujours possibles. Attention à votre lestage si vous plongez, gardez vos distances!

On parle souvent des brûlures dues au corail de feu. Sachez que ce n'est pas un vrai corail même s'il y ressemble. Il est en réalité plus proche des méduses et autres anémones.

*Pour plus d'informations: service des urgences du BNH Hospital.*

*Tél: 02 632 1000 (numéro direct).*

*Pour toute information en français, Christine Rigaud:*

*Tél: 02 686 2700 Ext. 3310*

*christiner@bnh.co.th*

*www.BNHhospital.com*

## Santé

# Phuket : destination phare du tourisme médical ?



Après San Francisco cette année, c'est Phuket qui accueillera la **Conférence mondiale sur le Tourisme médical en 2009**. L'évènement veut placer l'île au centre de l'industrie florissante du tourisme médical thaïlandais.

L'heure est au «patient sans frontières», adepte du meilleur service médical au moindre coût. La Thaïlande, avec ses technologies de pointe et ses tarifs compétitifs, se place comme une terre d'accueil privilégiée pour ces globe-trotteurs. En 2009, c'est Phuket qui accueillera, du

**16 au 18 septembre**, le grand rendez-vous mondial des professionnels du tourisme médical, même si Bangkok reste la maîtresse du genre.

Une jolie opération pour la Perle d'Andaman, puisque l'évènement devrait ouvrir les portes de l'île aux investisseurs étrangers et que les retombées économiques sont estimées à plus de 10 millions de dollars.

N.M

*Pour y participer:*

*www.sosmedicaltourism.com Tél: 086 973 8074*



## Heureux moment de votre vie

La première seconde où vous réalisez  
que vous allez devenir « Mère »



## good things happen @ BNH

Nous prenons toujours bien soin de vous

Le Women's Health Centre du BNH Hospital s'occupe de tous les types de problèmes féminins afin de promouvoir une bonne santé et un avenir radieux à toutes les femmes.

Nous offrons 12 types de services médicaux aux femmes de tout âge.

**Working Women** • Menses Care Clinic • EndoLITE Centre • International Women's Wellness Clinic  
**Maternity Women** • Fetal Health Zone • Glowing Mom Clinic • Loving & Caring Mom Clinic • Twin Expertise Clinic • BIC  
**Primetime Women** • Feminine Maturity (Menopause) • Bone Health Clinic • LUC Clinic • Cancer Care & Preventive Zone



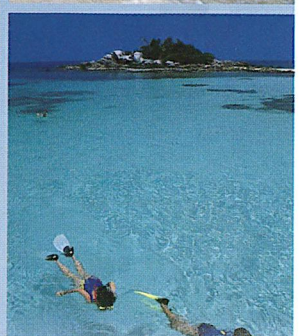
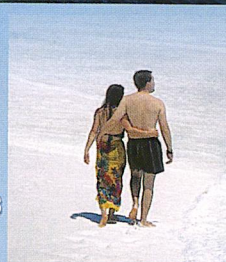
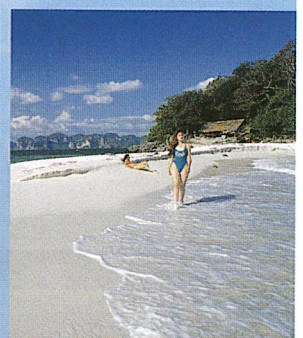
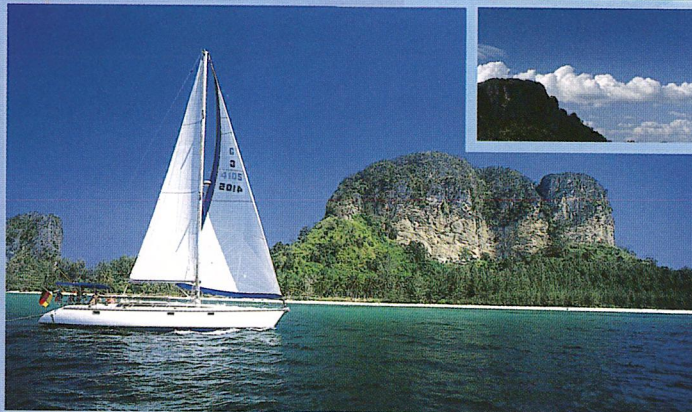
**WOMEN'S HEALTH  
CENTRE**  
Caring and Sharing

**BNH HOSPITAL (Sathorn - Convent)** 9/1 Convent Rd., Silom, Bangkok 10500 Tel. 02-686-2700 Fax. 02-632-0578-9  
[www.BNHhospital.com](http://www.BNHhospital.com) E-mail: [info@BNHhospital.com](mailto:info@BNHhospital.com)

## Spécialiste de la location de bateaux dans le monde entier

### Vacances en croisières

Bateaux sans équipage  
Bateaux avec skipper  
Bateaux avec équipage



**Thaïlande  
Myanmar  
Malaisie  
Indonésie  
et aussi...**  
Grèce / Turquie / France / Seychelles

Merci de contacter nos bureaux ou consulter notre site internet

**Bureau de Phuket**  
c/o Phuket Boat Lagoon  
Tel: +66(0)76 239 111, 273 320  
Email: [charter@asia-marine.net](mailto:charter@asia-marine.net)

**Bureau de Bangkok**  
Tel: +66(0)2 651 95 83  
Email: [marketing@asia-marine.net](mailto:marketing@asia-marine.net)

[www.asia-marine.net](http://www.asia-marine.net)





# Share Your Future With Our Global Experience

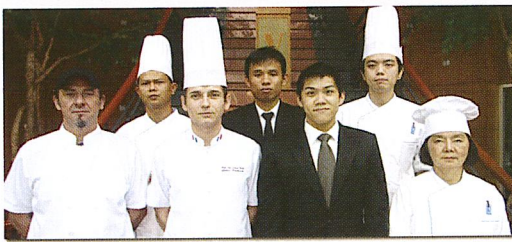
Au College International de l'Université Silpakorn

## M.B.A. en Management Hôtelier et Tourisme (Double diplôme)

- Formation les week-ends sur deux ans
- En partenariat avec l'Université de Perpignan
- Stage de deux mois en Thaïlande et
- Stage de trois mois dans un établissement hôtelier français de dimension internationale.

## B.B.A. en Management Hôtelier (Double diplôme)

- Formation en quatre ans
- En partenariat avec l'Institut VATEL de France, sur 4 ans
- Un stage de trois mois en France dans un Palace de la Côte d'Azur
- Stages en Thaïlande dont au restaurant d'application VATEL



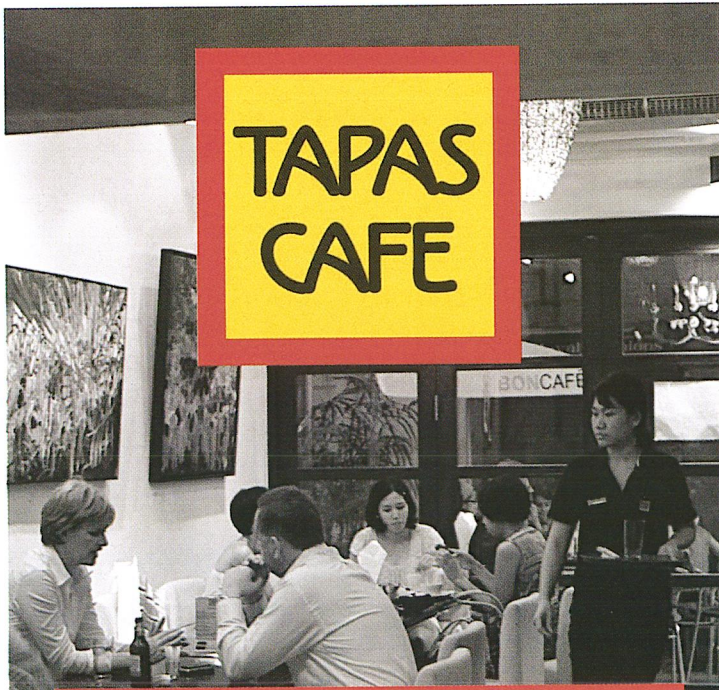
22 RUE DE BOROMMARACHACHONNANI, TALINGCHAN,  
BANGKOK 10170, THAILANDE  
Tel: 02 880 8684, 02 880 8361-3 ext. 0  
Email: [suic@suic.org](mailto:suic@suic.org) [www.suic.org](http://www.suic.org)



### Le Restaurant VATEL

Un restaurant d'application pédagogique ouvert à toute la clientèle et aux séminaires, dans un cadre soigné, avec cuisine française et thaïe de haute tenue. Essayer cette adresse gastronomique: Restaurant VATEL à Talingchan, Rue De Borommarachachonnani, Bangkok  
**Notre chef français et thaï ont élaboré une nouvelle carte**

Réservez votre table midi ou soir au tel: 02 880 9684-86



**Le Bar Tapas de Bangkok**

1/25 Sukhumvit Soi 11  
Ouvert 11h - 24h  
[www.tapasiarestaurants.com](http://www.tapasiarestaurants.com)



**Carnets d'Asie**  
Librairie francophone de Thaïlande



**Alliance française de Bangkok**

29 Sathorn Tai, Bangkok 10120  
Tél : 02 670 4280  
Fax : 02 286 3844  
[carnetsdasiebangkok@hotmail.com](mailto:carnetsdasiebangkok@hotmail.com)

Du lundi au samedi : de 9h à 19h



**Beccofino**  
Italian Restaurant and Grill

Une excellente cuisine italienne par Chef Angelo Rottoli

Ouvert tous les jours de 11h30 à 14h30 et de 18h à 22h30  
Réservation: 02 392 1881-2 Fax: 02 392 4530

Adresse: 146 Sukhumvit Road, Soi 55 (Thong Lo 4) Bangkok  
Email: [info@beccofino.co.th](mailto:info@beccofino.co.th) [www.beccofino.co.th](http://www.beccofino.co.th)

Chronique de derrière les barreaux

## Bookmakers et Eurofoot

Les prisons thaïlandaises comme vous ne les avez jamais vues ! Pascal P., incarcéré à la prison de haute sécurité de Klong Prem, à Bangkok, nous décrit chaque mois son quotidien : un regard sans concession sur la vie carcérale au pays du sourire.



**M**anu, mon ami de Samui, est maintenant locataire à Klongpre, toujours vivant, toujours joueur et... un peu moins criblé de dettes: il travaille ! Un peu contraint et forcé au début par ses créanciers, il est devenu « bookmaker ».

Tous les jours, ou presque, il propose à ses « clients et amis » de parier sur une liste de matches de football. Mais ici, pas d'amateurisme. Son patron (le banquier), qui dispose d'une

cagnotte de plus ou moins cinquante mille bahts, fait fructifier celle-ci en dressant des listes de matches. Il la remet le matin à Manu ainsi qu'aux autres « books » et la cote est fixée. Mais, avant de prendre les paris, la tâche de Manu est de payer les gains des gagnants et d'encaisser l'argent des perdants. Chaque bookmaker est responsable devant le banquier des paris qu'il a pris. Manu, lui, s'est bien débrouillé: il a choisi ses clients, éliminé les insolubles et parvient peu ou

prou à assouvir sa passion du jeu, tout en remboursant petit à petit ses dettes car, perdant ou gagnant, le book garde un petit pourcentage de chaque mise (de dix à vingt bahts).

Le banquier, quant à lui, garde un pourcentage plus important mais il peut arriver qu'il fasse faillite (si tous les clients sont gagnants par exemple), à lui alors de proposer une liste de matches variés et de fermer les paris sur un match donné si les paris sont tous dans le même sens. Il fait «

vivre » les bookmakers certes, mais d'autres « petits boulots » viennent ensuite se greffer: les journalistes, qui disposent d'une radio et sont chargés de faire connaître les résultats chaque matin; les exécuteurs de basses œuvres, chargés de faire payer les joueurs les plus endettés par tous les moyens; et enfin les surveillants qui profitent du système. Ils font par exemple entrer les radios, l'argent liquide ou encore les cigarettes qui servent de monnaie d'échange.

## XXY : Rompre la loi du silence qui entoure l'intersexualité



XXY marque les débuts prometteurs du réalisateur-écrivain argentin, Lucia Puenzo. Le film en espagnol, sous-titré en anglais, aborde le thème inhabituel, intrigant et souvent passé sous silence de l'intersexualité. Le film met en scène la vie d'Alex, jeune fille à l'identité sexuelle indéterminée qui quitte l'Argentine avec ses parents pour s'exiler sur une petite île, quelque part en Uruguay.

Pour réaliser ce film, Puenzo s'est inspiré de Cinismo, une nouvelle écrite par l'écrivain argentin Sergio Bizzio. La projection sera suivie d'un débat sur le thème suivant : «XXY - Ni homme ni femme: qui a le droit de choisir la sexualité d'autrui ?». Cet événement est organisé par l'Ambassade d'Argentine et l'Alliance française de Bangkok avec le soutien du National Human Right Commission Office of Thailand, de l'UNESCO, du Thai Queer Short Film et de la Rainbow Sky Association of Thailand.

**Samedi 13 septembre** de 17h00 à 18h30 suivi d'un débat à 18h40  
Auditorium de l'Alliance française de Bangkok. Tél : 02 670 42 30

## Théâtre : Mahajanok - Never Say Die

*Mahajanok - Never Say Die* est une performance qui s'inspire à la fois d'un mythe bouddhique et des traumatismes, des conflits de la Thaïlande d'aujourd'hui. Le style est lui aussi hybride: la pièce rassemble des danses traditionnelles thaïlandaises, du conte et du théâtre physique contemporain. La troupe Makhampom est formée de bénévoles issus des mouvements politiques des

années 1970 dans le royaume. Leur objectif est d'utiliser le théâtre pour promouvoir une forme de développement culturel communautaire.

**Mardi 23 septembre** à 19h30,

Auditorium de l'Alliance française de Bangkok,  
29, Thanon Sathorn Tai

Étudiants et membres: 250 bahts; non membres:  
400 bahts. Tél : 02 670 4231

[www.makhampom.net](http://www.makhampom.net)



# Assurances, patrimoine Un courtier français s'implante en Thaïlande

Présent en métropole depuis 2002, SFS (Securities & Financial Solutions), société de courtage spécialisée dans l'assurance générale et la gestion de patrimoine, a choisi Bangkok pour implanter son premier bureau à l'étranger.

«Avec Patrice Gilles, PDG du groupe, nous souhaitons apporter notre savoir-faire dans un secteur en pleine croissance», explique Nathalie Yang, la responsable de SFS (Thailand). «Nous nous appuyons sur une approche personnalisée et une gestion irréprochable», poursuit cette conseillère expérimentée dans la gestion de patrimoine, qui a collaboré pendant 15 ans avec le Centre français du patrimoine, avant de s'installer en Thaïlande.

«Nous nous adressons aussi bien aux entreprises qui ont besoin d'assurer leurs bâtiments, qu'aux particuliers qui recherchent des conseils sur les meilleures solutions de prévoyance ou de capitalisation de leur patrimoine», ajoute

Benjamin Menu, directeur des ventes. Spécialiste du placement dans l'immobilier en France, SFS a un champ de compétences très large, qui va de l'assurance de plates-formes pétrolières ou de plateaux de tournage, à la couverture des biens et des personnes (responsabilité civile, santé...), la protection juridique, l'assurance-construction ou encore le montage de prêts bancaires pour des expatriés souhaitant acquérir un bien en France.

«Nos cibles sont principalement les expatriés et les entreprises étrangères et thaïlandaises», précise Nathalie Yang qui s'appuie principalement sur une équipe de professionnels francophones. «Cela nous donne un atout supplémen-



Nathalie Yang et Benjamin Menu (photo M.C.)

taire car, quand il est question de leur patrimoine, les Français préfèrent s'adresser à des conseillers dans leur langue».

SFS, qui a inauguré ses bureaux en juin dernier au 8<sup>ème</sup> étage de la tour du Central World, dans le quartier des affaires, est mandataire de sociétés renommées (Générali Equité, Akerys IFB France, Caisse

des dépôts et consignations, Centre français du patrimoine...), ce qui lui garantit l'exigence et le sérieux qui incombent à toute société de courtage.

M.C.

SFS (Thailand)  
The Offices, 8th Floor Central World.  
Tél : 02 61 31 745  
contact@sfs-thailand.com

## Chronique immo

# Nouveau souffle pour Pattaya

Première station balnéaire de Thaïlande en terme de fréquentation, Pattaya est célèbre pour sa vie nocturne trépidante et sans pareille dans le royaume. Pourtant, Pattaya offre aussi un choix impressionnant de restaurants, de plages, de parcours de golf de classe internationale et d'activités sportives. Forte de ses hôtels 4 et 5 étoiles et de ses superbes condominiums, Pattaya est une destination privilégiée pour touristes et expatriés à l'affût d'opportunités d'investissement immobilier. Plus de 12.000 étrangers résident déjà sur place à l'année! On peut vraiment parler de boom immobilier: sur la totalité des condominiums lancés en 2007 dans les stations balnéaires de Thaïlande, 66% l'ont été à Pattaya. A ce jour, 1437 unités sont en cours de construction et 1861 sont en prévision. Si seulement 281 condominiums ont été livrés depuis 2003, en

raison de délais de construction assez longs - il faut compter de trois à cinq ans en moyenne - le prix moyen au mètre carré augmente régulièrement tous les ans et a atteint 96.332 bahts en moyenne fin 2007 (+10% par rapport à 2006), faisant de cette station balnéaire la plus onéreuse de toutes.

En bord de mer, on observe le lancement de projets ambitieux et luxueux comme *The Spinnaker* (303 unités) sur Na Jomtien Beach ou *The Sanctuary* (172 appartements). Les acheteurs sont essentiellement russes (23%) ou britanniques (10%). Les Thaïlandais achètent volontiers des propriétés à Pattaya pourvu qu'ils soient assurés d'un bon retour sur investissement.

On remarque un regain d'intérêt pour les logements situés à l'intérieur des terres. De nouveaux projets

ont été lancés pour répondre à cette demande, tels que *The Château* (317 unités), *Island Lagoon* (240 appartements) ou encore *The Lakes@Phoenix* (118 unités). Il existe aussi des programmes de villas de qualité comme *The Vineyard* ou *Horseshoe* situés dans la zone du Lake Mabprachan, à proximité du golf du Siam Country Club et de la Regents International School. Mais ces projets sont encore peu nombreux alors que la situation géographique est exceptionnelle (accès très rapide à l'autoroute 36 pour les expatriés qui travaillent dans les zones industrielles de Laem Chabang, Amata et Sri Racha), l'environnement luxuriant et calme et à seulement vingt minutes du centre-ville. Sans compter la construction programmée du terminal ferroviaire reliant l'aéroport de Bangkok à Pattaya.

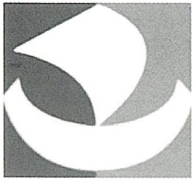
A ce jour, Pattaya reste la station balnéaire la plus en vogue auprès des touristes, avec 6.7 millions de visiteurs en 2007, un bond de 9% par rapport à 2006. Ce sursaut est principalement dû à l'ouverture du nouvel aéroport international de Bangkok (Suvarnabhumi). Les touristes occidentaux ont été détrônés par les Russes, les Coréens du Sud, les Chinois, les Indiens et les Taïwanais, qui séjournent dans les hôtels de luxe toujours plus nombreux.

L'avenir de Pattaya semble donc encore très prometteur mais comme partout, il s'agit d'être très sélectif dans ses choix: l'emplacement et la qualité du programme sont des éléments clés pour la rentabilité et les plus values attendues.

CYRILLE HAREUX

[cyrille.hareux@compagnyvauban.com](mailto:cyrille.hareux@compagnyvauban.com)





# En France ...

## Une chronique de Ménilmontant

PAR FRED SALMON

**C'**est la rentrée ! Le moral des français est en berne et leur pouvoir d'achat aussi. Résultat, au lieu de se ruiner dans les magasins afin de soutenir la sacrosainte croissance de notre économie, comme le feraient de vrais patriotes, nos concitoyens font la fine bouche consumériste. Refroidis par l'augmentation du prix de l'essence, inquiets face aux prévisions alarmistes des courbes du chômage pour la fin de l'année, ils remettent à plus tard les dépenses superflues. Les soldes d'été n'ont pas répondu aux attentes des commerçants, et celles des professionnels du tourisme risquent de demeurer insatisfaites, puisque 42 % des français ne sont pas partis en vacances et que les autres ont des oursins dans les poches. Dans le Sud, le directeur d'un Office du Tourisme cite le cas d'une charcutière du marché qui vend des demi-saucissons, alors qu'il y a peu, elle les vendait encore par lots de cinq. Le saucisson, ce pilier de l'apéro des vacances est en crise ?! Un mythe s'effondre.

**C'était l'une des promesses de campagne du candidat Sarkozy Nicolas:** la scolarité des Français de l'étranger allait devenir gratuite. Depuis septembre 2007 donc, l'Etat prend en charge les frais de scolarité des élèves de terminale. A la rentrée 2008, c'est au tour des premières et ainsi de suite jusqu'en 2020, où les

### Le saucisson, pilier de l'apéro, en crise !

écoles françaises seront gratuites à partir du CP. Une bonne nouvelle pour les parents expatriés. Bien sûr, tout cadeau a un prix et si cette largesse ne coûte que 20 millions d'euros par an, il faut tout de même la financer. On annonce alors, au même moment, que certains établissements français à l'étranger vont être déconventionnés et leurs subventions sacrifiées, les frais de scolarité revenant entièrement à la charge des heureux

générateurs. Etre aux affaires n'empêche pas de cultiver son petit côté artiste: certains sont même passés maîtres dans l'art du trompe l'œil.

**Lui aussi est un artiste dans son genre.** L'ancien président Giscard d'Estaing, tel un peintre maudit cerné par les dettes, vend les bijoux de famille. En l'occurrence, le château de la Varvasse, modeste mesure du XVème siècle: 1200 mètres carrés et 43 pièces sur une propriété de 13 hectares avec un cours d'eau; à l'intérieur, du mobilier XVIIIème, les inévitables portraits de famille, la chambre rose, le salon bleu, le bureau du Président, blanc et jaune, avec vue sur le jardin à la française. Problème, à 3 millions d'euros (mais négociable à 2.6, paraît-il), on ne se bouscule pas pour visiter et VGE s'est résolu à accepter qu'on révèle son nom afin de faire frémir la vente. Malgré cela, depuis février, aucune agitation nouvelle n'extirpe Chanonat de sa torpeur. La notoriété n'est plus ce qu'elle était, coco. Ah, s'il avait fait la Star Ac'!

### Clin d'Oeil !



**Non, ce crabe** se baladant sur la pelouse du Lycée Français de Bangkok ne s'est pas échappé de la cantine du personnel, où il aurait sûrement fini dans une salade de *somtam*... Il est probablement arrivé, via les évacuations d'eau, des marécages entourant l'école, pour participer à la grande fête du lycée, en juin dernier... (photo M.C.)

### Pendant ce temps, en métropole...

#### Festival du film américain de Deauville

Du 5 au 14 septembre  
[www.festival-deauville.com](http://www.festival-deauville.com)

#### Festival du photojournalisme Visa pour l'image

Jusqu'au 14 septembre, à Perpignan  
Ce festival gratuit, qui met en valeur la photo de presse, en est à sa 19ème édition.  
[www.visapourlimage.com](http://www.visapourlimage.com)

#### Fête de l'Humanité

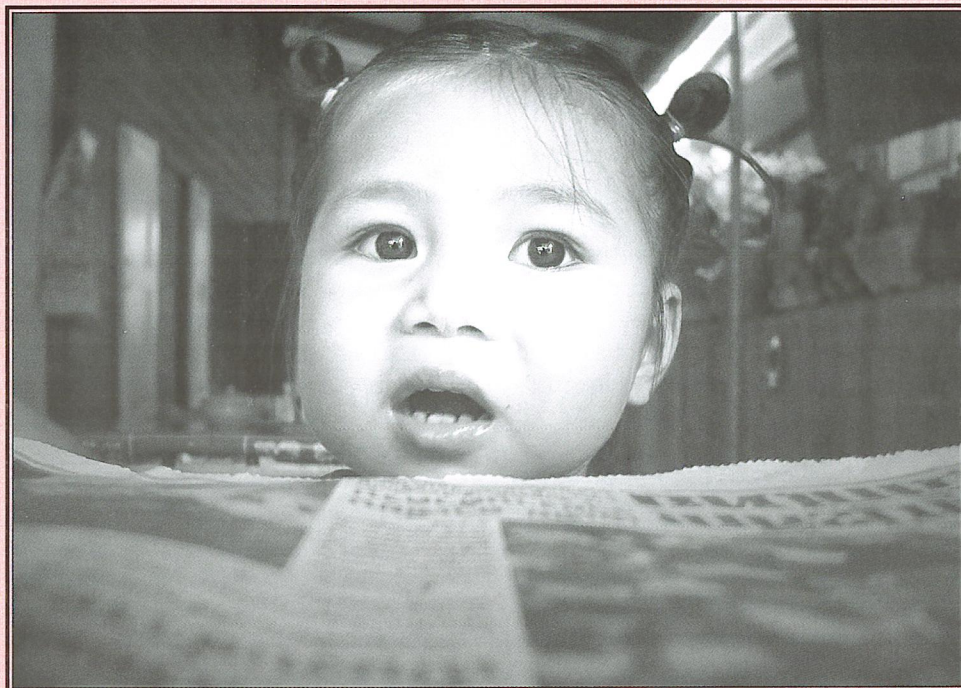
Du 12 au 14 septembre, à Saint-Denis (93)  
Une programmation explosive, d'Alain Bashung aux Babyshambles en passant par Tiken Jah Fakoly !  
[www.humanite.fr](http://www.humanite.fr)

#### et aussi...

#### Le Festival international du Film à la con

Les 12 et 13 septembre, à Les Villards sur Thônes (Haute-Savoie)  
L'éloge du film absurde. A découvrir !  
[www.labelvedange.com/festival](http://www.labelvedange.com/festival)

# Gavroche publie vos clichés !



*Fillette attendant son repas dans un restaurant, à Nonthaburi. Olivier Bialecki (février 2008).*

Concours réalisé avec le soutien de Sheraton Grande Sukhumvit. (Asoke Station).

Tél : 02 649 8888. [www.sheratongrandesukhumvit.com](http://www.sheratongrandesukhumvit.com)



**SHERATON**  
**GRANDE SUKHUMVIT**  
Bangkok

Bravo au gagnant du mois de septembre, Olivier Bialecki. Il remporte un abonnement d'un an à *Gavroche* et un coupon d'une valeur de 1000 bahts à utiliser au *Living Room*, le bar jazz de l'hôtel Sheraton Grande Sukhumvit. Le choix a été difficile, merci aux nombreux participants!

Pour avoir une chance de voir votre photo publiée dans le numéro d'octobre, vos clichés doivent nous parvenir **avant le 17 septembre 2008**. Envoyez-nous vos plus belles photos des pays du sourire (Thaïlande, Laos, Cambodge, Birmanie et Vietnam) légendées (lieu, date, nom de l'auteur, coordonnées téléphoniques), à l'adresse suivante:

[gavroche@loxinfo.co.th](mailto:gavroche@loxinfo.co.th). Concours et photo visibles sur notre site internet: [www.gavroche-thaïlande.com](http://www.gavroche-thaïlande.com)

## Bangkok: du nouveau sur les ondes

L'objectif de Wave FM est assumé: prendre sa part dans les 4000 millions de bahts dépensés chaque année dans la publicité radiodiffusée. Son atout? Être, à Bangkok, la première radio entièrement en langue anglaise.

Lancée par Koolest Radio, la station Wave FM veut conquérir un million d'auditeurs thaïlandais et étrangers d'ici un an, en se démarquant de ses

concurrents. A bas la pop thaïlandaise, place aux rythmes occidentaux (R&B, soul, hits), prônent les fondateurs, qui feront appel à des Djs et des journalistes étrangers professionnels.

La programmation est entrecoupée de flashes infos de Radio Thailand et de BBC World avec, en supplément, des chroniques «business» et «voyage».

Découvrez Wave FM sur 88 FM.

## Courez pour la bonne cause !

A vos marques, prêts, donnez ! Le **dimanche 7 septembre**, Royal Orchid Sheraton Hotel & Towers organise un mini-marathon à Suan Luang Ror 9, pour financer un projet de l'UNICEF en Asie-Pacifique. Pour la bonne cause, préparez-vous à vous lever tôt: les inscriptions (300 bahts, avec un tee-shirt) se font à 5h du matin, le départ étant donné une heure plus tard. Des trophées sont bien sûr réservés aux trois premiers dans chaque catégorie (moins de 18 ans, 18 à 40 ans, plus de 41 ans) tout comme des lots, incluant une nuit dans la toute nouvelle Tower Executive Suite de l'hôtel Sheraton, qui domine la Chao Phraya. Les 300 premiers coureurs à compléter cette course de 10km remporteront tous une médaille...

Renseignements:

Royal Orchid Sheraton Hotel & Towers

Tél : 02 266 0123

[00172.info@sheraton.com](mailto:00172.info@sheraton.com)

## Petits raids pour grands frissons

Serge Henkens et Active Mangement Asia lancent une nouvelle série de mini-raids aventure, concours individuellement, qui s'étaleront de septembre 2008 à juin 2009. Pas d'équipe, donc, dans ce genre d'épreuve et seulement deux disciplines, vélo et course à pied. Les gagnants devraient boucler le parcours en 1h30 et les derniers en trois heures maximum, ce qui rend le raid accessible à tous. Les compétitions auront lieu le dimanche matin afin que les participants puissent être chez eux pour un déjeuner en famille. La pre-

mière course de la série aura lieu le **21 septembre** à Khao Mai Keo, près de Pattaya (à seulement 1h15 de Bangkok en voiture par la nouvelle autoroute).

Catégories: Hommes/Femmes/Vétérans hommes. Disciplines : Vélo-Course à pied. Pour plus de renseignements visitez: [www.adventuredash.com](http://www.adventuredash.com) ou appelez Serge au 0819227100

A noter que le prochain long raid organisé par AMA, le populaire Yara Bangkok Challenge, se déroulera le **15 Novembre** à Nong Chok.

[www.bangkokchallenge.com](http://www.bangkokchallenge.com)



# 3 experts se regroupent pour mieux vous servir

## JURIDIQUE - IMMOBILIER - COMPTABILITE



### LAW SOLUTIONS

Expertise et conseils juridiques.

### 5 STARS TRANSACTIONS IMMOBILIERES

Agence immobilière.

### GAAP SOLUTIONS

Expertise comptable et financière.

La synergie de nos talents à votre service!



#### Law Solutions

Tel: +66(0)2 684 1212  
contact@lawsolutions.co.th  
www.lawsolutions.co.th

#### 5 Stars Transactions Immobilières

Tel: +66(0)81 271 71 55  
fabrice@5stars-immobilier.com  
www.5stars-immobilier.com

#### Gaap Solutions

Tel: +66(0)2 652 2997  
service@gaapsolutions.co.th  
www.gaapsolutions.co.th

Goldenland Building, Soi Mahardlekuang 1, Rajdamri Rd., Lumpini, Phatumwan, Bangkok 10330

## L'art d'être différent

A 100 mètres du BTS Ploenchit  
A 500 mètres de Lumpini Night Bazar

**Yvon,**  
le nouveau Chef  
aux fourneaux du  
Château de Bangkok

**Lunch buffet  
380 Bahts net  
seulement**

**Château De Bangkok**  
Managed by Accor

29 soi Ruamrudee 1, Ploenchit Road  
Bangkok 10330, Thailand (BTS station Ploenchit 200m)

Tél: +66 (0) 2 651-4400  
Fax: +66 (0) 2 651-4500  
E-mail: hotel@chateaubkk.com



www.accorhotels.com/asia



# PARÉ POUR LES VACANCES !

Malaysia Airlines vous transporte dans le cadre exceptionnel des villages vacances du Club Med. Au départ de **Bangkok** ou **Phuket**, profitez plus que jamais des vacances dont vous aviez rêvé.

CHERATING, Malaisie	19,990 B.
BALI, Indonésie	23,200 B.
KANI, Maldives*	33,700 B.

Séjour « Tout Compris » pour 3 nuits minimum en chambre double supérieure. Offre valable sur réservation avant le 30/09/08. valable sur les séjours jusqu'au 31/10/08. Pour plus d'informations sur les conditions, merci de contacter les agents de voyage ci-dessous.

\* Les passagers pour Kani, Maldives, voyageant en classe économique auront accès au "Golden Lounge" de Malaysia Airlines durant leur transit à l'aéroport international de Kuala Lumpur.

## Club Med

WHERE HAPPINESS MEANS THE WORLD

Contact your travel agent for more details:  
Eiam Tour & Transport 0-2862-2522  
Sun Moon Tour & Travel 0-2254-3322  
Sun Smile Tour & Travel 0-2651-2828

Shindai (Dusit Thani, HQ) 0-2238-3170  
Reign International 0-2931-5699  
Thai Sky 0-2693-7888  
Thai Siri Tour 0-2622-7676

Majestic Travel 0-2652-2000  
Marvin Tour 0-2264-2315  
BIZ Travel 0-2276-6999

### NOUVEAU A BANGKOK



Vous souhaitez offrir à vos enfants un environnement éducatif et ludique de qualité.

★ **ACACIA**, centre spécialisé pour les enfants, répond à vos attentes.

★ **Pour vos enfants de 18 mois à 3 ans**

#### Crèche bilingue

ACACIA vous propose une **crèche bilingue français/anglais** qui permet à vos enfants de développer, dans les deux langues, leur créativité et leur imagination à travers le chant, la danse, le dessin et de nombreuses autres activités éducatives et ludiques.

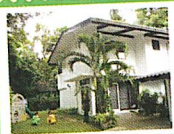
★ **Pour vos enfants de 3 à 10 ans**

#### Ateliers artistiques

Votre enfant est un artiste en herbe ? ACACIA lui propose une variété d'ateliers artistiques (**arts plastiques, musique et danse, histoires à raconter**) dispensés en français ou en anglais. Tout en s'amusant, ces ateliers lui permettent de développer sa créativité et ses capacités à communiquer.

#### Ateliers linguistiques

ACACIA vous offre également des ateliers de pratique et d'apprentissage des langues (**français, anglais, thaï, chinois**). Ces ateliers assurent le développement des compétences orales et écrites de vos enfants.



Pour en savoir plus :

[www.centre-acacia.com](http://www.centre-acacia.com)  
[info@centre-acacia.com](mailto:info@centre-acacia.com)  
02 671 17 90



4/2 Soi Prasat Suk • Yannawa • Chong Nonsi • Bangkok 10120

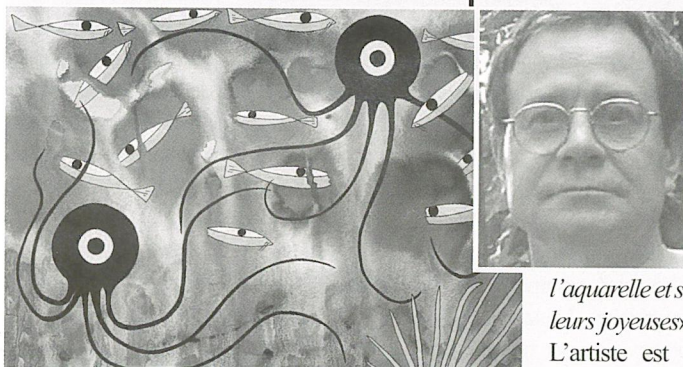
## Tous les bons plans en Thaïlande Nouvelle édition 2009-2010



Vous pouvez commander dès maintenant sur :

# [www.petitfute.fr](http://www.petitfute.fr)

## L'expo Speyes de Philippe Pasquet investit la médiathèque



*L'aquarelle et ses couleurs joyeuses.*

L'artiste est inspiré depuis plusieurs années par ce qu'il appelle «le cyclope», cet oeil omniprésent dans les toiles qu'il expose jusqu'au 5 octobre à la médiathèque de l'Alliance française.

«Cet oeil, ça peut être moi qui me démultiplie ou les autres. Il y a toujours un oeil quelque part», sourit-il. Dans «Speyes» -contraction de Spy (espion), Species (espèces) et Eyes (yeux)-, son exposition déjà présentée à la galerie *On Art*, l'oeil devient poisson, pieuvre, méduse. De quoi vous sentir épié lors de votre prochain passage à la médiathèque...

Médiathèque de l'Alliance française, Tél: 02 670 42 41. Entrée libre

Philippe Pasquet est un artiste coincé dans un corps d'agent de voyage. Le Nazairien, présent en Thaïlande depuis 22 ans, amateur d'écriture et de poésie, avoue déjà «griffonner depuis le milieu des années 80». C'est en 2002 qu'il se met à peindre davantage: en autodidacte, il apprend différentes techniques, comme pour passer à autre chose, après s'être heurté au milieu difficile de l'édition auquel il a proposé sans succès trois ouvrages. «J'ai eu besoin de me ressourcer», explique-t-il, après la déception d'avoir abandonné l'écriture. Je me suis donc lancé dans

## Chambre de commerce franco-thaïe (FTCC)

### Cocktail de bienvenue et aide légale

**Le 2 octobre**, les membres de la Chambre de commerce sont invités à un cocktail de bienvenue et à un rendez-vous *Legal Clinic*, destiné à les aiguiller dans leurs problèmes avec la législation thaïlandaise. Entrée libre. Prendre soin de réserver.

"Les Nymphéas" *The Imperial Queen's Park Hotel*  
4th Floor; 199 Sukhumvit Soi 22, Bangkok  
Legal Clinic de 17h30 à 19h  
Welcome Cocktail de 19h à 21h30  
communication@francothaicc.com

## Les Jeudis de la culture

### Soleil levant sur Chaophraya



Arnaud Leveau, directeur-adjoint de l'Irased, revient lors de cette conférence sur le thème du dossier présenté en Une de *Gavroche* au mois de mai: le Bangkok japonais. Symbole d'une relation très parti-

culière de plus de 700 ans entre les deux pays, la communauté japonaise de Thaïlande est aujourd'hui la première communauté japonaise d'Asie du Sud-Est et, de Sukhumvit à Thonglor, c'est un vrai petit Japon que l'on traverse avec ses restaurants, bars, supermarchés, clubs sportifs, spas ou encore les fameux mangas cafés.

Auditorium de l'Alliance française  
Le 25 septembre à 19h30  
De 150 à 200 bahts.  
Tél: 02 670 4230

## SÉANCES CINÉ À L'ALLIANCE

Tous les mercredis soirs, à 19h30, l'Alliance française de Bangkok propose des séances ciné gratuites. Films en français sous-titrés en anglais.

Alliance française, 29 Sathorn Tai, Bangkok 10120

Tél : 02 670 4200; Fax : 02 670 4270

www.alliance-francaise.or.th; bangkok@alliance-francaise.or.th

### Cavale

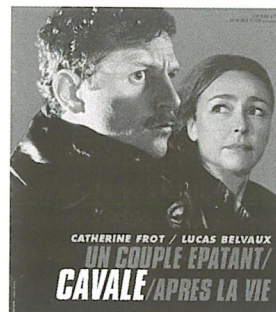
Mercredi 10 septembre

Un film de Lucas Belvaux

Avec Catherine Frot

Drame, 2003, 1h51

Après quinze ans passés derrière les barreaux, Bruno, qui prône la révolution prolétarienne, s'évade. Ce dernier veut continuer la lutte, faire sortir ses camarades de prison, libérer les masses du joug capitaliste. Mais tous ses anciens alliés n'y croient plus. Ce dernier reprend alors contact avec Jaquillat, le parrain local.



### Après la vie

Mercredi 17 septembre

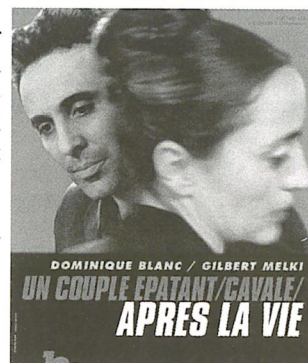
Un film de Lucas Belvaux

Drame, 2003, 2h03

Avec Gilbert Melki,

Dominique Blanc

Pascal Manise est un policier sans états d'âme, dont la femme, Agnès, est morphinomane. Celle-ci se droguait déjà quand ils se sont connus. Tout ce que Pascal a pu faire, c'est lui éviter la déchéance. Il traite avec Jaquillat, un dealer grenoblois qui le fournit en morphine, en échange de quoi Pascal ferme les yeux sur son commerce illégal.



### La Baie des anges

Mercredi 24 septembre

Un film de Jacques Demy

Comédie dramatique,

1963, 1h29

Avec Jeanne Moreau, Claude Mann, Henri Nassiet

Jean Fournier, modeste employé de banque, est initié au jeu par son collègue Caron. Favorisé par la chance, il part pour Nice contre l'avis de son père.



### Ma vie en l'air

Mercredi 1er octobre

Un film de Rémi Bezançon

Comédie, 2005, 1h43

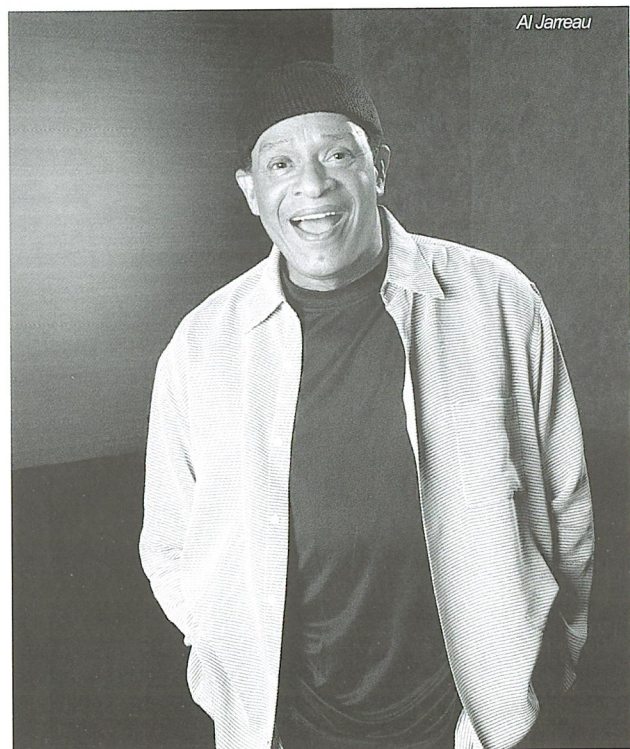
Avec Vincent Elbaz, Marion Cotillard, Gilles Lellouche

Instructeur dans une compagnie aérienne, Yann Kerbec a peur de l'avion. Une peur panique qui, dans sa jeunesse, l'a empêché de suivre la femme de sa vie.



## Concerts

# Al Jarreau et Paul Anka sur scène



Al Jarreau

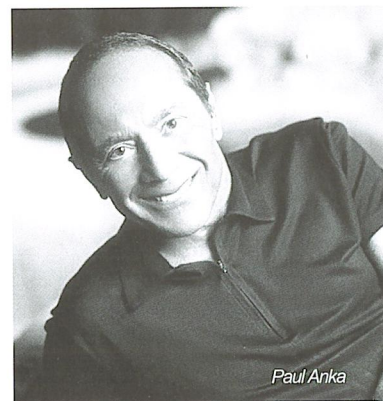
S'il y a un concert à ne pas louper, c'est bien celui-là ! Le guitariste de Jazz Georges Benson et le chanteur Al Jarreau donneront un concert au Queen Sirikit Center le **10 septembre** à partir de 20h30. Avec ses tubes comme «*This Masquerade*» ou encore «*Give me the night*», Georges Benson se pose comme l'une des figures mythiques du jazz. Ses notes se mêleront à la voix hors normes d'Al Jarreau, digne successeur de Nat King Cole, capable de moduler autour de mélodies jazz, r'n'b, en passant par la pop.

Queen Sirikit National convention center  
Prix des places: de 1000 à 5000 bahts  
www.thaiticketmajor.com  
Tél : 02 262 3456

**Il est loin le temps où Paul Anka** enregistrait, à quatorze ans, son premier titre «*I confess*». Pourtant, le chanteur américain, né au Canada de

parents libanais en 1941, est toujours presque aussi fringant. Le **mercredi 24 septembre**, à Impact Arena, à partir de 20h30, ce maître de la pop reprendra pendant plus d'une heure et demie nombre de ses plus fameux tubes et notamment le célèbre «*My way*».

Impact Arena Muang Thong Thani  
Prix des places: de 3000 à 5500 bahts  
www.thaiticketmajor.com  
Tél : 02 262 3456



Paul Anka

## 10ème Festival International de Danse et Musique

A l'occasion de l'International Festival of Dance and Music, qui se tiendra à Bangkok du **15 septembre au 13 octobre**, l'un des plus grands compositeurs russes actuels, Boris Tishchenko, accompagné par l'Orchestre Symphonique russe, a été invité à composer un requiem en l'honneur de la défunte princesse Galyani. Ce «*Requiem*

*aeternam*» sera joué le **lundi 15 septembre**. En première partie, l'orchestre russe interprétera des oeuvres de Rachmaninov, Barber, Albinoni et Wagner.

Thailand Cultural Center  
Tél : 02 262 3456  
www.bangkokfestivals.com



### Carmina Burana

Les **12 et 13 septembre**, l'auditorium de l'université Mahidol accueille l'orchestre philharmonique de Thaïlande, dirigé par Gudni A. Emilsson, pour une représentation de Carmina Burana. L'orchestre sera accompagné de différents chœurs, parmi lesquels celui de l'université Mahidol (dirigé par Henri Pompidor) ou encore le chœur des jeunes chrétiens. Cette cantate scénique a été composée en 1935-36 par le compositeur allemand Carl Orff et fait partie de la trilogie Trionfi.

Le 12 à 19h et le 13 à 16h.  
De 300 à 500 bahts et 100 bahts pour les étudiants.  
Tél : 02 800 2525  
www.thailandphilharmonic.com

### Au programme du festival

**16 septembre:** Aida, l'un des plus fameux opéras de Verdi.

**19 septembre:** Raymonda, ballet en deux actes interprété par la troupe russe.

**20 septembre:** Casse-noisettes, le ballet de Tchaïkovski

**22 septembre:** concert de l'Orchestre symphonique russe

**24 septembre:** représentation du Ballet de Zurich

**27 septembre:** ballet de danse contemporaine par la troupe hollandaise *Introdans*.

**1er octobre:** représentation du Théâtre National de Corée du Sud  
**3 et 4 septembre:** spectacle de danse contemporaine par la troupe new-yorkaise *Paul Taylor Contemporary Dance*

**6 octobre:** double concert de jazz: Lua Hada, une chanteuse de San Fransisco, en première partie puis James Morrison, un trompettiste australien

**8 et 9 octobre:** *Sara Baras*, un ballet de Flamenco espagnol

**11 octobre:** *Sankriti*, spectacle de danses indiennes

**12 octobre:** double concert: instrument à cordes en première partie puis *Bconnected*, un groupe de jazz suisse

**13 octobre:** Ballet argentin. *Carmen*, en première partie, sera suivie d'un spectacle de tango argentin.

### Le Bed a six ans !

Pour son sixième anniversaire, le Bed Supperclub a vu grand. Avant le grand jour, le club vous donne déjà rendez-vous les **27 et 28 septembre** pour son «pré-anniversaire» qui s'annonce comme le plus gros week-end festif de l'année! Le vendredi, à l'occasion de la sortie de sa deuxième compilation *Bella Musica*, l'Espagnol Dj José Padilla, enivrera le Bed de son électro planante. Le lendemain, place à l'électro-lounge du Français Dj Ravin. L'occasion de présenter la dernière compilation *Buddha Bar*, une des références de l'électro ces dernières années.

1000 bahts avec deux boissons  
www.bedsupperclub.com

## Une nouvelle crèche ouvre ses portes à Bangkok



Laisser ses enfants à la crèche est parfois une étape difficile pour les mamans. Peur que les enfants ne s'y sentent pas bien, s'ennuient. Le Centre Acacia vise à les rassurer. Dans un cadre spacieux, calme et sécurisé, la crèche bilingue français-anglais offre aux bouts de chou de 18 mois à trois ans de nombreuses activités ludiques, comme le chant, la danse ou le dessin.

Pour les plus grands, de trois à dix ans, le centre propose une grande variété d'ateliers artistiques (arts plastiques, musique, contes) et linguistiques (français, anglais, thaï, chinois), répartis en tranches d'âge, du lundi au vendredi, à partir de 16h, et le samedi toute la journée.

*Centre Acacia*

*4/2 Soi Prasat Suk, Yannawa, Chongnonsee, 10120 Bangkok*

*Tél: 02 671 1790*

*info@centre-acacia.com; www.centre-acacia.com*

*-De 18 mois à 3 ans: 600 bahts par jour; 9000 bahts par mois.*

*-De 3 à 10 ans: 5500 bahts pour 20h d'atelier linguistique, 2600 bahts pour 10h d'animation artistique.*

## Nouveau site pour l'école française de Chonburi Rayong

L'École française de Chonburi Rayong (EFCR) a désormais son site internet. Dès à présent, les parents de la région de Chonburi-Rayong qui souhaitent offrir à leur

l'établissement a été créé par l'Association des Parents d'Elèves, à but non lucratif, qui en assure la gestion.

Elle est ouverte aujourd'hui à tous les enfants français, belges, suisses, canadiens ou ayant un parent francophone avec qui l'enfant peut communiquer quotidiennement.

Les cours du CNED y sont dispensés, depuis la maternelle jusqu'à la 5ème, à raison de trente heures hebdomadaires, cinq jours par semaine, le tout au sein de trois classes dont s'occupent trois enseignants.

*Pour plus de renseignements :*

*www.ecolefrancothaie.org*

*La section de scolarité française est située dans l'enceinte de l'Académie de Satit Udomseuksa à Jomtien.*



enfant un enseignement «conforme au programme officiel de l'éducation nationale française» peuvent remplir le formulaire d'inscription en ligne, avoir accès au calendrier, se procurer les tarifs, la charte de l'école et même un petit guide pratique.

Situé au sud de Pattaya,

## Siam Square se fait une couleur !

Serge Comtesse, qui a déjà ouvert quelque 80 salons de coiffure en France, a inauguré le 7 juillet son premier salon de prestige à Bangkok, au coeur de Siam Square: *Color & Cut Center (CCC)*. Très impliqué dans des associations au Cambodge, le coiffeur avait remarqué, lors de ses voyages, que les femmes asiatiques aimaient désormais se colorer les cheveux. Un marché fabuleux qui, selon lui, dispose encore de peu de soins de qualité. Serge Comtesse (au centre) décide donc, en partenariat avec Didier Kieffer (à sa gauche), de répondre aux envies de couleur des «gens de la rue», en apportant en Thaïlande le savoir-faire de ses salons français. Avec un ensemble de 1400 tubes de couleur et des concepts novateurs, il espère, à terme, ouvrir de nouveaux salons en Thaïlande et ainsi rendre «le rêve» accessible au plus grand nombre. A partir de 990 bahts...tout de même. *CCC (Color & Cut Center), Siam Square Soi 5 & 7,*



## Pattaya a son Ibis !



Ca y est ! Depuis le mois de juillet, le second hôtel Ibis Erawan de Thaïlande a ouvert ses

portes, deux mois tout juste après l'Ibis Patong de Phuket. Simple, moderne et confortable, cette toute nouvelle génération d'hôtel Ibis propose une atmosphère détendue et des services de qualité à des prix imbattables (accueil et service 24h/24, engagement qualité, petit-déjeuner de 4h à midi, espace 100% non-fumeur...).

Situé à côté du Pattaya Bowling et en face du

Central Festival, à 5 minutes à pied seulement de la plage, l'Ibis Pattaya vous offre un accès central à toutes les animations de la ville, ainsi qu'un décor chaleureux et contemporain. Les 259 chambres disposent toutes d'un accès Internet WiFi.

*www.ibishotel.com/fr/home/index.shtml*

## Linkasi

# Une déco ethno-chic qui détonne

En deux ans, la petite entreprise de David Cararon s'est fait un nom dans le monde de la déco en Thaïlande et à l'étranger. Le concept? Mettre en valeur les fabriques artisanales locales tout en y incorporant la griffe d'un designer français.



Parcours inédit pour David Cararon. Cet ingénieur en génie civil originaire du centre de la Bretagne, diplômé de Nantes et de Cardiff (Grande-Bretagne), n'aurait jamais imaginé s'installer un jour en Asie. Pourtant, après avoir travaillé à Londres et Paris, notamment dans l'aménagement urbain, il lui vient très vite l'envie de se mettre à son compte... et l'Asie lui fait de l'oeil. Poussé par son amie de l'époque, il débarque en vacances au Laos en 2004: une révélation. «J'ai découvert l'artisanat, le travail à la main du coton, du papier». Germe alors l'idée de surfer sur la vague de l'e-business et de partir, à deux couples, tenter l'aventure en Thaïlande pour créer, développer et distribuer des objets de décoration pour les professionnels.

Un projet risqué qui se concrétise pourtant un an plus tard, avec l'aide du Board of Investment thaïlandais. «La première année a été très difficile», avoue David Cararon qui, après le départ de ses autres partenaires, se retrouve bientôt seul maître à bord. De l'e-business, la société bascule sur l'export. Ce n'est qu'en février 2007 que l'entrepreneur commence à souffler: après deux salons en France, la marque commence à se faire connaître. *Linkasi* s'attache à travailler les matières naturelles, comme le bois de manguier et les soies thaïlandaises, ou encore la céramique, la laque et le bambou, dénichés au Vietnam. Les produits bruts, choisis avec soin, sont ensuite transformés à la main pour s'adapter au marché européen, sous la patte de David, qui gère le

design dans son intégralité. Des vases vert pomme aux bols fuchsia: la palette détonne! «Notre atout, c'est la création. Chaque pièce est unique, nous sommes loin des produits manufacturés», affirme l'entrepreneur.

Aujourd'hui, même si l'entreprise ne compte toujours que trois employés, elle exporte en Inde, à Taïwan, Hong Kong, en Allemagne et... en Bretagne! Toujours à la recherche de distributeurs en France, David Cararon avoue maintenant lorgner du côté des pays émergents, comme au Moyen-Orient et en Amérique latine.

M.N

Pour découvrir le catalogue: [www.linkasi.com](http://www.linkasi.com)  
A Bangkok, Linkasi sera présent au salon Maison et Objet, début septembre, et au Big+Bih, en octobre.

## Deux nouvelles radios à Phuket !



Phuket Bulletin Ltd, premier média bilingue de l'île, vient de lancer les deux toutes premières radios en langue anglaise à émettre 24h/24, à Phuket et dans la région de l'Andaman.

*Blue Wave 90.5 FM* veut se donner les moyens de conquérir le coeur des *farangs*, à grand renfort de musique *easy listening* (Latin, Jazz, Bossa Nova), d'infos touristiques et consulaires.

*B 95 FM*, se veut quant à elle davantage tournée vers les loisirs, le *lifestyle* et les dernières tendances. La programmation musicale ira dans ce sens, avec une sélection issue des *charts* anglais et américains. Les créateurs espèrent que ces deux nouvelles stations permettront de connecter Phuket au monde extérieur et d'attirer de nouveaux touristes.

## Disparition

Gerhard Weronik est décédé des suites d'une longue maladie le 12 mai dernier à Hua Hin, où il résidait depuis de très longues années après avoir quitté son Autriche natale. Agent commercial, il travaillait comme free-lance pour de nombreuses revues d'expatriés. Fidèle collaborateur du *Gavroche*, nous garderons en mémoire le souvenir de cet homme jovial et excentrique qui aimait profondément la Thaïlande. Salut Gerhard.

PHILIPPE PLÉNACOSTE

## Event'Asia crée un tremplin pour les jeunes réalisateurs

**Event'Asia**  
Des savoir-faire complémentaires au service de vos projets

Participez au concours Event'Asia Thaïlande 2008

**"Jeunes Réalisateurs"**  
Organisé par Event'Asia, Association d'étudiants français

En partenariat avec l'Institut d'Administration des Entreprises de l'Université de Naresuan Naresuan  
La Faculté des Sciences Humaines de l'Université Naresuan

Réalisation d'une mini vidéo sur le tourisme en Thaïlande  
Interview avec un personnage Franco-Thai

*Signez en résidences de vacances* *Poolside à l'évasion* *Bons restaurants français*

**Conditions du concours Thaïlande "Jeunes Réalisateurs" 2008**

**Catégorie de participants pour les concours:**  
Les étudiants étrangers (Université de Thaïlande pour 2008-2009)  
Contraintes: une équipe de trois étudiants  
3 membres des comités de promotion de l'Institut des Sciences Humaines de l'Université Naresuan

**Le format du concours:**  
1. Une présentation des aspects touristiques de la Thaïlande  
2. Une interview avec une personnalité ayant travaillé ou travaillé grâce à des compétences linguistiques français - thaïlandaises.

**Dates du film:** 45 à 20 minutes  
**Langue:** Français  
**Thèmes:** Thailandais

**DATE LIMITE DES INSCRIPTIONS: 31 AOÛT 2008**  
Date de remise des travaux: 1er octobre 2008  
Distribution du prix: 8  
Remarque: prix cumulables: 15 octobre 2008

Inscrivez-vous le 27 juillet 2008, avant minuit, pour tous renseignements, contactez Aurélie du Maine-Angélique

**Contacts:** Aurélie CHOYET [choyeta@netmail.fr](mailto:choyeta@netmail.fr) Marie-Angélique THIEBAUT [thiebaut.marie@netmail.fr](mailto:thiebaut.marie@netmail.fr)  
06 53 26 31 29

Event'Asia Association loi 1901 <http://www.eventasia.fr> [www.netmail.fr](http://www.netmail.fr)

Partie d'une initiative pour encourager le développement des échanges culturels et éducatifs entre la France et l'Asie, l'association Event'Asia organise, en partenariat avec l'Institut d'Administration des Entreprises de

l'université de Nice Sophia-Antipolis, en France, et la faculté des Sciences Humaines de l'université Naresuan de Phitsanulok, en Thaïlande, un grand concours ouvert aux étudiants.

Il consiste en la réalisation d'un court métrage de 15 minutes, mettant en avant les aspects touristiques de la Thaïlande, avec au minimum une interview d'une personne ayant bénéficié d'une compétence bilingue français-thai pour mener à bien son parcours professionnel.

Réalisés en français et sous-titrés en thaï, les travaux ont été collectés jusqu'à la clôture du concours, le 31 août. Les lauréats seront

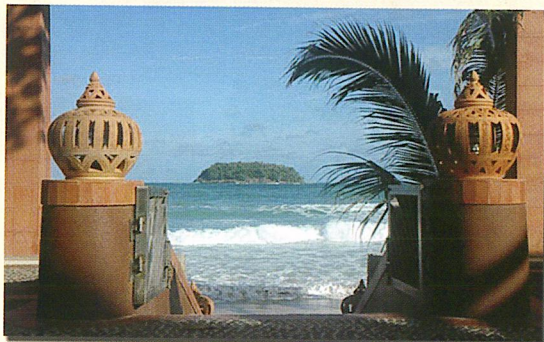
désignés par un jury de professeurs, de représentants universitaires et de professionnels d'entreprises partenaires, le **13 octobre**, à l'université Naresuan. De nombreux lots sont à la clé.





Le seul établissement de Thaïlande ayant obtenu ce prix

un "MUST" à Phuket

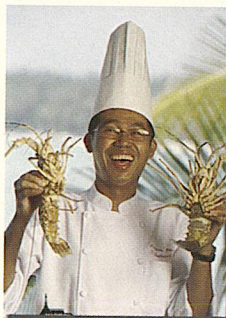


sur la plage de Kata



cuisine thaïe et française service de qualité

Samedi et dimanche cours de cuisine thaïe du Chef Tummanoon



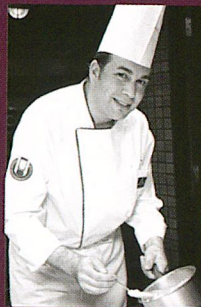
Kata Beach, Phuket 83100  
Tel: 076 330 015 - Fax: 076 330 561  
www.boathousephuket.com



## Le Prix d'Un Menu pour Deux Personnes

Du 15 Août au 15 Octobre 2008  
A l'occasion du 15ème Anniversaire de l'Imperial Queen's Park

Tous les jours au déjeuner ou au dîner, 5 plats créations signés Marc Torche, notre CHEF au restaurant français "LES NYMPHEAS"



Offre valable pour deux personnes minimum  
Le menu à **2,999 bahts** plus une personne gratuite (sont compris deux verres de vin de notre sélection par personne).

\* 30% de réduction pour les membres avec Carte Imperial Club

\* Menu végétarien disponible sur demande

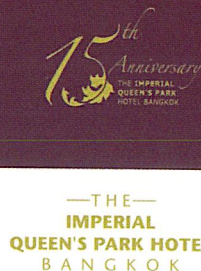
\* Toute réservation (avec carte de visite) sera tirée au sort pour un cadeau surprise en fin de promotion.

**Les Nymphéas Restaurant**

4/F Queen's Park Tower

Renseignements :

Tél.: 0-2261-9000 ext. 4140, 4162



—THE—  
**IMPERIAL**  
**QUEEN'S PARK HOTEL**  
BANGKOK

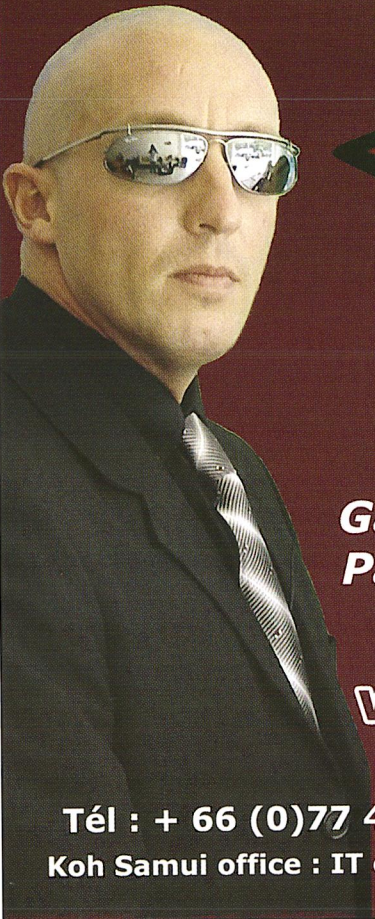
199 Sukhumvit 22, Klong Toey, Bangkok 10110

E-mail: [dining@imperialhotels.com](mailto:dining@imperialhotels.com)  
[www.imperialhotels.com](http://www.imperialhotels.com)



**Phrom Phong Station**

# FULL SECURITY SAMUI



Notre travail  
Votre sécurité 24h/24

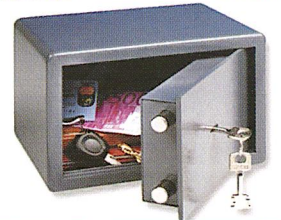
*Gardiennage - Garde du corps  
Patrouille - Système d'alarme  
Coffre-fort - Caméra*

[www.fullsecurity.co.th](http://www.fullsecurity.co.th)

mail : [contact@fullsecurity.co.th](mailto:contact@fullsecurity.co.th)

Tél : + 66 (0)77 458 498 - Mobile : + 66 (0)84 84 780 54

Koh Samui office : IT complex - 142/56 Moo 4 - T.Maret - Lamai beach  
Koh Samui THAILAND



## บ้านกระทิง ภูเก็ต

Baan Krating Phuket Resort

(อำเภอเสนา - ภูเก็ต)



BAAN KRATING  
RESORTS



*A mix of jungle and  
seaside experience*

# La croisière s'amuse !

**Q**ue diriez-vous d'admirer le coucher du soleil et les lumières de la côte de Phuket à bord d'une jonque traditionnelle indonésienne, baignée par les rythmes latino-jazzy d'un groupe de musiciens, tout en sirotant un excellent punch maison ?

C'est ce que propose tous les mercredis soir la compagnie *Bleu Blanc*: un dîner-croisière de Chalong à Patong, à bord d'une magnifique goélette de 29 mètres de long, de type *Bugis Pinisi*, construite intégralement en bois de teck. L'occasion d'endosser le costume des célèbres commerçants Bugis de Makassar qui, au XVIII<sup>ème</sup> siècle, naviguaient entre les Célèbes, Java et Singapour et étaient réputés pour la solidité et la stabilité de leurs navires.

Dans une ambiance conviviale et décontractée, assis sur des coussins, à la lumière de petites bougies, on vous servira un dîner constitué d'un assortiment de petits plats aux couleurs variées. Les boissons sont à volonté (vin et alcools inclus) toute la durée du trajet (de 17h à 22h environ). L'itinéraire prévu le long



Photo jonque @C.L.B

de la côte peut être amené à varier à tout moment en fonction des conditions climatiques; il sera toujours possible, en cas de mauvais temps, de voguer dans la baie abritée de Chalong jusqu'au Cape Panwa.

Tout au long des mois de septembre et octobre, la société *Bleu Blanc* propose l'offre «2 for 1», exclusivement réservée aux lec-

## Une offre réservée aux lecteurs de *Gavroche* !

teurs de *Gavroche*. Pour 3000 bahts, le prix par personne normalement proposé en cette saison, vous pourrez embarquer à deux et bénéficier des mêmes prestations (boissons et dîner inclus). Une promenade exceptionnelle dans un cadre pittoresque, déconseillée, cependant, aux enfants de moins de 7 ans.

Il est aussi possible de louer le bateau à la journée, pour un anniversaire, un mariage, une soirée privée ou pour une croisière de plusieurs jours. Quatre cabines doubles avec air conditionné et salles de bains sont disponibles ainsi qu'une cabine munie de quatre couchettes.

CAROLINE LALETA BALLINI

Contactez Capitaine Julien:  
Tél : 08 444 528 31  
[phuketfinder@yahoo.com](mailto:phuketfinder@yahoo.com)

## En bref

### Une classe française à l'Alliance

Une classe française d'enseignement général, via les cours du CNED (Centre national d'Enseignement à Distance), ouvre ses portes dans les locaux de l'Alliance Française de Phuket. Les cours seront assurés par un professeur des écoles diplômé de l'Education Nationale française.

Cette section a pour objectif de permettre à vos enfants de suivre une scolarité française reconnue et validée, tout en bénéficiant des aspects positifs, dynamisant et sociabilisant de l'apprentissage en groupe.

Des cours d'anglais, de chinois, de thaïlandais et d'éducation physique et sportive sont aussi proposés en option l'après-midi.

Si vous voulez inscrire vos enfants pour cette rentrée ou obtenir plus de renseignements:

Christelle

[ecole.alliancefrancaise.phuket@hotmail.com](mailto:ecole.alliancefrancaise.phuket@hotmail.com)

### Paris-Phuket en direct

Alors que les liaisons Bangkok-Phuket se raréfient suite à l'arrêt des vols des compagnies One-Two-Go, puis Nok Air, qui vient cependant de reprendre ses rotations le week-end, la compagnie française XL Airways (ex-Star Airlines) lancera son premier vol direct Paris-Phuket le **21 décembre**, sur le tout dernier Airbus A330-200 acheté par le groupe.

Avec une configuration axée sur le confort, avec plus d'espace entre les sièges et un système de divertissement en vol intégré, l'avion compte 288 places en classe éco et 42 en classe affaires. Un seul vol par semaine est programmé, le dimanche. Sachant qu'une centaine de sièges sont réservés par le Club Med, il va falloir vous y prendre à l'avance pour figurer parmi les heureux voyageurs.

On trouve à ce jour sur le site Internet [www.xl.com](http://www.xl.com) des vols secs tout le mois de janvi-



er pour 987 euros TTC. Autre possibilité: une offre couplée avec sept nuits et petits-déjeuners, par exemple à l'hôtel *All Seasons* de Nai Ham, est proposée à 1735 euros ou à 2035 euros en pension complète.

Le représentant de XL Airways à Phuket est *Asia Sensations Travel*.

Contactez Thierry Buffin de Chosal au 076 282 906, au 08 1893 9925 ou par email: [info@thailande-circuits.com](mailto:info@thailande-circuits.com)

# Vols et cambriolages en hausse

Sous le soleil des îles tropicales, on est bien loin de penser protection et sécurité. Pourtant, si les vols se faisaient encore rares à Koh Samui il y a quelques années, les temps ont bien changé avec l'urbanisation et le développement de l'île.



Un récent rapport de police souligne l'augmentation constante des plaintes pour vols sur l'île. En dehors des cibles faciles que représentent les touristes, les expatriés de Koh Samui sont aussi victimes de ces larcins, en particulier ceux qui n'y résident pas à l'année et laissent leur logement à la merci des cambrioleurs.

Les vols de scooters sont également très fréquents,

avec une préférence pour ceux qui ne sont pas encore immatriculés et seront maquillés avant d'être remis en circulation un peu plus tard. Tout le matériel électronique - téléphones mobiles, appareils photos numériques - est également prisé par les pickpockets.

Différents types de voleurs opèrent à Koh Samui, allant du simple cambrioleur occasionnel aux gangs organisés

qui vont piller des villas et alimenter un marché parallèle avec le matériel volé. Le chef de la police locale a déclaré qu'un registre regroupant les maisons et villas en location devrait être prochainement créé, comportant le nom des propriétaires et une photocopie de la pièce d'identité de leurs locataires. Ce qui ne devrait pas décourager plus que ça les cambrioleurs...

**THIERRY HERREMANS**

## Sécurité et protection made in Europe

Philip Timmemans est le directeur de «Full Security Samui», une toute nouvelle société de gardiennage et de sécurité destinée aux résidents de l'île. Créée en janvier dernier et basée à Lamai, au IT Complex, cette société propose différentes solutions de protection et de sécurité: gardiennages, patrouilles, gardes du corps. Elle effectue également l'installation de coffres-forts, de systèmes d'alarme et de caméras de surveillance.

Fort d'une expérience de douze ans, Philip Timmemans possède déjà une importante société du même type en Belgique, qui emploie une centaine de personnes. Agréée par le ministère de l'Intérieur belge, la compagnie assure aussi bien la protection de personnalités comme Johnny Depp ou Bryan Adams que la sécurité de nombreux concerts comme les Francofolies.

Philip Timmemans avait 18 ans lorsqu'il a commencé à travailler dans le milieu de la protection et a depuis accumulé différents brevets professionnels et sportifs indispensables à sa profession. Sensible à l'évolution de Koh Samui, il décide de s'y installer et d'y ouvrir Full Security Samui, qui emploie à ce jour une dizaine de personnes. Hommes, femmes, Thaïlandais et Européens sont soigneusement recrutés et formés avec pour principal objectif l'efficacité.

Dans une grande variété de langues - thai, anglais, français, allemand, néerlandais -, Full Security Samui prodigue des conseils adaptés aux besoins de chaque client. Selon Philip Timmemans, le gros problème de la protection des résidences à Koh Samui est bien souvent dû à un manque de formation et de sérieux du personnel, de nombreux gérants se contentant de mettre une personne avec un uniforme à l'entrée mais n'ayant aucune qualification.

**T.H.**

[www.fullsecurity.co.th](http://www.fullsecurity.co.th)  
Tél : 077 458 498  
[contact@fullsecurity.co.th](mailto:contact@fullsecurity.co.th)

## Samui en bref

### Wine Connection s'installe sur l'île



Le distributeur de vin «Wine Connection» a ouvert, début juin, un magasin à Koh Samui destiné non seulement au marché professionnel, mais aussi au grand public. Situé près de Tesco Lotus et employant une quinzaine de personnes, le magasin, d'une surface de 300 m<sup>2</sup>, possède plus de 200 références de vins et une large gamme de prix. Ouvert tous les jours.

### Un salon de thé à Lamai

Situé près du Wat Lamai, Bake N'Take a agrandi ses locaux d'un salon de thé. Le magasin propose ses spécialités de pâtisserie et boulangerie à emporter ou à consommer en terrasse avec thé, café ou jus de fruits. Différents petits déjeuners sont également au menu. Depuis le début du mois de septembre, une large gamme de sandwiches et de paninis ont été ajoutés à la carte. Marcello, le boulanger-pâtissier, vous propose des pains de fabrication artisanale allant de la baguette française aux divers pains bios et, en pâtisserie, du flan parisien, des opéras, des tartes aux pommes, sans oublier les gâteaux d'anniversaire et les entremets glacés!

Contact : 089 9517 559 -  
081 607 3430

# LE FRANÇAIS, C'EST CHIC !

Ne nous voilons pas la face, le français est en perte de vitesse en Asie du Sud-Est et ne fait plus le poids devant l'anglais qui s'est imposé depuis longtemps comme *lingua franca*. La langue de Molière fait toutefois de la résistance là où on s'y attend le moins...

Le français reste une langue de prestige. Maigre consolation, certes, mais il suffit de voir, ne serait-ce qu'à Bangkok et Pattaya, la façon dont il est détourné, utilisé, récupéré, exploité à des fins publicitaires et commerciales par des établissements et des fabricants de produits locaux. On peut même parler de francisation à outrance en voyant des condominiums (immeubles en copropriété) baptisés «Grande de Paris» (près du lycée français de Bangkok), le «Raffiné» sur Sukhumvit 24 ou «La Royale», à Jomtien. On trouve, à Pattaya, le «Grand Solé Hotel» et le «Club Boesché» - à cause de l'accent aigu (the typical French touch!) parfaitement injustifié: ceux qui ne connaissent pas le français peuvent penser que ça en est, mais cela ne veut rien dire et sonne comme un leurre.

Qu'importe, cela participe de la même démarche qui est de franciser une enseigne par souci de beauté linguistique. Et c'est tout à l'honneur du français qui, en dépit de son net recul, a encore de beaux restes... Et on ne compte pas le nombre de centres de soins,

salons de coiffure, spa et autres qui ont choisi des enseignes à consonance française comme «Ma Mignonne», un salon de beauté sur Pattaya Klang.

Impossible de lister toutes les appellations francisées mais non franchisées... Citons pour l'exemple: «Boulevard de Jomtien» (un complexe commercial et résidentiel), «Mignon Restaurant» (à côté du précédent), «Nirvana Couture Rooms» (Jomtien soi 4), «Noir» (une boîte branchée sur Pattaya Sai Saam) ou «Chic Decor» (un cabinet de concepts d'intérieur, à Pattaya).

A noter la dérive sémantique (comme diraient les linguistes) du mot «café»: au départ, c'est un mot d'origine turque, désignant la graine, puis la boisson et enfin l'établissement où on la consomme, devenu un lieu public d'échanges socioculturels. On parle désormais d'internet-café ou de cybercafé. Il y a même maintenant à Jomtien le «Dental Café», un cabinet dentaire dans le voisinage immédiat de «News Café», «Cuvée» et «Chateau Dale», des établissements qui n'ont qu'un lointain rapport avec la culture



française mais qui s'en réclament implicitement. Sont-ce des plagiaires sans scrupules ou des vecteurs de la francophonie? *That is the question...*

RAYMOND VERGÉ



## Pattaya en bref

### Festival végétarien : le menu légé !

Le Festival végétarien de Pattaya se tiendra comme chaque année à l'automne. Le *Pattaya Mail* dévoile ce qui s'est dit lors de la réunion de préparation de l'événement. Les animations se concentreront autour du siège de la Sawang Boriboon Thamasathan Foundation et de la Naklua House. Une grande

parade cheminera du Bali Hai Pier jusqu'à Naklua, le long de Central Pattaya Road. Quant à l'immense plat végétarien traditionnellement cuisiné dans un plat géant et distribué aux festivaliers, cette année, préparez-vous à déguster des pâtes impériales!

### Centenaire de Koh Sichang

Les 19 et 20 septembre auront lieu les célébrations à la mémoire du bon roi Chulalongkom (Rama V, 1868-1910) sur l'île de Koh Sichang, au large de SiRacha, à 30 km au nord de Pattaya, où il avait fait construire son palais d'été. A cette occasion, les insulaires portent des vêtements traditionnels et les écoliers participent à un concours du plus beau costume. Of-

frandes rituelles aux moines, projections de films sur grand écran en plein air, spectacles de danses et théâtre, dépôt de gerbes de roses (en référence à la couleur du jour de naissance du monarque) au pied de la statue royale et toute une série de festivités propres à recréer l'ambiance de l'époque de cette icône de la dynastie Chakri.

# Fin de vie tragique pour Roxanna M. Brown

MARTINE HELEN

Roxanna Brown, journaliste américaine, experte en céramiques d'Asie du Sud-Est, directrice de l'Asian Ceramics Museum à l'Université de Bangkok, est arrêtée le 9 mai 2008 par le FBI, alors qu'elle est de passage à Seattle, dans le cadre d'une enquête sur des trafics d'œuvres d'art. Elle meurt en détention le 14 mai. La stupeur et le chagrin de tous ceux qui l'ont bien connue sont à la mesure de cette tragédie inexplicable. Patricia Cheesman, amie de longue date de Roxanna, lui a rendu le 10 juin dernier un hommage très personnel et émouvant à l'Alliance française de Chiang Mai (1), ville où Roxanna a longtemps vécu.

«J'ai rencontré Roxanna en 1977, lorsque je l'ai invitée à venir au Laos examiner des céramiques anciennes qui avaient été trouvées. Je travaillais alors avec l'ONU sur des projets de développement des arts de la céramique et je voulais faire des recherches sur les céramiques traditionnelles au Laos. A l'époque, il n'y avait pas encore de recherches archéologiques officielles, les quelques pièces disponibles avaient été exhumées de sites à Vientiane et Luang Prabang par les habitants ou trouvées à la surface. Roxanna venait de publier un livre, *The Ceramics of South-East Asia – Their Dating and Identification*, et j'étais impressionnée par son savoir.

Nous devînmes amies très rapidement. Elle avait un QI exceptionnel, sa nature calme lui donnait une immense présence et, bien que réservée, elle avait une force intérieure qui lui sauva un jour la vie et lui permit d'acquiescer le respect de ses collègues asiatiques.

Roxanna est née aux Etats-Unis, dans l'Illinois. En 1968, à 21 ans, son diplôme de journaliste en poche, elle se rend au Vietnam où son frère sert dans l'armée américaine. Elle devient à l'époque la plus jeune correspondante étrangère, parcourant

les villages et les zones de guerre. Elle était pleine de courage et de compassion. C'est à cette époque qu'elle découvre dans la jungle vietnamienne les premiers sites de poteries et céramiques anciennes, qui allaient devenir sa passion.

Basée au Cambodge comme correspondante de 1970 à 1975, Roxanna poursuit ses recherches personnelles sur les céramiques, sans aucune aide extérieure. A

## Le destin frappe cruellement Roxanna en 1982, lorsqu'un camion pulvérise sa moto

cette même époque, elle s'inscrit à l'université de Singapour pour passer une maîtrise et est une des étudiantes favorites du célèbre historien d'art, le Professeur William Willets pour «*son enthousiasme sans limites, sa ténacité, sa curiosité intellectuelle, sa disposition à sacrifier son confort personnel et ses dons*». Son livre est l'extension de sa thèse sur l'identification et la datation des céramiques d'Asie du Sud-Est.

En 1975, elle part pour Hong Kong et devient rédactrice adjointe du prestigieux magazine *Arts of Asia*; en 1979, elle organise la première foire internationale d'antiquités asiatiques,

énorme succès permettant aux marchands et collectionneurs de se rencontrer. Si le confort et la prospérité avaient été le but de la vie de Roxanna, elle aurait continué dans cette voie et abandonné ses treks dans la jungle. Mais, fin 1980, elle commence à rechercher des sites de céramiques thaïs et lao, rencontre à Bangkok un jeune et beau Thaïlandais d'origine Mon, l'épouse au grand dam de la communauté

vement de sa main. Toutes ses côtes et ses organes sont broyés, mais la tête est miraculeusement intacte. Elle doit être amputée d'une jambe et reste plusieurs mois dans le coma. Les effets prolongés des antibiotiques et des calmants lui laissent d'horribles migraines et des acouphènes. Il lui faudra trois ans pour pouvoir remarcher. Seuls «*l'amour et la gaieté de son fils*» lui ont permis de survivre, disait-elle.

Handicapée, déprimée et sans argent (victime d'une sombre arnaque, elle se fait dépouiller des dommages attribués par la Cour), elle retourna dans sa famille et, dès qu'elle en fut capable, repartit à Bangkok avec son fils, claudiquant sur une prothèse mal ajustée et reprenant son travail de rédactrice. Sa résistance et son courage étaient impressionnants. Elle souffrait beaucoup, sans parler des infections qui la conduisaient fréquemment à l'hôpital.

En 1986, elle s'installe à Chiang Mai avec son fils, Jaime. Sur la demande de la faculté des Beaux Arts de l'Université de Chiang Mai, elle commence à donner des cours d'histoire des céramiques, ce qui contribue alors à lui redonner confiance en elle. Elle y était très heureuse, mais ses revenus étaient à peine suffisants pour régler ses factures et l'école de son fils. Elle



prenait énormément de médicaments contre la douleur, était couverte de cicatrices et ses os restaient très fragiles.

Qu'importe, elle ouvre le Hard Rock Café près de Thapae Gate pour quelques revenus supplémentaires. Très connue pour son humour et sa générosité, elle sillonne de nouveau la ville sur sa moto à trois roues. Redevenue mobile, plus rien ne l'arrêtait. Pour avoir collaboré aux dessins de cannes et d'équipements pour handicapés, elle avait reçu une prothèse confortable et un bon équipement de soutien. Sa confiance retrouvée la pousse à

## « Seuls l'amour et la gaieté de mon fils m'ont permis de survivre »

retourner aux Etats-Unis pour y passer son doctorat, l'ambition de sa vie. Sa thèse portait sur l'archéologie marine. Elle voyage alors avec aisance de l'Indonésie à la Malaisie, au Vietnam, à Hong Kong, à Singapour et donne des conférences dans le monde entier.

C'est lors d'un séminaire à Bangkok en 2000 qu'elle ren-

contre Khun Surat Osathanugrah, le fondateur de la Bangkok University. Celui-ci lui donne l'opportunité qu'elle avait toujours attendue: la conservation d'une des plus vastes collections de céramiques d'Asie du Sud-Est et la rédaction d'un bulletin consacré à l'étude des céramiques de la région.

Le musée ouvre ses portes en

2002: Roxanna dirigeait des ateliers et veillait avec une grande fierté sur les deux mille pièces de la collection. Le choc d'apprendre qu'elle était accusée de fraude en antiquités fut donc immense. Non seulement sa situation financière montre clairement qu'elle ne percevait pas d'argent malhonnêtement, mais c'était une personne tellement sincère et honnête qu'il est difficile de concevoir que le FBI l'ait recherchée (2). Le vendredi 9 mai 2008, Roxanna est arrêtée à Seattle. Elle décède en prison cinq jours plus tard d'une péritonite.

## Infos et agenda de Chiang Mai

### Meurtre dans un salon de beauté

Le dimanche 13 juillet, Niyom Samsrimoung, 33 ans, propriétaire avec sa soeur des salons Nice Nail, a été poignardée à mort par son ex-mari dans l'un de ses salons à Thapae. Il est entré dans la boutique alors qu'elle était occupée avec une cliente et l'a alors agressée à coups de couteau.

Il s'est ensuite enfui parmi la foule du marché du dimanche, mais a rapidement été arrêté. La cliente,

une touriste, qui avait tenté de s'interposer, a reçu vingt points de suture.

### Barfly : nouvelle adresse

Christian a déménagé tous ses bouquins français (plus de 1600 ouvrages!) et son grand bar pour installer son nouvel espace Barfly, librairie-bar, dans la courette sur Loy Kroh (ex-fief francophone du Scorpion, Eléphant, etc.)  
59/6 Loi Kroh Road 50100 Chiang Mai, Tél : 089 632 7806

### Rencontres INTG (Informal Northern Thai Group)

«An evening at home with John Shaw», **mardi 9 septembre**  
[www.intgcm.thehostserver.com](http://www.intgcm.thehostserver.com)

**Jusqu'au 8 septembre**; la galerie Panisa présente des oeuvres réalisées par les étudiants de la classe de peinture, enfants et adultes.  
Galerie Panisa  
Tél : 053 202 779

(1) Extraits de l'hommage rendu à Roxanna M. Brown à l'Alliance Française de Chiang Mai par Patricia Cheesman. (Traduction Martine Helen).

(2) Depuis, les charges contre Roxanna Brown ont été abandonnées, sa famille thaïe a organisé des funérailles au Wat Wetawanthammawat, Nonhaburi, en juillet dernier. Une messe de souvenir organisée par la Bangkok University, Ceramic Museum, Rangsit Campus, aura lieu le **20 septembre à 14h**.

# Un nouveau souffle ?

C'est un scénario rocambolesque comme seul le royaume peut en produire. Mis sous tutelle du richissime Office du Tourisme Thaïlandais (TAT) en 2003, qui y injecta un budget considérable, le BIFF était destiné à devenir l'un des plus grands festivals d'Asie et un bel outil de promotion du royaume. Mais l'instabilité politique et les habituels scandales de corruption ont brisé net cet élan. Résultat: le TAT a jeté l'éponge, son ex-gouverneur est accusée de corruption et le festival a été reprogrammé trois fois depuis le coup d'Etat de 2006... Bref il a bien failli sombrer corps et âme.

C'était sans compter sur la FNAT (*Federation of National Film Associations of Thailand*) qui a finalement repris en main l'organisation du festival, mais avec un budget en peau de chagrin qui ne devrait pas dépasser 80 millions (le TAT, qui reste le sponsor principal, a injecté 25 millions, contre 350 millions en 2005...). On ne verra donc probablement plus à Bangkok la montée des marches des Van Damme, Jet Li et autres stars du grand écran. Le BIFF rendosse un costume à sa taille avec une programmation orientée vers la promotion de films thaïlandais et du Sud-Est asiatique. On mentionnera toutefois que les organisateurs n'ont pas trouvé mieux que de marcher sur les plates-bandes d'un autre festival, le *World Film Festival of Bangkok*, organisé par le quotidien anglophone *The Nation* à la même période. Ce dernier, reconnu par les cinéphiles pour sa programmation pointue et de qualité, a été reprogrammé en octobre, pour faire de la place au BIFF. Deux festivals majeurs qui se suivent à quelques semaines d'intervalle, pas sûr que le public appréciera. Une incohérence qui pourrait bien annoncer la mort de l'un ou de l'autre.

Côté programmation, c'est la grande inconnue là aussi. A moins d'un mois de la cérémonie d'ouver-



**La 6ème édition du Festival international du film de Bangkok (Bangkok International Film Festival - ou BIFF) se déroulera du 23 au 30 septembre prochain au SF World Cinéma à Bangkok. Loin des paillettes et du star-system, le BIFF se recentre sur une programmation de qualité pour défendre la production cinématographique thaïlandaise et du sud-est asiatique. Mais après une succession de scandales politico-financiers et un budget très réduit, le festival est attendu au tournant.**

ture, la liste des films sélectionnés n'a toujours pas été arrêtée... La directrice de la programmation, Pimpaka Towira, avoue même n'avoir obtenu le feu vert qu'en mars dernier. Quant au calendrier, il ne devrait être divulgué que quelques jours avant la projection du premier film (1).

Bref, les doutes persistent sur la capacité des institutions thaïlandaises à organiser un festival d'envergure. Seule certitude, le déroulement des compétitions semble fixé, même si on ne connaît pas encore le nom des membres des deux jurys. Ils décerneront des prix (Kinaree Awards) pour les films sélectionnés en compétition officielle dans cinq catégories (dont le meilleur film thaïlandais et la meilleur

production cinématographique des pays d'Asie du Sud-Est). «*Nous avons cette année voulu valoriser les films du sud-est asiatique*», confirme Pimpaka Towira. Ce choix permet surtout aux pays de la zone de solidifier un tissu de relations professionnelles et commerciales nécessaires face à la compétition des productions américaines très - voire trop - présentes dans les pays concernés. Le festival devrait ainsi proposer, outre un panorama de films issus de nombreux pays du monde, une diffusion des productions les plus récentes en provenance des pays voisins: Singapour, le Vietnam (*The little heart* de Nguyen Thanh Van), le Cambodge, le Laos, l'Indonésie (*The Photograph* de Nan Triveni Achnas), la Malaisie (*Day of*

*Turquoise Sky* de Woo ming Jin) ou encore les Philippines (*Serbis* de Brillante Mendoza). Il faut bien sûr également compter sur une forte diffusion des créations thaïlandaises, avec pas moins d'une vingtaine de longs-métrages sur les quatre-vingts films proposés.

Car pour les organisateurs, le BIFF se veut avant tout une grande fête du cinéma qui s'adresse à un large public. «*Les films proposés seront diffusés avec sous-titres - en thaï ou en anglais - et le public sera invité à décerner un Prix Spécial*», précise Pimpaka. En outre, le festival proposera d'autres formats comme des documentaires et des courts-métrages, également en compétition. Malgré les restrictions budgétaires, les organisateurs se veulent ambitieux. «*La Thaïlande ne se considère pas comme un leader de la production cinématographique. Elle propose simplement, du fait de sa position géographique et commerciale, d'être, pour les pays du Sud-Est asiatique, une sorte de porte d'entrée vers le monde du septième art.*» La FNAT voit ainsi le festival comme un moyen de relancer la présence des films asiatiques - et surtout thaïlandais - sur les marchés européens, voire américains. Le BIFF ne dispose pourtant pas d'un volet commercial. «*Aucun marché du film n'est prévu en marge des compétitions*», confirme la directrice des programmes. Seul le ministère du Commerce extérieur souhaite encourager les rencontres entre les producteurs et les réalisateurs des différents pays tout au long de la semaine. Un premier pas sans doute.

HENRY POMPIDOR (AVEC M.C.)

(1) Projection au SF World Cinema (Central World).

Information sur la programmation et billetterie en ligne sur [www.bangkokfilm.org](http://www.bangkokfilm.org). Retrouvez toute la programmation et le calendrier du 6ème Festival International du film de Bangkok sur notre site [www.gavroche-thaïlande.com](http://www.gavroche-thaïlande.com).

(2) Prix du jury au festival de Cannes en 2004 avec «*Tropical Malady*».



# Thaïs : d'où viennent-ils ?

**L**es Thaïs, qui comprennent plusieurs groupes (Shans, Lao, Siamois...) constituent eux-mêmes une sous-partie du groupe ethnolinguistique plus large des Taïs (Zhuang, Nung, Taï "noirs", Taï "rouges", Taï "blancs"...), locuteurs de langues dites taï-kadaï.

La linguistique comparée semble indiquer que les Taïs seraient originaires de Chine méridionale et qu'ils pourraient avoir une ascendance austronésienne. Au contact de populations sino-tibétaines et hmong-mien, leur langue se serait radicalement modifiée et l'arrivée en Chine des Hans aurait amorcé leur migration vers le sud-ouest. Cette théorie, la plus couramment acceptée de nos jours, est confortée par des études génétiques (haplogroupe du chromosome Y).

Fuyant probablement les guerres meurtrières qui marquèrent la période dite des « Printemps et des Automnes » (VIIe-IVe siècles av. J.-C.), les Thaïs auraient ainsi quitté le Bassin rouge du Sichuan au cours du dernier millénaire avant notre ère pour s'installer dans les vallées du sud et du sud-ouest (provinces actuelles de Yunnan et Guangxi) où ils pratiquaient une économie de subsistance basée sur la riziculture inondée, la pêche et la cueillette, auxquelles s'ajoutait un commerce embryonnaire. Ils s'y mélangèrent à des populations miao-yao.

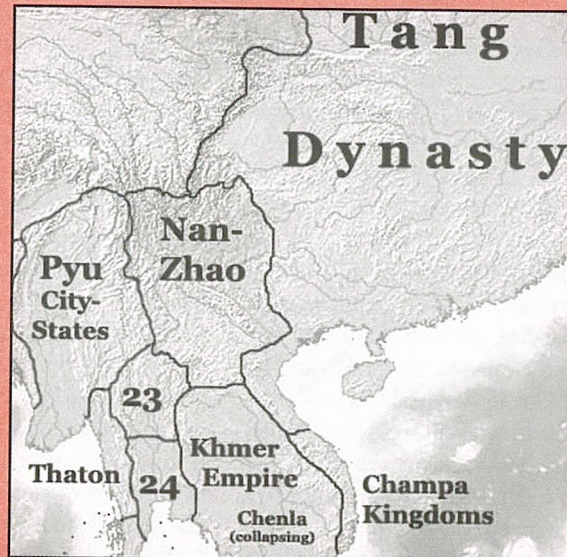
Remontant le fleuve Rouge vers le nord-ouest, les impérialismes chinois et vietnamien des premiers siècles de l'ère chrétienne coupèrent les populations thaïes en deux groupes dont l'évolution fut désormais séparée. Le premier groupe, les Chuang, Tho et Nung, établis au nord et au nord-est du fleuve Rouge se sinisèrent peu à peu, tandis que l'autre groupe, localisé dans un large périmètre autour de Diên Biên Phu, sera plus tard indianisé et se subdivisera encore en plusieurs sous-groupes: Shans, Lao, Siamois, etc.

Le lien exact entre le royaume de Nanzhao qui se développa au Yunnan (voir carte ci-dessus) et les populations thaïes qui y résidaient n'est pas encore clairement défini. La tradition qui leur en attribuait la fondation a été battue en brèche et leur participation à un niveau de quelque importance fortement remise en question. La fondation

du Nanzhao serait ainsi due à un groupe tibéto-birman que les Chinois nommaient « barbares noirs », localisé dans les parties ouest et sud-ouest du Yunnan. Cette théorie ne concède tout au plus aux Thaïs qu'un possible regroupement de populations selon les méthodes du Nanzhao, principalement dans la région située immédiatement au sud de celui-ci et connue sous le nom de Sip-Song Pan Na. Les traditions thaïes voulant que le père "installe" chacun de ses fils sur un nouveau domaine propre à la riziculture, combinées à une croissance démographique constante, auraient alors entraîné un lent mouvement de population, endigué vers l'ouest et le sud-ouest par la situation géopolitique de l'époque. Suivant le cours des rivières, le long des vallées, les premières infiltrations thaïes dans la péninsule indochinoise auraient donc eu lieu au cours du premier millénaire de notre ère et auraient abouti à la création d'un premier "royaume" thaï en pays Yonok (de Yuan, ou Thaïs du Nord), situé dans la région de Chiang Saen et où les Mòns introduisirent le bouddhisme Theravada vers la fin du Xe siècle.

Contrôlant le nord de la Birmanie, le Nanzhao devint l'un des principaux points de communication terrestres entre l'Inde et

ON RACONTE BIEN DES CHOSSES SUR L'ORIGINE DES THAÏS ET EUX - MÊMES NE SONT PAS EN RESTE POUR SE CONFIRMER TELLE OU TELLE ASCENDANCE PLUS OU MOINS PRESTIGIEUSE LEURS YEUX . Q EN EST -IL EXACTEMENT ?



L'Asie du Sud-Est en l'an 800: Les zones numérotées 23 et 24 représentent respectivement les royaumes de Hanpunchai et Dvaravati (image prise sur Wikipédia)

la Chine, via l'Assam et le Yunnan. La présence thaïe dans la péninsule indochinoise fut alors renforcée par l'arrivée de pèlerins et de marchands ainsi que d'un certain nombre d'esclaves, prisonniers de guerre. Cette pénétration se fit dans trois directions principales (sud-ouest, sud, sud-est) et les populations thaïes essaimèrent vers ce qui est aujourd'hui la Birmanie et l'Inde du Nord-Est, la Thaïlande, le Laos et le nord du Vietnam.

L'arrivée des Thaïs est donc à comprendre comme une lente infiltration et non comme une invasion brusque. Comme le disait G. Coedès dans *Les États hindouisés d'Indochine et d'Indonésie*, l'émergence des Thaïs fut « moins un bouleversement soudain dans le peuplement de la péninsule, que la prise du pouvoir par une classe dirigeante d'origine taïe. » Cette prise de pouvoir fut ainsi facilitée par la présence depuis déjà plusieurs siècles d'un élément thaï au sein des populations indigènes.

XAVIER GALLAND

Auteur du «*Que Sais-je? n°1095, Histoire de la Thaïlande*», présente chaque mois un personnage qui a marqué l'histoire du royaume de Siam.

# Nouvelles du front

## LE ROYAUME DANS TOUS SES ETATS

PAR MALTO C.



### Les «soins qu'étoiles»

Mais où s'arrêteront-ils? Après le «room service Mac Do», les suites avec cuisine et chambre d'amis, les consoles de jeu et cinéma grand écran dans les services de pédiatrie, les Ipod et la Wifi dans les chambres, les hôpitaux privés débordent d'imagination pour que leurs patients «se sentent à l'hôpital comme à l'hôtel»... Dernier joujou en date, des salles de karaoké dans les étages du Samitivej Hospital! Selon le corps médical, ces extras auraient un effet positif sur le mental des enfants et des patients en général. Ah! Si les Urgences des hôpitaux français pouvaient s'en inspirer. A défaut de faire passer la pilule, cela contribuerait sûrement à tuer les heures d'attente...

### SOS Police antisèche

Véritable «sport national» aux côtés des paris clandestins, la tricherie aux concours des administrations publiques a pris une telle ampleur que la police vient de créer une brigade spéciale «antisèche». Mise sur écoute, enquête, filature: tout est bon pour débusquer les brebis galeuses et démanteler les gangs organisés. A en croire les estimations du DSI (Department of Special Investi-

gation), ce business très lucratif leur aurait rapporté quelque 10 milliards de bahts sur les dix dernières années! L'amaque, d'envergure nationale, concerne principalement les dix mille candidats qui se présentent tous les ans aux concours de l'administration, de la police et de l'armée.

Pour déjouer la vigilance des examinateurs, les gangs utilisent toutes sortes de techniques plus ou moins sophistiquées. Des complices qui ont déjà réussi les examens s'inscrivent avec de faux certificats aux concours, dans la même promotion que les candidats à la fraude. L'heure venue, ils utilisent une gestuelle codée pour donner les réponses aux questions fermées. Une autre technique consiste à se servir des vibrations d'un pager caché dans la semelle d'une chaussure! Selon le responsable du DSI, lors d'un examen, pas moins de 60 copies comportaient des réponses strictement identiques! Les tricheurs, qui vont jusqu'à déboursier 100.000 bahts pour être reçus à un concours, ne risquent aucune poursuite pénale. L'amaque aux examens est aussi largement répandue dans les concours d'entrée aux universités. Même dans les hautes sphères du pouvoir,

il n'est pas rare de voir des députés ou des sénateurs perdre leur poste après avoir présenté de faux diplômes universitaires... Vous avez dit sport national?

### Thaksin va adorer !

Mais que sont devenus les 111 sociétaires du défunt parti Thai Rak Thai (dissout pour fraude électorale)? Si le plus célèbre d'entre eux a préféré la pelouse d'un stade de foot anglais à l'austérité d'une geôle siamoise, si d'autres pontes continuent à jouer un rôle actif au sein de leur famille politique - tapis dans l'ombre d'un cousin, frère, soeur en attendant de purger leurs cinq ans de bagne-, certains profitent de leur temps libre pour s'adonner à différentes passions. Le plus prolifique d'entre eux, Chaturon Chaisang, ancien leader du TAT, a choisi la chanson. Et quelle chanson! Le crooner en herbe vient de sortir un album en mandarin et *luk thung* (folk thaïe). Pour parfaire son accent, il n'a pas hésité à passer un mois en Chine entouré de quatre professeurs de chant... Pour ceux qui ne peuvent attendre de découvrir les talents cachés de Chaturon, des extraits de l'album sont disponibles sur le site de *The Nation* ([www.nationmultimedia.com](http://www.nationmultimedia.com)). Des

morceaux d'anthologie comme qui *Khit theung baan* (j'ai le mal du pays) et *Theu khit theung phi mai* (est-ce que je te manque?) devraient faire un carton à Londres...

### De l'or en barre !

Elles avaient fait sensation aux JO d'Athènes, elles ont confirmé à Pékin: les haltérophiles thaïlandaises font bien partie des plus grandes spécialistes mondiales de la discipline. Après les trois médailles (dont deux en or) récoltées il y a quatre ans par la Thaïlande, Prapawadee Jaroenrattanakoon, qui vient d'être sacrée championne olympique, est entrée dans le cercle très restreint des «héroïnes nationales». Mais le plus fort symbole de cette réussite, celui qui fait tomber d'admiration une partie du pays, ce n'est pas, contrairement aux apparences, son exploit sportif ou les sacrifices qu'elle a dû fournir pour arriver à décrocher cette médaille. Non, ce qui passionne le plus les Thaïlandais, c'est l'étalage, dans tous les médias, sans exception, des millions de bahts que la breloque a rapportés à la sportive! Comme chez les boxeurs, en grande majorité originaires de milieux pauvres, la réussite des haltérophiles féminines est le symbole le plus visible d'une société où le sport est l'un des très rares ascenseurs sociaux qui permette aux meilleurs de s'enrichir. L'or pour l'argent en quelque sorte...

## La Thaïlande invente le permis de mendier !



On n'en rêvait pas forcément, mais la Thaïlande l'a fait. Bientôt, il faudra détenir un permis pour avoir le droit de mendier. D'après le projet de loi du ministère pour la Sécurité et pour le Développement social, les futurs professionnels de la manche devront «apporter la preuve qu'ils sont défavorisés, handicapés, sans abri, ou âgés et sans enfant pour s'occuper d'eux», explique le *Bangkok Post*. Une preuve qui leur donnera droit à un véritable «permis de travail» délivré par les autorités

locales. Le texte prévoit aussi que cette «profession» sera uniquement réservée aux Thaïlandais, qui devront avoir une carte d'identité sur eux en permanence. Que va devenir Bob? (lire *Le mendiant était un farang*, page 34).

Les autorités annoncent vouloir lutter, avec ce projet de loi, contre le trafic d'êtres humains, qui «jette dans la rue de nombreux enfants mendiant pour le compte de gangs organisés».

M.N.

**PATRICK CHAUSSIDIÈRE**  
www.patrickchaussidiere.fr

**UNE HIRONDELLE  
PARMI  
LES AUTRES**

Patrick Chaussidière nous livre ici une étude des mœurs et de la condition féminine « au pays du sourire ».

En évitant le piège du voyeurisme et de la vulgarité, l'auteur nous immerge dans la vie des femmes pauvres Thaïlandaises dont le combat quotidien est très éloigné de la morale judéo-chrétienne.

Un récit déroutant, teinté d'humour, dans un esprit typiquement Chaussidière qui comblera le lecteur.

**En vente sur : www.patrickchaussidiere.fr**

# TRAM INTER EUROPE




**VOUS DÉMÉNAGEZ,  
VOUS ACHETEZ  
NOUS TRANSPORTONS**

Expédition de vos achats encombrants,  
vos effets personnels...

Quel que soit le poids et le volume de votre envoi,  
au départ ou à destination de l'Europe  
(France, Belgique, Suisse,...)

TRAM INTER EUROPE / SEA FLY  
Tel. France : +33 (0)5 58 41 09 17 - ELODIE  
Tel Thaïlande: +66 (0)26903523-7 - THOMAS



**GOLDEN TORTOISE**  
Art oriental & mobilier

100 Sukhumvit soi 49. Tel: 02 662-5600  
tortue@csloxinfo.com.  
www.antikasias.com

**15** years of experience  
& dedication; Home made  
chocolate and hand crafted  
design solutions.

Duc de Praslin  
Belgium

*Chocolate fountain*  
We have package to  
suit all occasions.



Bangkok

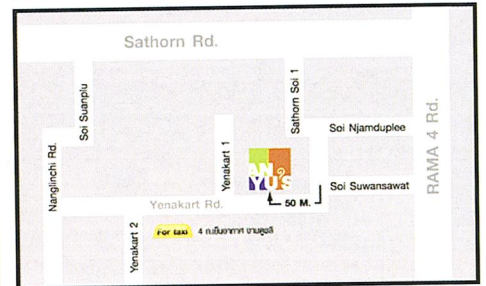
- Fenix shop Tel. +66 (0) 22583200
- Sukhumvit 49-14 Tel. +66 (0) 27126937
- 2nd Floor, Central World Plaza
- 2nd Floor, Central Plaza Rama3

www.ducdepraslin.com

# ANYU'S



## ARRIVAGE D'UN NOUVEAU CONTENEUR

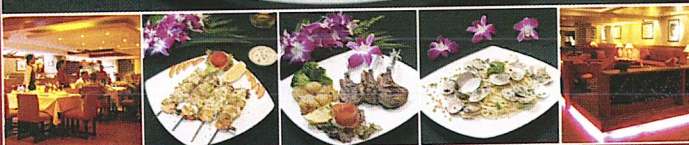


AnYu's - Bangkok's unique Asian Furniture and art goods  
 4 Yenakart Road, Sathorn, Bangkok 10120  
 Website : [www.anyus-asia.com](http://www.anyus-asia.com) Email: [sales@anyus-asia.com](mailto:sales@anyus-asia.com)  
 Tél.: 02-249 9328 Mobile : 08 1751 5911 **PARKING GRATUIT**

## Duilio's

Restaurant Italien  
 Pizzeria & Bar à Vin

*Depuis 1994, Duilio's sert une cuisine Italienne authentique avec deux restaurants à Bangkok*

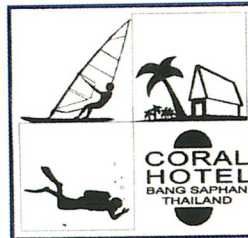


**DUILIO'S SURIWONG**  
 80, Suriwong Road, Silom  
 Bangkok  
 (Tawana Bangkok Hotel)  
 Tél: 0 2238 0700

**DUILIO'S SUKHUMVIT**  
 House 17,  
 Sukhumvit, Soi 49  
 Bangkok  
 Tél: 0 2258 7930

[www.dulios.com](http://www.dulios.com) - [duilio@loxinfo.co.th](mailto:duilio@loxinfo.co.th)

LIVRAISON À DOMICILE SECTEUR SILOM: 02 238 0070 SECTEUR SUKHUMVIT: 02 258 7930



## CORAL HOTEL

A Bangsaphan  
 380 km au sud de Bangkok

En bord de mer, au cœur d'une  
 magnifique cocoteraie.

**NATURE... DETENTE... AMBIANCE FAMILIALE**

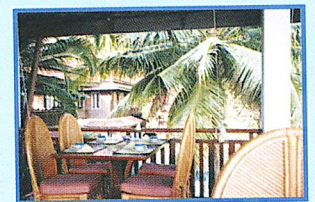


Nos nouvelles Suites de Luxe, Cottages familiaux ou chambres doubles. Tous sont équipés avec air conditionné, eau chaude, tv5  
 Piscine de 50 m, jacuzzi, fitness...  
 Nombreuses activités sportives de montagne et de mer.  
 Excursions... journée à plusieurs jours

Visitez notre site: [www.coral-hotel.com](http://www.coral-hotel.com)

Tel: (032) 691 667 Fax: (032) 691 668 E-mail: [info@coral-hotel.com](mailto:info@coral-hotel.com)

Une équipe franco-thaïe à votre service. A bientôt...



# Le mendiant était un *Farang*

**DIFFICILE DE LE MANQUER, ASSIS SUR LE TROTTOIR À LA SORTIE DE LA STATION DE MÉTRO SUKHUMVIT. ON LE VOIT DE LOIN ET IL POURRAIT PASSER POUR UN MENDIANT COMME UN AUTRE. MAIS SURPRISE, C'EST UN BLANC! IL NE MENDIE PAS, MAIS CHERCHE DU TRAVAIL. IL S'APPELLE ROBERT SCHICK, OU BOB, IL EST AMÉRICAIN ET GAVROCHE L'A RENCONTRÉ.**

**L**e contraste est saisissant entre son allure, distinguée - il est souvent plongé dans la lecture des articles politiques du *Bangkok Post* ou du *Nation* - et son état - assis à même le trottoir à quémander un emploi. Lorsqu'on discute avec lui, il s'exprime avec aisance et ne paraît ni vindicatif ni aigri. Il ne donne pas l'impression d'avoir été blessé par la vie, et pourtant...

Son histoire? Elle figure en partie sur une feuille de papier collée sur la valise qu'il trimbale avec lui et qui contient toutes ses affaires. Bob a été tour à tour soldat dans l'armée américaine, journaliste pendant la guerre du Vietnam, assistant spécialisé sur les réfugiés au Sénat américain à Washington, chargé des réfugiés à l'ambassade américaine de Bangkok, chef radio dans la Marine, et il a même enseigné l'électronique aux espions des services de renseignement de l'armée de Terre américaine. Dans sa jeunesse, lors des années 1950-60, Bob a aussi vécu en France à Bar-le-Duc et à Orléans, suivant son père, militaire de carrière dans l'armée américaine. Tous ces détails se trouvent d'ailleurs sur son CV posté sur Internet (1)...

Comment Bob a-t-il fini par se retrouver SDF dans les rues de Bangkok? Il a perdu son travail début 2007 lorsque le navire de marine marchande sur lequel il était chef radio a été mis en cale sèche. Résidant en Thaïlande depuis des années - il n'a plus d'attache aux Etats-Unis - il comptait s'en tirer au moins pendant un certain temps avec une maison et un terrain qu'il avait

**« ET DIRE QUE JE CROYAIS AVOIR FAIT UN MARIAGE D'AMOUR... »**



achetés ici à titre d'investissement. Illusion rapidement dissipée: sa femme thaïlandaise avait besoin d'argent et a vendu sans le lui dire, la maison et le terrain qui était à son nom, car la législation thaïlandaise limite drastiquement le droit de propriété des étrangers. «*Et dire que je croyais avoir fait un mariage d'amour...*», soupire l'Américain.

Il décide alors de quitter le domicile familial - ils habitaient à cette époque à Si Saket. «*Quand je suis parti, en mars 2007, j'avais 123 bahts en poche! Je marchais sur les routes, souvent on me prenait en voiture, on m'offrait de l'eau, des gens m'invitaient chez eux. Je savais que je n'allais pas mourir car les Thaïlandais sont secourables.*» C'est ainsi qu'il a fini par se retrouver sur le trottoir à Bangkok en novembre 2007.

Sa vie quotidienne? Chaque jour, deux ou trois personnes s'arrêtent pour lui parler - souvent des Thaïlandais, parfois des Anglais ou des Australiens - et lui viennent en aide.

Il lui arrive aussi d'être invité par une connaissance pour la nuit; quand il a assez d'argent, il s'offre une guest-house, autrement il dort dans un Mac Do ouvert 24 h/24. «*Ce n'est pas une bonne idée de rester à Sukhumvit après minuit.*»

Il estime que son plus grand handicap est son âge - il a 63 ans - car il n'est pas assez vieux pour toucher la retraite aux Etats-Unis (il faut avoir 65 ans), mais il est trop vieux pour travailler dans le Golfe (les Emirats Arabes Unis) où l'âge de la retraite est fixé à 60 ans; il ne veut pas non plus enseigner l'anglais en Thaïlande.

«*Je suis responsable de ce qui m'arrive. Je savais qu'en mettant le terrain et la maison au nom de quelqu'un d'autre, je prenais un risque. Mais j'en veux davantage au lamentable système de protection sociale américain qu'à ma femme*», conclut-t-il avant de se replonger dans sa lecture.

Texte et photo :  
PATRICE VICTOR

# Giles Ji Ungpakorn

Professeur de Sciences politiques à l'université Chulalongkorn

## « Le départ de Thaksin, c'est comme un nouveau coup d'Etat »



Le grand retour de Thaksin Shinawatra au pays aura été de courte durée. A peine six mois après son retour d'exil, suite au coup d'Etat de septembre 2006, l'ancien Premier ministre, dont l'épouse Pojaman a été récemment condamnée à trois ans de prison pour évasion fiscale par un tribunal de Bangkok, a finalement repris ses quartiers en Grande-Bretagne.

Alors que les membres du PAD (Alliance du Peuple pour la Démocratie) crient au scandale et demandent l'extradition de Thaksin pour que ce dernier soit jugé, Giles Ji Ungpakorn pense pour sa part que l'affaire est un mauvais présage pour la Thaïlande. Il dénonce l'utilisation de la justice par les ennemis de Thaksin et regrette que deux factions de politiciens se chamaillent au détriment de la population thaïlandaise. Professeur de Sciences politiques à l'université Chulalongkorn, à Bangkok, et connu pour ses prises de position radicales, Giles Ji Ungpakorn répond aux questions de *Gavroche*.

**Gavroche:** Comment réagissez-vous au nouveau départ de Thaksin Shinawatra après la condamnation de son épouse, Pojaman?

**Giles Ji Ungpakorn:** Thaksin Shinawatra et son parti, le Thai Rak Thai, ont pris le pouvoir suite à des élections démocratiques. La question n'est pas de savoir si, par la suite, le milliardaire s'est rendu coupable de corruption. Si c'est le cas, il n'est pas le seul! Pourquoi tout mettre sur un seul homme? C'est bien connu que dans ce pays, les politiciens sont corrompus de manière générale. A mon sens, le gouvernement militaire (*issu du coup d'Etat de septembre 2006, ndlr*), qui a cassé la loi et a nommé sans vergogne le chef du

gouvernement, est coupable d'abus de pouvoir et de corruption. Alors pour mettre Thaksin à pied, il faut des preuves tangibles contre lui, car il bénéficie d'un très fort soutien électoral. Qui a le droit de dire, à part le peuple, s'il a le droit ou non d'être Premier ministre?

**Vous ne croyez pas à sa culpabilité?**

Attention, je ne veux pas défendre Thaksin et je ne dis pas non plus qu'il est innocent. Mais ce n'était pas non plus un dictateur: il a lancé de grandes politiques. Je trouve que la situation actuelle est inquiétante: c'est l'autoritarisme qui règne dans le royaume, les abus de pouvoir et non la loi. C'est dangereux.

**Pourtant, cette fois, ce n'est pas un coup d'Etat qui a fait fuir l'ancien Premier ministre, mais le processus judiciaire...**

Oui, mais la Justice est manipulée par les ennemis politiques de Thaksin. Les différentes cours n'ont traditionnellement jamais été indépendantes du pouvoir politique. Comment expliquer, sinon, que les juges n'aient jamais déclaré le coup d'Etat illégal? Qu'ils n'aient rien dit après les quelque 3000 morts de la «Guerre contre la drogue», sous Thaksin? Les pauvres n'obtiennent jamais gain de cause, la cour favorise toujours les employeurs face aux syndicats... On pourrait trouver d'autres exemples! Il faut remettre le départ de Thaksin dans son

contexte. Le pouvoir judiciaire fait ce qu'on attend de lui. L'utiliser pour faire partir un politicien, c'est comme un nouveau coup d'Etat.

**Vous ne faites pas non plus confiance à la Cour Suprême?**

Non. On voit bien qu'elle a fait preuve d'ingérence, en mai 2007, lorsqu'elle a décidé de dissoudre le Thai Rak Thai et de bannir tout un ensemble de politiciens de la vie politique. Pourquoi n'a-t-on pas dissout l'opposition qui était au moins autant coupable de corruption? Il y avait une volonté de détruire le Thai Rak Thai et aujourd'hui, il y a une volonté de détruire Thaksin. L'espace démocratique est de toute façon réduit avec la

# « ON RETIRE DU POUVOIR AU PEUPLE AU PRETEXTE QU'IL NE SERAIT PAS QUALIFIÉ POUR ELIRE SES DIRIGEANTS »

constitution formulée par les militaires.

Êtes-vous favorable aux amendements de la Constitution voulus par le People's Power Party (PPP) au pouvoir?

Je suis en faveur d'une refonte totale de la Constitution, que j'estime mauvaise. Le PPP ne veut amender que les parties qui l'arrangent. Il nous faudrait une Constitution plus proche de celle de 1997. Le texte actuel retire toute une partie du pouvoir au peuple, au prétexte que ce dernier ne serait pas «qualifié» pour l'élire, en d'autres termes, qu'il serait trop influençable ou trop peu éduqué pour élire ses dirigeants. On le voit dans la nomination d'une partie du Parlement. Mais

les gens ne sont pas stupides! Ils choisissent simplement le parti qui pourra leur apporter le plus. C'est pour ces raisons que le Thai Rak Thai a obtenu un tel soutien: pas par des achats de vote, mais grâce à ses mesures populistes! C'est dur pour l'opposition de remporter les élections car il faudrait qu'ils

**« UTILISER LA JUSTICE POUR FAIRE PARTIR THAKSIN, C'EST COMME UN NOUVEAU COUP D'ETAT »**

annoncent des mesures... encore plus populistes pour attirer les votes!

**Le départ de Thaksin signe-t-il la victoire de ses ennemis politiques?**

C'est peut-être une victoire pour eux, mais pas pour la Thaïlande. On se trouve dans un cercle vicieux: le Thai Rak Thai est à terre, Thaksin en exil, mais ses fidèles ont toujours le soutien des électeurs! S'il y avait des élections demain, je n'ai aucun doute que le parti soutenu par Thaksin gagnerait encore. Et largement.

**On a tout de même l'impression que Samak Sundaravej, le Premier ministre, cherche à prendre ses distances par rapport à celui qui est censé «tirer les ficelles du PPP»...**

En effet. Mais je crois qu'il n'a jamais été une marionnette de Thaksin, contrairement à ce que l'on a pu entendre. Samak était sur le devant de la scène politique bien avant lui. C'est d'ailleurs peut-être lui qui a conseillé à Thaksin de quitter le pays. Samak sent peut-être le vent tourner: la patience des gens à ses limites. Si le PPP n'entreprend pas rapidement de grandes politiques populistes comme sous l'ère Thaksin, le peuple risque de se retourner contre ceux qu'il a élus. Et c'est ce qu'il risque de se passer si l'opposition empêche constamment le gouvernement de travailler. C'est déprimant de voir que depuis des années, en Thaïlande, deux factions se battent au mépris des «vrais» problèmes: l'inflation galopante, qui affecte surtout les plus pauvres, le besoin de réformes et de justice.

**Croyez-vous que Thaksin puisse un jour faire de la politique à nouveau?**

Ce sera très difficile. Un compromis de long terme lui permettra éventuellement de revenir dans la politique, mais je n'y

Giles Ji Ungpakorn

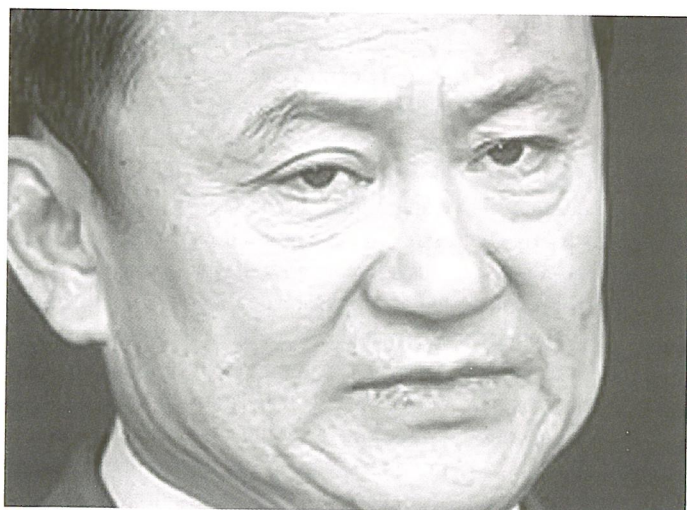


Fils d'un Thaïlandais, Puey Ungpakorn, et d'une Britannique, Margaret Smith, Giles Ji Ungpakorn a fait ses études en Grande-Bretagne, où il a obtenu un doctorat, avant de s'installer en Thaïlande en 1997.

Après le coup d'Etat, en 2006, et la révocation de la Constitution par les militaires, il a pris la tête d'une manifestation d'étudiants dans le centre de Bangkok pour demander le retour à la démocratie. Il a par la suite été accusé de lèse-majesté pour avoir taxé d'illicite le Premier ministre Surayud Chulanont, approuvé par le Roi. Giles Ji Ungpakorn est l'auteur de plusieurs ouvrages, comme *A Coup for Rich*, jugé trop controversé pour être vendu à la librairie de l'université Chulalongkorn...

crois pas trop. Peut-être qu'il en a marre de la politique. Je pense que son principal objectif est de voir son nom lavé de toutes ces affaires judiciaires. En attendant, je ne me fais pas de soucis pour lui. C'est facile d'obtenir le statut de réfugié politique en Grande-Bretagne quand on a de l'argent. C'est plus dur quand on vient d'Irak ou du Darfour.

PROPOS RECUEILLIS  
PAR MARIE NORMAND



« Si je suis assez chanceux, je reviendrai et mourrai sur le sol thaïlandais, comme les autres Thaïlandais », s'est excusé Thaksin Shinawatra, lors d'une allocution télévisée. Alors qu'il devait se présenter avec son épouse au tribunal de Bangkok dans le cadre de leur liberté conditionnelle, l'ancien Premier ministre (2001-2006) a annoncé, lundi 11 août, qu'il resterait en exil en Grande-Bretagne, où il est arrivé après avoir assisté au début des JO de Pékin. Mis en cause dans différentes affaires de corruption et d'abus de bien sociaux, il estime son exil nécessaire. « Mes ennemis politiques utilisent la justice pour m'achever moi et ma famille », a-t-il déclaré.

# L'Asie dans le miroir du tapis vert

**L'explosion de l'industrie du jeu dans l'ex-enclave portugaise de Macao en dit long sur les dessous du miracle économique asiatique. Même la prude Singapour veut aujourd'hui accélérer l'implantation de casinos sur son sol. La surenchère ne fait que commencer.**

PAR RICHARD WERLY

Correspondant pour les affaires européennes du Temps (Genève). Ancien correspondant à Bangkok et Tokyo.

**S**heldon Adelson n'a rien du «tycoon» asiatique. Et pour cause: à 72 ans, ce richissime juif-Américain devenu en dix ans l'un des rois de Las Vegas à la tête du groupe Sands, a bâti sa fortune bien loin de l'Extrême-Orient. Ultra-sioniste, financier de la frange la plus droitière du Likoud israélien dirigée par l'ancien Premier ministre Benjamin Netanyahu, ce fils d'un immigré lithuanien sans le sou de Boston n'a toujours eu les yeux rivés que sur un lieu de pouvoir et d'influence: Washington et ses couloirs remplis de lobbyistes occupés à soudoyer élus et bureaucrates.

Sauf que le monde change vite. Et la Chine surtout. Propriétaire des casinos Sands et Venetian à Macao, premier investisseur étranger dans l'ex-colonie portugaise, Adelson est aujourd'hui l'un des suzerains de la péninsule, presque plus puissant - sur le papier du moins - que l'indétrônable Stanley Ho dont le kitschissime Casino Lisboa accueille toujours les visiteurs à deux pas du très colonial «Club Militar» portugais. Ho-Adelson, ou deux visages aux antipodes de l'Asie moderne et conquérante. D'un côté, le discret milliardaire métis, détenteur du monopole du jeu à Macao jusqu'à sa rétrocession à la Chine en décembre 1999, et soupçonné depuis des décennies d'y être le cheval de troie des Triades chinoises. De l'autre, l'un des capitalistes américains les plus tonitruants, habitué des empoignades judiciaires sans merci et détesté par une bonne partie de l'establishment politique

pour la rudesse de ses manières. Côté pile: le mandarin confucéen. Côté face: le flibustier yankee.

Ce duel sur le tapis vert de Macao, arbitré par des autorités chinoises plus capitalistes que jamais, remet en mémoire d'autres bras de fer épiques. Sitôt achevée la lecture de l'excellent portrait de Sheldon Adelson dans le magazine *New-Yorker* - étonnamment imprimé dans le *Macau Closer*, publication gratuite distribuée à tous les visiteurs de la péninsule - les lecteurs de cette chronique se

d'époque à l'appui, des tripots de Shanghai ou de Cholon (à Saigon) dont l'importance était telle que tout s'y négociait: vie, mort, destins, décisions politiques de première importance. Les élites communistes chinoises, si longtemps rétives à l'industrie du jeu que la nomenclatura communiste considérait autrefois comme esclavagiste, semblent avoir oublié l'envers social que produit inéluctablement la folie du tapis vert dans des sociétés encore féodales ou l'Etat de droit est encore en gestation. Qui empêchera, demain, des milliers d'entrepreneurs chinois de venir dilapider leurs gains et leur épargne sur les tables de poker ou de Baccarat des maîtres de Las Vegas? Les gains réalisés à Macao par Sheldon Adelson et ses homologues dépassent déjà, moins de dix ans après la fin du monopole de Stanley Ho, leur chiffre d'affaires réalisé dans le désert du Nevada. Ce qui ne manque pas de piquant lorsqu'on l'on sait, qu'au niveau international, le déficit public abyssal des Etats-Unis est financé... par la Chine et le Japon, plus grands détenteurs mondiaux des bons émis par le Trésor américain.

Alors ? Qu'en penser ? Et qu'en déduire pour la Thaïlande où l'ouverture des casinos à la frontière cambodgienne au milieu des années 90 n'en finit pas d'ébranler le lander-nau politique et mafieux? Difficile à dire. Le tapis vert n'est pas une boule de cristal. Gare, toutefois, aux convulsions. Dans une Asie orientale où les politiciens sont parfois plus à l'écoute des devins que de leurs électeurs, l'explosion de l'industrie du jeu ajoute une nouvelle variable d'instabilité dans un paysage économique et immobilier déjà dominé par la spéculation. Le culte du profit à tout prix, facile et immédiat, s'en trouve renforcé. Avec sa cohorte habituelle d'effets secondaires: prostitution, drogue, trafics, syndicats criminels... Les effets, déjà, sur la jeunesse de Macao s'avèrent dévastateurs. Les désertions de lycéens se multiplient. La société, toute entière happée par le roulement des dés, se retrouve chamboulée. Le tapis vert est un miroir aussi déformant qu'inquiétant de l'extraordinaire puissance économique asiatique.



reporteront au passionnant ouvrage de Bruce Dover «*Rupert Murdoch's Chine adventures*» (Tuttle Publishing). Le récit épique, par un de ses anciens confidents, des offensives à répétition menées en Chine par l'actuel propriétaire du *Wall Street Journal*, vaut toutes les analyses politiques sur les turpitudes du capitalisme chinois et le poids de la «guanxi», ce réseau de connexions au plus haut niveau sans lesquelles rien n'est possible en Asie.

La frénésie du jeu qui est en train de dévorer (littéralement) Macao offre aussi une bonne illustration du défi considérable que représente l'explosion économique de la Chine et de l'Extrême-Orient pour ses populations. Souvenons-nous des appréciations portées jadis par les colonisateurs britanniques et français sur l'inferral appât du gain des élites asiatiques. Souvenons-nous, lectures et films



## Elections législatives

# Hun Sen renforce son assise

**LE PARTI DU PEUPLE CAMBODGIEN** du Premier ministre et ancien Khmer rouge a remporté une victoire écrasante lors des quatrièmes élections législatives cambodgiennes. L'opposition conteste les résultats de ce scrutin, en pointant du doigt de nombreuses irrégularités.



Manifestation de soutien à Sam Rainsy, chef du principal parti d'opposition, dans les rues de Phnom Penh. (Photo C.M.)

standards internationaux ne sont pas encore atteints. Aucune conclusion sérieuse n'a pour l'instant été tirée de l'assassinat, un mois avant les élections, de Khim Sambor, journaliste pour le quotidien d'opposition Moneaksekar Khmer proche du PSR, et de son fils, par des inconnus.

### UNE OPPOSITION SANS FORCE

Quelles qu'aient été les méthodes utilisées, le résultat est sans appel: le parti du Premier ministre Hun Sen confirme son hégémonie. Avec un taux de participation de 75%, contre 83% en 2003, le PPC a récolté presque 60% des voix. Si les résultats officiels se font encore attendre, cela se traduit au moins déjà par l'accès à 90 sièges de l'Assemblée, sur 123 au total. En 2003, le parti en avait remporté 73. Porté au pouvoir par les occupants vietnamiens dans les années 1980 après la chute du régime communiste des Khmers rouges, le PPC a aujourd'hui la mainmise sur l'administration, mais aussi sur les chefs de village, la police et l'armée. Cette dernière élection confirme la tendance : les contre-pouvoirs disparaissent progressivement au Cambodge.

Outre les éventuelles fraudes, plusieurs facteurs expliquent cette victoire écrasante: le PPC est perçu par la population comme un gage de stabilité politique, recherchée après des années de guerre civile, à tout prix, même celui de la dictature. La forte croissance économique des dix dernières années - de 10% actuellement - a également bénéficié au pouvoir en place. Enfin, certains analystes estiment que le PPC a tiré parti de la crise qui a opposé le Cambodge à la Thaïlande sur le site de Preah Vihear, en pleine élection, réveillant une certaine ferveur nationaliste.

Le scrutin du 27 juillet laisse donc de nouveau le champ libre au clan Hun Sen. Ce dernier a d'ailleurs annoncé son intention de se «représenter jusqu'à l'âge de 90 ans.» Le nouveau gouvernement devrait être formé avant la fin du mois, à moins que les partis d'opposition ne mettent en oeuvre leur menace de boycottage de la première session parlementaire, qui en officialise la composition.

CATHERINE MONIN (à Phnom Penh)

**T**out au long du mois de juillet, le pays a vécu au rythme d'une campagne législative menée à grands renforts de chars, de banderoles et de ballons multicolores. Les derniers jours de campagne, les rues de Phnom Penh, assaillies de sympathisants aux couleurs de leur parti, ont été le théâtre d'une curieuse atmosphère de fête, comme rarement le pays en donne à voir.

Le jour est à peine levé dimanche 27 juillet, que déjà les premières queues se forment devant les bureaux de vote de la capitale. A 7 heures, les premiers électeurs peuvent enfin voter pour l'un des onze partis en lice. Fièrement, ils ressortent des isolements en présentant leur index entaché d'encre indélébile. Mais nombreux sont ceux qui peinent à retrouver leur nom parmi les listes. Certains, découvrant qu'ils n'y figurent tout simplement plus, finiront par repartir sans avoir pu exercer leur devoir électoral.

Toute la journée, sous les yeux de milliers d'observateurs nationaux et de 130 observateurs de l'Union Européenne, les quelque 8,1 millions d'électeurs appelés aux urnes se succéderont, jusqu'à 15 heures et la clôture des 15.000 bureaux de vote du pays. Dès 22 heures, les premières estimations tombent: victoire écrasante pour le Parti du Peuple Cambodgien (PPC).

### CETTE DERNIÈRE ÉLECTION CONFIRME LA TENDANCE : LES CONTRE-POUVOIRS DISPARAISSENT PROGRESSIVEMENT AU CAMBODGE

Les réactions ne se font pas attendre. Respectivement crédités de 26, 2 et 3 sièges à l'Assemblée nationale, le Parti Sam Rainsy (PSR), le Parti Norodom Ranariddh et le Parti des Droits de l'Homme (PDH), principales forces d'opposition, s'unissent aussitôt pour contester la validité du scrutin. Les dirigeants du PDH dénoncent un vote effectué dans « un climat inacceptable ». Le leader du PSR, Sam Rainsy, exige l'annulation du vote dans certains bureaux de Phnom Penh suite à de multiples irrégularités: disparition de noms des listes, pressions exercées sur les citoyens, ou encore usurpations d'identité des électeurs qui ne se sont pas rendus aux bureaux de vote, par des militants du PPC. Selon lui, des immigrés vietnamiens auraient également été mis en possession de documents électoraux leur permettant de voter, de façon totalement illégale.

Les observateurs de l'Union Européenne ont cependant estimé le déroulement du scrutin relativement satisfaisant: les plaintes et les violences recensées sont moins nombreuses que lors des précédentes élections de 2003, même si les

## Secours d'urgence

# La Thaïlande veut rattraper son retard

Souvent louée pour la qualité de ses soins médicaux, la Thaïlande ne dispose pas encore d'un système d'urgences médicales à la hauteur de cette réputation et des besoins de sa population. Or parmi les 13.000 personnes qui meurent chaque année sur les routes, 3000 décèdent dans les deux heures suivant l'accident. L'amélioration du système urgentiste est donc cruciale. Réseaux d'ambulances, mise en place d'un numéro d'urgence unique, rôle des organisations de secours privées, formation des médecins urgentistes... les défis à relever sont nombreux, malgré d'importants progrès enregistrés ces dernières années.

REPORTAGE : EMMANUELLE MICHEL

La voiture roulait à plus de 100 km/h lorsqu'elle a percuté Sophie Bughin, au carrefour de Sukhumvit et d'Asoke, dans le centre de Bangkok, le 9 mars dernier, tard dans la nuit. *«J'étais inconsciente. Mon mari et plusieurs personnes qui se trouvaient sur les lieux ont appelé les secours. Environ dix minutes après, cinq ou six ambulances sont arrivées en même temps, raconte cette Belge qui habite en Thaïlande depuis deux ans. La première équipe de secours arrivée s'est occupée de moi. Les autres ambulances sont reparties.»* Un manque de coordination encore fréquent en Thaïlande, où le système des urgences médicales est encore en construction. Si la qualité des soins « classiques » est de bon niveau, *«en ce qui concerne les urgences, nous ne pouvons pas encore nous comparer aux pays développés»*, admet le docteur Surajit Sunthornthum, expert du Bureau National pour la Sécurité et la Santé.

Avant même d'arriver dans le service des



Entrée du service des urgences de l'hôpital Rajavithi à Bangkok.

urgences d'un hôpital, les problèmes se posent. Premier obstacle, qui explique en partie la situation dans laquelle s'est retrouvée Sophie Bughin: la question de l'appel des secours d'urgence. Quel numéro faut-il composer en cas d'accident de la route, de crise cardiaque, d'accident cardio-vasculaire...? Rien qu'à Bangkok, plusieurs numéros existent, ce qui implique de savoir quel numéro correspond au quartier dans lequel on se trouve. Pas forcément facile en situation d'urgence. Beaucoup de Thaïlandais composent donc le 191, le numéro de la police, qui se contente ensuite de transférer l'appel vers les différents services de secours disponibles. Ces derniers sont constitués en grande partie par les volontaires de fondations bouddhistes privées, dont le rôle principal était pourtant à l'origine de ramasser les corps des accidentés de la route pour leur dispenser les rituels funéraires (voir encadré). «*Ces organisations touchent parfois des commissions pour amener les patients dans des hôpitaux privés*», dénonce le docteur Anurak Amornpetchsathaporn, directeur adjoint du Centre Narenthorn pour le service d'urgences médicales. Elles peuvent donc être tentées de ne pas transporter le patient vers

Les urgentistes de l'hôpital Rajavithi en intervention à Bangkok.



## LES FONDATIONS PRIVÉES, piliers des secours d'urgences thaïlandais

Les fondations bouddhistes privées assurent encore la majorité des opérations de secours lors des accidents de la route ou des noyades, ainsi qu'une grande partie des transports et des soins pré-hospitaliers. A Bangkok, les deux plus grandes fondations sont Poh Teck Tung et Ruam Katan Yu. Quatre ou cinq autres plus petites opèrent également. Le royaume compterait environ deux cents fondations au total.

Poh Teck Tung a été fondée il y a un siècle par des immigrants chinois. Comme les autres fondations, elle est financée par des donations. Basée en plein cœur de Chinatown, elle possède un hôpital, une université et un cimetière où reposent les corps des personnes récupérées après des accidents de la route. Car à l'origine, l'objectif de ces organisations n'était pas d'aider les blessés, mais de récupérer les corps des victimes non réclamés par leur famille pour leur dispenser les rituels funéraires. Les volontaires espèrent ainsi améliorer leur karma, mais malgré ces bonnes intentions, leur réputation n'est souvent pas très flatteuse. Leur empressement à se ruer sur les lieux des accidents (en écoutant la radio de la police) pour récupérer les corps avant les autres fondations leur a ainsi valu le surnom de «*body snatchers*» (voleurs de cadavres, en anglais). D'autant que la course contre la montre serait parfois plus motivée par la perspective de récupérer l'argent ou les

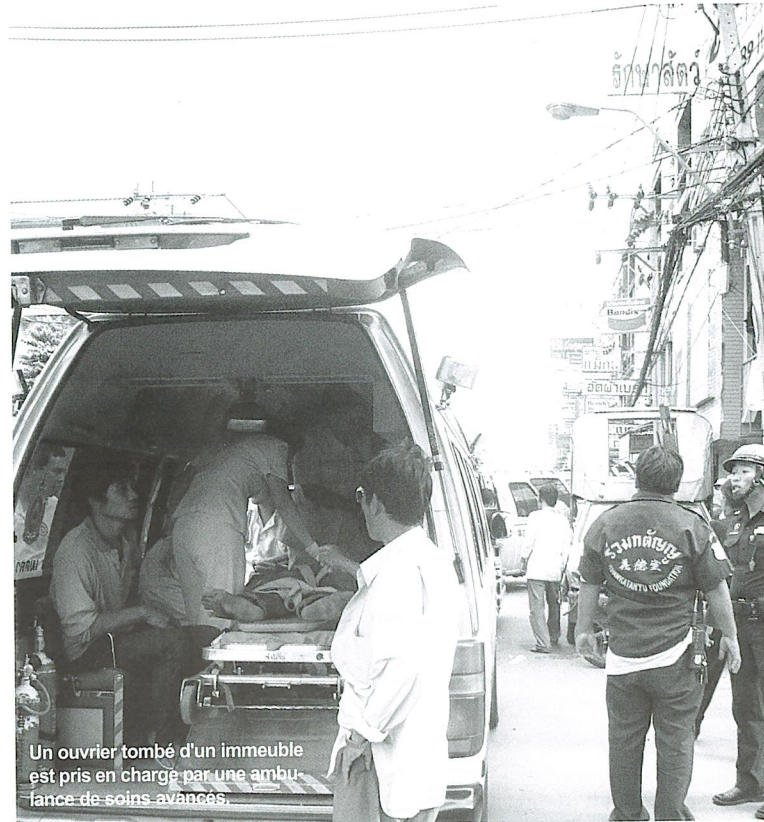
bijoux des personnes décédées que par celle de prendre soin de leur âme. Les volontaires sont également accusés de toucher des pots-de-vin de la part des hôpitaux privés, pour leur amener des blessés. Une accusation que réfute Nippone Jinphiphat, manager adjoint de la Fondation Poh Teck Tung : «*Je ne sais pas pour les autres fondations, mais dans notre cas cela n'arrive pas, car nous n'avons pas besoin de leur argent, nous n'avons pas de problèmes financiers.*»

Quel qu'en soit le motif, la compétition entre les différentes fondations a parfois donné lieu à des bagarres entre volontaires d'organisations rivales. Des conflits en partie résolus par la division de Bangkok en différents secteurs voici une dizaine d'années. «*Désormais, il y a une rotation entre les fondations. Tous les jours, nous nous occupons de secteurs différents*», explique Nippone Jinphiphat. Poh Teck Tung possède quatre voitures adaptées aux soins d'urgence, contre trente qui servent uniquement à récupérer les corps des personnes décédées, ainsi qu'un véhicule équipé en matériel de désincarcération. Cent dix salariés et deux mille cinq cents volontaires travaillent dans les équipes de secours. La fondation entraîne aussi des groupes de pompiers et de plongeurs.

E.M.

## Obligation de soins pour les hôpitaux privés

Les patients pauvres en situation d'urgence ne pourront plus être rejetés par les hôpitaux privés. L'une des principales mesures de la loi sur le service médical d'urgences, votée fin 2007 (Emergency Medical Act) vise à éviter le rejet, par les hôpitaux privés, de patients grièvement blessés mais insolvable ou en désobéissance. Le texte manie la carotte et le bâton. D'une part, ces établissements seront sanctionnés par le paiement d'une amende s'ils refusent de s'occuper d'un patient dans un état critique. D'autre part, un budget est débloqué par le ministère de la Santé pour prendre en charge les soins de patients aux revenus modestes dans les services d'urgences privés. Ce système est réservé aux 40 millions de personnes ayant droit à la couverture maladie universelle. Il prévoit de payer l'hôpital privé pour les trois premiers jours de soin, si la vie de la personne est en danger. Passé ce laps de temps, le patient pourra être transféré dans un hôpital public, à condition que son état soit stabilisé. En 2007, le budget était de 200 millions de bahts, soit 6 bahts par tête. En 2008, il est de 503,2 millions de bahts. E.M.



Un ouvrier tombé d'un immeuble est pris en charge par une ambulance de soins avancés.

l'hôpital le plus proche, mais vers celui où elles toucheront de l'argent.

Autre conséquence: la compétition entre les différentes ambulances pour arriver en premier sur les lieux d'un accident. A Bangkok se posent aussi les problèmes de circulation qui peuvent ralentir considérablement la progression des véhicules d'urgence. Certains hôpitaux privés, comme le Bangkok General Hospital, utilisent des motos pour amener rapidement des infirmières disposant d'une formation avancée et chargées de dispenser les premiers secours, en attendant l'arrivée de l'ambulance.

Le système d'urgences est également handicapé par le fait que beaucoup de Thaïlandais ne connaissent tout simplement pas son existence. Ils se débrouillent donc avec leur voiture ou avec des taxis pour conduire les blessés à l'hôpital, ou sont pris en charge par les fondations privées prévenues par la police, alors que 90% des hôpitaux publics possèdent une station d'ambulance. «Les soins de premiers secours sont encore assurés en majeure partie par les fondations, reconnaît le professeur Sant Hathirat, président de l'Association thaïlandaise pour la médecine d'urgence, et directeur du service des urgences de l'hôpital Ramathibodi à Bangkok. Nous essayons de mettre

sur pied quelque chose qui vienne des hôpitaux, mais il faut admettre que nous n'en sommes pas encore capables.» Dans ce contexte, la question de la qualité des soins dispensés par les secouristes volontaires s'avère cruciale. Le professeur Sant Hathirat est très sceptique. «Souvent, ils n'ont pas de réelle formation. Parfois, ils commettent des erreurs.»

Pourtant, depuis une dizaine d'années,

**« Trois mille personnes meurent une ou deux heures après l'accident. C'est ce nombre-là que nous voulons réduire »**

la situation évolue. Des efforts non négligeables sont faits pour mettre au point des services d'urgences comparables à ceux des pays développés. L'un des principaux objectifs est de réduire le nombre de décès sur les lieux d'accidents, faute de secours suffisamment rapides et efficaces. «Il y a treize mille morts par an sur les routes, explique le Dr Anurak. Trois mille personnes meurent une ou deux heures après l'accident. C'est ce nombre-là que nous voulons réduire.» Le docteur Surajit Sunthornthum, expert du Bureau National pour la Sécurité et la Santé fixe des objectifs encore plus ambitieux: «Soixante mille personnes meurent chaque année dans des situations d'urgen-

ces. Nous espérons diminuer ce chiffre de 15%, c'est-à-dire sauver neuf mille vies par an.»

Dès 1995, un projet pilote a été mis en place à l'hôpital Rajavithi à Bangkok, chargé de fournir un modèle pour les secours en ambulance et les soins d'urgences. L'expérience a abouti à la division de la capitale en neuf zones. Chacune est composée d'un hôpital public principal centralisant les appels, et d'établissements satellites, qui peuvent être privés.

L'étape suivante a été franchie en 2003, avec l'ouverture du Centre Narenthorn par le ministère de la Santé. Sa mission est de coordonner les services d'urgences médicales au niveau national. «Notre travail est de mettre au point un système de soins pré-hospitaliers dans l'ensemble du pays», explique Anurak Amornpetchsathaporn, le directeur adjoint. Principaux objectifs: créer un numéro unique pour les urgences (médicales, d'incendie ou de police), le 1669, et regrouper dans un même réseau tous les groupes de secouristes et d'ambulances. Le 1669 fonctionne déjà. Sa couverture est en passe d'être étendue. «Quand vous appelez ce numéro, les opérateurs vous demandent quel est l'état de la personne, la localisation exacte. En fonction de cela, ils décident de la priorité et essaient de trouver la station d'ambu-



Pause d'une minerve sur une femme blessée allongée sur un brancard lors d'un accident. Les fondations privées (ici Poh Teck Tung) assurent encore la majorité des premiers secours en cas d'accident de la route.

lance la plus proche, avec le personnel le plus adapté pour s'occuper du patient. Cela peut être une station publique ou privée», clarifie le docteur Anurak. A Bangkok, la situation est compliquée par le nombre important d'hôpitaux, qui rend la répartition plus difficile. Pour l'instant, en plus du 1669, la capitale possède donc un numéro d'urgence spécifique, celui de l'Erawan Centre, le 1646. La plupart des opérateurs ne parlent que le thaï.

Une campagne d'information a été lancée cette année dans les médias pour que le public adopte le réflexe d'appeler le 1669 en cas d'urgence. La sensibilisation semble commencer à porter ses fruits. En 2003, 80% des appels allaient au 191 (la police). Désormais, près de 40% des appels vont directement au 1669. Cette meilleure communication pourrait toutefois se révéler à double tranchant, si le réseau d'ambulance ne croît pas en parallèle. «Pour l'instant, le nombre d'ambulances est suffisant, explique le docteur Somchai Kanchanasut, chef du service des urgences de l'hôpital Rajavithi, car la moitié de la population n'est pas au courant de l'existence des secours d'urgences. Mais quand ils seront plus nombreux à connaître le 1669, cela risque de poser problème.» La Thaïlande compte actuellement 6300 stations

d'ambulance, dont un millier capables de dispenser des soins avancés.

En parallèle, le réseau de stations d'ambulance progresse lentement mais sûrement. «Il y a six millions de cas d'urgence par an en Thaïlande. En 2007, 468.000 cas ont été transportés par notre réseau. Pour 2008, notre objectif est d'augmenter ce chiffre de 50%», affirme

### « Très peu de médecins veulent travailler aux urgences. La charge de travail est très lourde »

le docteur Anurak. Mais certaines organisations privées refusent encore d'être inscrites dans le réseau national. «Elles veulent continuer à toucher des commissions des hôpitaux privés, estime le médecin. Nous voulons les mettre sous contrôle, pour être sûrs qu'elles transportent les patients à l'hôpital le plus proche.» Certains médecins invitent toutefois à regarder ce genre de pratiques sous un autre angle. «Se retrouver dans un hôpital privé peut aussi être un avantage pour le malade, suggère le docteur Somchai de l'hôpital Rajavithi. Je ne veux pas dire que les soins sont forcément meilleurs dans le privé, mais la file d'attente sera

sûrement moins longue, et quand il y a besoin de chirurgie, le secteur privé arrive peut-être plus facilement à tirer les chirurgiens hors de leur lit en pleine nuit!»

En mars dernier, la loi sur le service médical d'urgences, votée sous le gouvernement militaire, est entrée en vigueur. Elle reprend les objectifs de coordination des secours. Elle vise aussi à assurer que les patients dans un état critique soient pris en charge quelle que soit leur solvabilité (voir encadré) et à mieux protéger le personnel soignant contre les plaintes pour erreurs médicales, en améliorant la formation. Le Centre Narenthorn tente également de mieux encadrer les volontaires privés. «Nous inscrivons les organisations dans une unité de secouristes volontaires, après leur avoir fait passer un test. Les volontaires ont trois jours de formation au secourisme de base: comment arrêter un saignement, comment immobiliser un membre touché avant le transport, etc.» explique le docteur Anurak. «La formation des volontaires des fondations est meilleure que par le passé», souligne le docteur Somchai, qui prône une division des tâches entre les fondations et les équipes hospitalières, selon la gravité du cas du patient. L'idée est de généraliser un système où les fondations prendraient

en charge les soins de premier secours, les hôpitaux envoyant ensuite des équipes de soins avancés (voir encadré). «*Nos secouristes sont formés à l'hôpital Huachiew, qui appartient aussi à la fondation, assure Nippone Jiphiphat, le manager adjoint de Poh Teck Tung. Le programme est de dix à vingt jours. Ils apprennent les règles de sécurité élémentaires, par exemple pour immobiliser un membre blessé, et la respiration.*» Mais si l'appui sur le réseau des fondations privées est nécessaire, les ambulances manquent encore de personnel de pointe. «*Soixante-dix pour cent de notre réseau est composé d'équipes formées aux premiers secours, regrette le docteur Anurak. Ce n'est pas assez, il nous faut plus de personnel expérimenté. Au lieu de trois jours de formation, il faudrait deux ans.*»

Les lacunes thaïlandaises ne se limitent pas aux transports en ambulance et aux soins pré-hospitaliers. Car une fois franchie la porte de l'hôpital, les médecins urgentistes manquent cruellement. «*En Thaïlande, la médecine d'urgence commence à peine à devenir une spécialité, insiste le professeur Sant Hathirat. Ces cinquante dernières années, les soins d'urgence étaient pris en charge par des médecins et des infirmières sans expérience dans ce domaine.*» Très peu de médecins veulent travailler aux urgences. «*La charge de travail est très lourde, avec un risque élevé d'erreurs médicales, confirme le docteur Surajit, du Bureau National pour la Sécurité et la Santé. Les médecins n'ont pas de formation particulière, pas de promotion. Jusqu'à récemment, les urgences représentaient donc un cauchemar pour les médecins et pour les patients.*» En outre, la discipline souffre d'un manque de reconnaissance à l'intérieur même des établissements hospitaliers. «*Les urgences sont un peu les poubelles des hôpitaux. C'est là que les autres services envoient les patients dont ils ne savent pas quoi faire, regrette le professeur Sant. Comme personne ne veut y aller, l'administration organise un roulement entre les médecins des différents services. Il n'y en a donc aucun qui se sente appartenir aux urgences et qui soit fier d'y travailler.*» La situation est encore plus critique dans les zones rurales. «*A la campagne, nos jeunes diplômés doivent survivre tout seuls, s'insurge le professeur Sant. Ils s'occupent de tout sans réelle supervision.*» Les hôpitaux privés ont généralement plus de

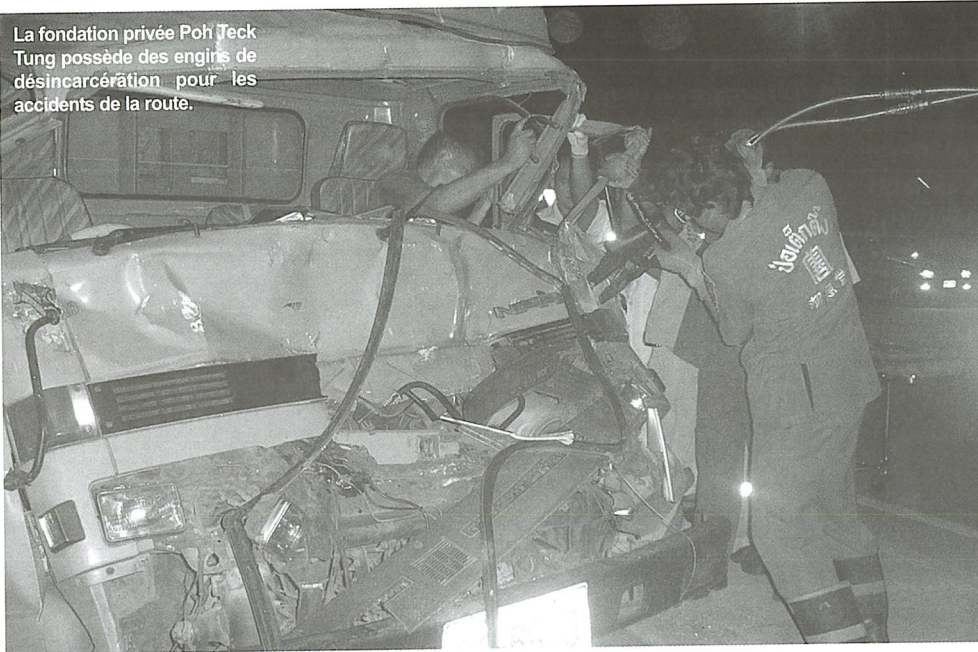
## Quand les fondations et les hôpitaux coopèrent

Hôpital Rajavithi à Bangkok, le pionnier en matière de services d'urgences. Répercuté par le 1669, un appel arrive dans le service d'urgence. Un ouvrier est tombé du troisième étage d'un immeuble en réfection, dans le nord de la ville. Une des deux ambulances de soins avancés prend le départ. A son bord, un médecin, une infirmière, une technicienne de soins d'urgences et deux infirmières en formation. Le chauffeur se fraie un passage à travers le trafic, à coup de slalom acrobatique. La sirène à plein volume n'impressionne pas beaucoup les automobilistes, qui ne s'écartent que très modérément pour laisser passer l'ambulance. L'équipe arrive sur les lieux au bout

de dix minutes. La police est déjà là, ainsi que des volontaires de la fondation Ruam Katan Yu, en train de dispenser les premiers secours. Le jeune homme est blessé à la tête et au flanc, mais toujours conscient. Les urgentistes de Rajavithi prennent le relais, immobilisent le blessé et l'embarquent dans l'ambulance. L'opération a pris à peine plus de cinq minutes. «*Les secouristes de Ruam Katan Yu avaient bien fait leur travail*», se félicite une infirmière de Rajavithi. Un exemple de coopération qui permettrait d'améliorer les soins d'urgences, étant donné le rôle incontournable des fondations privées.

E.M.

La fondation privée Poh Teck Tung possède des engins de désincarcération pour les accidents de la route.



moyens matériels, même si les médecins n'ont pas forcément suivi de spécialisation en médecine d'urgence. «*Nous avons des chirurgiens et des médecins généralistes, explique le docteur Ekkit Surakarn qui travaille aux urgences du Bangkok Hospital. Mais nous avons une formation interne pour savoir gérer les crises cardiaques et les accidents vasculaires cérébraux.*» L'hôpital dispose d'ailleurs d'ambulances spécialisées pour les soins cardiaques intensifs.

Mais en matière de formation des médecins aussi, la situation s'améliore progressivement. C'est un petit groupe de médecins issus notamment des hôpitaux Rajavithi et Ramathibodi qui a donné l'impulsion, il y a un peu moins de dix ans. Réunis au sein de l'Association thaïlandaise pour la Médecine d'urgence, ils ont créé, dans la foulée, une spécialisation destinée aux étudiants en médecine. «*Nous nous sommes réunis et nous nous sommes dits qu'il était grand temps de*



Les équipes d'urgence des hôpitaux et celles des fondations privées (ici, la fondation Ruamkatanyu) tentent de travailler en coopération.

depuis 1993. Chaque année, quatre à six médecins et infirmiers thaïlandais partent en formation pendant quinze jours avec le SAMU des Hauts-de-Seine, à l'hôpital Raymond Poincaré de Garches. Mais le nombre de médecins spécialement formés reste encore en-deçà des besoins, en particulier à la campagne.

Pour pallier cette pénurie, le ministère de la Santé prône le recours à des «techniciens d'urgences médicales», capables de faire des intraveineuses, d'administrer des bronchodilatateurs, de soulager la douleur, de diagnostiquer les maladies courantes. Plusieurs centres de formation existent mais ils ne sont pas encore suffisamment nombreux pour couvrir les besoins. «Seuls 821 techniciens ont terminé leur formation à l'heure actuelle. Or je pense qu'il en faudrait au moins 100 par province», estime le docteur Anurak. Soit 7600 au total...

Les pionniers de la médecine d'urgence se plaignent également de la difficulté d'engager des actions à long terme, étant donné le peu de soutien du gouvernement. Le directeur adjoint du Centre Narenthorn le reconnaît: «Le budget dont nous disposons n'est pas suffisant pour améliorer le système dans son ensemble». «Les budgets changent en permanence, on ne peut pas travailler sur le long terme», regrette le professeur Sant. Nous essayons de créer des réseaux avec les directeurs d'hôpitaux, mais notre travail est sans cesse interrompu car le gouvernement change tout le temps.» Le comité de l'Institut National pour le Système d'urgences médicales est en train d'être mis sur pied. A terme, il sera chargé d'établir des standards de formation et

d'organisation communs à tous les hôpitaux. Mais certains doutent de l'efficacité de la loi. «Le problème est que le ministère de la Santé est seulement l'une des composantes du système», regrette le professeur Sant. Il faut aussi coopérer avec le ministère de la Défense, de l'Intérieur, de l'Education. Or la loi

n'inclut pas les dirigeants des autres ministères, c'est donc très difficile de travailler.» L'absence de postes spécifiques pour les médecins urgentistes est également pointée du doigt. «Il faut que le ministère de la Santé crée ces positions, assène le docteur Bunloes. Ce n'est pas tant d'argent que nous avons besoin, mais de vraies politiques.»

créer une formation, raconte le docteur Bunloes Junlakiert, premier médecin thaïlandais à avoir été formé comme urgentiste aux Etats-Unis dans les années 1980. Nous n'avions aucun budget au début, mais nous avons fait beaucoup d'efforts, et finalement le Conseil Médical de Thaïlande a validé notre cursus.» Cette spécialisation,

d'une durée de trois ans pour les médecins et quatre mois pour les infirmières, a démarré officiellement en 2004. Encore a-t-il fallu convaincre les étudiants de la choisir. «Au début, cela ne les intéressait pas du tout. Les directeurs d'hôpitaux étaient réticents à nous les envoyer, se souvient le professeur Sant, membre du groupe fondateur. Nous avons dû les convaincre petit à petit, par exemple en leur expliquant que les poursuites judiciaires contre les services d'urgences diminueraient s'ils avaient des médecins bien formés. Cela commence à marcher.»

Somjintana Jamasanpang, interne, en

seconde année de spécialisation en médecine d'urgence à Ramathibodi, confirme. «Ce que j'aime, c'est qu'on peut pratiquer tous les types de médecine aux urgences, il n'y a pas de routine. De plus en plus de mes camarades sont intéressés.» Cette spécialisation est désormais

**« Les urgences sont un peu les pou-  
belles des hôpitaux. C'est là que les  
autres services envoient les patients  
dont ils ne savent pas quoi faire »**

dispensée dans quinze instituts à travers le pays, mais forme seulement trente médecins par promotion. A l'heure actuelle, la Thaïlande compte donc soixante médecins urgentistes spécifiquement formés, auxquels il faut ajouter environ cent cinquante médecins spécialistes qui ont suivi une formation supplémentaire au cours de leur carrière. Une coopération avec le SAMU français est également en place

# Un musée Saint-Saëns à

**Comment attirer des touristes dans une île qui est à la fois un ancien baigne et un bastion du communisme pur et dur ? Tel est le problème des autorités vietnamiennes au sujet de Poulo Condore. Après avoir envisagé toutes les hypothèses, elles sont arrivées à la conclusion que Camille Saint-Saëns était la solution. En 1895, le compositeur de La danse macabre s'était rendu dans l'île où il avait compati au sort des prisonniers. Un geste qui lui vaut aujourd'hui un musée du souvenir et une reconnaissance éternelle du peuple vietnamien. On compte sur lui pour mettre de l'ambiance dans l'île.**

PAR PIERRE ROSSION,  
GRAND REPORTER

Située à une nuit de bateau des côtes du Sud-Vietnam, et à une heure d'avion d'Ho Chi Minh-Ville, ex-Saïgon, Poulo Condore, rebaptisée Con Dao, n'en finit pas de se languir au soleil, tel un crocodile dans un marigot. Pourtant l'île ne demande qu'à se réveiller car elle est pauvre: à part la pêche et la production de nuoc mam, l'activité économique est quasiment nulle, ce qui nécessite d'importer du continent les produits alimentaires et les biens de consommation.

Développer le tourisme permettrait de sortir l'île de sa léthargie, car elle ne manque pas d'atouts: soleil clément toute l'année, paysages magnifiques, plages sauvages et variées, récifs



Camille Saint-Saëns

coralliens de toute beauté, population accueillante, bref tous les ingrédients d'un petit paradis tropical. Sans compter que le tourisme créerait des emplois pour les jeunes.

Mais quel tourisme développer? On a d'abord envisagé de transformer Con Dao en une station balnéaire branchée qui aurait attiré les riches Saïgonnais et les touristes étrangers. Le projet n'eut pas de suite car il ne cadrerait pas avec le passé de l'île. Les autorités vietnamiennes d'obédience communiste, en majorité originaires du Nord-Vietnam, qui ont la haute main sur les destinées de ce bout de terre perdu en mer de Chine, ont estimé que ce serait faire injure aux leaders révolutionnaires, qui, pour la plupart, connurent le baigne lorsqu'ils luttèrent pour

l'indépendance de leur pays, d'abord contre les Français, puis contre les Américains, alliés aux Sud-Vietnamiens. Pham Van Dong, qui devint Premier ministre du Vietnam, en 1955, après Diên Biên Phu et les accords de Genève fut de ceux-là.

Compte tenu de ces antécédents, il fut décidé de développer un tourisme plus conforme à ce passé révolutionnaire. Pour commencer, l'île fut relookée en profondeur. Le baigne avec ses cages à tigres de triste mémoire fut restauré. Sur le front de mer, une promenade fut aménagée, avec de-ci de-là de mini espaces verts agrémentés de gros champignons et de palmiers en plastique. De nouvelles rues furent tracées auxquelles on donna le nom des dirigeants communistes, jadis internés dans les

sombres cachots. Côté culturel, une bibliothèque riche des oeuvres complètes de Ho-Chi-Minh, du général Giap et de l'intégrale d'Harry Potter fut construite. Et un musée d'histoire naturelle fut créé car Con Dao, classé parc national, est riche en espèces animales et végétales rares. Tortues marines, dugongs, aigles de mer, singes, plantes en voie d'extinction intéressent beaucoup biologistes et écologistes.

Mais c'est sur le passé pénitentiaire de l'île que le gros de l'effort a porté. Partout des stèles furent dressées qui, tel un chemin de croix, marquent les stations où les bagnards eurent à souffrir. Et ce chemin qui est entrecoupé par des temples funéraires aboutit à une place d'armes et à un gigantesque monument aux morts attendant à un lugubre cimetière. Bref, tout a été fait pour qu'on se mette bien dans la tête qu'on est ici dans un lieu de mémoire. Une importante garnison qui stationne dans l'île est là pour le rappeler.

## Trop triste

Les préparatifs terminés, il ne restait plus qu'à attendre les visiteurs. Les mois passèrent et l'on dut déchanter: au lieu de la déferlante du tourisme de masse tant attendue, on vit débarquer au compte-gouttes, des groupes scolaires, d'anciens bagnards en pèlerinage, d'austères délégations du parti communiste et quelques étrangers égarés. Mais pas de Sud-Vietnamiens, car la défaite que leur infligèrent les communistes du Nord-Vietnam, en avril 1975, leur reste encore sur l'estomac. Les hôtels que l'on venait de construire restèrent aux trois quarts vides.

Il fallut se rendre à



# Poulo Condore



l'évidence: l'île était trop triste pour séduire les touristes. Alors que faire? Comme il était inconcevable d'introduire salons de massage, dancings, boîtes de nuit, karaoké qui auraient révélsé l'Oncle Ho dans son mausolée, on se mit d'accord sur une animation moins tapageuse. Le choix se fixa sur le musicien français Saint Saëns. Pourquoi lui? Parce qu'en mars 1895 il était venu incognito dans l'île sous le pseudonyme de Sannois, à l'invitation de Louis Jacquet, agent administratif du pénitencier avec lequel il s'était lié d'amitié.

Saint Saëns apportait avec lui la partition de Brunehilda, un opéra historique tiré des Récits Mérovingiens d'Augustin Thierry, que le compositeur Guiraud avait commencé, mais que la mort avait empêché de terminer. Afin de sauver l'oeuvre de son ami, dont trois tableaux sur six étaient écrits, Saint Saëns accepta de la finir. C'est ce qu'il fit à Poulo Condore.

En tendant bien l'oreille on retrouve dans l'opéra certaines tonalités de la musique vietnamienne. Dans une lettre, il raconte comment il s'était épris de cette musique. Un soir alors qu'il se promenait autour du bagne, des sons étranges émis par la viole à deux cordes d'un prisonnier lui parvinrent. Ces sons, nouveaux pour lui, l'émurent profondément et dans la nuit du 19 avril 1895 il s'en servit pour finir les derniers épisodes de Brunehilda. L'oeuvre fut appelée

Frédégonde, l'autre héroïne de l'opéra, car Brunehilda était jugé un peu rude comme titre.

A Poulo Condore, Saint-Saëns logeait à la maison des passagers, une superbe bâtisse donnant sur la mer de Chine où descendaient autrefois les hôtes de marque. Pendant la journée, il composait et admirait la végétation luxuriante et les animaux étranges de l'île. Quant à ses soirées, il les passait en compagnie de son ami Jacquet, à qui il s'enquérât du sort des prisonniers. Il réitéra ce souci dans les lettres qu'il lui écrivit par la suite. Le conservateur du bagne les a retrouvées sur internet. Elles valent aujourd'hui à Saint Saëns d'avoir un musée à son nom, là même où il avait habité.

En 2005, la maison des passagers qui portait sur sa façade l'empreinte de la plaque en bronze signalant le passage du musicien était démolie à coups de pioches, sans le moindre regret car elle était alors jugée sans intérêt. En 2006, elle était reconstruite au même emplacement et presque à l'identique. En 2007, le musée était terminé et inauguré.

Je l'ai visité. Le moins qu'on puisse dire c'est que Saint-Saëns est traité avec un faste qui n'a rien à envier à Ho Chi Minh. Au centre d'une pièce dont les murs sont recouverts de photos du compositeur à différentes époques de sa vie, se dresse un socle sur lequel est posé son buste en simili bronze. Et, à l'arrière-plan tombe un drap de velours

rouge sur lequel est écrit en lettres d'or, une phrase tirée d'une lettre que Saint-Saëns écrivit à Louis Jacquet, en avril 1895: «Là où règne la beauté le crime disparaît et la loi devient inutile». Une phrase très profonde qui ne peut qu'aller droit au cœur des Vietnamiens, toutes tendances confondues.

A côté, se trouve une autre pièce où sont présentées les oeuvres du musicien et des lettres où il manifeste son enthousiasme pour la beauté des paysages de Poulo Condore et sa sympathie pour l'âme généreuse de ses habitants. Pendant la visite, un haut-parleur égrène en continu Samson et Dalila, Les cloches du soir, Le rouet d'Omphale, Le Requiem, le Psaume XVIII et bien sûr Frédégonde. Par la suite, il est envisagé de donner des concerts dans la grande salle attenante au musée. Mr Tran Vuong Thach, qui dirige l'orchestre symphonique de Ho Chi Minh-Ville, pourrait s'y produire, car il manifeste un grand intérêt pour le séjour de Saint-Saëns à Poulo Condore.

Est-ce le fait du portable, du bouche-à-oreille ou du téléphone bambou, toujours est-il que les visiteurs sont aujourd'hui toujours plus nombreux. A croire que Poulo Condore pourrait devenir le Bayreuth du Vietnam. C'est le miracle de Saint-Saëns. Parier sur lui n'était pourtant pas évident.

Singapour

# Grand prix de Formule 1

Le dimanche 28 septembre, Singapour accueillera son tout premier Grand Prix de Formule 1 et, qui plus est, de nuit. L'épreuve aura lieu en plein cœur de la ville, comme à Monaco. C'est le premier Grand Prix à avoir lieu en nocturne, notamment pour des raisons de chaleur et d'humidité, ainsi que pour faciliter les retransmissions télévisées.

Le départ de la course aura lieu le dimanche à 20 heures, mais vous pourrez venir assister aux essais et aux qualifications dès le vendredi 26 septembre à partir de dix heures.

Lewis Hamilton profitera-t-il de son aisance sur ce circuit urbain pour creuser l'écart au Championnat du monde? Pas sûr que Raikkonen et Massa l'entendent de cette oreille...

[www.singaporegp.sg](http://www.singaporegp.sg)



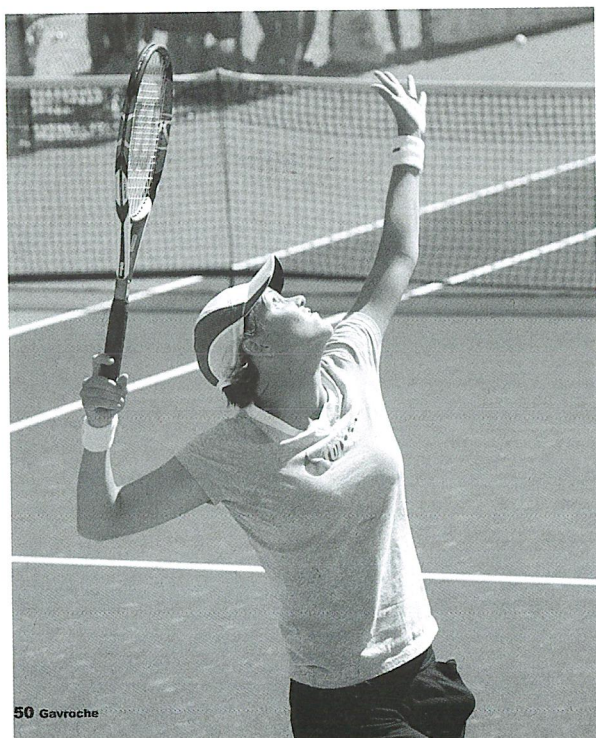
Bali

## Tournoi de tennis féminin

Du 8 au 14 septembre, Bali, en Indonésie, accueillera l'une des étapes de la saison féminine de tennis. Avec trois victoires de l'édition à son actif, Svetlana Kuznetsova reste la joueuse la plus titrée sur l'île, mais l'Américaine Lindsay

Davenport peut revenir à égalité si elle conserve son titre cette année.

Pour plus d'informations: [kevin@commbanktennis.com](mailto:kevin@commbanktennis.com)  
 Pour réserver vos tickets dès à présent: [www.bali-wtatour.com](http://www.bali-wtatour.com)



50 Gavroche

Vietnam

## Encornages à Haiphong



Chaque année, au neuvième jour du huitième mois lunaire, a lieu à Haiphong, dans le nord-est du Vietnam, le festival de combat de buffles de Do San. Cette fois, il faudra vous y rendre le

dimanche 7 septembre si vous voulez assister à la compétition. Six buffles sont sélectionnés plusieurs mois avant le combat, selon leur corpulence, leur force et leur beauté, puis entraînés sans répit les mois suivants.

Lors de la procession qui ouvre le festival, chaque buffle sera habillé de rouge et portera un bandeau de la même couleur sur

les cornes. Les bêtes sont ensuite amenées vers l'arène, dans laquelle elles se rencontreront sous forme de tournoi à élimination directe.

Malaisie

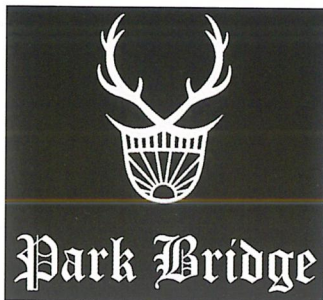
## Concours du « pêcher puis relâcher »

Du 8 au 10 septembre, Rompin, située sur les côtes orientales de la Malaisie, à l'est de Kuala Lumpur, accueille le Challenge royal international de la pêche. Pendant trois jours, les participants venus du monde entier tenteront d'attraper les plus gros poissons, avant de les relâcher.

Les médias du monde entier seront présents pour couvrir l'événement, au cours duquel de nombreux prix sont à gagner. A noter que tous les participants s'engagent, en signant une charte, à respecter l'industrie de la pêche et ceux qui en vivent, ainsi que la flore sous-marine.

Tél: (+60) 609 514 1203/513 7235; [tioman@mytioman.com.my](mailto:tioman@mytioman.com.my)

## ParkBridge : nouveau venu à Patpong



Pagode suspendue entre deux buildings, le ParkBridge est le résultat d'un mélange entre design nord-européen et décoration chinoise traditionnelle, le tout équipé de l'un des meilleurs sound system de la ville.

Pour sa première soirée, Samedi 23 août, l'équipe du bar-club a reçu Dj

Bee, du groupe Futon, pour un set électro rock pointu ainsi que Dj Steak, venu de Paris et résident du ParkBridge. Ne manquez pas, entre autres, les soirées Afterwork, du lundi au vendredi de 18h à 21h!

[www.theparkbridge.com](http://www.theparkbridge.com)

Patpong Soi 2, en face du Foodland, 3ème étage

## La rentrée des antiquaires !

Golden Tortoise a reçu récemment un container de mobilier chinois et objets décoratifs. Meubles laqués, armoires, tables basses de salon, consoles en orme de couleur naturelle et petits cabinets font partie de cette nouvelle sélection. L'accent est également mis sur le bois que l'on utilisait autrefois pour produire différents outils et objets utilisés dans les campagnes. D'un récent séjour au Laos, Golden Tortoise a rassemblé une petite collection de textiles de fabrication récente qui combine la soie, le chanvre et le lin. A découvrir aussi: des bijoux, colliers, boucles d'oreille en alpaca des tribus Miao du Sud de la Chine.

Golden Tortoise  
100 Sukhumvit soi49  
Tél: 02 662 5600

Amantee, niché dans sa superbe maison en bois de Chang Wattana, annonce l'arrivée d'un container de quelque 250 meubles et objets d'Art anciens, soigneusement sélectionnés dans les provinces chinoises du Shanxi, Henan, Shandong, Sichuan et Gansu. Une collection originale

du 18ème au 20ème siècles comprenant armoires, consoles, tables et chaises, bureaux, meubles d'apothicaire et étagères, ainsi que de nombreux objets d'art originaux et rares tels que des sculptures de jade, des masques d'opéra Nuo, des laques, peintures et sculptures Ming et Qin.

Amantee  
131/3 Chaeng Wattana 13, Laksi  
Tél: 02 982 8695  
[www.amantee.com](http://www.amantee.com)

La boutique d'antiquités et de tapis de collection Khong Kao propose pour sa part, depuis bientôt dix ans, une sélection de pièces authentiques en provenance de toute l'Asie. Meubles de Chine, de Birmanie, de Thaïlande, de Java et d'ailleurs dont les plus anciens ont plus de 500 ans, statuaire de très haute volée du IVème au XVIIIème siècles, objets uniques de la vie quotidienne en bois, laque, bambou, rotin, cuir, cuivre, argent ou or et tapis anciens en teintes végétales et noués à la main.

Khong Kao Co., Ltd.



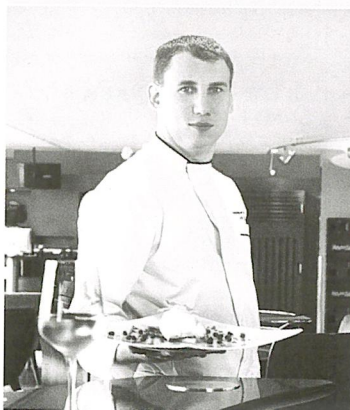
147/7 Soi Samahan,  
Sukhumvit 4 Nana Tai  
Tél: 02 252 03 66/ 086 064 85 03

Commodes, armoires, tables basses, cabinets, bureaux et mille et un objets de décoration: un nouveau container en provenance de la province du Sichuan (Chine) vient juste d'arriver chez AnYu's, spécialiste des meubles en bois ancien aux styles originaux.

AnYu's  
4 Yenakart Road, Sathorn  
Tél: 02 249 9327-8  
[www.anyus-asia.com](http://www.anyus-asia.com)

### Sofitel

## Ca bouge au V9



Le V9 vient d'accueillir un nouveau chef, Dominique Martinez. Le Français, qui vient de passer deux ans à La Barbade, a déjà 14 ans d'expérience derrière lui. Quand il ne cuisine pas, il voyage. Des voyages culinaires! «Je ne veux pas me restreindre à la cuisine française, confie-t-il, j'aime tester les nouvelles saveurs».

V9 Wine Bar & Restaurant  
37th floor, Sofitel Bangkok, Silom  
Tél: 02 238 1991 ext. 1351

### French Kiss

## Nouveau décor, même concept

L'un des plus célèbres et des plus anciens bistros français de Bangkok a été entièrement rénové, des cuisines au bar. Plus d'espaces, plus de tables pour grignoter un plat du jour, le bar est toujours semi-ouvert et l'ambiance aussi chaleureuse mais rafraîchie par de l'air conditionné!

French Kiss  
Patpong Soi 2

## FOIRES & SALONS

### - Impact Arena -

[www.impact.co.th](http://www.impact.co.th)

### 42ÈME BANGKOK GEMS & JEWELRY FAIR 2008

Du 11 au 15 septembre  
[www.bangkokgemsfair.com](http://www.bangkokgemsfair.com)

### BUILDING MAINTENANCE & ASSET MANAGEMENT EXPO ASIA 2008

Les 25 et 26 septembre  
Hall 5  
[www.maintenance-asia.com](http://www.maintenance-asia.com)

### KIDS OF THE WORLD 2008

Du 3 au 7 octobre  
Tél: 02-664-6488

### Queen Sirikit Center

[www.qsncc.co.th](http://www.qsncc.co.th)

### GH BANK HOME EXPO 2008

Du 18 au 21 septembre  
Tél: 02 933 3396  
[www.ghbank.co.thailand.net](http://www.ghbank.co.thailand.net)

### HOME EXPO & LIVING CONCEPT

Du 20 au 28 septembre  
Tél: 02 719 0408

### Bitec

[www.bitec.net](http://www.bitec.net)

### FURNITURE SHOW

Du 6 au 14 septembre  
Tél: 02 731 1313

### HOMEWORKS EXPO 2008

Du 26 septembre au 5 octobre  
Tél: 02 206 9300 Ext.4613  
[www.homeworks.co.th](http://www.homeworks.co.th)

# PETITES ANNONCES

Encore plus d'annonces de particulier à particulier sur [www.gavroche-thailande.com](http://www.gavroche-thailande.com)

## A VENDRE

### MAISON A VENDRE (CHIANG RAI)

A 7 km de Chiang Rai, sur 1800 m<sup>2</sup> de terrain arboré avec étang. Maison neuve 240 m<sup>2</sup> sur 2 niveaux. Construction standard européen, très bonne isolation. Rez-de-chaussée: salle à manger, salon, cuisine fermée, salle d'eau, 2 entrées couvertes. A l'étage: 3 chambres, 2 salles d'eau, 2 balcons. Grand garage séparé face à l'étang.  
Prix: 4.9 millions de bahts, entièrement meublée.  
Contactez André 086 188 3668

### MAISON BALINAISE A VENDRE (PRES DE HUA HIN)

Sur un terrain de 1200m<sup>2</sup>, 500m<sup>2</sup> d'espace de vie dont 250 intérieur. 3 chambres avec salle de bains et aircon, 1 chambre de service avec douche, 1 cuisine européenne équipée+ une cuisine ext Thaïe, salle à manger et salon avec aircon. Piscine 5m\*12m avec douche, WC et solarium. Vente directe par propriétaire: 14.5 MB.  
Guy: 087 191 6270  
[guyfreboeuf@yahoo.com](mailto:guyfreboeuf@yahoo.com)

### VENTE DE MOBILIER AUX MEILLEURS PRIX:

Table de salle à manger: en granit et bois, très élégante, 20,000 Bahts ou prix à négocier (sans chaises). Lampes de salon: bleues, en fer, 4,500 Bahts pièces. Table ronde: en granit et fer, de petite taille, idéale pour un coin ou un jardin: 4,000 Bahts. Table de salon: en granit et bois, 7,000 Bahts. Table longue: idéale pour un hall d'entrée, 7,000 Bahts.  
Contactez Elisabetta au 028830802 (soir) ou par email [Elisabetta.massara@fao.org](mailto:Elisabetta.massara@fao.org) pour voir des photos

## A LOUER

### 0509 APPARTEMENT

Splendide vue, au pied du Chao Praya River, sur Rama III Rd. Toujours une petite brise ! 312 m<sup>2</sup> au 21ème étage, très clair, au gout européen 3 chambres, 3 sdb. Balcon de 27 m<sup>2</sup>. Très grande cuisine aussi avec balcon. 10 min de Sathorn, 20 min de l'Ecole Française BRT station, très proche des expressways.  
[www.isapart.piczo.com](http://www.isapart.piczo.com)  
Tél: 081 285 48 84  
[Isabel@krohnart.com](mailto:Isabel@krohnart.com)

### APPARTEMENT RESIDENTIEL

Résidence de charme met à votre disposition des appartements spacieux tout équipés et tout confort. Cette résidence est située dans un quartier paisible à 3 min du BTS et offre soit des studios, soit des appartements avec une ou deux chambres. La superficie va de 25m<sup>2</sup> à 100m<sup>2</sup> et la fourchette de prix de 8,000 à 20,000 bahts.  
Pour information:  
Mob: 086-575-7867.

### STUDIO VUE OCEAN

A Jomtien Beach, Soi 7, superbe studio, 31m<sup>2</sup> au 10è étage, living, terrasse, cuisine équipée, salle de bain. Complètement rénové, et décoré, nombreux placards, TV, DVD, coffre, air conditionné, toutes fournitures, doubles portes, dans un immeuble haute sécurité, parking, et piscine. 3 minutes à pied de la plage, des sports nautiques, des bus et taxis publics, situation, très agréable, tres nombreux restaurants, thai, et internationaux à proximité. Renseignements sur demande.  
Tél: 086 140 1048  
Surface: 31 Sq/m  
Prix: 12,000B/mois  
[titaya2005@yahoo.fr](mailto:titaya2005@yahoo.fr)

## COURS

### COURS DE CHANT

Leçons de chant (Lyrics, Jazz, Pop music)/ Vocal Coach (techniques de respiration, placement de la voix, diction pour chanteur et acteur, interprétation) par Henri POMPIDOR, Professeur de chant et de chant choral à l'Université de Mahidol (Faculté de Musique) pour Chanteur adulte ou adolescent / professionnel ou amateur / tous niveaux. Bangkok (Sathorn - Lumpini - Nang Lin Chi). 1000 baths/heure.  
Contact par Tél: 087-902 5326  
[henripompidor@hotmail.com](mailto:henripompidor@hotmail.com)

### 3 COURS DE FRANCAIS

Dame française, 51 ans, bac plus 2 plus école de commerce, secrétaire de direction de profession, résidant à Chiang Mai pour 1 an, aimerait donner cours de français. Parle et écrit couramment le français et l'italien, bonnes notions orales en langue anglaise, allemande et luxembourgeoise.  
Mes coordonnées: Madame Fascia Rosa, 101-42 Intananurak Village. Wianping rd, T. Changkhan, A.Muang, Chiang Mai.  
Mob: 080 125 9680.

### COURS DE THAI ET DE FRANCAIS

Koh Samui - J.F. donne cours de thai pour français et de français pour Thaïlandais. 20 ans expérience en France. Cours individuels ou forfait. Possibilité de service interprète.  
Contact: Chantira 089 487 0164

## DEMANDES D'EMPLOI

### MARKETING & SALES MANAGER

JH 33 ans, 13 ans d'expérience commerciale, dont 2 ans à Madagascar, et 3 ans à Bangkok.  
Bien implanté au sein de la communauté d'affaire de Bangkok, je recherche un poste de Manager commercial, avec work permit, sur Bangkok. Formation: Master de Marketing option management des organisations à l'international. Background: acheteur textile, assurances, immobilier, déménagement. Langues: anglais, espagnol, allemand. Marié, un enfant.  
Mob: 086 059 3719  
[constant\\_frederic@yahoo.fr](mailto:constant_frederic@yahoo.fr)

### POSTE MANAGER EXPORT OU TRADING

JH 33 ans sur Bangkok depuis 8 ans. Exp. pro. 2 ans Commercial France + 8 ans dans l'Export (Acheteur & Contrôle Qualité Manager) en Birmanie, Thaïlande et Vietnam. Dernier poste Business Developer Manager. Recherche poste de Manager Export ou Trading. Sérieuse et motivée, étudie toute offre sérieuse. Langues: anglais + thaï. CV dispo sur simple demande.  
Mob: 087 690 4334  
[attard90@hotmail.com](mailto:attard90@hotmail.com)

### SALES & COMMUNICATION

Homme, 27 ans, titulaire d'un Master Relations Internationales, recherche emploi en Thaïlande en tant que Sales & Communication Manager. Dynamique, forte capacité d'adaptation et ayant le sens de la communication, parlant anglais, français, espagnol, danois, chinois, allemand.  
Contact: 084 323 3106  
[blephibert@gmail.com](mailto:blephibert@gmail.com)

### SENIOR PROPOSE SES SERVICES

Senior français, 58 ans, entrepreneur, dynamique, efficace, ancien chef d'entreprise, étudie toutes propositions pour emploi, gérance, reprise d'affaires en Thaïlande et plus généralement en Asie.  
Tél: 0033145310751

Mob: 0033610251366  
[patrick.bagneris@yahoo.fr](mailto:patrick.bagneris@yahoo.fr)

## DIVERS

### APPARTEMENT MEUBLE

Vous cherchez un bel appartement meublé ou non, avec ou sans piscine, près du fleuve Chao Phraya, avec vue sur le fleuve, de Nonthaburi à Bangkok. Nous avons plusieurs appartements ou maisons à vous proposer, pour tout budget. N'hésitez pas à nous contacter.  
[olivier\\_fluteau@hotmail.fr](mailto:olivier_fluteau@hotmail.fr)  
Mob: 089 685 9106

### A VENDRE TERRAIN

Vous souhaitez acheter un terrain pour construire votre maison, un resort, un hôtel ou tout simplement investir sur le long terme: nous trouverons pour vous.  
Contactez-nous:  
Mob: 089 685 9106  
[olivier\\_fluteau@hotmail.fr](mailto:olivier_fluteau@hotmail.fr)

### A VENDRE CAVE A VIN

Etat neuf. Livraison possible sur Koh Samui.  
Mob: 084 182 5819

### ACHAT-VENTE

Français résident depuis 19 ans en Thaïlande vend une partie de ma collection d'art primitif cause problème d'espace - pièces authentiques, semi-authentiques (ayant été faites pour être vendues), quelques reproductions (mais décoratives), peintures aborigènes d'Australie. Ethnies Luba, Hembra, Chokwe, Lega, Dogon, Florès, Timor, Asmat, Ramu River, Green River, Sèpik river, etc... Echange éventuellement contre plus petites pièces si vous vous y connaissez. Et bien sûr, intéressé de rencontrer des gens s'intéressant à l'art Tribal/Primitif.  
Contactez Stéphane par email : [stephff@loxinfo.co.th](mailto:stephff@loxinfo.co.th)

### BATEAU A VENDRE A KOH SAMUI

Cause départ vends bateau semi-rigide en parfait état 3,50 mètres, servi 1 an, en hypalon orange, accessoires standards, moteur YAMAHA 15 HP FMHS, 165,000 THB.  
Contact: 085 794 9281

### CHERCHE BINOME POUR COURS DE MASSAGE

Je serai sur Pattaya du 14 février au

1er mars 2009. J'envisage de prendre des cours de massage à l'école TMD. Je cherche un ou une binôme intéressé(e) par cette formation afin de la suivre ensemble. Contactez David, 32 ans.  
www.lyceopolis.fr  
Tél: 0033160210172  
Mob: 0033609817561  
david@lyceopolis.fr

**CHERCHE HÔTEL / GUEST-HOUSE**

Couple cherche, en location-vente ou gérance longue durée, guest-house ou hôtel dans le Sud. Coin calme, arboré, accès à la mer. Nous sommes de la Guadeloupe et pouvons vous aider à vous y installer. Cherche aussi à correspondre avec des Français pour amitiés, découverte du pays et affaires.  
mangoocaraibes@hotmail.com

**INTERNET CAFE SNACK BANGKOK NONGKHAM**

Immeuble 3 étages face université 3000 étudiants.  
Rdc magasin refait à neuf, 11 ordinateurs dernière generation, écran 19"... et snack. Aux étages, pièces à vivre, chambre à coucher.  
Affaire sérieuse à développer du fait de l'emplacement. Urgent cause déménagement.  
Prix: 650,000B à négocier.  
Loyer: 5,500B/mois.  
Bail neuf 3 ans renouvel.  
Tél: 02 810 6650  
Mob: 083 110 1328

**LOGE MAÇONNIQUE**

Frères résidents à Phuket en permanence ou régulièrement. Si vous souhaitez vous retrouver entre Francs-Maçons ou le devenir au sein d'une Loge Maçonnique Régulière. Merci de nous contacter pour plus d'informations.  
berliattes@yahoo.com

**SAMUI. Cause départ**

Vends divers meubles, matériel vidéo/hifi et électroménager. Pour recevoir la liste complète, veuillez

nous en faire la demande par email à:sandrinedambreville@yahoo.fr

**OFFRES D'EMPLOI**

**ASSISTANT INCENTIVE MANAGER**

Exotissimo Travel Thailand recherche Assistant Incentive Manager ayant minimum 5 ans d'expérience dans le tourisme et minimum 3 ans d'expérience dans une fonction similaire. Personnalité créative, bon relationnel et sens de l'organisation. Excellente maîtrise de l'anglais indispensable, la connaissance d'un autre langue serait un plus.  
Envoyer une lettre de candidature, CV en français et photo récente à carine@exotissimo.com

**CHEF DE CUISINE (SIEM REAP)**

Le Malraux, restaurant français, recherche chef de cuisine pouvant gérer une petite équipe et seconder le patron lors de ses promenades.  
Profil: amateur de bon plats.  
Salaire: 1000\$  
Tél: Julien: 012/879 619 ou  
Christophe: 012/332 584

**POSTE A BANGKOK**

Société française à Bangkok-Suriong recherche J.F. 30-45 ans, pour le poste de directrice marketing et ventes (Europe et USA): Produit activewear: Expérience en vente directe et publicité nécessaire.  
noom@dancex.com

**POSTE A BANGKOK**

Société française à Bangkok-Suriong recherche F. 25-45 ans pour une mission de design de catalogue sur une période de trois mois (peut être renouvelable). Produit activewear. Expérience en vente directe nécessaire.  
noom@dancex.com  
Tél: +66 2 634 3092 Miss LIN

**ENSEIGNANT DE BALLET/DANCE MODERNE POUR FILLE DE 9 ANS**

Recherchons prof de ballet ou dance moderne dont la langue maternelle est le FRANCAIS OU L'ESPAGNOL, à Phra Pinklao (Condo sur la rivière, accessible facilement par Speed Boat). Salaire selon expérience/capacités. Merci de contacter: E. Massara au 02-8830802 (soir) pour information: Elisabetta.massara@fao.or

**ENSEIGNANT DE PIANO POUR FILLE DE 9 ANS**

Cherche professeur de piano à Phra Pinklao (condo sur la rivière, accessible facilement par speed boat). Doit avoir de l'expérience et être capable d'enseigner aux enfants. Salaire: selon expérience et capacité. Prière contacter E. Massara au 02-883-08-02 (soir). Elisabetta.Massara@fao.org

**MANAGER DES VENTES**

Willsee Co., Ltd. recherche pour son bureau international des ventes à Bangkok un manager des ventes. Bac+2/+5, 2 ans d'expérience minimum dans la vente B to B. Vous êtes rompu aux démarches commerciales et à la gestion des comptes clients. Vous êtes rigoureux avec un bon esprit d'analyse et votre sens opérationnel vous permettent d'atteindre vos objectifs. Bonne maîtrise de l'informatique et bon sens rédactionnel. Anglais lu, parlé et écrit impératif.  
Envoyez CV et lettre de motivation avec photo à hr@willsee.com. www.willsee.com

**SAISIE INFORMATIQUE**

Recherche personnes écrivant le français pour effectuer de la saisie informatique de pièces comptables La connaissance du français et de l'informatique est impérative. La maîtrise de la comptabilité serait un plus. Bonne rémunération à personnes compétentes.  
Lieu: Koh Samui

**ALLIANCE FRANCAISE DE PHUKET**

LE SEUL SERVICE DE TRADUCTION DU SUD DE LA THAILANDE AGREE PAR LES AMBASSADES FRANCOPHONES

+ DE 650 DVD EN LANGUE FRANCAISE DISPONIBLES A LA LOCATION 3 THANON PATTANA SOI 1

83000 PHUKET

TEL 076 222 988

**INFOS, GUIDE, PAGES JAUNES, PETITES ANNONCES... WWW.GAVROCHE-THAILANDE.COM**

Merci d'envoyer CV et lettres de motivation par mails  
Tél: 0033683070535  
Fax: 0033494173693  
nellies22@hotmail.com

**PETITES ANNONCES DE PARTICULIER A PARTICULIER**

ANNONCES GRATUITES : RENCONTRES, DEMANDES D'EMPLOI, OFFRES D'EMPLOI, ACHAT-VENTE DIVERS

ANNONCES COMMERCIALES PAYANTES : IMMOBILIER (LOCATIONS / VENTES), SERVICES, COURS, AFFAIRES À CÉDER

UNE PARUTION: 500 B/ TROIS PARUTIONS: 1000 B

CONTACTER : SERVICE DES PETITES ANNONCES

GAVROCHE@LOXINFO.CO.TH

TEL : 02 285 43 59-60 FAX : 02 285 43 59 EXT 13



**LE FOI EMPLOI DU GAVRO**

# GUIDE PRATIQUE

Retrouvez les Pages Jaunes du Gavroche sur [www.gavroche-thaïlande.com](http://www.gavroche-thaïlande.com)

## ----Bangkok----

### AEROPORTS

#### SUVARNABHUMI

Domestique: 02-723 0000  
International: 02-723 0000  
Départs: 02-723 0000 ext 2078  
Arrivées: 02-723 0000 ext 23329  
Information: 02-535 1540

#### DON MUANG

Départs: 02 535 1253  
Arrivées: 02 535 1192  
Information: 02 535 1253

### AGENCES DE VOYAGE

#### ASIA MARINE

Asia Marine est l'agence de location de bateaux la plus expérimentée et la plus compétente pour répondre à vos demandes à Phuket et en Thaïlande. Asia Marine est également le principal courtier en vente de bateaux neufs et d'occasions de Thaïlande. Nos bureaux sont basés sur la côte Est (Boat Lagoon) et Nord (Yacht Haven Marina) de l'île de Phuket, devenue le centre de la location de bateaux de plaisance, de la plongée, de la pêche et des sports nautiques en général.

#### Asia Marine Ltd.

Bureau de Bangkok  
2406 The millennia Tower, 62 Langsuan Rd., Pathumwan, Lumpini, Bangkok 10330.

Tél: 02 651 9583

[marketing@asia-marine.net](mailto:marketing@asia-marine.net)

#### Bureau de Phuket

C/o Boat lagoon, 20/7-8 Moo 2 Thepkrasattri Rd., T. Koh Kaew, A. Muang, Phuket 83200.  
Tél: 076 239 111, 273 320  
[charter@asia-marine.net](mailto:charter@asia-marine.net)

**ASIAN OASIS** - Mythical Journeys  
Asian Oasis est une collection de voyages uniques proposant sept destinations à travers cinq régions et deux pays: la croisière fluviale Mekhala de Bangkok à Ayuthaya, les croisières maritimes June Bathra à Phuket et Suwan Macha à Phuket et Samui (selon la période), les éco-lodges Lisu Lodge et Khum Lanna près de Chiangmai et les croisières Luang Say et Vat Phou sur le Mékong au Laos. Tous les détails des programmes sur notre site Internet [www.asian-oasis.com](http://www.asian-oasis.com). (même adresse + website).  
2/4, 7th Floor, Nai Lert Tower, Wireless Rd, Lumpini, Pathumwan, Bangkok 10330.  
Tél: 02 655 6245-8  
Fax: 02 252 4489

#### ASIE GOLF

Propose à tous les voyageurs golfeurs et non-golfeurs, des séjours à la carte en Thaïlande et dans les pays voisins: Birmanie, Bali, Laos, Cambodge, Vietnam et Chine du Sud.  
Nous vous guidons dans votre choix, mais c'est vous qui décidez en toute liberté de votre programme. Pas de "package" mais du sur-mesure pour retrouver le sens du VOYAGE!  
Ban Wangtan 226/76 Moo 3 Sanpakwan, Hangdong,

#### Chiangmai 50230.

Tél: (66) 5328 1313

Mob: (66)8 9700 9002

Fax: (66) 5343 7174

[contact@asiegolf.com](mailto:contact@asiegolf.com)

[www.asiegolf.com](http://www.asiegolf.com)

#### CIRCLE OF ASIA

une équipe de conseillers voyages forgés par 15ans d'expérience dans la préparation de séjours sur mesure et en français! Notre équipe sera ravie de vous proposer des séjours excitants et respectueux de l'environnement dans une grande partie de l'Asie.  
[travel@circleofasia.com](mailto:travel@circleofasia.com)  
[www.circleofasia.com](http://www.circleofasia.com)  
Tél: 02 651 9780  
Fax: 02 255 7166

#### EXCELSIOR - EDITOURS

Billetterie, circuits, réservation d'hôtels. Agence francophone.  
16 ème étage, Unico House, 29/1 Soi Langsuan, Ploenchit Rd, Pathumwan, Bangkok 10330.  
Tél: 02 253 3727, 254 6867, 252 3203  
Fax: 02 254 3507

#### EXOTISSIMO

Exotissimo fête en 2008 ses 15 ans en Asie du Sud-Est. Nos équipes expérimentées sont sur place au Cambodge, au Laos, en Birmanie, au Vietnam et en Thaïlande pour assurer des services touristiques de qualité, du simple conseil pratique ou réservation d'hôtel au voyage complet sur mesure.  
6th Floor, Zuellig House, 1-7 Silom Rd,

Silom, Bangrak, Bangkok 10500.

Tél: 02 636 0360

Fax: 02 636 0363

[thailand@exotissimo.com](mailto:thailand@exotissimo.com)

[www.exotissimo.com](http://www.exotissimo.com)

Exotissimo - Votre partenaire au Vietnam, Cambodge, Laos, Birmanie et en Thaïlande.

#### JP TRAVEL

Billetterie, circuits, réservation d'hôtels. Agence francophone.  
6 Sukhumvit Soi 4, Bangkok 10110.  
Tél: 02 252 9644, 02 254 9989, 02 254 8777  
Fax: 02 255 2233  
[jean@jptravel.co.th](mailto:jean@jptravel.co.th)

### AGENCES IMMOBILIERES

#### ACCOM ASIA

#### AGENCE IMMOBILIERE

#### FRANÇAISE

18/8, 8th Floor, Fico Place Building, Sukhumvit 21 Rd, Wattana, Bangkok 10110.

Contact: Jean-Pierre

Tél: 02 258 01 51

Fax: 02 258 01 55

Mob: 081 846 99 74

[jeanpierre@accomasia.co.th](mailto:jeanpierre@accomasia.co.th)

[www.accomasia.co.th](http://www.accomasia.co.th)

#### COMPANY VAUBAN

Envie d'acheter, de louer ou d'investir? Appelez Cyrille, votre expert immobilier français en Thaïlande: Bangkok - Phuket - Pattaya - Koh Samui - Hua Hin.

Notre expertise:

- Une parfaite connaissance de la Thaïlande, de ses règles juridiques et de ses opportunités.
  - Une large gamme de biens à la location et à la vente.
  - Des investissements offrant garantie locative et très bonne rentabilité.
  - Des services personnalisés.
- 424-426 Sukhumvit Rd, Kwaeng Klongton, Klongtoey District, Bangkok 10330.  
Contactez Cyrille: 085 227 7175  
[contact@companyvauban.com](mailto:contact@companyvauban.com)  
Tél: 02 253 8144  
[www.companyvauban.com](http://www.companyvauban.com)

#### FIVE STARS REAL ESTATE

Vous souhaitez louer ou acheter un appartement, une maison ou un terrain à Bangkok ou ailleurs en Thaïlande? L'agence Five Stars vous propose un service sur mesure et de qualité pour vous permettre de réaliser vos projets immobiliers en Thaïlande. Nous conseillons également les professionnels qui désirent développer un projet immobilier à Bangkok, à Koh Samui ou à Phuket, en mettant notamment à leur disposition notre savoir-faire sur les règles d'urbanisme en Thaïlande. 153/3, 4th Fl, Goldenland Buil, Soi Mahardlekluang 1, Rajdamri Rd, Lumpini, Pathumwan, Bangkok 10330.  
Tél: 02 652 0576  
Fax: 02 652 0577  
Contact: Fabrice,  
Tél: 081 271 7155  
[fabrice@5stars-immobilier.com](mailto:fabrice@5stars-immobilier.com)  
[www.5stars-immobilier.com](http://www.5stars-immobilier.com)

#### AMBASSADES

##### AMBASSADE DE BELGIQUE

17th Floor, Sathorn City Tower, 175 South Sathorn Road, Sathorn, Bangkok 10120.  
Tél: 02 679 5454.  
Fax: 02 679 5467.  
[Bangkok@diplomel.be](mailto:Bangkok@diplomel.be)  
[www.diplomatie.be/bangkok](http://www.diplomatie.be/bangkok)

##### AMBASSADE DE BIRMANIE

132 Sathorn Nua Road, Bangkok 10120.  
Tél: 02 233 2237.

##### AMBASSADE DU CAMBODGE

185 Rajdamri Road, Bangkok 10330.  
Tél: 02 254 6630.

##### AMBASSADE DU CANADA

15th Floor, Abdulrahim Place 990 Rama IV Road, Bangrak, Bangkok 10500.  
Tél: 02 636 0540.

##### AMBASSADE DE FRANCE

35 Soi Rong Phasi Kao, Soi 36, Charoen Krung Road, Bangkok 10500.  
Tél : 66 (0) 2 657 5100.  
Fax : 66 (0) 2 657 5111.

##### CONSULAT DE FRANCE

35 Soi Rong Phasi Kao, Soi 36, Charoen Krung Road, Bangkok 10500.  
Tél: 66 (0) 2 657 5151.  
Fax: 66 (0) 2 657 5155.

##### SERVICE VISAS

29 South Sathorn, Bangkok 10120.  
Tél : 02 627 21 50-51.



**WWW.ACCOMASIA.CO.TH C'EST**

- 1000 VISITES... IMMEDIATES!

- DES CONSEILS JUDICIEUX

LA CONFIANCE D'UN PROFESSIONNEL FRANCAIS

### EN EXCLUSIVITE:

#### APPARTEMENT RENOVE.

190 m2, 2 chambres, cuisine et salles de bains neuves, grand balcon. Métro à proximité. Loyer: 1,300 euros.  
Visite: 1411184

#### CLAIR ET SPACIEUX A 10 MIN DE L'AMBASSADE.

Murs blancs, décor moderne, cuisine modulable.  
Loyer: 1,500 euros.  
Visite: 1411472



**02 258 0151, 08 18 46 99 74 Jean-Pierre**

plus de choix : [www.accomasia.co.th](http://www.accomasia.co.th) [jeanpierre@accomasia.co.th](mailto:jeanpierre@accomasia.co.th)  
une approche différente... un service réellement efficace et gratuit !

Ouvert de 8h30 à 12h.  
L'après-midi sur rendez-vous seulement de 13h30 à 15h. Numéro d'urgence.  
(24h/24h): 02 266 8250-56.

**MISSION ECONOMIQUE**  
25ème étage, Cham Issara Tower,  
942/170-171 Rama 4 Road,  
GPO Box 1394 Bangkok 10500.  
Tél: 02 233 9522-3.  
Fax: 02 236 3511.

**ASSEMBLÉE DES FRANÇAIS À L'ÉTRANGER**

Permanence au consulat tous les deuxièmes mardis du mois, de 9 heures à midi. Les personnes qui souhaitent une rencontre sont priées de prendre rendez-vous auprès de Michel Testard, délégué pour la zone Asie sud-Est.

Tél: 02 439 36 65.  
Fax: 02 437 04 86.  
servex@ksc.th.com

**S.C.T.I.P**

Tél: 02 287 3706  
Fax: 02 287 3708

Attaché (Interior Security)

M. Christian Baudouin

**SERVICE DE COOPERATION ET D'ACTION CULTURELLE**

Tél: 02 627 2100  
Fax: 02 627 2111

M. Pierre Colombier

**DELEGATION REGIONALE DE COOPERATION SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE**

regional@asianet.co.th

M. Thiery Schwarz

**BUREAU DE COOPERATION CULTURELLE ET ARTISTIQUE**

artistique.bangkok@anet.net.th  
Mme Aruna Adiceam

**AMBASSADE DU LAOS**

Visa touristique: 1050 bahts.  
502/1-3 Soi Sahakarnpramoon,  
Prachauthit, Wangthonglang, Bangkok 10310.

Tél: 02 539 6667-8, 02 539 7344.  
Fax: 02 539 3827, 02 539 6678.

**AMBASSADE DE MALAISIE**

35 South Sathorn, Bangkok 10120.  
Tél: 02 286 1390-2, 02 2877769.

**AMBASSADE DE SUISSE**

35 Wireless Rd, GP. Box 821, Bangkok 10330.  
Tél: 02 253 0156, 02 253 0160.  
Fax: 02 255 4481.

**CONSULAT DE MADAGASCAR**

160/774, ITF Tower, 30th Floor, Silom Rd, Bangkok 10500.  
Tél: 02 634 5838.  
Fax: 02 634 5839.  
delevaux@truemail.co.th

**DELEGATION DE LA COMMISSION EUROPEENNE**

Kian Gwan House II, 19ème étage, 140/1 Wireless rd, Bangkok 10330.  
Tél: 02 255 9100.  
Fax: 02 255 9113.

**ANTIQUITES / ART**

**ABSOLUTELY FABULOUS**

Associer art de la décoration et écologie, c'est la raison d'être d'Absolutely Fabulous. Meubles en teck, nombreux accessoires pour décorer votre maison ou votre appartement.

142/40-41 Sathorn Soi 12, North Sathorn Rd, Silom, Bangrak, Bangkok 10500.

Tél: 02 635 2040  
Fax: 02 635 2041  
p.mclean@clear.net.nz

**AMANTEE**

House of Oriental, Tibetan Antique, Arts Amantee... une galerie

**d'antiquités dans un cadre enchanteur à 20 minutes du centre-ville via l'autoroute de Don Muang, à 700 m. de Chaeng Wattana Road.**  
131/3 Chaeng Wattana 13, Laksi, Bangkok 10210.  
Tél: 02 982 8694-5  
www.amantee.com

**AN YU'S**

Spécialiste en antiquités, objets de décoration, meubles sur mesure en provenance de toute l'Asie (Thaïlande, Birmanie, Bali, Chine...).  
4 Yenakart Rd, Thungmahamek, Sathorn, Bangkok 10120.  
Tél: 02 249 9327-8  
Fax: 02 249 9257  
Mob: 081 751 59 11  
sales@anyus-asia.com  
www.anyus-asia.com

**GOLDEN TORTOISE**

Oriental Furniture  
Mobilier coréen, japonais et chinois. Meubles restaurés et reproductions. Restauration de meubles, soilage de statues.  
100 Sukhumvit Soi 49.  
Ouvert tous les jours: 10h-18h.  
Tél/Fax: 02 662 5600  
tortue@csloxinfo.com

**KALAE ART & DECOR**

Meubles antiques chinois. Objets de décoration en provenance de toute l'Asie.

1040 Soi Suan Plu, (Soi 17 Arkamsongkhro) Sathorn Tai Rd, Thungmahamek, Bangkok 10120.

Tél: 02 286 5129  
Fax: 02 676 3981  
Ouverture: lundi-vendredi 9h-18h.  
samedi-dimanche: 10h-18h.

**KHONG KAO**

Mobilier asiatique d'exception, objets uniques, statuaire, tapis de collection noués main. Elue meilleure boutique d'antiquités de Bangkok. Incontournable.

147/7 Soi Samahan, Sukhumvit Soi 4, Nana Tai, Bangkok 10110.  
Tél/Fax: 02 252 0366.  
khongkao@hotmail.com  
Ouvert 7/7: 10h-18h, dimanche 10h-17h.

**LE JARDIN**

Sélection de sculptures et céramiques anciennes, textiles et bijoux ethniques d'Asie du Sud-Est.

Toutes les pièces sont garanties et fournies avec description détaillée.  
Du lundi au samedi, de 9h à 17h Entre la station BTS Surasak et l'Holiday Inn Silom.

5, Surasak Rd, Silom, Bangkok 10500.  
Mob: 08 18 02 06 23  
www.adoye.com  
aureliedoye@gmail.com

**ARCHITECTES**

**ARCHETYPE GROUP**

Architecture-engineering - Planning - Project Management  
Entreprise spécialisée dans l'architecture, l'engineering, les plans et la gestion de projets. Architectes et Ingénieurs venant d'Europe. Plusieurs années d'expérience dans l'architecture et l'engineering en Asie.

6F Zuellig house, 1-7 Silom road, Silom Bangrak, Bangkok 10500.

Tél: 02 2335 697  
Fax: 02 6360 363  
infos.bkk@archetype-asia.com  
www.archetype-group.com

**ASSOCIATIONS**

**ACCUEIL FRANCOPHONE DE BANGKOK**

Permanence le jeudi (sauf vacances scolaires) de 10h00 à 13h00 à l'Alliance Française salle 202-1er étage ou sur RDV. Bangkok (AFB) c/o Alliance Française 29, South Sathorn Road, Bangkok 10120.  
Tél: 086 074 0045.  
afbfiase@yahoo.fr  
www.accueilfrancophonebangkok.com

**A.D.F.E.**

Français du Monde. Association au service des Français de l'Étranger. Accueil, soutien, rencontre.  
Président: Daniel Sztanke  
eupadi@samart.co.th

**ALLIANCE FRANÇAISE**

29 Sathorn Tai Road, Bangkok 10120.  
Tél: 02 670 4200.  
Fax: 02 670 4270.  
bangkok@alliance-francaise.or.th  
www.alliance-francaise.or.th

**COMITE DE SOLIDARITE FRANCO THAI**

Réalisation et soutien financier de projets de reconstruction et d'entraide à la population thaïlandaise dans le besoin, financés par la communauté d'affaires de Thaïlande. C/o French Embassy, 29 Sathorn Tai, Bangkok 10120.  
Tél: 02 63 28 303-6.  
Fax: 02 63 28 308.  
Président: Robert Molinari  
Contact: rm@pansea.com

**F.C.C.T.**

(Foreign Correspondant Club of Thailand)  
Penthouse Floor, Maneeya Building, 518/5 Ploenchit Road, Pathumwan, Bangkok 10330.  
Tél: 02 652 05 80.

**GAULOIS FOOTBALL CLUB**

Club de football francophone de Bangkok. Ouvert à tous les joueurs de foot amateurs... et (anciens !) professionnels... Évolue dans le Championnat de la Casual League (www.somtam.com).  
Inscriptions pour saison 2006/2007:  
Contacteur Jean-Benoit Brunet (jb20\_fr@yahoo.fr)  
Tél: 089 139 6801.  
ou Yoni Pawlowicki (yonipawlo@gmail.com)  
Tél: 086 542 50 62.

**LA BIENFAISANCE (A.F.B.T.)**

Apporte aide et soutien aux Français en Thaïlande.  
Président: Michel Chollet.  
Secrétaire: Thierry Lefèvre  
C/O Consulat / Ambassade de France. 35 Soi Rong Phasi Kao, Soi 36 Charoen Krung Road, Bangkok 10500.  
Tél: 02 943 94 37.  
Fax: 02 236 95 74.  
cd@la-bienfaisance.net  
www.la-bienfaisance.net

**U.F.E**

(Union des Français de l'Étranger)  
Association apolitique pour assister les Français de l'étranger: entraide sociale, information, animation.  
Tél: 02 630 7260.  
Fax: 02 630 7253.  
Adresse: GPO Box 1325 Bangkok 10112.  
tha.thaillande@ufe.asso.fr

**AVOCATS**

**LAW SOLUTIONS LTD.**

Nous offrons également un service de comptabilité, d'audit, de recrutement et d'étude de marché à travers nos

partenaires pour une approche et une solution globale à vos besoins.

153/3, 4th Fl, Goldenland Buil, Soi Mahardlekluang 1, Rajdamri Rd, Lumpini, Pathumwan, Bangkok 10330  
Tél: 02 684 1212  
Fax: 02 684 5990.  
contact@lawsolutions.co.th  
www.lawsolutions.co.th  
Contact: Alexandre Dupont

**SUTHILERT**

Suthilert Chandra-Angsu, avocat à la Cour.  
Litem Law Office:  
328/8, Sukhothai Rd, Soi Sukhothai 5, Suan Jitlada, Dusit, Bangkok 10300.  
Tél: 02 668 6506-7  
Mob: 089 105 96 65  
Fax: 02 668 6508  
litem@lawyer.com

**VOVAN & ASSOCIÉS**

Silom Complex  
17ème étage, 191 Silom Rd, Bangrak, Bangkok 10500.  
Tél: 02 632 01 80  
Fax: 02 632 01 81  
vovan@vovan-bangkok.com  
www.vovan-associés.com  
Avocats de nationalités: thaïe, française, espagnole et américaine.  
Contacteur: Frédéric Favre ou Laxami Waraprasart  
Suivi et interventions dans toutes les provinces de Thaïlande, à travers son bureau à Phuket, son antenne à Jomtien et un réseau de correspondants locaux, notamment à Chiang Mai, Krabi, Koh Samui et Rayong.  
Membre de LEGALINK:  
Réseau de cabinets indépendants.  
90 bureaux dans 50 pays.

**BIJOUTERIES**

**LE JARDIN**

Avec 40 ans d'expérience et 15 ouvriers spécialisés, nous conseillons, fabriquons et réparons. Un travail de qualité française qui satisfera vos désirs.

Du lundi au samedi, Entre la station BTS Surasak et Holiday Inn Silom. 5, Surasak Rd, Silom 10500 Bangkok.  
Mob: 08 97 63 05 51  
jfkarrat@hotmail.com

**BOULANGERIES / CAFÉS**

**FOLIE'S**

Points de vente:

Nanglinchee:  
309/3 Nanglichee Rd.  
Tél: 02 286 97 86

Café 1912:  
29 Sathorn Tai Rd,  
Tél: 02 679 20 56

See Praya:

Soi Kaptan Buch, See Praya Rd (derrière l'hôtel Royal Orchid Sheraton).  
Tél: 02 639 4423

Sathorn City Tower Building:

175 Sathorn Rd.  
Tél: 02 679 6000 (ext 5015).

**LA BOULANGE**

Midi ou soir, retrouvez les plats qui ont fait l'histoire de la gastronomie française en plus des viennoiseries, des formules petit déjeuner et des sandwiches.  
2-2/1 Convent Rd, Silom, Bangrak, Bangkok 10500.  
Tél: 02 631 0354-5  
Fax: 02 650 0356

**CHAMBRES DE COMMERCE**

**FRANCO-THAÏE**

5ème étage, Indosuez House, 152 Wireless Rd, Lumpini, Pathumwan, Bangkok 10330. Tél: 02 650 9613-4 Fax: 02 650 9739

**CHOCOLATIERS**

**ALL PLANTS INTERNATIONAL**

Importation de bonbons et chocolats naturels et sans colorant. Tél: 02 203 0816-7 Fax: 02 203 0815

**DUC DE PRASLIN BELGIUM**

Le seul chocolatier belge à Bangkok. 10 Soi Prasertit, Sukhumvit 49-14 Rd, Klongton Nua, Wattana, Bangkok 10110. Tél: 02 721 6937, 02 712 6939 Fax: 02 712 6939 info@ducdepraslin.com www.ducdepraslin.com

**COACHINGS D'ENTREPRISES**

**ACTIVE MANAGEMENT ASIA**  
Active Management Asia, professionnel du coaching d'entreprise, propose: Teambuilding, Leadership, Cross cultural communication and teamwork, Organization change, Shared visioning, Systems thinking. Dans vos locaux ou en résidentiel, nos programmes sont délivrés en Anglais et en Thaï. Résultats garantis. Appelez maintenant pour recevoir le catalogue des programmes proposés. Active Management Asia Co., Ltd. Tél: 02 7189581-2 Fax: 02 7189583 Mobile (En français):+66819227100 info@active-asia.com www.active-asia.com

**AMA**

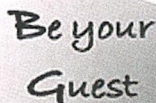
Programme de coaching d'équipe, de leadership, de communication et management interculturels, de gestion du changement pour les entreprises, les écoles ou les groupes. Contactez-nous pour plus d'informations sur nos programmes.

32 Seri 4 Rd, Suangluang Sub-district, Suanluang District, Bangkok 10250. Tél: 02 718 9581-2 Fax: 02 718 9583 info@active-asia.com www.active-asia.com

**COIFFEURS STYLE PARIS**

Coiffeur visagiste français. Manager: David Draï. Spécialiste mèches et colorations. Manucure et pédicure. Extensions ongles & cheveux. Sofitel Silom, 5th Fl, 188 Silom Rd, Bangrak, Bangkok, 10500. Tél: 02 238 1991 (ext: 1235/1236) Fax: 02 223 1999

**COMMUNICATION / EVENEMENTIEL BE YOUR GUEST**



Communiquer avec convivialité pour atteindre vos objectifs. \*un concept novateur utilisant Vin, Gastronomie et Art de Vivre pour communiquer.

**\*un créateur d'ambiance** pour vos événements privés et professionnels (Club de dégustation, Incentive, Dîner à la Française, Business Breakfast/Lunch, Mariage,...).  
**\*des services** (Consulting, Décoration, Gastronomie, Œnologie, Recherche de Lieu,...).  
www.beyourguest.asia  
info@beyourguest.asia  
Contacter Nicolas: 081 637 9047

**COMPAGNIES AERIENNES**

**AIR AUSTRAL**  
La compagnie française de l'Océan Indien. Vols directs vers St-Denis de la Réunion deux fois par semaine au départ de Bangkok. 140/19 ITF Tower, 11th Fl, Silom Rd, Suriyawongse, Bangrak, Bangkok 10500. Tél: 02 235 8229 Fax: 02 231 6483 Mob: 085 152 0933 bkinfo@air-austral.com  
**AIR MADAGASCAR**  
Vols deux fois par semaine Bangkok/Antanarive, via La Réunion. 11th Floor, ITF Tower 2, 140/19 Silom Rd, Bangrak, Bangkok 10500. Tél: 02 235 8226-9 Fax: 02 231 6483 info@airmadagascar.co.th

**CONSEILS COMPTABLES**

**GAAP SOLUTIONS**  
153/3, 4th Fl, Goldenland Buil, Soi Mahardlekuang 1, Rajdamri Rd, Lumpini, Pathumwan, Bangkok 10330. Tél: 02 652 2997 Fax: 02 652 2565 service@gaapsolutions.co.th www.gaapsolutions.co.th

**CONSEILS FINANCIERS**

**AG SERVICE**  
Votre courtier francophone. Conseil en investissement en Thaïlande. Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investissement offshore. Thai Wah Tower 1, 12ème étage, 21/32 South Sathorn Rd (proche de l'Alliance Française), Bangkok 10120. Tél: 02 677 3101 Fax: 02 677 3102 contact@ag-service.org

**SFS THAILAND**  
21ème courtier en France Avec SFS Thailand, c'est la garantie de trouver la meilleure solution à vos besoins d'assurances et de placements.  
- Tous types d'assurance avec des groupes nationaux et internationaux.  
- Placements court terme, moyen terme et long terme : Assurance Vie, valeurs mobilières.  
- Immobilier en France avec des revenus garantis : LMP, LMNP, accession à la propriété.  
- Prêts pour les expatriés pour achats de bien en France.  
Une équipe Francophone à votre service.  
The Offices at CentralWorld, 8th Fl, 809, 999/9 Rama I Rd, Pathumvnam, Bangkok 10330. (BTS Chitlom ou BTS Siam sortie central world office) Tél: 02 61 31 745 Fax: 02 25 24 004 contact@sfs-thailand.com www.sfs-thailand.com www.sfs-groupe.com

**BARCLAY SAPENCER INTERNATIONAL**

Offshore asset management, Offshore banking, offshore Multi currency mortgage, Property in Bangkok and overseas, financing, Offshore Trusts and company formation."Creating your tomorrow, today"  
2105, 21st floor, Two Pacific Place 142 Sukhumvit Rd, Klongtoey Bangkok 10110.  
www.barclayspencer.com  
Jean-Pierre carcabal, votre consultant français: 086 0405750 jpcarcabal@barclayspencer.com

**KIRA FINANCE**

Contactez les spécialistes de la gestion de patrimoine des expatriés. Tél:/Fax: 02 932 4828 Mob: 081 841 6059 siam@kirafinance.com www.kirafinance.com

**TREND FINANCE / S.C.I.I.**

Trend Consulting International Co., Ltd. Courtier indépendant en Banque Privée présent dans plus de 36 pays. www.trendfinance.ch Genève: 11, Rue du General Dufour. CH-1207. Tél: (41) 22 32 15 666 Fax: (41) 22 32 06 774 Bangkok: One Pacific Place, 15th Floor, 1512, Sukhumvit Rd. Contactez M. Philippe Verny Tél: 02 653 0950-1 Fax: 02 653 0952 Mob: 081 845 8263 scii@loxinfo.co.th

**CONSTRUCTION / BATIMENT**

**KHATIWAY INTERNATIONAL LTD.PART.**

Exécutant en construction, rénovation, réparation. Nous sommes à votre écoute et nous vous offrons un service de qualité pour tous travaux de maçonnerie, plomberie, électricité, peinture, carrelage... Egalement meubles sur mesure. Contactez Khatiway: 1/8 Moo 14 Bangpung, Phrapradang, Samutprakam 10130. Tél: 02 463 1460 Fax: 02 463 1461 Mob: 086 792 0427 khatiway@yahoo.com

**FINESTRA**



Fenêtres et Portes en PVC de Qualité. Rénovation ou neuf, maisons ou condominium, fenêtres, portes et vérandas, simple ou double vitrage, moustiquaires.... Présents avec de nombreuses références sur Bangkok, Hua Hin, Pattaya. Show-room sur Hua Hin Soi 91. Contactez-nous: Chris (Fr): + 66(0)89 453 6967. 226, Visessiri Building, 4th Floor, Phaholyothin Rd, Samsen-Nai Bangkok 10400. Tél: 02 615 1900 Fax: 02 615 1901 finestraithailand@gmail.com www.finestra.co.th

**CONSTRUCTION / DECORATION**

**NEOVISTA INTERNATIONAL**

Concept global. Identité. Produit. Décoration. Architecture. Pongkwan Lassus Architecte Silpakorn University Architecte D.P.L.G Antoine Lassus. Architecte D.P.L.G 154/5 Rangnam road, Rajthevee, Bangkok 10400. Tél: 02 642 4540-41 Fax: 02 642 4542 neovista@a-net.net.th www.neovistadesign.com

**COURS DE DANSE**

**ALLIANCE FRANÇAISE**  
Rock'n Roll, Salsa, Chachacha, Paso doble, Valse, Tango. Tous les lundis de 18h30 à 20h à l'Alliance Française. Contactez Myrtille Tibayrenc Studio 01, 29 Sathorn Tai, Bangkok 10120. Tél: 02 670 42 24 Mob: 081 826 4056 bangkok@alliance-francaise.or.th www.alliance-francaise.or.th

**COURTIERS EN ASSURANCE**

**AG SERVICE**  
Votre courtier francophone Assurance représentant notamment: AXA, ZURICH, ROTHSCILD, etc. - Audit gratuit de vos couvertures existantes. - Prix négociés, fractionnement gratuit de vos paiements. - Tous types d'assurance locale et internationale pour les particuliers et les entreprises. - Couverture médicale, assistance-rapatriement dans le monde entier, responsabilité civile individuelle et professionnelle, couverture multi-risque incendie, assurance voiture et moto, assurance bateau. - Obtention rapide de vos remboursements. Patrimoine: - Conseil en gestion de patrimoine. - Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investissement offshore. Thai Wah Tower 1, 12ème étage 21/32 South Sathorn Rd (proche de l'Alliance Française), Bangkok 10120. Tél: 02 677 3101 Fax: 02 677 3102 contact@ag-service.org www.ag-service.org

**SFS THAILAND**  
21ème courtier en France Avec SFS Thailand, c'est la garantie de trouver la meilleure solution à vos besoins d'assurances et de placements.  
- Tous types d'assurance avec des groupes nationaux et internationaux.  
- Placements court terme, moyen terme et long terme : Assurance Vie, valeurs mobilières.  
- Immobilier en France avec des revenus garantis : LMP, LMNP, accession à la propriété.  
- Prêts pour les expatriés pour achats de bien en France.  
Une équipe Francophone à votre service.  
The Offices at CentralWorld, 8th Fl, 809, 999/9 Rama I Rd, Pathumvnam, Bangkok 10330. (BTS Chitlom ou BTS Siam sortie central world office)



Tél: 02 61 31 745  
 Fax: 02 25 24 004  
 contact@sfs-thailand.com  
 www.sfs-thailand.com  
 www.sfs-groupe.com

## DENTISTES

### SIAM DENTIST

Siam Center, 4ème étage  
 Très bon cabinet dentaire. Demandez le  
 Docteur Wane. Prix raisonnables.  
 Tél: 02 252 2136

## ECOLEES INTERNATIONALES

### ECOLE HOTELIERE VATEL-BANGKOK

22 Borommarachachonnani Rd, Tal-  
 ingchan Bangkok 10170.  
 Tél: 02 880 8684  
 Fax: 02 880 9937  
 kanokwan@suic.org

### LYCEE FRANÇAIS INTERNATIONAL DE BANGKOK

Administration du LFIB  
 498 Soi Ramkhamhaeng 39 (Thep  
 leela) Kwang Wangthonglang, Khet  
 Wangthonglang Bangkok 10310.  
 Tél: 02 934 8008  
 Fax: 02 934 6670  
 administration@lfib.ac.th  
 www.lfib.ac.th

## ECOLEES DE MUSIQUE ET DANSE

### KITA MUSIC SCHOOL

Depuis 2003, KITA MUSIC SCHOOL  
 dispense des cours de musique, de danse  
 classique et moderne jazz pour les  
 enfants et les adultes. Le jury  
 d'admission pour les cours de musique  
 est Trinity Guildhall, Londres et Royal  
 Academy of dance, Londres pour les  
 cours de danse classique.  
 2ème étage SF Town Center 7 (bâtiment  
 Supermarché Tops).  
 27/1 Nang Linchi Rd, Chong Nonsi,  
 Yannawa, Bangkok 10120.  
 Tél: 02 678-7120  
 Fax: 02 678-7121  
 Fermeture le lundi

## GARDERIE

### ACACIA

Centre anglophone et francophone,  
 l'équipe d'Acacia accueille vos enfants  
 dans un environnement créatif et ludique.  
 Ateliers de chant, danse, dessin...  
 Ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à  
 15h30.

4/2 Soi Prasat Suk, Yannawa, Chong  
 Nonsi, Bangkok 10120  
 Tél: 02 671 1790  
 Mobile: 080 071 8685 (Eugenia)  
 info@centre-acacia.com

## GRANDES SURFACES

### CARREFOUR

2929 Rama 4, Klongton,  
 Klongtoey Bangkok 10110.  
 Tél: (662) 661 5684  
 Fax: (662) 661 5656

## HOPITAUX

### BNH (BANGKOK NURSING HOSPITAL)

Hôpital International privé. Services et  
 technologie très perfectionnés. Personnel  
 anglophone attentionné. Coordinatrice  
 francophone.  
 Contact: Christine Rigaud: christin-  
 er@bnh.co.th  
 9/1 Convent Rd, Silom,  
 Bangrak, Bangkok 10500.  
 Tél: 02 686 2700

Fax: 02 632 0579

## BUMRUNGRAD INTERNATIONAL

Hôpital privé mondialement réputé.  
 33 Sukhumvit 3, Bangkok 10110.  
 Tél: 02 667 2401  
 Fax: 02 667 2222  
 corpkorea@bumrungrad.com  
 www.bumrungrad.com

## HOTELS

### ALL SEASONS

A côté de l'Alliance Française.  
 31 South Sathorn Road, Thunbmaheem,  
 Sathorn, Bangkok 10120  
 Tél: 02 343 6333  
 Fax: 02 343 6335

### CHATEAU DE BANGKOK

29 Soi Ruamrudee 1, Ploenchit road,  
 Lumpini, Pathumwan, Bangkok 10330.  
 Skytrain : Ploenchit Station (200m.).  
 Tél: 02 651 4400  
 Fax: 02 651 4321  
 hotel@chateaubkk.com  
 www.accorhotels.com

### PULLMAN BANGKOK KING POWER

Un hôtel nouvelle génération situé à  
 deux pas de la station BTS Victory  
 Monument. Chambres modernes avec  
 Internet Wi Fi. 5 bars et restaurants à  
 découvrir.  
 8/2 Rangnam Rd, Thanon-Phayathai,  
 Ratchathewi, Bangkok 10400.  
 Tél: 02 680 9999  
 Fax: 02 680 9998  
 hotel@pullmanbangkokkingpower.com  
 www.pullmanbangkokkingpower.com

### SOFITEL SILOM BANGKOK

Accueille de nombreux événements, des  
 réceptions et vous propose une large  
 gamme de vins dans son Wine Club V9.  
 Restaurants méditerranéen, français, chi-  
 nois...  
 188 Silom Rd, Bangrak,  
 Bangkok 10500.  
 Tél: 02 238 1991  
 Fax: 02 238 1999  
 H3616-sl@accor-hotels.com

### THE IMPERIAL QUEEN'S PARK

Le plus grand hôtel de Bangkok, une  
 vraie "ville dans la ville" avec un choix  
 de 12 restaurants, dont un français (Les  
 Nymphéas).  
 199 Sukhumvit Soi 22, Bangkok 10110.  
 Tél: 02 261 9000  
 Fax: 02 2261 9541  
 maneewan@imperialhotels.com

## HOTELS-CLUBS

### CLUB MED

153 Peninsula Plaza Building, 3rd floor,  
 Rachadamri road, Lumpini, Pathumwan,  
 Bangkok 10330.  
 Tél: 02 253 0108  
 Fax: 02 253 9778  
 www.clubmed.co.th

## INSTITUTS DE RECHERCHE

### IRASEC

Pour mieux comprendre l'Asie du Sud-  
 Est. Vous trouvez nos livres à :  
 - Carnet d'Asie (librairie de l'Alliance  
 Française) Alliance Française, 29 South  
 Sathorn road.  
 - Davideo, Thai Wah Tower 1, 21/72  
 South Sathorn road.  
 - Librairie de l'université Chulalongkorn,  
 Phayathai road, Pathumwan.  
 - Siam Societé, 131 Sukhumvit soi 21  
 (Asoke).  
 - Museum Shop, Na Prathat Rd,

Pranakorn.

- Vous pouvez également commander  
 nos livres dans les librairies Asia Books.  
 Renseignements : 02 627 2180  
 www.irasec.com

## KARTING

### EASY KART

Karts adultes et enfants, séminaires,  
 quad, buggy "jungle tour"...  
 Bangkok RCA Plaza. Pour plus de ren-  
 seignements, contactez-nous au  
 0891581968 ou md@easykart.net  
 www.easykart.net

## LIBRAIRIES FRANCOPHONES CARNET D'ASIE

Livres scolaires, romans, classiques,  
 guides, presse française.  
 Alliance Française 29, Sathorn Tai Rd,  
 Bangkok 10120.  
 Tél: 02 286 3844/ 02 670 4280

### LIBRAIRIE DU SIAM ET DES COLONIES

La plus grande collection privée de lit-  
 térature coloniale en Asie du Sud-Est.  
 Livres anciens, rares, et de collection.  
 Voyages. Histoire. Géographie. Gravures  
 anciennes.  
 645/42-43 Petchaburi Rd Bangkok  
 10400.  
 Tél: 02 251 0225/ 02 252 0299  
 Fax: 02 255 4222  
 librairiedusiam@cgsiam.com

## LIVRAISON A DOMICILE

### DUILIO'S HOME DELIVERY

Duilio's à Sukhumvit 49  
 17, Sukhumvit soi 49, (à 200m. de  
 Sukhumvit Rd) Réservations/Livraison  
 Tél: 02 258 7930  
 Fax: 02 662 6498  
 Duilio's à Suriwong  
 Lower Lobby "Tawana Ramada" Hotel,  
 Suriwong Rd, Silom, Bangkok.  
 Tél: 02 238 0070  
 Fax: 02 267 1823  
 duilio@duilios.com  
 www.duilios.com

## FOOD BY PHONE



Pas le temps de déjeuner ou pas envie de  
 sortir pour dîner ce soir ?  
 Food by Phone livre à domicile les  
 meilleurs restaurants de Bangkok: italien,  
 libanais, thai, japonais et bien d'autres  
 encore.  
 Food by Phone est un service de livrai-  
 son à domicile disponible de 11h du  
 matin à 22h30, pour vous livrer à la mai-  
 son ou au bureau en moins d'une heure.  
 Food by Phone livre tout le centre-ville  
 de Bangkok (Silom, Sathorn, Nan-  
 glinee, Sukhumvit). Appelez le 02 663  
 4663 pour recevoir un exemplaire gratuit  
 du catalogue des menus proposés.  
 Tél: 02 663 4663  
 Fax: 02 663 4680  
 www.foodbyphonebkk.com

## LOCATION DE VOITURES

### ASIAJET PEUGEOT OPEN EUROPE

Location de voitures Peugeot en  
 Europe.

Les avantages:

Un véhicule neuf

Un prix détaxé

Un kilométrage illimité

Une assurance multirisque

Shangri-la Hotel

506 Chao Phraya Tower

89 Soi Wat Suan Plu Bangkok 10500.

Tél: 02 630 7252

Fax: 02 630 7255

peugeot@asiajet.net

### CITROEN

Les avantages : voiture neuve, kilomé-  
 trage illimité, assurance multirisque sans  
 franchise. Assistance 7/7, 24/24.  
 Remise de 10%, cumulable à nos promo-  
 tions, aux ambassades et organismes  
 internationaux.

Citroën TT Asia

C/O European Automobile, 10th Floor,  
 184 Suriwong Road, Bangrak, Bangkok  
 10500.

Contactez:

Citroen TT Tél: 02 266 70 64

Mob: 089 77 99 507

Fax: 02 266 70 65

citroentt@geficit.com

### EUROPCAR

Une flotte de véhicules neufs, tarifs  
 compétitifs, service de qualité et fiable.

- Location court terme

- Location long terme

- Location avec chauffeur

- Service limousine

Siège:

180/9 Wireless Rd, (Sarasin), Lumpini,  
 Pathumwan, Bangkok 10330.

Réservation: 02-696-8240.

info@europcar.co.th

www.europcar.co.th

### RENAULT EURODRIVE

Voiture neuve. Kilométrage illimité.  
 Assurance multirisque sans franchise.  
 Assistance 7 jours sur 7 et 24 heures sur  
 24. Remise des clés dès votre arrivée,  
 dans l'un de nos 35 centres européens de  
 livraison et de restitution.  
 Contact: Mme Salina SEMA  
 Tél: 089 936 7858  
 Fax: 02 933 7855  
 thairenault@yahoo.fr  
 www.renault-eurodrive.com

## MAISONS D'HOTES

### PRASERT

Découvrez l'authentique Thaïlande à  
 Ayutthaya, la Venise de l'Est. Hébergé  
 dans une confortable maison tradition-  
 nelle, vous aurez tout le loisir d'apprécier  
 la cuisine et les massages thaïlandais, ou  
 visiter les klongs en bateau. Tout un pro-  
 gramme qui rendra votre séjour en Thai-  
 lande inoubliable. Pour plus  
 d'informations ou réservations, con-  
 nectez-vous sur notre site:  
 www.pukhai.com  
 32/1 Moo.1 T. Ladchid A. Pukhui Ayut-  
 thaya 13120.  
 Mob: (Prasert) 081 398 7643 (anglais)  
 prasertprasri@yahoo.com

## MOBILIER

### NATURABLE/Teck Ethik

Mobilier « éco-responsable » en teck de  
 plantation aux designs originaux et con-  
 temporains. Un large choix de mobilier,  
 d'objets de décoration, de parquets...  
 3/10 Soi Saladeang, Silom, Bangrak,  
 Bangkok 10120.

# BANGKOK

Mob: 089 159 0325  
Tél: 02 636 2977  
www.teckethik.com

## OPHTALMOLOGUES

**LASER VISION**  
Professional Lasik Center  
49/1 Soi Viphawadee Rangsit 38,  
Ratchadapisek Rd, Ladyao,  
Chatuchak, Bangkok 10900.  
Tél: 02 939 5494  
Fax: 02 939 5495  
info@laservision.co.th  
www.laservision.co.th

## PAPETERIES

**DAVIDEO**  
Feuilles simples et doubles, petits et  
grands cahiers à petits carreaux et grands  
carreaux, étiquettes, oeillets, gouache...  
vous attendent au rayon scolaire français  
de votre magasin Davideo. 21/72 Thai  
Wah Tower 1 G/F South Sathorn Road,  
Bangkok 10120 (à 30 mètres de  
l'Alliance Française).  
Tél/Fax: 02 285 0994  
chapter1edition@yahoo.fr  
www.davideobangkok.com

## PARFUMERIES

**MIST 1000 PARFUMS**  
La première chaîne de parfumerie en  
Thaïlande avec les mêmes prix qu'en  
France et deux fois plus de choix qu'en  
Duty Free!  
The Esplanade Ratchada  
(Ground Floor G14)  
Tél: 02 354 2060  
The Central City Bangna  
(Ground Floor 135C)  
Tél: 02 745 6800  
The Central Ladprao  
(Ground Floor Room 135)  
Tél: 02 986 7300

## PAROISSES

**PAROISSE FRANCOPHONE-MEP**  
254 Silom Road, Bangkok 10500.  
Tél: 02 234 1714  
Fax: 02 237 1338  
Contact: Père Jean DANTONEL  
mepbangkok@yahoo.com  
Messe du dimanche à 10h30.

## PISCINES

**PISCINES DESJOYAUX**  
Desjoyaux (Bangkok) Co., Ltd.  
48/155 Moo 10 Nawamin Rd,  
Klongkum, Bungkum,  
Bangkok 10240.  
Tél: 02 988 9333  
Fax: 02 948 8118

## PUBS, BARS, DISCOTHEQUES

**FRENCH KISS**  
(Depuis 1984) Patpong 2. L'un des bars  
les plus fréquentés de Patpong. Plats du  
jour, assiette de fromages. Cocktails,  
espresso. Direction française.  
Tél: 02 234 9993

## GLEN BAR

Pullman King Power Hotel  
8/2 Rangnam Rd, Thanon-Phayathai,  
Ratchathewi, Bangkok 10400.  
Tél: 02 680 9999  
Fax: 02 680 9998  
hotel@pullmanbangkokkingpower.com  
www.pullmanbangkokkingpower.com

## TOKYO JOE'S BAR & RESTAURANT

Offre le meilleur de la musique live à  
Bangkok. Avec une préférence pour le  
blues, le menu musical propose avec  
plus de 9 groupes par semaine égale-  
ment du Jazz, de la Soul et du Rock.

**Le restaurant diversifie ses suggestions  
avec un grand nombre de choix de  
mets thaïs, japonais et internationaux.  
Ouvert à partir de 17h, musique live à  
21h tous les jours.**  
25/9 Sukhumvit Soi 26  
En face de l'Hotel Tara.  
Tél: 02 259 62 68  
info@tokyojoesbkk.com  
www.tokyojoesbkk.com

## V9 - SOFITEL SILOM

Sofitel Silom  
188 Silom Rd, Bangrak,  
Bangkok 10500.  
Tél: 02 238 1991

## WINE PUB

Plus de 100 vins disponibles à partir de  
170 bahts le verre et un large choix de  
tapas.  
Pullman King Power Hotel  
8/2 Rangnam Rd, Thanon-Phayathai,  
Ratchathewi, Bangkok 10400.  
Tél: 02 680 9999  
hotel@pullmanbangkokkingpower.com  
www.pullmanbangkokkingpower.com

## RANDONNEES A VELO

### ABC AMAZING BANGKOK CYCLIST

Des randonnées à vélo uniques pour  
découvrir Bangkok et ses alentours.  
10/5-7, Soi Aree, Sukhumvit Soi 26,  
Bangkok.  
Tél: 02 665 6364  
Fax: 02 261 8593  
Mob: 081 812 9641 (Michael Hoes)  
www.realasia.net  
info@realasia.net

## RESTAURANTS

**AMANTEE**  
Pour déjeuner, Amantee-Le café vous  
offre désormais une cuisine mariant  
harmonieusement arômes et saveurs  
d'Orient et d'Occident.  
131/3 Chaeng Wattana 13, Laksi,  
Bangkok 10210.  
Tél: 02 982 8694-5  
www.amantee.com

## CUISINE UNPLUGGED

Ouvert le soir de 18h à minuit.  
8/2 Rangnam Rd, Thanon-Phayathai,  
Ratchathewi, Bangkok 10400.  
Tél: 02 680 9999  
Fax: 02 680 9998  
hotel@pullmanbangkokkingpower.com  
www.pullmanbangkokkingpower.com

## ESPAGNOLS

**TAPAS CAFE**  
Le premier bar Tapas de Bangkok. Spé-  
cialités basques et espagnoles cuisinées  
par un chef de San Sebastian. Ambiance  
conviviale et très bon rapport qual-  
ité/prix. Voir site internet pour la carte.  
Ouvert tous les jours de 11h à 23h30  
(vendredi et samedi, service jusqu'à  
minuit).  
1/25 Sukhumvit Soi 11 Bangkok 10110.  
Tél: 02 651 2947  
Fax: 02 651 2944  
www.tapasiarestaurants.com  
info@tapasiarestaurants.com

## FRANCAIS AUX SAVEURS

Ouverture d'un nouveau restaurant  
français à Thonglor. Au menu, des spé-  
cialités méditerranéennes: Soupe au Pis-  
tou, Carpaccio, Paëlla, Couscous, Coq au  
vin...  
138/1 Soi Thonglor Soi 11 (Sukhumvit  
55), Bangkok 10110.  
Tél: 02 381 2882

## CAFE 1912

Géré par le groupe Folies. Restaurant,  
cafétéria. Dans l'enceinte de l'Alliance  
Française.  
29 South Sathorn Rd, Bangkok 10120.  
Tél: 02 679 2056  
Fax: 02 251 3058

## CREPES & CO

Très réputé pour ses crêpes et sa cuisine.  
Spécialités marocaines, espagnoles et  
grecques.  
18/1 Sukhumvit Soi 12, Klongtoey,  
10110 Bangkok.  
Tél: 02 653 3990-1  
Direct line: 02 251 2895  
Fax: 02 653 3992  
info@crepes.co.th  
www.crepes.co.th

## DEJA VU

Saveurs méditerranéennes et asiatiques  
se rencontrent au restaurant Déjà vu pour  
un résultat "jamais vu".  
Pullman King Power Hotel  
8/2 Rangnam Rd, Thanon-Phayathai,  
Ratchathewi, Bangkok 10400.  
Tél: 02 680 9999  
Fax: 02 680 9998  
hotel@pullmanbangkokkingpower.com  
www.pullmanbangkokkingpower.com

## FRENCH KISS

(Depuis 1984) Patpong 2. L'un des bars  
les plus fréquentés de Patpong. Plats du  
jour, assiette de fromages. Cocktails,  
espresso. Direction française.  
Tél: 02 234 9993

## LA BOULANGE

Midi ou soir, retrouvez les plats qui ont  
fait l'histoire de la gastronomie française  
en plus des viennoiserie, des formules  
petit déjeuner et des sandwiches.  
2-2/1 Convent Rd, Silom, Bangrak,  
Bangkok 10500.  
Tél: 02 631 0354-5  
Fax: 02 650 0356

## LE BEAULIEU

Ouvert tous les jours. Chef: Hervé  
Frérard. Cuisine d'exception.  
Sofitel Residence, 50 Sukhumvit Soi 19,  
Bangkok.  
Tél: 02 204 2004  
Mob: 081 584 0650

## LE BOUCHON

Convivial et situé au coeur du quartier  
chaud de Bangkok ! Très bonne cuisine.  
Spécialités lyonnaises.  
37/17 Patpong 2, Bangrak,  
Bangkok 10500.  
Tél: 02 234 9109  
lebouchon@anet.net.th  
**LE MISTRAL**  
188 Silom Rd, Bangrak,  
Bangkok 10500.  
Tél: 02 238 19 91  
Fax: 02 238 19 99  
H3616-sl@accor-hotels.com

## PHILIPPE RESTAURANT

Proche de la Station BTS Phrom-Pong,  
ouvert midi et soir de 11h30 à 14h et de  
18h à 22h.  
20/15-17 Sukhumvit soi 39 North  
Klongtoey, Wattana, Bangkok 10110.  
Tél: 02 259 4577-8  
philpert@asianet.co.th

## VATEL RESTAURANT

Le célèbre restaurant d'application Vatel  
propose aux fins gourmets une cuisine  
délicieuse et raffinée à un prix imbatta-  
ble! Un excellent rapport qualité-prix et  
un service impeccable...  
2/4 Borommarachonnan Rd, Tal-

ingchan Bangkok 10170.  
Tél: 02 880 9684-86  
Fax: 02 880 9688  
suic@suic.org

## ITALIENS

### BECCOFINO

Avis aux fins gourmets! Beccofino vous  
fait découvrir une cuisine italienne déli-  
cieuse et raffinée concoctée par le chef  
Angelo Rottoli. Devenez un cordon bleu  
grâce aux cours de cuisine dispensés par  
le chef...  
146 Sukhumvit 55 (soi Thonglor 4) Wat-  
tana Bangkok 10110.  
Tél: 02 392 1881-2  
info@beccofino.co.th

### DUILIO'S

Un restaurant italien, une très bonne cui-  
sine. Pizzas au feu de bois. Terrasse  
extérieure. Menus le midi à prix très  
réduits.  
Ouvert tous les jours.  
**Duilio's à Sukhumvit 49**  
House N.17 Sukhumvit Rd Soi 49.  
Tél: 02 258 7930  
Fax: 02 662 6498  
**Duilio's à Suriwong**  
Lower Lobby "Tawana Ramada" Hotel,  
Suriwong Rd, Silom, Bangkok.  
Tél: 02 238 0070  
Fax: 02 267 1823  
duilio@duilios.com  
www.duilios.com

## PAPARAZZI

29 Soi Ruamrudee 1, Ploenchit road,  
Lumpini, Pathumwan, Bangkok 10330.  
Skytrain : Ploenchit Station (200m.).  
Tél: 02 651 4400  
Fax: 02 651 4321  
chateau1@loxinfo.co.th  
www.accorhotels-asia.com

## LIDO

Véritable cuisine italienne à prix thaï-  
landais. Livraison à domicile. Plats à  
emporter. Wi-Fi gratuit.  
Ouvert midi et soir 12h-24h.  
34/3 Soi Sribumphen Rama 4 Rd,  
Sathorn Bangkok 10120.  
Tél: 02 677 6351  
cenzo@truemail.co.th  
www.lidobangkok.com

## SERVICES

### PROPERTY CARE SERVICES (PCS)

Le No1 du service d'entretien de pro-  
priétés pour entreprises et particuliers:  
Gardiennage, nettoyage, maintenance,  
contrôle peste, jardinage, produits  
hygiéniques. Plus de 23,000 employés  
prêts à vous servir partout en Thaïlande.  
Accrédité ISO 9001 v 2000. Contacter:  
Arnaud Bialecki. PCS (Thailand) Ltd.  
234, Sukhumvit Soi 101, Prakanong,  
Bangkok 10120.  
Call Centre: 02 800 9011  
Tél: 02 741 8800  
Fax: 02 741 8062  
customer@pcs.co.th

## SERVICE- APPARTEMENTS

**AEC APPARTEMENT 3**  
245/1 Sathupradit Soi 15, Chongnonsee,  
Yannawa Bangkok 10120.  
Tél: 02 674 1816  
Fax: 02 674 1837.

## TAILLEUR

### TRAILLE INTERNATIONAL TAILOR

A 1 min des hôtels Malaysia et Pinacle et  
face à l'hôtel Ibis, venez découvrir le  
vaste choix de tissus et costumes pour  
hommes et femmes.

2/6 Soi Sribumphen, Rama IV Road,  
Yannawa, Bangkok 10120.  
Tél: 02 286 0897  
Fax: 02 286 6510  
Contactez 24h/24 Raja au 081 448 5283  
princeraja99@hotmail.com

**CHATEAU DE BANGKOK**  
29 Soi Ruamrudee 1, Ploenchit Rd,  
Lumpini, Pathumwan, Bangkok 10330.  
Skytrain: Ploenchit Station (200m.).  
Tél: 02 651 4400  
Fax: 02 651 4321  
hotel@chateaubkk.com  
www.accorhotels.com

**TRADUCTION /  
INTERPRETIARIAT**

**THE CORNER**  
Traductrice français-anglais-thaï agréée  
par l'ambassade de France à Bangkok.  
Prise en charge complète de tous vos  
dossiers administratifs, judiciaires, pro-  
fessionnels, etc: traduction, conseil,  
envoi et suivi. Assistance à la préparation  
de dossier de mariage. Interprète  
français-anglais-thaï.  
31 Charoen Krung Soi 36, Bang Rak,  
Bangkok 10500. Rez-de-chaussée de  
l'hôtel Swan.  
Tél: 02 233 1654. Fax: 02 267 6040  
Mob: 081 482 9974  
tempakc@yahoo.com  
tempakc@hotmail.com  
Heures d'ouverture: 8h-12h et 13h-17h.  
Du lundi au vendredi.

**TRAITEURS  
FOLIES**  
Service commercial :  
138 Moo 4 Suksawas Rd, Ratburana,  
Ratburana Bangkok.  
Tél: 02 818 2700  
Fax: 02 818 2699  
sales@folies.net  
Point de vente Nanglinchee:  
309/3 Nanglichee Rd.  
Tél: 02 286 9786

**LA BOULANGE**  
Midi ou soir, retrouvez les plats qui ont  
fait l'histoire de la gastronomie française  
en plus des viennoiseries, des formules  
petit déjeuner et des sandwiches.  
2-2/1 Convent Rd, Silom, Bangrak,  
Bangkok 10500.  
Tél: 02 631 0354-5  
Fax: 02 650 0356

**TRANSPORT /  
DEMENAGEMENT**

**AGS FOUR WINDS**  
AGS Four Winds est un groupe  
français spécialisé dans le déménagement  
international. Depuis plus de 30  
ans, AGS Four Winds a construit un  
réseau de 114 bureaux dans 67 pays.  
Nous proposons un service porte à  
porte complet. N'hésitez pas à nous  
contacter pour de plus amples  
informations.  
AGS Four Winds International  
Moving Ltd.  
55 Bio House Building, 5th Floor,  
Soi Sukhumvit 39 (Soi Prompong),  
Sukhumvit Rd, Klongton-Nua,  
Wattana, Bangkok 10110.  
Tél: 02 662 7880  
Fax: 02 662 7881  
www.agsfourwinds.com  
enquiries-thailand@agsfourwinds.com

**ASIAN TIGERS TRANSPO INTL**  
3388/74-77 Sirinat Building, 21st floor,  
Rama 4 Rd, Klongton,

Klongtoey, Bangkok 10110.  
Contactez M. David De Vos:  
Mob: 081 917 4346  
Tél: 02 687 7894 (Direct line)  
Fax: 02 687 7999  
d.devos@asiantigers-thailand.com  
www.asiantigers-thailand.com

**JVK MOVERS**  
Multinationale fondée en 1979 dont le  
réseau s'étend à travers 16 pays cou-  
vrant toute l'Asie et le reste du monde.  
Un service d'exception à travers le  
monde. Accréditation FIDI FAIM  
ISO, le standard international de qual-  
ité et de professionnalisme du démé-  
nagement international.  
Une équipe de 5 expatriés basée à  
Bangkok est là pour vous servir.  
Votre conseiller francophone:  
Christophe Wilkins:  
chris@jvkmovers.com, Mob: 087 691  
6955  
222 Krungthepkritha Rd, Hua-Mark,  
Bangkapi Bangkok 10240.  
Tél: 02 379 4646.  
Fax: 02 379 5050  
www.jvkmovers.com

**SANTA FE RELOCATION  
SERVICES (Thailand)**  
It's Not What We Say That Moves  
People, It's What We Do  
207 Soi Saeng Uthai, Sukhumvit 50 Rd  
Kwang Prakanong, Khet Klongtoey,  
Bangkok 10110.  
Tél: 02 742 98 90  
Fax: 02 741 40 89  
santafe@sanatfe.co.th  
www.santaferelo.com

**TRAM INTER EUROPE**  
Expedition de vos effets personnels,  
achats encombrants... au départ ou a des-  
tination de l'Europe.  
Votre contact en Thaïlande: Thomas 089  
444 2812

**VIDEO-CLUBS  
DAVIDEO**  
Vidéoclub francophone.  
- Vente de livres.  
- Vente de films en français  
- Souvenirs français.  
Ouverture: 10h.-18h. du lundi au samedi  
Thai Wah Tower I, rez-de-chaussée.  
21/72 Sathorn Rd, Bangkok 10120.  
Tél/Fax: 02 285 0994  
davidéo.bangkok@anet.net.th  
www.davidéobangkok.com

**VINS & SPIRITUEUX  
WINE CONNECTION**  
In Thailand, Wine Connection provides  
wine at wholesale price to both individu-  
als, through 13 shops in Bangkok,  
Phuket, Pattaya. Chiangmai and profes-  
sionals, supplying to major hotels and  
restaurants. Wine at wholesale price-  
Direct import-19 Shops in South-East A-  
Exclusive Selection-More than 600  
items.  
1 Sivadon building. 1st Fl, Unit 5,  
Convent Rd, Silom, Bangrak, Bangkok  
10500.  
Tél: 02 234 0388  
Fax: 02 237 8168  
info@wineconnection.co.th  
www.wineconnection.co.th

**-Bang Saphan-**

**HOTELS / RESORTS  
CORAL HOTEL**  
Cottages familiaux ou chambres doubles,  
air conditionné, eau chaude. Piscine et  
nombreuses activités sportives et de  
découverte. (Parlons anglais, français et  
thaï).  
171 Moo 9, Suan Luang Beach,  
T. Pongprasart, Bangsaphan Yai,  
Prachuabkirikhan 77140.  
Tél: 032 817 121

Fax: 032 817 122  
info@coral-hotel.com  
www.coral-hotel.com

**--Chiang Mai--**

**AGENCES DE VOYAGE  
ACTIVETHAILAND.COM**  
(Contact Travel Ltd)  
Spécialistes du voyage Aventure! Rafting,  
canoë, trekking, circuits VTT. Camp de  
vacances: Maetang River Camp, pour  
activités sportives. Réservation d'hôtels,  
voitures et minibus avec chauffeur.  
Adresse: 420/3 Changklan Rd,  
Chiangmai Land, Chiangmai.  
Tél: 053 277 178, 053 818 844  
www.ActiveThailand.com

**CULTURE & TOUR « à la croisée des  
cultures »**  
Rencontres exclusives et voyages cul-  
turels en Thaïlande et en Asie du Sud-  
est, tant pour les particuliers que pour  
les amateurs passionnés et les profes-  
sionnels, par une équipe franco thaïe  
basée à Chiang Mai  
Journées sur mesure et privées, princi-  
palement dans les domaines suivants:  
- musiques et danses - artisanat d'art -  
textiles et costumes - architectures,  
jardins et plantes tropicales - tradi-  
tion, vie quotidienne et cuisine  
Contact@cultureandtour.com  
www.cultureandtour.com  
Tél: 053 281 313  
Fax: 053 437 174  
Licence TAT 21/0246

**ANTIQUITES  
KALAE CHIANGMAI**  
115 Moo 8 Hang Dong Tawai Rd,  
T.Nongkaew Hang Dong,  
Chiangmai 50230.  
Tél: 081 530 9290

**CONSEILS FINANCIERS  
COURTIERS EN ASSURANCE**

**AG SERVICE**  
Votre courtier francophone  
Assurance représentant  
notamment :  
AXA, ZURICH, ROTHSCHILD, etc.  
- Audit gratuit de vos couvertures exis-  
tantes.  
- Prix négociés, fractionnement gratuit  
de vos paiements.  
- Tous types d'assurance locale et  
internationale pour les particuliers et  
les entreprises.  
- Couverture médicale, assistance-rap-  
atriement dans le monde entier,  
responsabilité civile individuelle et  
professionnelle, couverture multi-  
risque incendie, assurance voiture et  
moto, assurance bateau.  
- Obtention rapide de vos rembourse-  
ments.  
Patrimoine :  
- Conseil en gestion de patrimoine.-  
Assurance-vie, retraite, rente éduca-  
tion, placement immobilier, investisse-  
ment offshore.  
Mob: 086 090 9825  
contact@ag-service.org

**CONSULTAT  
HONORAIRE**  
AGENT CONSULAIRE  
M.Thomas BAUDE  
Horaire d'ouverture : du lundi au vendre-  
di, de 10h à 12h.  
138 Thanon Charoen Prathet,

**AEC Apartment 3**

Calme, meublé,  
vue panoramique, balcon,  
de 32m<sup>2</sup> à 70m<sup>2</sup>.  
A 5 min du Central Rama 3.  
Sauna, salle de gym, superette, blanchisserie,  
restaurant. 9 étages. Ascenseur. Cuisine amé-  
ricaine.  
Salle de bains, baignoire.  
Baies vitrées. Très clair. Satellite.  
Gardiennage 24h/24.  
Parking voiture.

*Du studio au 3 pièces de 5400 à 15000 bahts*

*A 10 minutes de  
l'Alliance Française,  
Satupradit  
Soi 15*

245/1 Satupradit Soi 15, Chongnonsri, Yannawa,  
Bangkok 10120  
Tél: 02 674 18 16 Fax: 02 674 18 37

Chiangmai 50100.  
Tél: 053 281 466, 053 275 277  
Fax: 053 821 039  
tombaude@loxinfo.co.th

**GUEST HOUSES**  
**MI CASA GUEST HOUSE**

Cette charmante maison à la décoration originale, entièrement rénovée en 2007, est située au cœur de la ville, dans un soi tranquille, à proximité des différentes attractions: night bazaar, magasins d'artisanats et d'antiquités, restaurants etc... Elle comprend 17 chambres (simples, doubles et familiales dans des styles différents). Toutes les chambres possèdent l'air conditionné. Accès Internet gratuit. Prix des chambres: de 300 à 1000 bahts.  
2/2 soi 4, Thapae Rd, Changklan, A. Muang, Chiangmai 50100.  
Tél: 053 209 127  
Fax: 053 209 128  
booking@siammica.com  
www.siammicasa.com

**TOP NORTH GUEST HOUSE**

Une oasis de verdure au coeur de la ville. Profitez de la piscine ou de la terrasse, appréciez le confort parfait des chambres, dégustez la cuisine thaïe ou internationale du Top North restaurant, à des prix très raisonnables. Tours, trekkings, billetterie, location de voitures, appels longue distance.  
15 Moon Muang Rd, Soi 2, Chiangmai.  
Tél: 053 278 900, 053 278 684  
Fax: 053 278 485.  
topnorth@hotmail.com  
Pour réserver à Bangkok  
Tél: 02 653 1921, 02 653 3847  
www.topnorthgroup.com

**HOTELS**

**BANTHAI VILLAGE**

Mini hôtel de luxe situé en plein cœur de la ville, le BanThai Village, entre tradition et modernité, offre 23 chambres au décor Lanna Thai chic, avec toutes les commodités, climatisation, TV câblée, DVD, Internet, ..., une piscine avec jacuzzi entourée d'un jardin tropical, un restaurant de cuisine thaïe et européenne et un bar pour vos cocktails préférés.  
19 Thapae soi 3, Thapae Rd, Changklan, Chiangmai 50100.  
Tél: 053 252 789  
Fax: 053 252 788  
info@banthavillage.com  
www.banthavillage.com

**PRINCE HOTEL & FLORA HOUSE**

Deux endroits, deux styles :  
- au cœur de la cité, le PRINCE HOTEL, 3 Taiwang Road, Chiangmai, 50300.  
Tél: 053 252 025-29  
Fax: 053 251 144  
au pied du Doi Suthep

**FLORA HOUSE**

Hôtel & Resort  
Soi Chang Khian, Huay Khaew Rd, Chiangmai.  
Tél: 053 215 555.  
Portable (anglais)  
Mr. Decha: 089 633 4477  
www.princehotel-cm.com  
www.flora-house.com

**TOP NORTH HOTEL**

Au coeur même de la ville, sa piscine dans un jardin tropical et la qualité des prestations : chambres avec ventilateur ou climatiseur, TV câblée, service de tours et trekkings, location de voiture permettent à cet hôtel de figurer parmi les meilleures adresses de Chiangmai. Restaurant réputé, The Zest, avec cuisine

internationale et thaïe.  
41 Moon Muang Rd, Chiangmai.  
Tél: 053 279 623-5  
Fax: 053 279 626  
Pour réserver à Bangkok: 02 653 3847, 02 653 1921  
topnorth@hotmail.com  
www.topnorthgroup.com

**LOCATION DE VOITURES**

**NORTH WHEELS RENT A CAR**  
Pour explorer le Nord en toute sécurité, faites confiance à North Wheels Rent a Car. Plus de 100 véhicules à votre disposition, dont 40 nouveaux modèles. Des tarifs spéciaux pour la location à long terme. Basés à Chiangmai depuis 12 ans. Sécurité et savoir faire, voitures bien entretenues, meilleures assurances comprises dans le prix de location, assistance technique 24h/24, kilométrage illimité, carte détaillée du Nord. Prix compétitifs, taxes et TVA incluses.  
70/4-8 Chaiyaphum Rd, Chiangmai 50300.  
Tél: 053 874 478  
Fax: 053 874 378  
sales@northwheels.com  
www.northwheels.com

**MAISONS D'HOTES**

**CHEZ SAKU, HOME STAY**  
Chambres d'hôte dans une grande maison à 20 mn de Chiang Mai (Saraphi), sur une immense propriété privée plantée d'arbres fruitiers.  
5 chambres doubles de 1400 à 2400 bahts, luxueusement aménagées avec climatisation et internet, terrasses, piscine, et une hôtesse qui parle thaï, français et anglais. Sur demande, cuisine française ou thaïe. Location d'équipement de golf, minibus avec chauffeur. Sur réservation uniquement.  
Chez Saku, Home Stay, 106/6 Moo 8, T. Saraphi, A. Saraphi, Chiangmai 50140.  
Tél & Fax: 053 421 134  
Mob: 085 128 7748, 089 561 0080  
www.chezsaku.fr

**PISCINES**

**PISCINE DESJOYAUX**  
Desjoyaux Chiang Mai Co., Ltd.  
179 Mahidol Rd, Haiya, Muang, Chiangmai 50100.  
Tél: 053-283901-2.  
Fax: 053-202 859.  
desjoyaux\_cmi@hotmail.com

**PUBS, BARS, LOUNGES**

**BARFLY**  
Librairie-bar. Vente et location de livres français et bar très agréable à l'ambiance francophone.  
Ouvert l'après-midi et le soir  
59/6 Loi Kroh Road 50100 Chiang Mai,  
Tél: Christian 089 632 7806  
Mob: 089 432 7578

**RANDONNEES A VELO**

**NORTHERN-TRAILS.COM**  
Spécialiste du circuit à vélo. Agent officiel Asie du Raid-Thai.  
www.NorthernTrails.com

**RESTAURANTS**

**AUX AMIS DU MONDE**  
La seule crêperie authentique de Chiang Mai.  
Tonio et Valérie régalaient depuis 3 ans les amateurs de vraies crêpes et galettes bretonnes et sont devenus la halte incontournable à toute heure pour combler un

petit creux. Quelques plats et des salades complètent le menu de ce petit endroit sympathique à prix doux.  
Ouvert de 12h à 24h tous les jours de la semaine et de 16h à 24h le dimanche.  
19/3 Ratchamankha soi 2, T. Prasing, Chiangmai 50200.  
Tél: 085 709 1063

**CHEZ GIBUS (depuis 1991)**

Le restaurant le plus connu des francophones de Chiangmai pour sa carte offrant de nombreux choix aux amateurs de viande et, toujours, son buffet barbecue, viande, poisson et plat du jour avec salades à volonté pour 249 bahts.  
Ouvert tous les jours de 17h30 à 23h sauf le dimanche  
Chez Gibus, 42 Kampaeng Din Rd, Chiangmai 50 000.  
Tél: 053 272 712  
Fax: 053 206 558  
gibus1963@hotmail.com

**CHEZ MARCO**

Restaurant & bar à tapas.  
Originaire de Valbonne, le jeune Marco propose dans son petit restaurant au décor soigné une cuisine qui lui ressemble, méditerranéenne, personnelle et séduisante. Beaucoup de tapas (tapenade, poivrons à l'huile, farcis) pour accompagner une bonne carte de vins, des plats ensoleillés et un petit menu thaï.  
Ouvert tous les jours de 12h à .... très tard. Fermé le dimanche midi.  
Chez Marco, 15/7 Loi Kroh Rd, T. Chiangmai.  
Tél: 053 207 032

**COTE JARDIN**

Restaurant intime et cosy, à la décoration soignée et l'ambiance chaleureuse, à deux pas de Thapae Gate, « Côté Jardin » présente une cuisine française classique mais légère, traditionnelle avec le zeste d'invention du Chef. Des suggestions en fonction du marché, desserts du jour, charcuterie et pain maison. Bonne carte des vins.  
Ouvert tous les jours de 18h à 23h sauf le dimanche.  
Côté Jardin, Café et restaurant, 15/1 Ratchamankha Soi 2, T. Prasing, Chiangmai 50200.  
Réservations: 086 273 8675 (fr), 081 088 9418 (thaï).

**LE CRYSTAL**

Restaurant français doté d'une ambiance luxueuse mais chaleureuse, Le Crystal est situé le long de la rivière Ping.  
74/2 Patan Rd, T. Patan, A. Munag, Chiangmai 50300.  
Tél: 053 872 890-1, 081 764 9858  
Fax: 053 872 892  
info@lecrystalrestaurant.com  
reservation@lecrystalrestaurant.com

**LE COQ D'OR RESTAURANT**

11 Soi 2 Koh Klang Rd, Nong hoi, Amphur Muang, Chiangmai 50000.  
Tél: 053-282 024, 053-801 501  
Fax: 053-281 981

**RESTAURANT ITALIEN PIZZERIA**

**DA ROBERTO**  
Cuisine familiale délicieuse, pâtes et pain fait maison et la vraie pizza italienne. Da Roberto, on parle français.  
21/1 Ratchamankha, Soi 2, Chiangmai.

[www.gavroche-thailande.com](http://www.gavroche-thailande.com)  
le portail des pays du sourire

**---Chiang Rai---**

**ALLIANCE FRANÇAISE**

Labo photos, activités culturelles, bibliothèque, service de traduction agréé par l'ambassade de France.  
1077 Rajyotha Soi 1, Chiangrai 57000.  
Tél: 053 600 810  
chiangrai@alliance-français.or.th

**HÔTELS**

**BAAN LANNA HOTEL**

Nouvel hôtel récemment ouvert à Chiangrai, à 5 mn de l'aéroport et du centre-ville, dans un pur style Lanna avec des chambres calmes et confortables avec air conditionné et un service de qualité, souriant et attentif. Navette aéroport/hôtel. Très bon rapport qualité/prix.  
395 Moo 2, T.Rimkok, Chiangrai.  
Tél: 053 712 555  
Fax: 053 714 687  
baanlanna@bookingofthailand.com  
www.baanlanna.com

**THE LEGEND CHIANG RAI**

The Legend Chiang Rai Boutique River Resort & Spa situé au bord de la rivière Mae Kok, à l'écart de la ville mais à quelques minutes en voiture du centre, est la base idéale pour des excursions vers le Triangle d'Or ou les tribus voisines.  
Le resort comprend 78 studios et villas somptueusement décorés, permettant de profiter de l'environnement, avec une vue panoramique sur les collines et les montagnes, une piscine, un spa tropical, et 2 restaurants offrant spécialités italiennes et cuisine thaïe raffinée. Un endroit de rêve pour tous ceux qui veulent explorer cette région si riche en culture et traditions, aux confins de la Birmanie, du Laos et de la Chine, tout en profitant d'un maximum de confort.  
124/15 Koh Loy Rd, A. Muang, Chiangrai 57000.  
Tél: 053 910 400  
Fax: 053 719 650  
info@thelegendchiangrai.com  
www.thelegend-chiangrai.com  
www.thelegend-chiangrai.com

**LOCATION DE VOITURES**

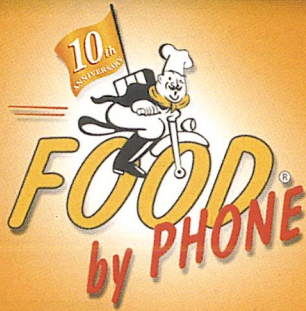
**NORTH WHEELS RENTS A CAR**  
Pour explorer le Nord en toute sécurité, faites confiance à North Wheels Rent a Car.  
591 Phaholyothin Rd, Wiang Chiangrai 57000.  
Tél: 053 740 585  
Fax: 053 740 588  
www.northwheels.com

**RESTAURANTS**

**AYE'S RESTAURANT**  
"Khun Aye"  
Spécialités européennes, thaïes, cuisine du Nord et BBQ. La meilleure carte des vins de Chiangrai. Face à l'entrée du Night Bazaar. Ouvert tous les soirs à partir de 19h30, fermeture pendant les fêtes de Songkran.  
869/170 Phaholyothin Rd, Chiangrai 57000.  
Tél: 053 752 534  
Mob: 081 783 9408

# Restauration à Domicile

Les meilleurs restaurants de Bangkok livrés à votre porte



**NOUS OFFRONS  
PLUS DE 5,500 PLATS  
PROVENANT DES MEILLEURS  
RESTAURANTS DE BANGKOK  
LIVRES A VOTRE DOMICILE**

**02 663 4663**  
[www.foodbyphone.com](http://www.foodbyphone.com)



# STYLE PARIS

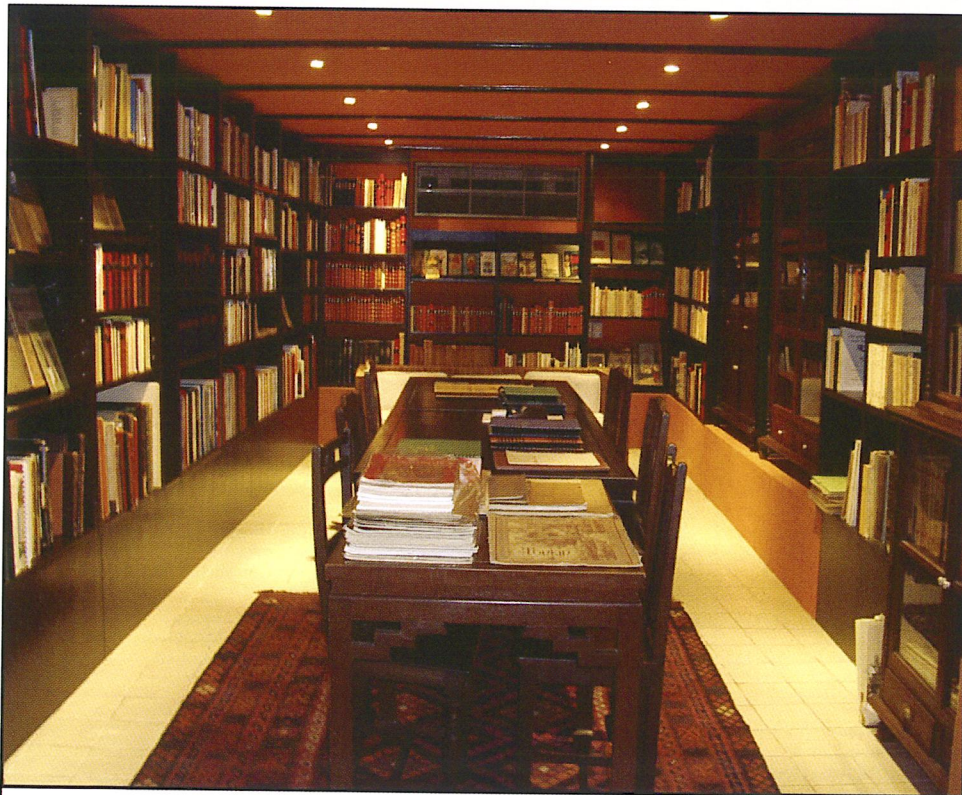
Manager David Drai  
Coiffeur Visagiste Français

Spécialistes Mèches & Colorations  
Manucure & Pédicure  
Extensions Ongles & Cheveux

## SOFITEL BANGKOK

5ème étage, 188 Silom road  
Bangrak Bangkok 10120

Tél : 66 (0) 2 238 1991  
Ext. 1235-1236  
Fax : 66 (0) 2 2381 1999



FIRST HOTEL

Sol 13

PARKING

Sol 15

PETCHABURI RD.

AMBASSADE  
INDONESIE

PANTHIPLAZA

Librairie du Siam  
et des Colonies

Rare Books

Libres Anciens  
et de Collection

Voyages  
Histoire  
Géographie

Littérature Coloniale

Gravures Anciennes

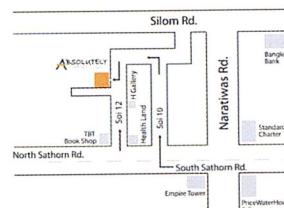
645/42-43 Petchaburi Road  
Bangkok 10400 Thaïlande  
Tel. 02-251-0225, 02-252-0299  
Fax : 02-255-4222

E-mail:  
[librairiedusiam@cgisiam.com](mailto:librairiedusiam@cgisiam.com)

bonifacio  
coffee table



**ABSOLUTELY FABULOUS**  
Classic & Contemporary Interiors



**ABSOLUTELY FABULOUS (Thailand)**

142/40-41 Sathorn Soi 12, North Sathorn Rd., Silom, Bangruak, Bangkok 10500, Thailand  
Tel: (02) 635-2040 Fax: (02) 635-2041 E-mail: p.mclean@clear.net.nz

Opening hours: Tue-Sun 10 am-5 pm Closed: Monday

**DA VINCI**

« Restaurant Pizzeria »  
La vraie pizza au feu de bois. Spécialités du jour, pain et pâtes « faits maison ». Le restaurant est situé à l'intersection en T près de la gare routière et du Night Bazar.

Ouvert de 12h à 24h tous les jours, fermeture pendant les fêtes de Songkran. 879/4-5 Phaholyothin Rd, Chiangrai 57000.

Tél: 053 752 535  
Mob: 086 656 3363

**TOURS ET LOCATION DE MOTOS**

**FRENCHY TREKKING**

Séjours hors des sentiers battus dans le Nord de la Thaïlande et au Laos, tours 4x4 et moto à portée de tous, privilégiant l'authentique et la rencontre avec les populations. Direction française.

219/2 Ban Huafai Soi 6, T.Robwiang, A.Muang, Chiangrai 57000.

Egalement, location de motos et de jeeps avec maintenance et service de qualité.

Tél: 053 759 270  
Mob: 081 952 3869  
Fax: 053 759 271

ST motobike, 527/5-6 Banphapran Rd, Chiangrai 57000.

Tél: 053 713 652  
thairando@hotmail.com  
www.thairando.net

-----Hua Hin-----

**CONSEILS FINANCIERS  
COURTIERS EN ASSURANCE**

**AG SERVICE**

Votre courtier francophone  
Assurance représentant  
notamment :

AXA, ZURICH, ROTHSCHILD, etc.  
- Audit gratuit de vos couvertures existantes.

- Prix négociés, fractionnement gratuit de vos paiements.

- Tout type d'assurances locales et internationales pour les particuliers et les entreprises.

- Couverture médicale, assistance-rapatriement dans le monde entier, responsabilité civile individuelle et professionnelle, couverture multi-risque incendie, assurance voiture et moto, assurance bateau.

- Obtention rapide de vos remboursements.

**Patrimoine :**

- Conseil en gestion de patrimoine.  
Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investissement offshore.

77/28 Moo Baan Nongkae, HUA HIN  
77110 Prachuab Khiri Khan  
(Khao Takiab, en face du Temple)  
Tél./Fax: 032 512 075  
Mob: 084 849 72 08  
contact@ag-service.org

**CONSEILS  
IMMOBILIERS**

**FRANK VAN ALBOOM**

Le seul francophone de Hua Hin.  
Acheter une villa ou un appartement à Hua Hin ou à Cha am  
Tél: 087 982 8256  
frankvanalboom@hotmail.com  
www.thailandimmo-realestate.com

**CONSTRUCTION  
BATIMENT**

**FINESTRA**



Fenêtres et Portes en PVC de Qualité  
Rénovation ou neuf, maisons ou condominium, fenêtres, portes et vérandas, simple ou double vitrage, moustiquaires....Présents avec de nombreuses références sur Bangkok, Hua Hin, Pattaya  
Show room sur Hua Hin Soi 91.  
Contactez-nous:  
Chris (Fr): 089 453 6967  
finestrathailand@gmail.com  
www.finestra.co.th

**HOTELS**

**CITY GUEST HOUSE**

Chambre à partir de 750 THB  
Petit Déjeuner.  
Au coeur de la Ville, air conditionné, balcon, terrasse, minibar, TV, Internet WIFI  
164, Chomsin Road, Hua Hin.  
Mob: 08.99.11.62.30 ou 08.60.95.11.00

**HUA HIN WHITE SAND  
BOUTIQUE HOTEL**

\*\*\* Star Hotel  
Au coeur de la ville en face du Sofitel, au fond de la rue piétonne entre le restaurant français La Pailote et le restaurant mexicain California Cantina et un spa. Piscine, 30 chambres (plus suites et «double rooms»), Câble TV, Internet WIFI, parking. Nous vous offrons un service parfait dans un cadre très agréable, serein et calme avec des chambres aménagées dans un style thaï traditionnel et une décoration colorée et

soignée. Les prix des chambres: basse saison: 1500 THB, pleine saison 2100 THB.

174/1 Naresdamri Rd, 77110 Hua Hin.  
Tél: 032 533 433  
Fax: 032 533 434  
info@huahinwhitesand.com  
www.huahinwhitesand.com

**PUTAHRACSA**

Véritable havre de paix au coeur de Hua Hin, le Putahraca vous accueille avec son ambiance conviviale et son décor associant confort, luxe et minimalisme pour un séjour qui restera une expérience inoubliable.

22/65 Nahb Kaehat Rd,  
Hua Hin, Prachuab Kirikhan  
77110.

Tél: 032 531 470  
Fax: 032 531 488  
Booking@putahraca.com  
info@putahraca.com  
www.putahraca.com

**RESTAURANTS**

**ALL IN HUA HIN**

Plus de 70 fromages différents avec un grand choix en charcuterie (saucissons, jambons...). Une grande variété de pains et de pâtisseries en tous genres.  
Goûtez dans notre restaurant la variété des petits déjeuners à l'Européenne, des baguettes, des tartines et des plats internationaux (faits maison). Nous venons également à votre rencontre pour vous apporter notre service lors de vos réunions entre gourmets.  
12/1 Srasong Rd, Huahin Prachuabkirikhan 77110.  
Tél: 032 530 067/Mob: 089 742 31 21  
Fax: 032 532 084  
Zombi@ji-net.com

**DELIZIE ITALIAN**

**DELICATESSEN**  
Une ambiance conviviale pour retrouver les meilleurs produits italiens et français, au coeur de Hua Hin: Cafés, charcuteries, pasta, lasagnes, plats préparés et de nombreuses autres spécialités n'attendent plus que vous.  
1/13 Sa Song Rd, Hua Hin Prachuabkirikhan 77110.  
Tél/Fax : 032 530 192  
Mob : 081 430 6243

**LA PAILLOTE**



Cuisine Française et Thaïe  
**GRANDE TERRASSE  
ROMANTIQUE. FACE AU SOFITEL,**  
174, Naresdamri Rd,  
www.pailote.net  
Réservation: 032 521 025  
Mob: 086 095 1100

**RAILWAY STAR**



Française, Belge, Italienne Mexicaine et Thai  
**AU COEUR DE LA VILLE  
FACE AU PASSAGE DE NIVEAU**  
164, Chomsin Road, Hua Hin

-----Krabi-----

**HOTELS**

**KOH JUM LODGE**

Koh Jum Lodge est situé sur l'île préservée de Koh Jum entre Krabi et Koh Lanta. Seize "cottages" confortables de style traditionnel andaman sont bâtis dans une cocoteraie naturelle et jardin tropical. Thaï éco-resort avec un charme naturel exclusif.  
Contact Jean-Michel: 089 921 1621.  
Tél: 075 618 275  
Fax: 075 618 276  
jean-michel@kohjumlodge.com  
www.kohjumlodge.com

**PISCINES**

**PISCINE DESJOYAUX**

Desjoyaux Krabi  
Krabi road, Paknaam, Muang, Krabi  
81000.  
Tél: 075 624 533  
Fax: 075 624 554

## -----Pattaya-----

### AGENCES DE VOYAGE INTERNATIONAL SERVICE

Billets d'avion pour les vols intérieurs et internationaux. Taxis & minibus directs pour Bangkok ville et aéroport. Excursions. Voyages organisés. Informations touristiques. Reconfirmation de billets. Réservation d'hôtels. Prix et réservations obtenus sur 2 ordinateurs connectés Galiléo. Nous parlons français. Agence située en face du Marine Plaza Hotel tout près du Manhattan Café et du VC Hotel. 468/3 Moo 10, Pratamnak Rd, Pattaya, Chonburi 20260.  
Tél: 038 427 817, 038 713 168  
Fax: 038 427 831  
internat@loxinfo.co.th

### APPARTEMENTS

#### A LOUER

##### DAO HOLIDAYS

DA 5 mn de la plage, studios et suites entièrement rénovés et équipés (frigo, TV câblée, lecteur DVD, climatiseur, ventilateur, chauffe-eau). Grande piscine collective. Parking à volonté. Sécurité 24h/24. Commerces de proximité (épicerie, cafés-bars, restaurants [service d'étage], blanchisseries, salons de coiffure, salons de massage, Internet-café, location de motos, de voitures...). Connexion Internet par Wi Fi (abonnement payant).  
Tarifs spéciaux longue durée.  
Dao Holidays. View Talay Residence 1 (A&B). Pattaya-Jomtien.  
Contact: 089 932 0701  
info@dao-holidays.com  
www.dao-holidays.com

### RESIDENCES DE LUXE (AVEC PISCINE)

View Talay 2, 3 & 5 (Jomtien). Location de Studios et Suites entièrement équipés et meublés. A quelques minutes de la plage. Commerces de proximité : laverie, coiffeur, restaurants (room service disponible), massages, location de motos et voitures et bien davantage...  
Tarifs dégressifs suivant durée.  
Contact: 086-028-27-01  
www.viewtalay.net

### SWISS SABAI LAKE RESORT

Un petit coin de paradis non loin de Pattaya. 14 appartements différents (allant de 30 à 150 m<sup>2</sup>) magnifiquement conçus, meublés et décorés (normes européennes), au bord du lac Ruam Sap. De 500 à 1200 bahts par jour, ou de 9500 à 19500 bahts par mois. Restaurant/Bar, Jardin ombragé, piscine, snooker. A 4 km de Sukhumvit road, sur le Soi 87, tourner à gauche juste après Lotus (Sud).  
Tél/Fax: 038 249 947  
Mob: 086 151 1605  
niki@loxinfo.co.th  
www.swiss-sabai.ch

### BIBLIOTHEQUES

#### MEDIATHEQUE FRANÇAISE

Association à but non lucratif animée par des bénévoles. En location: 5500 Livres et 3000 DVD (français). Ouvert Lundi et Vendredi de 10h à 12h et de 14h à 18h00. Samedi de 10h à 13h.  
Espace Francophone:  
280/3 Beach Rd, South Pattaya (au bout de la Walking Street).  
Tél: 038 710 800/087 135 9051  
www.mediatheque-pattaya.com  
mediathequefrancaise@gmail.com

### BOULANGERIES

#### LA BAGUETTE

(joutant l'entrée principale du Woodlands Hotel & Resort) : première boulangerie (pâtisserie, viennoiserie, sandwicherie) française de qualité sur Pattaya. Cafés, thés, chocolats servis dans le salon ou en terrasse.  
164/1 Moo 5, Pattaya-Naklua Rd, Pattaya Chonburi 20150.  
Tél: 038 421 707  
Fax: 038 425 663

### CONSEILS FINANCIERS COURTIER EN ASSURANCE

#### AG SERVICE

##### Votre courtier francophone.

Conseil en investissement en Thaïlande. Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investissement offshore.  
Assuranciers présentant notamment:  
AXA, ZURICH, ROTHSCHILD, etc.  
- Couverture médicale, assistance-rapatriement dans le monde entier, responsabilité civile individuelle et professionnelle, couverture multi-risque incendie, assurance voiture et moto, assurance bateau.

- Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investissement offshore.

Axiome properties & Capital Co., Ltd  
195/2 Moo 11, Theprasit road, T.  
Nongprue, A. Banglamung, Chonburi 20260.

Tél: 038 301 138, 038 301 021

Fax: 038 300 615, 038 301 022

www.axiomegroupe.com

contact@ag-service.org

www.ag-service.org

#### SFS THAILAND

##### 21ème courtier en France

Avec SFS Thailand, c'est la garantie de trouver la meilleure solution à vos besoins d'assurances et de placements.

- Tous types d'assurance avec des groupes nationaux et internationaux.

- Placements court terme, moyen terme et long terme : Assurance Vie, valeurs mobilières.

- Immobilier en France avec des revenus garantis : LMP, LMNP, accession à la propriété.

- Prêts pour les expatriés pour achats de bien en France.

Une équipe Francophone à votre service.

The Offices at CentralWorld, 8th Fl., 809, 999/9 Rama I Rd, Pathumwam, Bangkok 10330. (BTS Chitlom ou BTS Siam sortie central world office)

Tél: 02 61 31 745

Fax: 02 25 24 004

contact@sfs-thailand.com

www.sfs-thailand.com

www.sfs-groupe.com

### GUEST-HOUSES & BARS

#### LE PETRUS

Belles chambres spacieuses et claires, très bon standing: air-conditionné & ventilateur, TV câblée, minibar, coffre personnel, salle de bains (King size). Petits-déjeuners somptueux inclus. English Spoken. Accueil chaleureux. Restaurant gastronomique (réputé), tradition française. Cuisine thaïe: plus d'une soixantaine de plats succulents. A un jet de pierre du golfe de Siam, au cœur des activités diurnes et nocturnes.

219/57, Soi 13/1 (Yamato), Beach Road, Pattaya 20260.  
Tél: 038-710-636

#### LE TRAFALGAR

Bar/Guest-house situé en plein centre-ville, entre Third Road et Soi Buakhao. Chambres spacieuses, tout confort (air-conditionné, TV câblée, coffre personnel dans chaque chambre, minibar). En salle: accès Internet (ADSL) gratuit pour l'aimable clientèle et écran TV géant! Direction corso-valaisanne: Jean-Luc & Léo.  
Ambiance "apéro" conviviale. Le seul billard circulaire de Pattaya (ça mérite le... détour!).  
312/34-35, Moo9, Soi Lengkee, Pattaya 20260.

Tél: 038 720 290  
trafalgar.pattaya@yahoo.fr

### HOTELS RESTAURANTS

#### F&B BAR-HOTEL

##### RESTAURANT

Bel établissement à l'élégance discrète, installé sur la Deuxième Avenue, non loin de Pattaya Central, près de la plage. 14 chambres de 35 m<sup>2</sup>, toutes personnalisées et entièrement équipées (double vitrage, climatisation, TV câblée, salle de bains avec douche, minibar). Restaurant proposant des plats locaux (selon arrivages) et cuisine française. Bar (apéritifs, cocktails). Direction française. Accueil en taxi individuel (à l'aéroport) sur réservation.

75/3 Moo 9, Second Road (en face du Montien Hotel), 20260 Pattaya.

Tél: 038 427 142

Fax: 038 427 143

fbhotel@csloxinfo.com

#### IBIS PATTAYA

463/79 Moo 9, Pattaya Second Road  
Nongprue, Banglamung, Pattaya 20150

Tél: 02 659 2888

Fax: 02 659 2889

Ibis.Erawan@accor.com

#### PASADENA LODGE

Un décor de rêve, un service de grande qualité, tout à la fois au calme et en centre ville, à deux pas de la mer et de Walking Street, 20 [très] belles chambres, grand confort. De 600 à 800 bahts. Ascenseur, Wifi, etc...

33/127 Moo 10, Soi LK Metro

Soi Diana Inn, Pattaya 20150

Tél: 038 489 152

Fax: 038 489 151

pasadenalodge@yahoo.com

www.hotelpasadenalodge.com

#### RIVIERA BEACH HOTEL

Hôtel-restaurant désormais légendaire, situé à 200m de la plage. 26 chambres et 2 suites, tout confort (air-conditionné, TV câblée), coffres à la réception. Prix (chambres): 350 et 450 bahts. Bar avec billard. Restaurant ouvert 24h/24.  
183/70 Soi Post-Office, Beach Rd - Pattaya.

Tél: 038 429 623

Fax: 038 710 950

riviera.beach@yahoo.fr

www.rivierabeach.o-n.fr

#### WOODLANDS HOTEL & RESORT

Cet hôtel 4 étoiles de 135 chambres avec 2 piscines, salle de gym, restaurant, pâtisserie... est une véritable oasis de calme et de verdure au nord de Pattaya, à une encablure du Nord-point des Dauphins.

164/1 Moo 5 Pattaya-Naklua Road, Pattaya City, Chonburi 20150.

Tél: 038 421 707

Fax: 038 425 663

admin@woodland-resort.com

www.woodland-resort.com

### KARTING

#### EASY KART

Deux nouvelles pistes outdoor, Bali Hai Pier (au bout de Walking Street) et Bira Kart. Pour plus de renseignements, contactez-nous au 0891581968 ou md@easykart.net www.easykart.net

### ORPHELINATS

#### AIDE A L'ENFANCE



#### DEFAVORISEE

Dirigé par des prêtres du diocèse de Chanthaburi, l'Orphelinat de Pattaya accueille les enfants en bas-âge et les suit jusqu'au niveau universitaire. Ils reçoivent de l'amour, des soins, de l'éducation et profitent aussi des loisirs. En plus d'une classe maternelle, Les enfants sourds et malentendants ont leurs propres dortoirs dans nos locaux. Tous les enfants sont nourris et protégés en permanence. Si vous voulez aider l'enfance défavorisée, contactez-nous par téléphone, par fax ou par courriel.

Tél: 038-423-468; 038-416-426

Fax: 038-416-425; 038-716-204

info@thepattayaorphanage.org

www.thepattayaorphanage.org

### RESTAURANTS

#### ART CAFE

Situé à côté du Long Beach Hotel, proche de la mer, Chez Ban-Ban (Art Café) vous propose un festival de spécialités suisses et françaises, dans un cadre exceptionnel: une magnifique demeure de style colonial en son jardin. Le bar Ricard de la piscine vous attend après votre partie de pétanque. Golfeurs bienvenus également. Ouvert de 11h à 24h, fermé le Lundi.

285/3 Moo 5, Soi 16, Pattaya-Naklua Rd, 20150 Chonburi.

Tél/Fax: 038 367 652

Mob: (Ban-Ban) 081 597 6275

birdieclubhouse@gmail.com

http://chezbanban.ifrance.com

#### LA NOTTE

En face de l'Espace Francophone, anciennement Mon Ami Pierrot. Métamorphose totale, tant au point de vue du cadre (au charme irrésistible, évoquant le style Art Déco) que de l'ambiance relaxante et surtout de la cuisine (singulièrement française mais aussi plurielle). Choix de vins français et internationaux (en salle ou au bar). Belle terrasse donnant sur la rue piétonne. Ouvert tous les jours de 17h30 à 1h du matin.

220/2-4 Walking Street, South Pattaya.

Tél: 038 429 792

**MANHATTAN CAFE**

Café-Restaurant-Snooker-Vidéo-Musique + coin belote, échecs, Rami, Backgammon (Jacquet/Trictrac) - Cuisine française et méditerranéenne. Jours fastes: Mardi Paëlla, Jeudi Choucroute, Samedi Couscous Royal. Spécialités Maison : Cassoulet, Confit de canard, Civet de lapin. Carte à toutes les sauces. Direction francophone. Ambiance feu-trée. Cadre agréable. Bienvenue à tous. 468 Moo 10, Prathamnak Rd (angle Soi VC), 20260 South Pattaya. Tél: 038 713 420 (thaï). Réservations: 087 068 6634 (français).

**---Pha Ngan---**

**AGENCES DE VOYAGE & INFORMATIONS**

**PHANGAN-GUIDE.COM**

Phangan-guide.com est le premier véritable guide de voyage francophone entièrement dédié à cette île. Notre site comprend aussi la réservation en ligne ainsi que le seul forum de discussions en français lié exclusivement à l'île. Notre agence, qui est située à Thong Sala, est spécialisée sur cette destination et vous offrira en outre : ses conseils avisés sur l'ensemble des hébergements existants que nous avons visités et avec lesquels, pour la plupart, nous entretenons des relations étroites. Notre agence sera très prochainement un réceptif pour des agences de voyages francophones et offrira ses propres tours, plutôt basés sur l'Eco-Tourisme et qui seront réalisés avec des partenaires de qualité. Si vous souhaitez que nous devenions un de vos partenaires, contactez nous. 131/101 Moo 1, Thong Sala - 84280 Koh Pha Ngan. Tél/Fax: 077 377 828. Mob: 089 475 1492. contact@phangan-guide.com www.phangan-guide.com

**GRAPHIC - ART - DESIGN**

**L'ATELIER BE INSPIRED**

Vous invite à découvrir ses créations. Né en 2007 d'un goût pour l'art et le design, L'ATELIER propose une diversité graphique autour de peintures à l'huile, acrylique et aquarelle. Chaque toile est unique et issue de pures créations. Découvrez également nos dessins au fusain et notre humour à travers nos personnages de bande dessinée. Nous proposons également un service personnalisé de conseils en décoration d'intérieur et nous sommes en mesure de répondre à vos besoins en infographie. N'hésitez pas à faire appel à nous en matière de logos, cartes de visite, flyers et dessins industriels pour vos projets. Nous proposons enfin des cours de dessin et /ou peinture adaptés à vos envies. Nous vous invitons à découvrir notre univers sur notre site Internet [www.atelierbeinspired.fr](http://www.atelierbeinspired.fr) [atelier-beinspired@hotmail.com](mailto:atelier-beinspired@hotmail.com) Contact: 083 692 3826 / 083 691 3018

[www.gavroche-thailande.com](http://www.gavroche-thailande.com)  
le portail des pays du sourire

**-----Phuket-----**

**AGENCES DE VOYAGE**

**PHAWADEE THAI TRAVEL**

L'agence qui vous reçoit à Phuket. Tous les hôtels, tous les tours, toutes les activités sportives ou culturelles qui sont pratiquées à Phuket. Plongée, Golf, Croisières à la voile et safari de pêche au gros. Comment louer une voiture, une mobylette, un bateau ou même un avion... Réservez un court de tennis, un spa, une soirée à thème ou célébrez un anniversaire. Patong Beach Phuket. [www.thai-travel.com](http://www.thai-travel.com)

**PHUKET ADVENTURES - CIE FRANCO-THAÏE**

Excursions en bateaux rapides à Phi Phi, Phang Nga, Krabi. Bateaux privés pour groupes, familles. Canoë safari dans la baie de Phang Nga. Tours de l'île en minibus, informations en français. Prix spéciaux pour résidents et expatriés. Contactez nous au :076 355 955 - 9 Fax : 076 355 952 [www.phuket-adventures.com](http://www.phuket-adventures.com) [info@phuket-adventures.com](mailto:info@phuket-adventures.com)

**PHUKET RÉCEPTIF**

Pour vos séjours à Phuket nous vous aidons et conseillons en français pour hôtels, bungalows, tours, etc. Grand choix d'activités, studios, spectacles, restaurants, golf, plongée. Seule agence franco-thaïe à vous recevoir et vous informer en français. Spécialiste, Groupes, Incentives, Evénements. Contactez nous au: 076 261 195 Fax: 076 261 197 [www.phuket-receptif.com](http://www.phuket-receptif.com) [info@phuket-receptif.com](mailto:info@phuket-receptif.com)

**AGENCES IMMOBILIERES**

**PHUKET AVOCAT IMMOBILIER**

Une large gamme de maisons, appartements, terrains et commerces est disponible la vente comme la location. Notre service immobilier et notre service juridique travaillent en étroite collaboration pour scuriser l'acquisition de vos biens.

Tél: 087 383 5453 [damien@phuket-avocat-immobilier.com](mailto:damien@phuket-avocat-immobilier.com) [www.phuket-avocat-immobilier.com](http://www.phuket-avocat-immobilier.com) 14/81 Moo1, Rawai, 83000 Phuket.

**PHUKET IMMOBILIER**

Une équipe spécialisée pour vos recherches de biens, villas, appartements et hôtels sur l'île de Phuket et ses environs. Conseil en investissement. Spécialiste en recherche et acquisition de terrains. Installé depuis 10 ans à Phuket. Tél: 081 892 3172 Fax: 076 388 613 [www.phuket-paradise-island.com](http://www.phuket-paradise-island.com) 14/41 Moo 1 Viset Road Nai Ham, Rawai 83101.

**PHUKET IMMOBILIERE AGENCY**

Le Spécialiste français de l'immobilier à Phuket: achat, vente, location, villas, appartements, terrains et projets immobiliers. 38/3 Moo 5 Bangyai Rd, Muang, Phuket 83000 (derrière Big C.). Tél: 089 724 7211 Tél/Fax: 076 249 315 [www.phuketimmo.com](http://www.phuketimmo.com) [julien@phuketimmo.com](mailto:julien@phuketimmo.com)

**ALLIANCE FRANÇAISE DE PHUKET**

Le seul service de traduction du Sud de la Thaïlande agréé par les ambassades francophones. Plus de 650 DVDs en langue française disponibles à la location.

3 Thanon Pattana, Soi 1, Phuket 83000. Tél/Fax : 076 222 988 [phuket@alliance-francaise.or.th](mailto:phuket@alliance-francaise.or.th)

**AVOCATS**

**P.A.I.** Besoin d'un avocat en France ou en Thaïlande? Conseil, assistance, représentation sont assurés par cabinets d'avocats français ou thaïlandais selon la situation. Nous couvrons de nombreux domaines juridiques. [frederic@phuket-avocat-immobilier.com](mailto:frederic@phuket-avocat-immobilier.com) Tél: 081 138 1935 14/81 Moo 1, Rawai, Muang, Phuket 83100.

**PHUKET PARADISE ISLAND**

Conseil juridique Investissement Création d'entreprise Etude et transfert de titres de propriété Permis de travail, Visa 14/41 Moo 1 Viset Rd Nai Ham, Rawai 83101. Tél: 081 892 3172 Fax: 076 388 613 [info@phuket-paradise-island.com](mailto:info@phuket-paradise-island.com)

**BOULANGERIES**

**LA BASTOGNE BAKERY**

Salon de thé, produits et service de qualité. Pain frais - Croissants - Viennoiseries - Chocolat Belge - Tartes aux fruits. Ouvert du lundi au samedi, de 7h à 17h30. Fermé le dimanche et le lundi. 26/6-7 West Chaofa Rd, Wichit, Muang, Phuket 83000 (en face du Wat Chalong). Tél/Fax: 076 381 461 [labastogne.bakery@yahoo.com](mailto:labastogne.bakery@yahoo.com)

**CLUBS DE PLONGEE**

**ALL 4 DIVING** Tout pour la plongée. C'est à Patong Beach 5 Sawadeerak Road que ce magasin de 400 m<sup>2</sup> complètement dédié à la plongée vous aidera à trouver : équipements (toutes les grandes marques), les cours Padi principalement, les sorties à la journée tout autour de Phuket, et même vers les îles Similan. D'une toute simple sortie palme, masque et tuba à la croisière aux îles Andaman, tout est possible avec All 4 Diving. N'hésitez pas à contacter en français par e-mail nos spécialistes qui se feront un plaisir de vous renseigner tout en proposant les meilleurs « plans ». 5 Sawadeerak Road Patong Beach Phuket Thaïlande. [www.all4diving.com](http://www.all4diving.com)

**SEAFARER DIVERS - PHUKET**

Depuis 1979, Charlie accueille dans son centre de plongée 5\* IDC TDA/CMAS les débutants, les plongeurs expérimentés, les particuliers et les groupes. Formation TDA/CMAS en cours intensifs ou en stage de 3 mois du débutant au moniteur 2\*. Formation PADI et NAUI du débutant au Divemaster. Toute l'année, sorties journalières de 2-3 plongées aux îles Racha ou Phi-Phi, à l'épave du King Cruiser, Shark Point, Anemone Reef et Koh Doc Mai. De la fin octobre à la fin avril, croisières de 5-9 jours de plongée à bord du bateau MV Andaman Seafarer vers les îles Similan, Surin et Richelieu Rock ou les îles du Sud.

1/10-11 Moo 5, Soi Ao Chalong Pier, Tambon Rawai, Amphur Muang, Phuket 83130.

Tél: 076 280 644 & 081 979 49 11 [info@seafarer-divers.com](mailto:info@seafarer-divers.com) [www.seafarer-divers.com](http://www.seafarer-divers.com)

**SEA WORLD DIVE TEAM**

Depuis 1997, Sea World Dive Team, centre francophone de plongée padi 5 étoiles situé au coeur de Patong sur l'île de Phuket, sera votre partenaire privilégié pour toutes vos aventures sub-aquatiques. Nos cours qui commencent du débutant jusqu'au niveau professionnel sont assurés par une équipe d'instructeurs padi réputés et hautement qualifiés, dans un centre aux services haut de gamme (piscine d'entraînement couverte et à 3 profondeurs intégrées au centre) Par ailleurs, nous organisons tous les jours des croisières plongée autour de Phuket ainsi que sur les îles Similan ou la Birmanie. Soi Saen Sabai Patong Beach Phuket. Tél: 076 341 595 [www.seaworld-phuket.com](http://www.seaworld-phuket.com)

**CONSTRUCTION**

**VILLA REAL CONSTRUCTION**

Construction sur mesure et projets immobiliers, études de terrain et conseils en investissement. Tél: 081 892 3172 Fax: 076 388 613 [villa\\_real\\_construction@yahoo.com](mailto:villa_real_construction@yahoo.com) [www.phuket-immobilier.com](http://www.phuket-immobilier.com) Mr Manuel Pinto Patong Beach Phuket 83150

**CONSEILS FINANCIERS COURTIERES EN ASSURANCE**

**AG SERVICE**

Votre courtier francophone. Conseil en investissement en Thaïlande. Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investissement offshore. Assurance représentant notamment : AXA, ZURICH, ROTHSCHILD, etc. Tous types d'assurance locale et internationale pour les particuliers et les entreprises.

- Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investissement offshore. 3/38 Moo 4, Soi Pasak 8, T. Cheung Talay, A. Talang, Phuket 83110. Mob: 089 594 4997 Fax: 076 274 958

**CONSEILS JURIDIQUES & COMPTABLES**

**PHUKET VISA & BUSINESS Ltd., Part.**

Service de comptabilité, audit. Conseil juridique, investissement, achat immobilier, prêt... Visa (non immigrant, un an...) Permis de travail. Création d'entreprise. On parle français! 64/46, M. 1, Chaofa Rd. T. Vichit A. Muang Phuket 83000. Tél: 076 263 475, 076 264 476 Fax: 076 264 476 [phuketvisa@hotmail.com](mailto:phuketvisa@hotmail.com)

**SYNERGIES & CO., Phuket Ltd**

39/4-5 Koh Kaew Plaza, Moo 2, Thepkasattri Rd, T.Koh Kaew, A.Muang Phuket 83000 Tél/Fax: 076 273 511 Mob: 081 893 3212 Contact: Luïen Rodriguez [Sphuket@yahoo.com](mailto:Sphuket@yahoo.com) [L.rodiguez@trocadelyo.com](mailto:L.rodiguez@trocadelyo.com) [www.trocadelyo.com](http://www.trocadelyo.com)



## CROISIÈRES PLONGÉE

## MERMAID CRUISE

Mermaid Cruise et ses deux bateaux Mermaid I et Mermaid II vous font découvrir depuis dix ans les merveilleux fonds de la mer Andaman (Iles Similan et archipel des Mergui). Pendant la saison verte, les bateaux voguent vers la magique Bali et les spectaculaires Komodos (dragons). Croisières de 3, 4, 7, 9 jours suivant les destinations que vous aurez sélectionné sur notre site Web: [www.mermaid-liveboards.com](http://www.mermaid-liveboards.com). Dates, prix et réservations en ligne. Hot line en Français: 081 893 6677 5 Sawadeerak Rd Patong-Beach Phuket. [info@mermaid-liveboards.com](mailto:info@mermaid-liveboards.com)

## DENTISTES

**TAWATCHAI DENTAL CLINIC**  
Ouverture du lundi au samedi de 9h à 20h, fermé le dimanche. En face de la poste. Très bon accueil, parle anglais. Promotion sur le traitement de blanchiment des dents: prix 8,000 bahts. Dernières techniques avec la méthode "Beyond Whitening Accelerator". Pour plus d'infos, voir le site [www.beyonddent.com](http://www.beyonddent.com)  
Tél: 076 210 174  
A côté de la poste.  
[denttong@ji-net.com](mailto:denttong@ji-net.com)

## ECOLE

INTERNATIONALES  
BRITISH CURRICULUM INTERNATIONAL SCHOOL

59 Moo 2, Thepkrasattri road, Koh Kaew, Muang, Phuket 83000.  
Tél: 076 238 711-20 #1113  
Fax: 076 238 750  
[info@bcis.ac.th](mailto:info@bcis.ac.th)  
[www.bcis.ac.th](http://www.bcis.ac.th)

## HOTELS &amp; RESIDENCES

## ALL SEASONS NAIHARN PHUKET

Situé au sud de Phuket, All Seasons Naiharn est l'endroit idéal pour des vacances en famille, à deux pas de magnifiques plages de sable blanc. Des activités pour petits et grands avec deux piscines, un club de sport, un club enfant, un salon de beauté, un spa...

14/53 Moo.1, Naiharn Beach, Muang, Phuket 83000.  
Tél: 076 289 327  
[info@allseasons-naiharn-phuket.com](mailto:info@allseasons-naiharn-phuket.com)  
[www.allseasons-asia.com](http://www.allseasons-asia.com)

## BAAN KRATING PHUKET RESORT

Un havre de paix entre jungle et plage. Charmant hôtel situé sur la côte Sud de Phuket, à côté de la très belle plage de Nai Harn et du fameux point de vue de Promthep Cape.

11/3 Moo 1, Rawai, Muang, Phuket 83130.  
Tél: 076 288 264 or 076 288 341  
fax: 076 388 108  
[reservations@baankrating.com](mailto:reservations@baankrating.com)  
[www.baankrating.com](http://www.baankrating.com)

## BAAN MAI COTTAGES &amp; RESTAURANT

Un des plus charmants " Boutique Hôtel" de Thaïlande. Sur l'île de Koh Lone, à quelques minutes seulement de Phuket. Restaurant gastronomique...  
Koh Lone, Phuket 83130.  
Tél: 076 223 095  
Fax: 076 223 096  
[booking@baanmai.com](mailto:booking@baanmai.com)  
[www.baanmai.com](http://www.baanmai.com)

## CLUB MED

3 Kata Rd, Kata beach 83100 Phuket.  
Tél: 076 330 456 à 459  
Fax: 076 330 461

## INDIGO PEARL

Plus qu'un hôtel, une expérience... Un décor et une architecture inspirés du passé minier de Phuket mêlés au confort et au luxe modernes... À proximité de l'aéroport international de Phuket. Nai Yang Beach & National Park.  
Tél: 076 327 006

## MOM TRI'S BOATHOUSE

L'hôtel pour ceux qui ne veulent pas habiter à l'hôtel. Situé directement sur la splendide plage de Kata. Kata Beach, Phuket 83100.  
Tél: 076 330 015  
Fax: 076 330 561  
[info@boathousephuket.com](mailto:info@boathousephuket.com)  
[www.boathousephuket.com](http://www.boathousephuket.com)

## MOM TRI'S VILLA ROYALE

Une expérience inoubliable dans un cadre royal et de grande luxe au milieu de jardins luxuriants. Kata Noi Beach, Phuket 83100.  
Tél: 076 333 568  
Fax: 076 333 001  
[info@villaroyalephuket.com](mailto:info@villaroyalephuket.com)

## ORCHIDEE

L'orchidée est une résidence perchée sur les hauteurs de Patong, offrant une vue imprenable sur la baie. Les villas à louer, de 230 à 540m<sup>2</sup>, ont toutes en commun un standing très élevé: piscine et terrasse privées, connexion internet et TV par satellite.

13/2, Soi Prabaramee 4, Prabaramee Rd, Patong Beach.  
Tél: 076 290 404-5  
[www.endless-villas.com](http://www.endless-villas.com)

## ROYAL PHAWADEE VILLAGE

Patong Beach, tout près de la Plage (100 mètres). Découvrez un oasis dans la ville qui abrite un nouvel « hôtel boutique » de 34 chambres tout équipées, câble TV, minibar, coffre fort, accès Internet. Ambiance détendue et gastronomie service attentif et liberté de mouvement sont les objectifs d'un encadrement français. Regardez notre site web et laissez vous convaincre. Sawadeerak Rd, Patong Beach Phuket.  
Rréservation Tél: 076 344 622  
[www.royal-phawadee-village.com](http://www.royal-phawadee-village.com)

## SWISS PALM BEACH

Appartement-hôtel à seulement 150 mètres de la mer, avec piscine, jardin, bar et restaurant. Appartements tout équipés.  
2 Chaloeprhakiat Rd, Patong Beach Kathu, Phuket 83150.  
Tél: 076 342 099, 076 342 381  
Fax: 076 342 098  
[info@swisspalmbeach.com](mailto:info@swisspalmbeach.com)  
[www.swisspalmbeach.com](http://www.swisspalmbeach.com)

## VILLA SALVATORE

Gastronomie Italienne  
19/162-163 Chaofa Road (Kwang) M.3 T. Wichit, A. Muang, Phuket 83000.  
Réservation:  
Tél: 076 264 031  
Fax: 076 264 034  
Mob: 081 958 33 41  
[villasalvatore@yahoo.com](mailto:villasalvatore@yahoo.com)

## LOCATION DE VOITURES

**PS RENTAL**  
Assurance tous risques, service de qualité, disponible 24h/24.

9/127 Chaofa Thane Village, Moo 5, Chaofa Rd, 4021, Tambon Chalong, Amphur Muang, Phuket 83000.  
Tél/Fax: 076 281018  
Mob: 081 893 0278

## PISCINES

## PISCINES DESJOYAUX

Head Office Thailand  
Desjoyaux (Phuket) Thailand Co.,Ltd  
79/43 M.4, T. Wichit Muang Phuket 83000.  
Tél: 076 209 145  
Fax: 076 209 146  
[desjoyauxphuket@yahoo.com](mailto:desjoyauxphuket@yahoo.com)  
[www.desjoyauxasia.com](http://www.desjoyauxasia.com)

## PROMOTEURS IMMOBILIERS

## VILLAGUNA RESIDENCE &amp; SPA

Développement d'une résidence hôtelière composée de 33 villas de luxe avec piscine privative face à la mer. Villa de 1 à 3 chambres, situées sur l'île de Koh Yao Noi. Avec tous les services d'un hôtel 4 étoiles (restaurants, business center, épicerie, Spa, jacuzzi, salle de sport...)

Boat lagoon 23/114 Moo 2  
Thepkrasattri Rd. Kohkaew Muang Phuket 83000.  
Tél: 076 273 464  
Fax: 076 273 464  
Mob: 087 818 2098  
[www.asiavillaguna.com](http://www.asiavillaguna.com)  
[patrick@asiavillaguna.com](mailto:patrick@asiavillaguna.com)

## RESTAURANTS

## BLEU BLANC GRILLA RAWAI

Le nouveau Lounge Bar -Restaurant à la mode à Phuket.  
Piano bar & Cave à vins. Une atmosphère chaleureuse.  
La propriétaire Lyonnaise Valérie est aux fourneaux pour vous faire profiter des spécialités européennes inédites.  
Rawai -39-18 Moo 1, Viset Rd.  
Tél: 089 594 7195  
[bleublancgrill@aol.com](mailto:bleublancgrill@aol.com)

## LA BOUCHERIE

Dans le magnifique cadre du Royal Phawadee Village, découvrez la franchise française La Boucherie. Un restaurant de viande reconnu mais aussi une carte « fusion » à base de poisson et de fruits de mer. La créativité de notre chef Julien et la qualité de nos produits laisseront à votre visite un gourmand et joyeux souvenir. Membre de la chaîne des Rôtisseurs. 3 Sawadeerak Rd, Patong Beach, Phuket.  
Tél: 076 344 581.  
[www.laboucherie-asia.com](http://www.laboucherie-asia.com)

## LA TAVERNA

Un restaurant italien, une très bonne cuisine. Pizzas au feu de bois. 23/122 Boat Lagoon-Marina Plaza, Thepkrasattri road, Phuket.  
Tél: 06 596 9824  
Fax: 07 627 3419  
[duilio@duilios.com](mailto:duilio@duilios.com)  
[www.duilios.com](http://www.duilios.com)

## LE CELTIQUE

Restaurant bar cocktails 150 mètres du Kata Beach Resort. Bertrand et Lek vous accueilleront dans un cadre agréable et chaleureux pour vous proposer cuisine française traditionnelle, thaïe, seafood, pizza, plat du jour. 40/10 Kata Rd, Soi Thon Than Muang Phuket 83100.  
Tél: 076 284 184

Mob: 089 588 9517  
[celtiqethai@hotmail.com](mailto:celtiqethai@hotmail.com)

## L'ORFEO

Répertoire comme l'un des meilleurs restaurants de Phuket par l'incontournable Tattler guide de Phuket en 2007, l'Orfeo est une adresse montante de l'île. Venez découvrir une cuisine délicieuse et variée dans un cadre chaleureux. Baan Sai Yuan Rd (en face de Don's Mall), Rawai, Phuket.95/13 Soi Saiyuan Nai Harn Beach, Phuket 83130.  
Tél: 076 288 935.  
[www.lorfeorestaurant.com](http://www.lorfeorestaurant.com)  
[lorfeorest@aim.com](mailto:lorfeorest@aim.com)

## BAR RESTAURANT L'ESTAMINET

A côté du temple de Wat Chalong ( en allant sur Chalong, prendre à droite à la station service et au 7 eleven)  
Cuisine thaïe et européenne  
Dans un cadre convivial, calme et agréable  
Soirées à thèmes : moules frites, saucisses lentilles ...  
Possibilité d'organiser des soirées privées  
C'est aussi le rendez-vous des amoureux de la pétanque. ( billard-flechettes-grand écran ).  
Bangalow à louer.  
55/34 M7 S. Klumyang Chaofah Rd T. Chalong Phuket 83000.  
Tél: 087 082 8195, 085 2647859  
[philronx@hotmail.fr](mailto:philronx@hotmail.fr)

## LE ZURICHOIS

Cuisine thaïe et européenne, légère, de qualité, à partir de produits frais. Spécialités suisses : escalope à la crème et aux champignons, cordon bleu, roesti... Prix raisonnables (salade + cordon bleu + assortiment pour 99 bahts !!). Accueil chaleureux en français anglais et allemand.  
Ouvert tous les jours à partir de 10h  
Le lundi à partir de 17h.  
70/156 Moo 1, Chaofa East Road, T. Wichit 83000 Phuket (à côté de villa 3).  
Tél: 089 515 2607/ 076 225 048  
[zurichois\\_phuket@hotmail.com](mailto:zurichois_phuket@hotmail.com)

## MOM TRI'S BOATHOUSE

## WINE &amp; GRILL

Le restaurant de réputation mondiale pour gourmets. Carte avec plus de 700 vins unique. Le seul établissement de Thaïlande ayant obtenu le prix de Wine Spectator 'Best of Award of Excellence 2006 et 2007'. Simplement le meilleur.  
Kata Beach, Phuket 83100.  
Tél: 66(0) 76 330 015  
Fax: 66(0) 76 330 561  
[info@boathousephuket.com](mailto:info@boathousephuket.com)  
[www.boathousephuket.com](http://www.boathousephuket.com)

## MOM TRI'S KITCHEN

Surplombe la baie de Kata Noi et offre un choix de mets exubérants pour les véritables gourmets. Kata Noi Beach, Phuket 83100.  
Tél : 076 333 568  
Fax : 076 333 001  
[info@villaroyalephuket.com](mailto:info@villaroyalephuket.com)  
[www.villaroyalephuket.com](http://www.villaroyalephuket.com)

## NATURAL RESTAURANT OU THAMMACHAT

Charmant restaurant thaï au décor très original. Cadre chaleureux et convivial. Situé au centre-ville de Phuket. Grand choix de mets et de boissons à base de produits naturels.

Prix raisonnables aux environs de 80 bahts le plat. Recommandé par de nombreux guides touristiques depuis 13 ans. Ouvert tous les jours de 10h30 à 23h30. 62/5 Soi Phutorn, Bangkok Rd, Muang, Phuket 83000. Tél: 076 224 287, 076 214 037 www.naturalrestaurantphuket.com

-----Samui-----

**AGENCES DE COMMUNICATION**

**OPTIM MARKETING COMMUNICATION**  
Optim Communication and Marketing Agency est un laboratoire d'alchimie où s'opère la fusion des méthodologies de commercialisation scientifique et des sensibilités créatives. Optim a les moyens de fournir un service original répondant parfaitement à vos besoins à des tarifs très attractifs. Contactez M. Frédéric Soulas Optim Co., Ltd. Samui Avenue Unit BO7 3/112-114 Moo 2 Soi Reggae Pub, Bophut, Koh Samui, Suratthani 84320. Tél/Fax: 077 414 200 Mob: 087 271 7326 fred@optim-samui.com www.optim-samui.com

**AGENCES DE VOYAGES**

**DJ PARADISE TOUR**  
126/18 Moo 3 Tambon Maret, Koh Samui 84310, (Rue menant aux rochers Grand Père & Grand Mère, Lamaï).. Tél: 077 418 891 Fax: 077 418 892 Mob: 081 899 1764 djparadi@samart.co.th www.djparadisetur.com

**EASY DESTINATIONS**  
Sébastien et toute son équipe seront à votre disposition pour tous vos projets de vacances ou installation sur Koh Samui, Koh Phangan et Koh Tao. Nous vous proposons :  
- Assistance française à l'aéroport (08 19 681 128), service taxi (minibus, berline, jeep, VIP....  
- Billets d'avion pour les vols intérieurs et internationaux. reconfirmation.  
- Locations bungalows, villas, condominiums.  
- Réservation Hôtels  
- Circuits & Excursions : tours de l'île, croisières, balades à dos d'éléphant, excursions en jungle, sorties en mer, etc... (individuel ou en groupe)  
- Location de motos, jeeps, quads, bateaux.  
- Service d'aide aux visas (obtention, renouvellement : Cambodge, Laos, Malaisie, Singapour, Hong Kong). Représentant de la Cie Berjaya Air. Vol direct Koh Samui/Kuala Lumpur. Spécialiste de la Malaisie. Assistance française: 081 968 1128 Tél office: 077 414 302 Fax: 077 231 705 easydestinations@hotmail.com

**SAMUI EVASION**  
Deux Départements : **Agence spécialisée dans les circuits "Mer et Terre"**  
Samui by Boat : Circuit effectué chaque lundi, mercredi, samedi.  
Sur réservation : Samui by Night, Island Tour, Fishing Tour, Green Peace Island. Pour Groupe : Samui by Boat, Phan'Gan by Boat, Sunset Cruise, Green Peace Island, Rally des Cocotiers, Course au trésor.  
**Agence réceptive francophone**  
Hôtels 2,3,4,5 étoiles. Prestation de service : accueil à l'aéroport, Transfert. Visite à votre hôtel.  
Information en français, Suivi du séjour. **La Liberté votre problème, L'Evasion notre domaine.**  
46/25 Moo 3 Soi Colibri Chaweng Beach.  
Koh Samui 84 320. Tél: 077 230 159 / 077 230 796 Fax: 077 230 438 / 077 230 796 holidays@samuivasion.com

**AGENCES IMMOBILIERES**

**AVANTAGE PROPERTY**  
Vous propose ses services en matière d'achat, de vente et construction de terrains, maisons, villas, hôtels ou resorts sur l'île de Koh Samui, un petit paradis exotique.  
Bang Kao Tropical Residence Co.,Ltd. 96/6 Moo.4 T. Namuang, Koh Samui, Suratthani 84140. Tél: 077 920 038 Fax: 077 920 037 avantagerealty@avantageproperty.com www.avantageproperty.com

**EXOTIQ REAL ESTATE**  
Agence immobilière avec management suisse. Villas, terrains ou commerces à vendre : faites votre choix par Internet ou en visitant notre bureau de Chaweng. Avec des listings clairs, vérifiés et une totale indépendance, nous vous garantissons des conseils objectifs quant à vos choix immobiliers.  
www.exotiqrealestate.com kohsamui@exotiqrealestate.com Tél: 077 230 688 Mob: 083 172 6821 80/10 Moo 3 Chaweng Beach, Bophut, Koh Samui, Suratthani 84320.

**SUNLAND PROPERTIES**  
Achat terrains, maisons, hôtels, commerces, financement, gestion de vos biens... ne cherchez plus, nous avons la solution. Vous avez des questions ? Nous avons les réponses. Nous mettons à votre disposition des professionnels à votre écoute pour vous offrir le meilleur rapport qualité, prix, service, et sécurité.  
Contactez Stéphane 089 076 87 11 Info@sunland6properties.com www.sunland-properties.com

**ANTIQUITES / ART**

**THIP CHANG**  
Situé à Chaweng Nord, Thip Chang est spécialisé dans la fourniture d'antiquités asiatiques, de pièces de collection et de souvenirs, particulièrement de Bouddhas, suspensions murales, laques et des articles de bronze. Approvisionné depuis la Thaïlande, la Birmanie, le Cambodge et le Viêt-Nam, nous fournissons les collectionneurs avides de pièces rares, au simple touriste à la recherche de souvenirs d'art. A la recherche toujours de pièces

exceptionnelles, nous exportons également dans le monde entier. Dans notre boutique de nombreux objets d'art et souvenirs sont exposés.  
21/3 Moo 3 Chaweng beach road koh samui suratthani 84320. Tél : +66 (0) 8665 44658 jaipongsai@gmail.com

**ARCHITECTES ARCHETYPE GROUP ARCHITECTURE-ENGINEERING-PLANNING-PROJECT MANAGEMENT**

Entreprise spécialisée dans l'architecture, l'engineering, les plans et la gestion de projets. Architectes et ingénieurs venant d'Europe. Plusieurs années d'expérience dans l'architecture et l'engineering en Asie.  
157/34-55 Moo 1 - Bophut Koh Samui - Suratthani 84320. Tél: 077 245 780 Fax: 077 245 781 infos.ks@archetype-asia.com www.archetype-group.com

**BARS A VIN**

**LA BONNE FRANQUETTE**  
Bar à vin et Snack  
Un vrai bistro a Mae Nam. Situé au centre de Mae Nam village au feu rouge à droite, 4 Kms en venant de Bophut. Charcuteries - Sandwiches - Carpaccio - Escargots  
Vente de vin en gros & détail - Bouteilles - Cubis.  
Un bar convivial et chaleureux avec une jolie terrasse.  
Vins Français - Espagnols - Chiliens. Dégustation - Livraisons  
Ouvert tous les jours  
205/1 Moo 1, Mae Nam, Koh Samui. Mob: 084 182 5819

**CONSEILS FINANCIERS COURTIER EN ASSURANCE**

**AG SERVICE**  
Votre courtier francophone. Conseil en investissement en Thaïlande.  
Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investissement offshore.  
Assurance représentant notamment : AXA, ZURICH, ROTHSCILD, etc.  
- Tous types d'assurance locale et internationale pour les particuliers et les entreprises.  
- Couverture médicale, assistance-rapatriement dans le monde entier, responsabilité civile individuelle et professionnelle, couverture multi-risque incendie, assurance voiture et moto, assurance bateau.  
- Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investissement offshore.  
34/6 Moo 1, T.Bohput, A.Koh Samui, Suratthani 84320. Mob: 089 065 8966

**CONSTRUCTION / BATIMENT**  
**SAMUI CONCEPT DESIGN**  
Avec 35 ans d'expérience, Samui Concept Design a le savoir faire et la qualité, la connaissance de la construction et de la législation pour vous aider à répondre à vos souhaits. Le design est assuré par une équipe professionnelle composée d'artisans. Construction traditionnelle sur modèle européen. SCD s'occupe de tous

de détails de votre acquisition. 80/10-11 Moo 3 Chaweng Beach, Bophut, Koh Samui, Suratthani 84320. Tél: 077 414 360 Fax: 077 414 359 scdsamui@samarts.com www.samui-concept-design.com

**SAMUI SIAM PROJECT**  
Construction, rénovation. Maisons clefs en main. Conseils juridiques. La référence française sur Samui. Votre contact : Cyrille Vivet 119/2 Moo2 Chaweng Beach Tambon Bo Phut, Koh Samui, Suratthani 84230. Tél/Fax: 077 239 037 Mob: 089 509 4475 ssp@samui-siam-project.com www.samui-siam-project.com

**CROISIERES JONQUE FORTUNE**

Naviguez vers les plus belles îles et plages du golfe du Siam à bord d'une jonque traditionnelle birmane en teck de 25 mètres de long et 8 mètres de large. Idéale pour des croisières de un ou plusieurs jours. Vous découvrirez Koh Samui, Koh Phangan, Koh Tao et la réserve maritime de Angtong. Vous logerez dans l'une des 4 cabines décorées dans un style Lana Thai, possédant toutes l'air conditionné, toilettes et salle de bains. Commandez un cocktail au bar, dégustez le sur le pont puis savourez une cuisine raffinée. Au programme : pêche, palmes-masque-tuba, baignade, excursion sur les différentes îles et bronzage. Tél/fax: 077 231 169 www.jonque-fortune.com info@papillonsamui.com

**SAMUI EVASION**  
Le spécialiste des circuits mer et terre. Notre circuit recommandé, "Découverte de Koh Samui par la mer" saura satisfaire les plus exigeants. Les plages, baies et criques de Big Buddha, Choengmon, Chaweng, Chaweng Noi, Lamaï, Hua Thanon, Laem Set en surprendront plus d'un. La plongée en apnée, le repas de qualité dans un restaurant en bordure de mer, la détente sur la plage vous feront découvrir Koh Tan, classée Green Peace Island. L'après-midi, Koh 4 - Koh 5, les 5 îlots célèbres pour leurs nids d'hirondelles et le retour sur Nathon, la capitale de l'île, seront appréciés par les amateurs de photos - vidéo-reportages. Chaque lundi, mercredi, samedi de 8h30 à 17h. (selon l'emplacement de l'hôtel sur l'île). Adulte 1700 THB Enfant de 5 à 13 ans 1 300 THB Enfant de - de 5 ans gratuit Sont inclus : Transferts, matériel de plongée en apnée, déjeuner, boissons non alcoolisées pendant la durée du circuit. Information avec guides parlant français, "En dehors des circuits touristiques, une autre façon de découvrir". 46/25 Moo 3 Soi Colibri Chaweng Beach. Koh Samui 84 320. Tél: 077 230 159/077 230 796 Fax: 077 230 438/077 230 796 holidays@samuivasion.com

www.gavroche-thaïlande.com le portail des pays du sourire

## DISTILLERIES

### AGM MAGIC ALAMBIC

Production de rhum agricole à Koh Samui.

Ce rhum possède une saveur extraordinaire et un arôme inégalable.

Nature ou aux parfums de citron, d'orange, d'ananas ou de noix de coco. Vente sur place ou par correspondance.

Contactez nous :

Elisa GABREL

44/5 Moo3 T. Namuang

Koh Samui Suratthani 84140.

Mob: 086 282 62 30

Tél/Fax: 077 419 023

m\_alcool@samart.co.th

## GARDIENNAGE & SECURITE

### FULL SECURITY SAMUI

Notre travail : votre sécurité 24h/24. Société de protection et de sécurité existant depuis 1996 en Belgique et agréé par le Ministère de l'intérieur belge. Son agence de Koh Samui est présente pour tout service de gardiennage, garde du corps, patrouille, système d'alarme, coffre-fort, caméra....

Des professionnels, entraînés et diplômés sont à votre disposition pour vous conseiller et trouver la solution adaptée à votre sécurité.

Koh Samui office: IT complex

142/56 - Moo 4, T. Maret

Lamai beach, Koh Samui.

Tél: +66 (0) 077 458 498

Mobile: +66 (0) 84 84 780 54

Fax: +66 (0) 077 458 499

www.fullsecurity.co.th

contact@fullsecurity.co.th

## HOTELS

### CARPE DIEM - HOTEL

A Bophut, au cœur du fisherman Village, l'équipe du CARPE DIEM HOTEL et son restaurant gastronomique franco-thai, vous accueillera dans une ambiance chaleureuse et décontractée. Nos 19 chambres tout confort (TV, climatisation, mini-bar, coffre-fort, et SDB la Balinaise) au milieu d'un jardin tropical avec vue sur la piscine, vous procureront un moment de détente inoubliable.

Tél/Fax: 077 427 195

Mob: 081 894 2034/081 085 7183

infos@hotelcarpediemsamui.com

www.hotelcarpediemsamui.com

### CORTO RESORT

Chaweng Beach

119/3 Moo.2 T. Bophut Koh Samui

Suratthani 84320.

Tél: 077 230 041.

Fax: 077 422 535.

www.corto-samui.com

pierre@samart.co.th

### EDEN BUNGALOWS

Lydia & Gerald

91/1 Bophut, Koh Samui 84320

Suratthani Thailand.

Tél: 077 42 7645

Fax: 077 42 7644

info@edenbungalows.com

www.edenbungalows.com

Situés à 20 mètres de la plage, les bungalows mettent l'accent sur des vacances familiales, sans oublier les particuliers et les couples. Quinze bungalows ou chambres tout confort, au cœur d'un jardin tropical avec piscine. Bar et snack restaurant pour les creux et l'après. Excursions, pêche et nombreux services à disposition. Management français.

### ORIENTAL LODGE

A la recherche d'un repos bien mérité ? Venez donc vous ressourcer à l'Oriental Lodge. Située en bordure de mer dans le sud de l'île de Koh Samui et accédant à une longue plage de 150m, cette résidence privée met à votre disposition 8 villas luxueuses parfaitement intégrées dans un grand jardin tropical de toute beauté ayant préservé ce côté encore sauvage de l'île.

Les villas bâties sur pilotis selon la tradition Thai Ayuttaya et pouvant accommoder de 2 à 12 hôtes, sont joliment décorées et garantissent un maximum d'intimité et d'isolement pour un séjour inoubliable.

Consultez notre site Internet:

www.oriental-lodge.com

Tél: 077 418 825

Fax: 077 418 824

Mob: 081 6 063 133

### PAPILLON RESORT

Situé au nord de Chaweng Beach, près de l'île de Matlang, Papillon Resort vous accueille dans l'un de ses 24 bungalows, tous climatisés et décorés dans le style Lanna-Thai, TV câblée, mini-bar, téléphone direct, safety box, room service, blanchisserie. Restaurant franco-thai. Nombreuses activités et excursions proposées par une équipe sympathique présente sur l'île depuis 13 ans.

1, Chaweng Beach, Koh Samui 84320.

Tél: 077 23 1169

papillon@samart.co.th

www.samuipapillon.com

Papillon Bungalows, Ban Khai,

Koh Pha Ngan.

Tél: 081 909 0388

### THE WHITE HOUSE

Depuis 1983, le paradis sur terre. Chaque convive est reçu comme un président. Vous vous sentirez chez vous. The White House est située sur une plage de sable blanc, dans une baie calme et romantique, idéal pour se relaxer. Maisons typiques thaïes établies dans un luxuriant jardin tropical.

Décoration d'art chinois et thaï. 8 suites Junior, 16 chambres Deluxe et 16 chambres Superior équipées de toutes les facilités modernes. Piscine et jacuzzi. Restaurant thaï et international pour les gourmets, en bordure de plage avec superbe vue. Un endroit de rêve. Management suisse, gage de qualité.

Chengmon Beach, Koh Samui.

Tél: 077 247 921-3

fax: 66 77 245 318

htlwhite@loxinfo.co.th

### ZAZEN RESORT

Petite perle cachée... au bout de la plage de Bophut... Villas de charme... Spa & Soins de soi...

Cuisine & Plaisir des Sens... proposée par Chef Wally et son équipe...

Ajoutez encore quelques notes de recueillement, une lumière douce, tout en bougies et clair de lune et vous vous sentirez presque chez vous, à l'écart du reste du monde. Telle est la volonté de Ti et Alex, vos hôtes, qui n'hésitent pas à mettre la main à la pâte pour que vous repartiez comblés comme la plupart de ces così-voyageurs, nourris d'épiceure et venus d'ailleurs.

Tél: 077 425 085

Fax: 077 425 177

Mob: 089 866 89 31

info@samuizazen.com

www.samuizazen.com

## INTERNET / INFORMATIQUE SAMUI VISION COMPUTERS SERVICE

L'informatique est de plus en plus présent dans de nombreux domaines. L'ordinateur devient un élément majeur de votre activité et son parfait fonctionnement est indispensable mais souvent délicat. SVCS propose différents contrats de maintenance adaptés à vos besoins pour vous soulager de ces désagréments quotidiens. Nous vendons également et installons tous types d'ordinateurs et de périphériques. Spécialiste des réseaux et Internet café. Service dépannage rapide. De nombreuses références sur Koh Samui.

Mob: 081 956 5003 / 089 591 1431

Tél/Fax: 077 413 303

svcomp@samart.co.th

## LOCATION DE VOITURES

### KOH SAMUI RENTAL-CARS

Le nouveau concept de louer une voiture en Thaïlande.

VIP Service et prix les plus bas.

Voitures neuves Toyota Vios dernier modèle, 4X4 Toyota, Jeep Suzuki ...

Assurance spécifique loueur de voitures.

Compagnie Francophone.

Agence de Koh Samui

Tél: 089 076 87 11

Sunland.properties@yahoo.fr

www.sunland-properties.com

## PISCINES

### PISCINES DESJOYAUX

Desjoyaux (Samui) Co.,Ltd.  
69/34 Moo 5 T. Maenam,  
A.Koh Samui, Suratthani 84330.  
desjoyauxsamui@hotmail.com  
Tél/Fax: 077 427 253

## PUBS, BARS, DISCOTHEQUES MARTIN CLUB & SNACK

Bar francophone situé au centre de Chaweng. A l'entrée du Central Bay Resort. Bar-Snack-Billard. Tous les sports en direct sur grand écran. Fernando saura aider et répondre à toutes vos questions sur Koh Samui. Location de maisons à 5-10 mn du centre-ville. Moo 3-17/40-Chaweng Beach -Koh samui 84320 Suratthani  
Tél: 077 230 475  
Mob: 081 8957 263 (après 15 h)  
martinclub@hotmail.com  
www.samuiphanganinfo.com/martinbar

## RESTAURANTS CAPTAIN KIRK

Au cœur de Chaweng, Captain Kirk vous accueille dans un cadre romantique et original empreint du goût du propriétaire pour les voyages. Sur une terrasse verdoyante, vous dégusterez spécialités de fruits de mer et viande rouge de qualité, sans oublier les incontournables de la cuisine thaïlandaise. Chaweng Beach Road, Chaweng Center 167/42, Moo 2, Tambon Bo Phut 84320 Koh Samui, Suratthani,  
Tél: 081 270 5376

### LE CAFÉ DES ARTS

Situé à l'extrémité nord de Chaweng et en face de l'île de Koh Matlang, venez déguster de la cuisine thaïlandaise et française ou un simple snack au restaurant de l'hôtel Papillon. Le Café des Arts, entièrement décoré dans un style Lanna Thai, vous permettra de découvrir de nouvelles saveurs culinaires dans un cadre idyllique avec une vue panoramique sur le lagon de Chaweng Beach. Le bar à vin du Café des Arts vous propose également une sélection de vins du monde qui accompagnera les différents mets et tapas. Nous organisons sur demande: mariages, anniversaires, couscous parties, buffets thaïs, barbecues de fruits de mer, bouillabaisse des îles, concours de pétanque, etc.

Pour votre réservation:

Tél/Fax: 077 231 169

## SALON DE THE

### BAKE N TAKE

Salon de thé, sandwiches, paninis à emporter ou à déguster sur place. Petits déjeuners à la française avec viennoiseries au beurre, baguettes etc... à partir de 100 bahts.

Large gamme de sandwiches et de paninis. Boulangerie et pâtisserie française de fabrication artisanale.

Baguettes françaises, pain au torchon, pains biologiques, pain noir.

Eclairs au chocolat, tartes aux pommes. Opéra, flan parisien.

Gâteaux d'anniversaire et entremets glacés. Livraison pour les hôtels et restaurants.

Ouvert tous les jours de 8h à 19h30

Près de Wat Lamai

105/1 Moo 6 - T. Maret

Lamai beach - Koh Samui

Tél: 089 9517 559 - 081 607 3430

## SERVICE

### FRANCO-THAI

ALLIANCE FRANCO -THAI SERVICES Co. Ltd

Koh Samui - feux rouge du lotus (chaweng)

Service d'interprétariat.

Service de traduction agréé par les ambassades francophones,

pour tous vos documents officiels

Thaï - Français - Thaï

Cours de Thaï

Méthode moderne communicative.

Progression rapide, résultats assurés.

Cours de Français langue étrangère,

Professeur natif et diplômé.

Tél: 087 086 4372

Fax: 077 230 623

julesgermanos@yahoo.fr

www.samui.50megs.com/AFT.html

## TAILLEURS

### ARMANI INTERNATIONAL SUITS

Tailleur pour femmes et hommes sur mesure. Excellent rapport qualité-prix.

Jusqu'à 40% sur les tarifs européens.

Possède tous les tissus et couleurs sur le marché. Demandez Mr. John ou Mr. Peter qui vous conseilleront (sur mesure en 18 heures seulement). Un tailleur au goût du jour. Free Pickup 91 Moo 3, Chaweng Beach Rd, près du Central Samui Hotel, Koh Samui 84320 Suratthani.

Tél/Fax: 077 422 387

Mob: 081 894 4657

sales@armanisuits.com

www.armanisuits.com

**TREND FASHION**

Tailleur pour femmes et hommes sur mesure. Mode, haute couture. Trend Fashion offre une fabrication de très haute qualité. Une référence sur Koh Samui. Excellent rapport qualité-prix. Jusqu'à 40% sur les tarifs européens. Possède tous les tissus et couleurs sur le marché. Free Pickup.  
14/68-69 Moo 2 Chawung Beach Rd, Koh Samui 84320, Suratthani.  
Tél: 077 414 436  
Mob: 086 682 1537  
info@trendfashion.co.th  
www.trendfashion.co.th

-----**Songkha**-----

**PISCINES**

**PISCINES DESJOYAUX**  
56 Soi 10, Sriphuwat Road, T. Khohong, Hat Yai, Songkhla 90110.  
Tél: 074 262 934-5  
Fax: 074 262 936  
desjoyauxhatyai@hotmail.com

-----**Birmanie**-----

**AGENCES DE VOYAGE**

**GULLIVER**  
Découvrez la Birmanie grâce aux services et à l'équipe de Gulliver Travel. Des voyages personnalisés pour tous les goûts et tous les budgets.  
Thuzar & Hervé Flejo  
51A Inyamyang Street  
Golden Valley  
Bahan Township, Yangon, Myanmar.  
Tél: (951) 526 100 / 720 151  
gulliver@mptmail.net.mm  
www.gulliver-myanmar.com

**CONSEILS FINANCIERS  
COURTIERS EN  
ASSURANCE**

**AG SERVICE**

Votre courtier francophone.  
Conseil en investissement en Thaïlande.  
Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investissement offshore.  
Assurance représentant notamment : AXA, ZURICH, ROTHSCHILD, etc.  
- Tous types d'assurance locale et internationale pour les particuliers et les entreprises.  
- Couverture médicale, assistance-rapatriement dans le monde entier, responsabilité civile individuelle et professionnelle, couverture multi-risque incendie, assurance voiture et moto, assurance bateau.  
- Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investissement offshore.  
51 A1/B Inyamyang Street, Golden Valley Avenue, Bahan Township, Yangon, Myanmar.  
Tél: (951) 513 160.  
Fax: (951) 539 332  
www.gulliver-myanmar.com

**HOTELS**

**THE GOVERNOR'S RESIDENCE**  
(Ex. Pansea Yangon)  
35 Taw win road, Dagon Township, Yangon, Myanmar.  
Tél: (951) 229 860  
gm@pansea.com

-----**Cambodge**-----

**CONSEILS FINANCIERS  
COURTIERS EN  
ASSURANCE**

**AG SERVICE**

Votre courtier francophone.  
Conseil en investissement en Thaïlande.  
Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investissement offshore.  
Assurance représentant notamment : AXA, ZURICH, ROTHSCHILD, etc.  
- Tous types d'assurance locale et internationale pour les particuliers et les entreprises.  
- Couverture médicale, assistance-rapatriement dans le monde entier, responsabilité civile individuelle et professionnelle, couverture multi-risque incendie, assurance voiture et moto, assurance bateau.  
- Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investissement offshore. &  
Hotel Cambodiana -Ground Floor-  
Office # 3, 313 Sisowath Quay, Phnom Penh, Cambodia  
Tél: +855 (0)12 195 35 85/ +855 (0)23 220 306  
Fax: + 855 (0)23 426 392  
contact@ag-service.org

[www.gavroche-thaïlande.com](http://www.gavroche-thaïlande.com)  
le portail des pays du sourire

**HOTELS**

**L'EURASIANE-  
MAISON D'HÔTES À ANGKOR**  
Grande maison traditionnelle khmère en bois tropicaux, aménagée en chambres d'hôtes, tout près des majestueux temples d'Angkor. Chambres tout confort sur paisible jardin de fleurs, proche du centre ville et du vieux marché. 25\$-35\$ la nuitée avec petit déjeuner. Route de Wat Bo.  
eurasiane@online.com.kh  
www.eurasiane-angkor.com  
Tél: (855) 12 677 622

**LA RESIDENCE D'ANGKOR**

(Ex. Pansea Angkor)  
River Road, Siem Reap, Cambodia  
Tél: (855) 63 963 390  
Fax: (855) 63 963 391  
angkor@pansea.com  
www.panseacom

**PAVILLON INDOCHINE**

Lodge-Restaurant  
Route des temples d'Angkor,  
Siem Reap. Tél: (855 12) 804 303, 849 681  
FACG@online.com.kh  
www.pavillon-indochine.com

**PISCINES**

**PISCINES DESJOYAUX**

Desjoyaux Cambodge  
Dhammarangsi Co., Ltd  
64 Norodom Boulevard, Sangkat Chey Chumnas, Daun Pehn, Phnom Penh, Cambodia.  
Tél: (855) 23 22 11 77  
Fax: (855) 23 21 90 87  
jdcambodia@online.com.kh

-----**Laos**-----

**Luang Prabang**

**HOTELS**

**AUBERGE ET CAFE LES 3 NAGAS**  
Seul hôtel de charme de Luang Prabang. Les 3 Nagas vous proposent 15 chambres de luxe, spacieuses et décorées avec soin, réparties dans 2 bâtiments d'architecture traditionnelle laos (protégés par l'Unesco). A deux pas des temples les plus anciens, au centre du quartier historique de Luang Prabang, savourez les charmes de la ville, en terrasse ou depuis le jardin donnant sur la rivière Nam Khan.  
Rue Sakhaline, Luang Prabang, Laos.  
Tél: (856 71) 252 079  
Informations / réservation :  
res@3nagas.com  
www.3nagas.com

**LA RESIDENCE PHOU VAO**

(Ex. Pansea Phou Vao)  
3 PO Box 50, Luang Prabang, Lao P.D.R.  
Tél: (856 71) 212 530, 212 194  
Fax: (856 71) 212 534  
laos@pansea.com

**RAMA HOTEL**

L'hôtel Rama est situé en plein centre de Luang Prabang, dans le district de Visounnarath. Un personnel accueillant et souriant est à votre service. Les chambres sont équipées de sdb avec eau chaude, sèche-cheveux, TV satellite, Mini bar, téléphone IDD, lit king size, grandes fenêtres et plancher en bois mahogany. Accès gratuit à l'Internet WiFi, cartes de crédit acceptées.  
Ban visoun, Visounnarath Rd.  
Luang Prabang Laos  
Tél: (856) 071 212 247 / 071 253255 / 071 260288  
Fax: (856) 071 253 266  
reservation@ramahotel.net  
www.ramahotel.net

**RESTAURANTS**

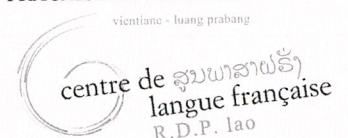
**L'ELEPHANT**

Restaurant et salon de thé français à Luang Prabang. Cuisine raffinée dans un décor colonial. Repas d'affaires, traiteur. Situé à Ban Vat Nong, au coeur de la péninsule (près de la Villa Santi).  
Ban Vat Nong, P.O. Box 812,  
Luang Prabang, Lao P.D.R.  
Tél/Fax: (856) 71 252 482  
www.elephant-restau.com

**Vientiane**

**CENTRES  
FRANCOPHONES**

**CENTRE DE LANGUE  
FRANÇAISE DE VIENTIANE**



Un jardin d'apprentissage et de culture au coeur de la ville. Cours de langues: français et lao pour tous niveaux, 4

C'est parce que votre projet de communication visuelle est important, que nous mettons tous nos talents à votre service.

isi Co. Ltd, Sukhumvit 93 Phueng Mi 50/24 Bangkok 10250, Thailand  
Tél: +662 741 0300 - Fax: +66 2 677 6441 - Mobile: +668 7693 6790  
Site Internet : [www.isi-asia.net](http://www.isi-asia.net) E-mail : [contact@isi-asia.net](mailto:contact@isi-asia.net)

trimestres de 50h. Activités culturelles: conférences, expositions, arts vivants, théâtre, danse, cirque, cinéma. Médiathèque: livres, magazines, journaux, BD, DVD, CD, CD Rom, Internet. Services: cafétéria, location de jardins, auditorium et matériel.  
www.centredelangua.org  
info@cccl-laos.org  
Avenue Lane Xang, Vientiane  
Tél: (+ 856 21) 215 764

**CENTRES MEDICAUX**

**CENTRE MEDICAL DE L'AMBASSADE DE FRANCE**

Consultations médicales, cabinet dentaire, kinésithérapie, psychothérapie, orthophonie, analyses de laboratoire. Heures de consultation: Lundi, mardi, jeudi, vendredi: 8h30 - 12h et 16h30 - 19h. Mercredi: 13h30 - 17h. Samedi: 9h - 12h. Urgences: 24h/24h. Bvd. Kouvieng  
Tél: (856) 21 214150  
Mob: (856) 205584617  
cmaflao@gmail.com

**CONSEILS JURIDIQUES**

**LOTUS CONSULT LTD,**  
Mailing Address:  
P.O.BOX: 5519  
Vientiane  
Fax: +856 21 314 103  
Frederic.favre@vovan-bangkok.com

**CONSEILS FINANCIERS  
COURTIERS EN  
ASSURANCE**

**AG SERVICE**  
Votre courtier francophone.  
Conseil en investissement en Thaïlande.  
Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investissement offshore.

Assurance représentant notamment : AXA, ZURICH, ROTHSCHILD, etc.  
- Tous types d'assurance locale et internationale pour les particuliers et les entreprises.  
- Couverture médicale, assistance-rapatriement dans le monde entier, responsabilité civile individuelle et professionnelle, couverture multi-risque incendie, assurance voiture et moto, assurance bateau.  
- Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investissement offshore.  
P.O. BOX 3707, Vientiane, LAOS PDR.  
Tel: +856 20 65 08 708  
Mob: 081 492 37 36  
contact@ag-service.or

**HOTELS**

**BAN SUFA GARDEN**  
Restaurant, bungalows, piscine. A 15 mn de Vientiane, Fafa et Suzan vous accueillent dans leur jardin tropical, havre de paix et de sérénité, face aux rizières, voisin du wat de la forêt. Cottages privés, de style lao français,

spacieux et confortable. cuisine et management français. Réservation recommandée:  
Tél:(00 856) 021 770 613 / 020 571 62 03.  
www.orientxtreme.com/laos/hotels/bans ufa/sufa.php

**RESTAURANTS**

**LE CENTRAL**  
Cuisine française légère de tradition. Une décoration raffinée dans un cadre reposant. Situé au cœur de Vientiane, rue Setthathirath, face au Vat Mixay. A deux pas du Mékong et de la fontaine de Nam Phou.  
Rue Setthathirath  
Vientiane, RDP Laos  
Tél: (856-21) 243703  
Fax: (856-21) 243704

**LE PROVENCAL**

Restaurant-pizzeria, maison fondée en 1975.  
Géré par Daniel ancien executive-chef du Novotel Vientiane et sa femme Ning. Situé place de Nam Phou, la fontaine place principale de Vientiane. Au cœur de la ville, kilomètre zéro. (Sa publicité est dans votre assiette !)  
Le Provençal  
Place de Nam Phou  
Vientiane RDP Laos  
Tél: (856-21) 219 685  
Mob: (856 20) 541 5921  
julienbinard38@hotmail.fr

**-----Vietnam-----**

**AVOCATS**

**DS-VOVAN  
HO CHI MINH**  
Saigon Trade Center, suite 503  
37 Ton Due Thang, St District 1.  
Tél: (848) 910-0917  
Fax: (848)910-1096

**HANOI**

North Star Building, Suite 404  
4 Da Tuong St.  
Tél: (844) 822-2983/995  
Fax: (844) 822-2984  
Contact: Frederic.favre@vovan-bangkok.com

**PISCINES**

**PISCINES DESJOYAUX**

Ho chi minh  
Jean Desjoyaux Vietnam  
218 Dien Bien Phu Street Dist.3  
Hochiminh City, Vietnam.  
Tél: (84 8) 93 22 109  
Fax: (84 8) 93 22 081

**www.gavroche-thaïlande.com**  
**le portail des pays du sourire**

**Gavroche**  
Le magazine des pays du sourire - Thaïlande / Laos / Cambodge / Birmanie

**BULLETIN  
D'ABONNEMENT**

**Bon à retourner à :** Gavroche Abonnements, 2240/12-13 Chan Road, Tél.: 022.85.43.59-60  
Chongnonsee, Yannawa, Bangkok 10120 Thailand. Email : gavroche@loxinfo.co.th

**THAÏLANDE**

**Abonnement Individuel**

12 numéros : 912 B

**Abonnement Entreprise**

5 exemplaires par numéro pendant un an : 2.880 B

10 exemplaires : 5.280 B

**ASIE DU SUD-EST**

12 numéros : 50 Euros (frais de port inclus)

**FRANCE & RESTE DU MONDE**

12 numéros : 75 Euros (frais de port inclus)

**RÈGLEMENT Pour la Thaïlande :**

- CHÈQUE BANCAIRE (Thai Baht uniquement) à l'ordre de PH & PH Co., Ltd.
- VIREMENT BANCAIRE au nom de PH & PH Co., Ltd. Sur le compte n°: 082-1-060664, Kasikorn Bank, Lang Suan Branch, Bangkok (joindre l'ordre de virement bancaire).
- MANDAT POSTAL à l'ordre de PH & PH CO., LTD.

**RÈGLEMENT Autres pays :**

- CHÈQUE BANCAIRE en Euros uniquement à l'ordre de P. PLENACOSTE



NOM (SOCIÉTÉ) : \_\_\_\_\_  
 ADRESSE : \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 VILLE : \_\_\_\_\_ CP : \_\_\_\_\_ PAYS : \_\_\_\_\_  
 TÉL. : \_\_\_\_\_ EMAIL : \_\_\_\_\_

## THAILAND

### Bangkok

**An Yu's** (Yen A Kart Rd.).  
**Asia Book** (World Trade Center, Land Mark Hotel, Siam Discovery, Times Square, Emporium).  
**Bookazine** (Siam Square, Patpong (1fl, CP Tower, Silom Rd), Ploenchit (3fl, Sogo, Ploenchit Rd), Silom (2fl, Silom Complex), Sukhumvit (GF, Nai Iert Bldg, Sukhumvit 5), Gaysorn Plaza (2nd, Gaysorn Plaza, Ploenchit Rd), Samitivej (Samitivej Hospital, Sukhumvit 49), Zuelling House, (1fl, Zuelling House, Silom Rd), Nichada, (33/11 moo.3 T. Bangtalad, A. Pakkred Nonthaburi), Wireless (2nd, All Season Place, Wireless Rd).  
**BNH Shop** (BNH Hospital).  
**Carnet D'Asie** (Alliance Francaise)  
**Daideo** (Thai Wha Tower (Sathorn Rd).  
**Exotic Siam** (Oriental Hotel, Charoenkrung 40 Rd).  
**Folies** (Nanglinchee Rd, Alliance Française, Royal Orchid Cheraton, Sathorn City Tower).  
**JP Travel** (Sukhumvit Soi 4).  
**Kalaë Art et Décor** (Soi Suan Plu).  
**Kinokuniya** (Emporium Tower, Siam Paragon).  
**La Boulange** (Convent Rd).  
**Lido Restaurant** (Soi Sribumphen).  
**Nana Hotel** (Sukhumvit Soi 4).  
**Nai Inn** (Sukhumvit Soi 5).  
**RX Pharmacie** (Sukhumvit Soi 4).  
**Saraban** (Kaosan Rd).  
**Siamdrug** (Patpong)  
**Style Paris** (Sofitel Silom)  
**The Corner** (Charoenkrung Soi 36)  
**Villa Market** (4-7, Sukhumvit Rd., Sukhumvit 49, Ploenchit Center (Sukhumvit Soi 2), Soi Lalaisab (Silom Rd), The Millennia Bldg (Langsuan Rd), Sukhumvit 11)

## POINTS DE VENTE

### Chiang Mai

**Alliance Francaise** (Charoenprathet Rd)  
**Aux Amis Du Monde** (Ratchamankhla Soi 2)  
**Back Street Books** (Chaingmai Kao Rd)  
**Barfly** (Ratchapakinai Rd)  
**Book Corner** (Thapae Rd)  
**Bookazine** (Chiang Mai Pavillon Night Bazaar, Carrefour)  
**Book Zone** (Thapae Rd)  
**Côté Jardin** (Ratchamankhla Soi 2).  
**Gecko Bookshop** (2/6 Ch-Moi Kao Rd)  
**Le Gibus** (Kampan Din Rd).  
**Jarunee E-Newspaper** (25/2 Moonmuang Rd).  
**MK Minimart** (Moonmuang Rd).  
**Prime Café** (6 Suriyawong Rd)  
**Rimping Nim City** (Mahidol Rd).  
**Rimping Narawat** (Lumphun Rd)  
**Rimping Chok** (Mae Chok Plaza, Maejo).  
**Top North Guest-House** (15 Moon Muang, Soi 2).

### Chiang Rai

**Librarie Nain** (Sooksathit Rd).  
**Airport Bookshop**

### Hua Hin

**AG Service** (77/28 Nongkae- (200m after Chiva Som Hotel).  
**Bookazine** (Naresdamri Rd).  
**Delizie** (1/13 Sa Song Rd.).  
**Villa Market** (Pret Kasem Rd.).

### Koh Phangan

**Green Planet Restaurant** (Thong Sala)  
**Meli Melo** (Bantai)

### Koh Tao

**Le café del sol** (Mae Haad)

### Pattaya

**Bookazine**  
**Clair De Lune** (Walking Street)  
**DK Bookstore** (Soi Post-Office)  
**Espace Francophone** (Bibliothèque, réception)  
**Foodmart** (Jomtien, Thappraya Rd)  
**La Boulange** (Third Rd, Pattaya Klang)  
**Le Trafalgar** (Soi Lengkee)  
**Rest. Le Relax** (Third Rd)  
**Riviera Beach Hotel** (Soi Post-Office)  
**Roong Ruang Bookstore** (Gare Routière)  
**Rumruay** (2nd Rd, ex-Bavaria Arcade)  
**View Talay I-A** (Jomtien, Thappraya Rd)  
**View Talay I-B** (Jomtien, Thappraya Rd)  
**Villa Market** (2nd Rd)

### Phuket

**All Seasons Hotel** (Nai Harn Beach)  
**Don's Café** (Saiyuan, Nai Harn)  
**Le Pain et le Vin** (Nai Harn)  
**PNS Supermarket** (Rawai)  
**Chulaporn** (Chalong)  
**La Bastogne** (Chalong)  
**Oh La La** (Kamala)  
**Jan Thai** (Kamala)  
**The Book** (Phuket : Robinson, Central)  
**Sengho** (Phuket Lotus)  
**Alliance Française** (Phuket Town, Pattana Rd, soi 1)  
**Manop** (Patong)  
**Royal Phawadee Village** (Patong, 3 Sawatdirak Rd)  
**Carrefour** (Patong Jungceylon)  
**Samui**  
**AG Service Assurance** (Bophut)  
**Alliance Franco-Thai Service** (Chaweng)  
**Bookazine** (Samui-Chaweng Beach) Samui II - Tam bon Moorpoed, (Samui III-Lamai)-

### Koh Samui

**Chez Tilou Snack & Bar** (Choeng Mon)  
**Friendly Market** (Lamai)  
**Green Villa resort** (Lamai)  
**La bonne Franquette** (Mae Nam)  
**Le café de France** (Bang rak)  
**Lamai Beach résidence** (Lamai)  
**Martin Club & Snack** (Chaweng)  
**Nathon Books** (Nathon)  
**Papillon Resort** (Chaweng)  
**Saaibook** (Chaweng)  
**Samui Chiangmai Art & Déco** (Ring Rd Bophut)

## CAMBODGE

### Phnom Penh

**Carnet D'Asie** (Kéo Chéa Rd)  
**Restaurant La Marmite**  
**Siem Reap**  
**Angkor Market**  
**La boutique Paris-Sète**  
**Bar Restaurant Le Malraux**  
**Bar Restaurant Bario**  
**Molly Mallone**

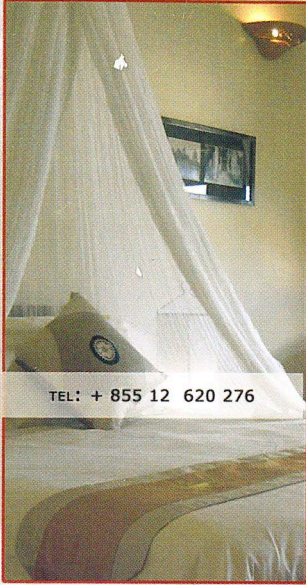
## LAOS

### Vientiane

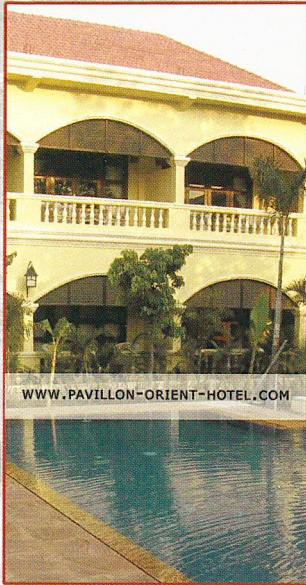
**Centre médical de l'ambassade de France** (Kouvieng Rd)  
**Le Banneton** (Ban Mixay)  
**Minimart Chinaimo** (Ban Kok Nin Rue Tha Deua)  
**Monument Books**  
**Paradice (la cantine)** (Centre culturel francais, Avenue Lane Xang)  
**Phimphone Market** (Rue Setha Thirath)  
**ViengVang Minimart** (Ban Phonxay)  
**Luang Prabang**  
**Monument Books**  
**Restaurant l'Elephant** (Ban Vat Nong)



UN NAVRE DE PAIR AUX PORTES  
DES TEMPLES D'ANGKOR



TEL: + 855 12 620 276



WWW.PAVILLON-ORIENT-HOTEL.COM

FIDÈLES LECTEURS DE GAVROCHE

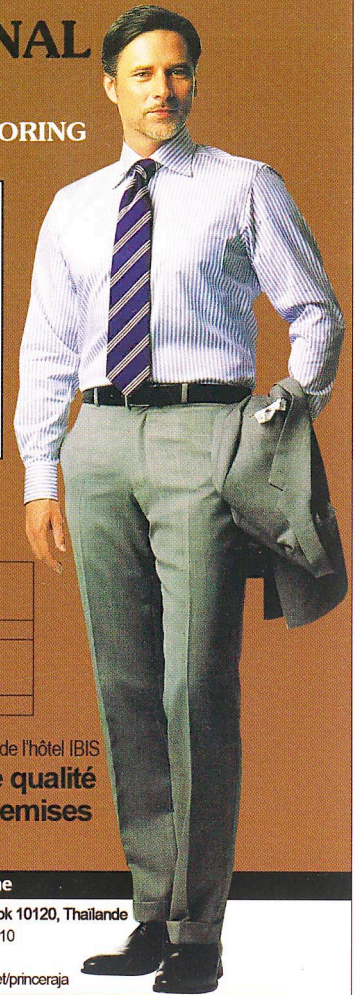
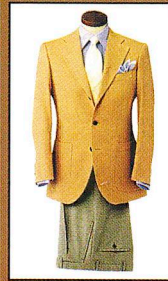
PROFITEZ DE NOS MEILLEURS SERVICES

ET DEMANDEZ NOUS LES TARIFS 'LECTEUR GAVROCHE'

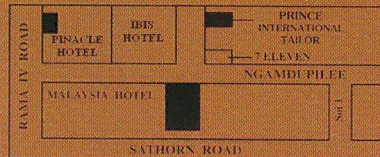


## PRINCE INTERNATIONAL TAILOR

LADIES AND GENTS TAILORING



Horaires d'ouvertures :  
du lundi au samedi de 11h à 21h



A 1 mn des hôtels Pinade et Malaysia, en face de l'hôtel IBIS

**Un large choix de tissus de qualité**  
**Costumes, pantalons et chemises**  
**pour hommes et femmes**

Recommandé par le magazine Gavroche

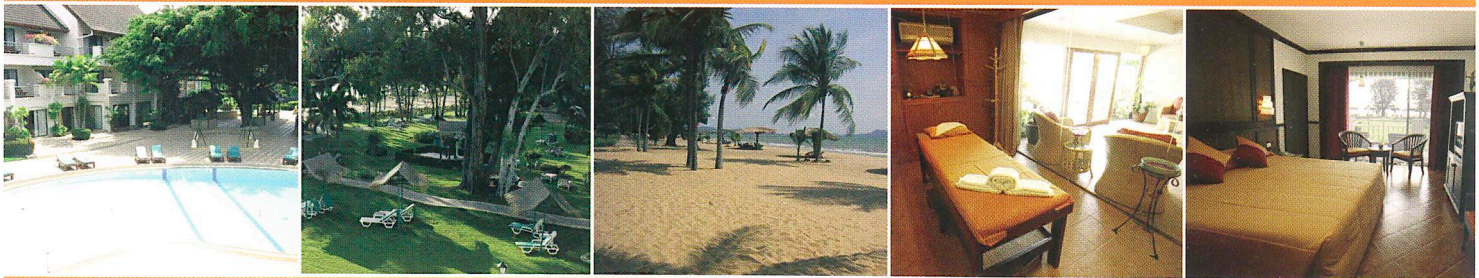
2/6 soi Sribumphen, Rama IV Road, Yannawa, Bangkok 10120, Thaïlande

Tél. bureau : +66-2-286 0897 - Tél. & fax : +66-2-286-6510

Mobile : +66-8-14485283, +66-8-70266579

E-mail : princeraja99@gmail.com - Site : www.silomsoi4.net/princeraja

# PROMOTION SPECIALE 3 JOURS 2 NUITS



## PINNACLE RESORT AND SPA SATTAHIP

1 chambre double standard = 2,550 Bahts par personne

1 chambre simple standard = 4,150 Bahts par personne

Lit supplémentaire avec petit déjeuner = 1,000 Bahts

Inclus :

- Logement avec petit déjeuner
- 1 dîner buffet par personne
- 1 cocktail de bienvenue

Sous réserve de chambres disponibles

Prix valables jusqu'au 30/09/08

### RESERVATION :

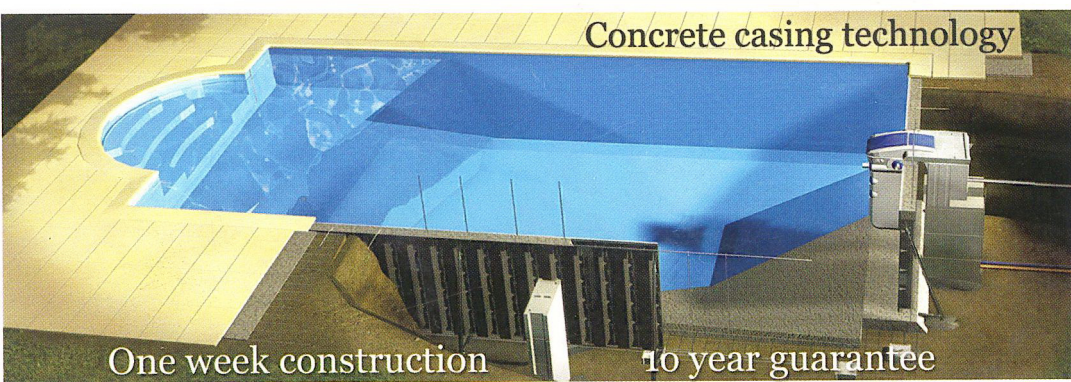
Editours Co., Ltd, 16th Fl., UNICO HOUSE,  
29/1 Soi Langsuan, Ploenchit Rd., Lumpini,  
Pathumwan, Bangkok 10330. Tél. : 02 254 9370,  
02 254 6867, 02 253 3727 Fax : 02 254 3507

เดจว็อยซ์  
สระว่ายนํ้า

Desjoyaux  
P O O L S



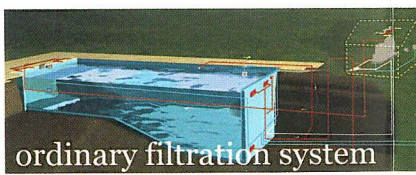
**DO NOT DIVE  
INTO THE UNKNOWN !  
COMPARE !**



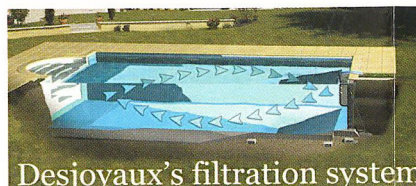
Concrete casing technology

One week construction

10 year guarantee

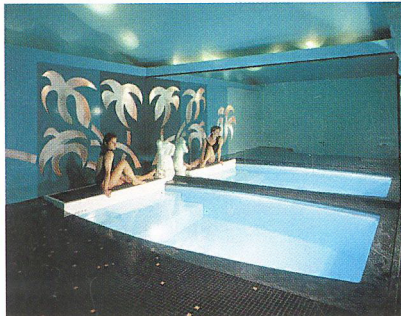


ordinary filtration system



Desjoyaux's filtration system

**From 6 ... to 6000 sqm**



Desjoyaux  
P O O L S

DESJOYAUX IN THAILAND  
THE BIGGEST EXCLUSIVE NETWORK

Bangkok: Tel: 02 9889333 Phuket: Tel: 076 209145 Krabi: Tel: 075 624553 Chiang Mai: Tel: 053 283901-2  
Hatyai: Tel: 074 262934-5 Phang Nga: Tel: 089 511 1401 Samui: Tel: 077 247588-9 Hua Hin: Tel: 032 522 900-1  
Udonthani: Tel: 042 931 111 Khon Khen: Tel: 043 472 513 Rayong: Tel: 038 664422

[www.desjoyauxasia.com](http://www.desjoyauxasia.com)